REIN SALE DE HANOI PARA HONGKONG

Reichers, Emulo de Lindbergh, Herido en Aterrizaje Forzoso

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 12:05 p. m. 32.2
Mínima de hoy, a las 4:35 a. m. 23.8

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 22 (72.7)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXIII. NUM. 89. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias. MANILA, I. F., SABADO, 14 DE MAYO, 1932. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910). 24 PAGINAS—10 CTS.

UNO DE LOS INTERMEDIARIOS AFIRMA QUE PODRA IDENTIFICAR A LOS ASESINOS DE LINDBERGH JR.

SE ENDOSARA UN CONTRATO A LA FISCALIA

Contenciones del auditor sobre el Teatro Metropolitano

La cuestión de Teatro Metropolitano será endosada a la Fiscalía General, debido a que la oposición del auditor de distrito es sostenida por la Auditoría Insular, y a la contensión del tesorero de la ciudad de que las razones aducidas por el auditor de distrito no pueden sobrepujar a las razones aducidas por los sostenedores del contrato con dicho Teatro.

Segun los informes obtenidos hoy de fuentes fidedignas, el auditor de distrito, apoyado por el auditor insular, alega que el contrato no tiene disposiciones contra toda posible mala administración del teatro; y el alcalde actuó en varias capacidades, como alcalde, como vicepresidente de "El Hogar Filipino", y como director de la Philippine International Corporation que es la que controla las acciones del "Teatro Metropolitano". Esto, según la contensión es una violación del artículo 2449 del código administrativo.

También se aducen contra el contrato las siguientes alegaciones: No se hizo ninguna consignación antes de la ejecución del documento el 10 de diciembre de 1931, para el pago de un peso a la compañía del teatro; la ciudad, en virtud de dicho documento, contrajo un préstamo de P700,000, sin autorización legal, y también está asociado como accionista en "El Hogar Filipino"; la ciudad de Manila no tiene autoridad a dedicarse al negocio, haciendo competencia a empresas privadas; ni tiene poder para vender o dar en arriendo el terreno donde está el Teatro, porque es parte de una propiedad de uso público, el Mehan Garden.

También se alega que el contrato no ha sido aprobado por la Junta Municipal.

JOLO NECESITA AÑOS PARA REHABILITARSE

Roosevelt continua preparando su mensaje.—Guingona da mas informes

(Servicio Telegráfico)

A bordo del "Apo", 14 de mayo.—El gobernador general Roosevelt continuó esta mañana su labor de preparar su mensaje a la legislatura.

El mensaje pronto estará terminado y cuando llegue a Manila puede que sea sometido a algunas alteraciones necesarias.

El abogado Frank H. Young residente en Joló desde hace 27 años ha presentado al gobernador Roosevelt a su llegada a Joló un memorandum en donde dice que el último tifón que azotó a Joló es el mayor desastre ocurrido allá hasta ahora. Tan grandes son los destrozos que Joló necesitará, según Mr. Young, diez años para recuperarse de los daños.

Un telegrama recibido del director de tribus no cristianas, Sr. Teopisto Guingona, que ahora se halla en Joló, dice que el gobernador general Roosevelt llegó allá ayer día 13 a las 11 de la mañana y recorrió la mayor parte de los sitios devastados. Durante su inspección se dirigió al pueblo dándoles consejos y animándoles para afrontar la situación con valor y coraje y que procurara ayudar en la obra de reconstrucción. Por la noche se marchó el gobernador, después de dejar varias cajas de leche para los damnificados.

Los habitantes de Cotabato dice el director Guingona han donado también 100 sacos de arroz para las víctimas del tifón.

Esta noche dice que saldrá en el "Arayat" para Cagayán de Joló en

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

Sesión Del Club Hipico Esta Tarde A Las Cinco y Media

El Club Hipico tendra su sesion a las cinco y media de esta tarde, sabado, mayo 14, en el Club Filipino. Todos los dueños de caballos, aunque no sean miembros, estan cordialmente invitados a asistir a esta reunion.

Un Capitan Famoso Salva en Medio del Mar a Un Aviador

CAPITAN GEORGE FRIED

Del vapor 'Roosevelt' que a su larga serie de salvamentos marítimos acaba de agregar la salvacion del aviador Reichers, que forzado a descender en su travesia aerea del Atlantico, fue recogido en medio del mar.

EL AVION DE REICHERS, ROTO

Forzado a descender cuando ya estaba a 47 millas de la costa irlandesa

(De la "Associated Press")

A bordo del vapor "Roosevelt", 13 de mayo.—Lou Reichers que está volando de Newark a Paris, se vió obligado a descender esta noche con su aeroplano "Liberty" en el mar, a 47 millas del faro de Fasnet en la costa de Irlanda y fué salvado con varias lesiones.

El barco bajó un bote salvavidas cerca del aeroplano en donde los marineros encontraron al piloto solitario con la nariz rota y la cara lacerada.

Reichers dijo que se vió obligado a bajar debido a un ala y el fusilaje rotos y también por la escasez de combustible.

Reichers fué conducido a bordo del barco y puesto al cuidado de un cirujano. Fué imposible salvar el aeroplano o el bote salvavidas debido al mar borrascoso.

Un oficial estaba encargado del bote salvavidas que recogió a Reichers y el capitán George Fried,

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

FILIPINAS INVITADA A TRATAR DEL DESEMPLEO

Decimonona convención anual de funcionarios industriales en N. York

Una invitacion a la decimonona convencion anual de funcionarios industriales del gobierno de Estados Unidos y Canada acaba de recibir el director de la oficina del trabajo Sr. Hermenegildo Cruz.

La invitacion esta suscrita por la secretaria tesorera Maud Sweet y dice que se celebrara la convencion

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

PEREZ INFORMADO DE UNA ANOMALIA SOBRE UN PEDIDO

Irregularidad en la isla de ingenieros que dara lugar a una accion administrativa contra los culpables

Un pedido de planchas de acero hecho por la isla de ingenieros que se ha marcado como 'urgente' haciendo caso omiso de una oferta a un precio más bajo para entrega futura, ocasionando así una pérdida para el gobierno de algunos centenares de pesos, es la anomalia que se ha dado cuenta hoy al secretario Perez del departamento de comercio y comunicaciones. Una acción administrativa se ha recomendado para el responsable o responsables de esta anomalia.

La auditoria que ha investigado este asunto no se explica, por qué la isla de ingenieros, no obstante la advertencia dos veces hecha por la oficina de suministros, insistió en pedir urgentemente las planchas de acero en cuestión, cuando no habia una inmediata necesidad para ello y cuando de haber esperado un par de meses, se hubieran podido obtener dichos artículos a precios más reducidos segun les habia notificado la oficina de suministros.

De acuerdo con el informe que se ha sometido al secretario Perez, la isla de ingenieros en septiembre del año pasado hizo un pedido de 7,428 kilos de planchas de acero blandas. En la investigación se ha visto que si bien no habia una inmediata necesidad para toda la cantidad pedida de estas planchas de acero, la isla de ingenieros presentó el pedido No. 282193 marcado 'urgente' haciendo caso omiso de una oferta a un costo mas reducido para entrega en noviembre de aquel año. Por esta anomalia, el gobierno tuvo que abonar la suma de P180.54 en exceso del precio ordinario.

En otra ocasión, segun el informe, la misma isla de ingenieros

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

RECAUDACION NORMAL EN DOS PROVINCIAS

Pequeños productores pagan mejor que los grandes cosecheros

Por informes recibidos en Manila, se ha sabido que, hasta hoy y no obstante la depresión económica imperante, la recaudación de impuestos es normal en algunas provincias. En Batangas, la del impuesto de cédulas ha registrado un incremento de 1,000 unidades más sobre el año anterior o, sea, P2,000. En Laguna, según el tesorero provincial Kabigting, la de la contribución territorial va a la par con la de igual fecha del año pasado.

Del caso encuentra la citada información una explicación en este hecho: quienes abonan ahora los impuestos debidos son los pequeños productores de pueblos y barrios rurales. Teniendo muchos recursos, entre productos de corral o huerta, y de trabajos domésticos, y careciendo de esa multiplicidad de obligaciones y necesidades que pesan sobre los grandes cosecheros, aquellos los pequeños productores encuentran facilidades para arbitrar o

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

OTRA BATALLA SINOJAPONESA

Los nipones alegan haber infligido 120 bajas a tropas de Chang

(De la "Associated Press")

Shanhaikwan, 13 de mayo.—Tropas japonesas y un cuerpo de voluntarios chinos que se cree forman parte del ejército original manchuriano de Chang Hsueh-liang, trabaron un encuentro aquí hoy en las fronteras de China, propiamente dicha, que resultó muy prolongado.

Los oficiales militares japoneses afirmaron que los chinos fueron derrotados y que sufrieron 120 bajas.

La batalla se cernia desde hace varias semanas mientras la guerra extraoficial en Shanghai se arreglaba y la lucha por el dominio de Manchuria proseguía.

Shanhaikwan, donde la gran muralla llega al mar, demarca la porción más al sur del territorio ocupado por japoneses cuando las tropas de Chang fueron obligadas a desalojar Manchuria.

Harbin, 12 de mayo.—Tantos guardias se han puesto para los miem-

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

IMPRESION URGENTE DE BALOTAS PARA MINDORO

Gran ajetreo en la imprenta pública por las elecciones especiales

Los empleados y las maquinarias de la oficina de Imprenta Pública están ahora trabajando a toda velocidad para terminar la impresión de las 20,000 balotas que se usarán en las elecciones especiales de Mindoro, segun se supo esta mañana en dicha oficina.

Los funcionarios de la Imprenta esperan que la impresión y encuadernación de las balotas estarán terminadas la semana que viene e inmediatamente serán enviadas a Calapan. El pedido del tesorero provincial de Mindoro de estas 20,000 balotas se recibió solamente la semana pasada.

Contrario al procedimiento ordinario en que las balotas se envian desde Manila directamente a los municipios, en el caso de Mindoro todas las balotas se enviaran a Ca-

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

Jose D. Limson Expiro Esta Mañana

Jose D. Limson, hijo mayor del Sr. Benito Limson y de Da. Juana de Limson, dueños de la farmacia de este nombre en Malate, ha fallecido esta mañana en el Hospital General despues de una breve enfermedad. El jueves fué operado de apendicitis pero el mal estaba demasiado avanzado y el joven falleció esta mañana. Tenia 22 años.

El cadaver se halla de cuerpo presente en la iglesia de Malate y mañana por la mañana, despues de una misa, se llevará a cabo el entierro en el cementerio del norte.

ESPAÑOLES DE HONGKONG SE PREPARAN

En Manila, uno de los agasajos sera una verbena que hara epoca

Prosiguiendo con éxito su vuelo Madrid-Manila, el aviador español don Fernando Rein salió esta mañana de Hanoi, Indochina Francesa, con rumbo a Hongkong segun cablegrama recibido esta mañana por la publicacion española "Nuestra España.".

El despacho dice tambien que se le espera al aviador en Hongkong esta tarde.

Un cablegrama recibido anoche por "Nuestra España" decia que el aviador estaba ya volando hacia Hanoi. El cablegrama tambien dice que los españoles de Hongkong juntamente con los funcionarios de dicha colonia inglesa estan ya haciendo los preparativos para dar la bienvenida y agasajar al aviador a su llegada allá.

El consul español Don Luis Ariño y Cenzano ha enviado un cablegrama al consul honorario español en Hongkong pidiendo que comunique inmediatamente a Manila todos los detalles del vuelo del aviador a su llegada a Hongkong pero especialmente la fecha exacta de la salida de allá para Aparri.

El consul español y los encargados de los preparativos de la recepción están impacientes por saber la fecha exacta del arribo de Rein a Filipinas para poder fijar las fechas de los diferentes actos de agasajos que hay preparados en su honor.

Los varios comites ya tienen terminados sus respectivos programas y solo esperan la fecha exacta de la llegada del aviador a Manila para hacer los cambios necesarios. Se asegura que una de las fiestas que hará epoca sera la verbena que se prepara en honor del aviador. La verbena se celebrará en un sábado.

Al principio había planes de que el viceconsul don Andrés Rodriguez Ramón y un representante de la colonia española vayan a Aparri a dar allí la bienvenida al aviador en nombre de la colonia española de

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

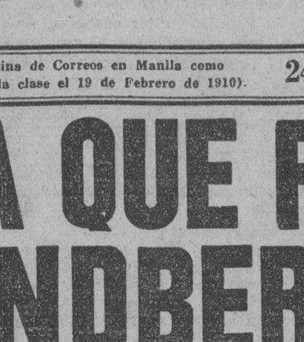
SUSPENSION DE UNAS OBRAS LEVANTADA HOY

Perez autoriza la construcción de las obras ya subastadas

Las obras publicas que antes de la promulgacion de la orden ejecutiva del gobernador general decretando la suspension de todas las construcciones, ya habian sido puestas en subasta publica si bien no estaban aun bajo contrato, podran ser ya construidas desde ahora. El secretario Perez, en una orden dictada ayer, autorizó al director de obras publicas para proceder con la construccion de estas obras ya subastadas.

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

LOS INTERMEDIARIOS



Con el hallazgo del bebé Lindbergh ya muerto, la policia de Nueva Jersey esta desplegando todos sus esfuerzos y movilizando todas las fuerzas necesarias para atrapar a los secuestradores. Como primera medida ha emplazado a todos los que actuaron de intermediarios entre Lindbergh y los secuestradores para el rescate. Estos aparecen en las fotografías de arriba y son: arriba de izquierda a derecha: John H. Curtis, presidente de la Curtis Gas Engine and Boat Company y el Rev. H. Dodson Peacock decano de la iglesia episcopal de Cristo. Abajo en el mismo orden el Dr. John F. Condon que fué el que pagó el rescate inutil de $50,000 y el contraalmirante Guy Hamilton Burrage. La policia les pedirá datos que servirán para seguir la pista de los criminales.

ACTO TILDADO DE VANDALICO

Muebles del Dr. Rizal quemados. — Los coleccionistas se indignan

"Uno de los peores actos de vandalismo" es la frase usada por los enfurecidos coleccionistas de antigüedades y parientes del Dr. José Rizal al hablar de la quema de una perezosa, una silla y una mesa usadas por el héroe nacional y patriota durante sus últimos días en la carcel del Fuerte Santiago. Las reliquias de Rizal habían sido destruidas, con el auditor insular recomendándola favorablemente.

Los tres pedazos de mobiliario llegaron en posesión de la familia de Rizal después de la ejecución del héroe nacional. Neneng Rizal, hermana del héroe, pasó trabajo en adquirirlas. Cuando ella murió, los dejó al cuidado de su hija, Adela Hidalgo, hoy señora de Ver.

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

OTRO PELIGRO EN MINDANAO

Langostas ya dominadas depositan huevos y aun pueden resurgir

El gran peligro que se teme ahora en Mindanao es que los huevos que las langostas dejan durante sus vuelos lleguen a la madurez, según declaró esta mañana el director de Fitotecnia Dr. Manuel L. Roxas que llegó ayer.

Dice que la situación es controlable pero con frecuencia aparecen grandes bandadas de langostas y depositan en el suelo los huevos. La destrucción de estos huevos es de necesidad urgente ahora pues la plaga podría llegar hasta Luzón. Según el Dr. Roxas el uso de las sustancias químicas por medio de las bombas para destruir los huevos da resultados oficaces y por este motivo la gente entusiasmada voluntariamente coopera con los que

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

EL GOB. MOORE ANUNCIA EL HALLAZGO

Una escena como esta, debio desarrollarse en el salón de visitas del edificio del Estado de Nueva Jersey en Trenton cuando el 12 del actual el gobernador A. Harry Moore de dicho estado que dirigia la búsqueda del bebé de Lindbergh, anunció a los periodistas el hallazgo del niño ya muerto. Esta fotografia fué tomada en una de las frecuentes entrevistas que concedia el gobernador Moore a la prensa dando noticias de la busqueda del bebé. Desde que se registro el secuestro dicho salón de visitas se convirtió en un cuartel general desde donde manaban todas las noticias que se enviaban a todo el mundo sobre el secuestro.

LINDBERGH IDENTIFICA AL BEBE HALLADO

Funcionarios en conferencia para madurar un plan de accion

ULTIMA HORA

(De la "Associated Press")

Nueva York, 13 de Mayo.—El Dr. John F. Condon, dijo hoy que estaba seguro que los $50,000.00 que pago a un hombre en un cementerio cerca de su casa en la noche del 2 de abril llegaron a manos de los verdaderos secuestradores.

Al ser preguntado sobre si sabia el nombre o la identidad del hombre que recibio el dinero, Condon dijo que no podia contestar porque la respuesta podria obstaculizar la busqueda de los criminales.

Hopewell, 13 de Mayo.—El superintendente de policia Schawrzkopt reitero hoy que las notas pidiendo rescate enviadas a Lindbergh ofrecen pruebas positivas de identificacion de los secuestradores del hijo del Coronel Lindbergh.

(De la "Associated Press")

Hopewell, Nueva Jersey, 13 de mayo.—El coronel Charles A. Lindbergh identificó el cadáver de su hijo asesinado hoy mientras el presidente Hoover ordenaba que la búsqueda prosiga en toda su intensidad hasta que los criminales que mataron al niño y después cobraron el rescate sean capturados. Obedeciendo aparentemente un impulso, el aviador examinó el cadáver hallado ayer mientras se hallaba en la morgue en Trenton, antes de ser cremado. Se convenció de que era su hijo.

Lindbergh, que aun muestra calma a pesar de su semblante demudado, estuvo en la morgue por media hora y se marchó después en un auto guiado por su amigo y abogado, el coronel Henry Breckinridge, exsecretario auxiliar de guerra. Una multitud compuesta de varias centenas de personas fueron en pos del auto por manzanas enteras.

Recuerdo Perdurable

Más tarde, Lindbergh y el coronel Breckinridge escoltaron un féretro que contenía los restos del niño y que fué conducido a Linden donde se efectuó la cremación.

La madre siempre se acordara de Lindbergh Jr. como de un simpático bebé de 20 meses, porque rehusó ver los restos descompuestos hallados ayer tarde en un bosque situado a cuatro millas de la finca de los Lindbergh. Dará a luz por segunda vez dentro de poco y por tanto se mantuvo recluída.

¡Dadles Caza Sin Piedad!

Mientras el presidente Hoover en Washington ordenaba a las agencias federales que persigan sin piedad a los asesinos, funcionarios del estado y del condado se reunían en Trenton para proyectar una acción concertada.

El fiscal de distrito Marshall dijo que había estado en conferencia con el coronel Lindbergh hasta las 3 de esta mañana, madurando un plan de campaña.

En el cuerpo, cuando fué hallado ayer, solo quedaban los restos de una camisa de franela y una faja alrededor de la cintura. La camisa de dormir que el niño vestía cuando fué robado de su cuna en la noche del 1.o de marzo había desaparecido.

Se ha informado varias veces que el Dr. John F. Condon, de Nueva York, que pagó el inútil rescate de $50,000 el mes pasado y los tres intermediarios de Norfolk, Virginia, dieron al coronel Lindbergh prendas de vestir que convencieron al aviador y su esposa de que se había logrado efectivamente establecer comunicación con los secuestradores.

¿Le Mataron Enseguida?

Se ha considerado por lo tanto la teoría de que los secuestradores, quienes, segun creen muchos oficiales, deben estar mentalmente desequilibrados, mataron al bebé casi inmediatamente, le despojaron de su camisa de dormir y después de que el cadáver estuviera oculto en una hondonada cerca del camino donde fué hallado, demandaron res-

[CONTINUA EN LA PAG. 12]

Billetes Falsos Que Circulan Aqui Vienen Del Extranjero.-Dominguez

"Estoy casi seguro que la mayor parte de los billetes falsos que ahora circulan en Manila y en provincias han sido introducidos aquí del extranjero", declaró esta mañana el coronel Juan Domínguez jefe del servicio secreto de Manila después de haber hecho un examen minucioso de los billetes confiscados.

El coronel Dominguez declaró que puede ser que parte de los billetes falsos hayan sido fabricados aquí. Pero la mayoría de ellos son del extranjero, declaró el coronel.

Con respecto a los billetes falsos de lotería que hace poco se han encontrado en Manila, el coronel Dominguez dice que hace tiempo el había tenido informes de que en Shanghai se falsificaban billetes de lotería. Por este motivo no es improbable que los billetes falsificados hallados aquí hayan sido traídos de Shanghai.

Todas estas circunstancias y hechos especialmente las probabilidades de que hayan sido fabricados en el extranjero, hacen creer que la circulación de los billetes de banco falsos esté relacionada con la de los billetes falsos de lotería.

En vista de la campaña intensa de la policía y de la constabularia fuera del descubrimiento de un billete falso de P20 en Tayabas hasta ahora no se ha encontrado más ninguno. Las autoridades siguen siendo alertas para evitar que se registren más timos con estos billetes.

AMPOLLAS DEL DR. LUIS GUERRERO
Contra las enfermedades del Pulmon. Bronco-pneumonia, Bronquitis, Purulenta, Etc.
Guayacol 2.0 c.c. | Eucaliptol 15.0 cc. | Camphor Oil 10% 100.0 cc. | Las hay para Adultos y Niños | Preparadas por el LABORATORIO SANTOS-OCAMPO
Distribuidor: UNIVERSAL DRUG STORE, Manila, I. F.

M.E.C.D. 2016

INFORMACION ESPAÑOLA

La mujer española. desde distintos ángulos de la vida.—Ante los tribunales, como defensora y como acusada.—En el mundo social, en capacidad de miembro y de laborante.

A compás del progreso y el modernismo, la mujer española marcha con ritmo sincronizado. Tanto que, al lado de quien digiere, con facilidad maravillosa, ideas, doctrinas y orientaciones novísimas, se yergue quien, en el ejercicio de su profesión, tiene en cuenta las más recientes conquistas en el fecundísimo campo de los especulaciones y las investigaciones científicas, aplicándoselas con no menos maravillosa lucidez.

Mirada desde distintos ángulos de la vida, la mujer española, impulsada por la consciencia del propio valer y alentada por el ambiente de democracia y de libertades, actúa aquí, se dispone a actuar allá y en muchos otros sectores cree oportuna, su actuación, como mujer, desde luego, pero como colaboradora del hombre, no sólo en la vida familiar o social, sino también en la vida ciudadana o nacional.

EL HIPERTIROIDISMO DE UNA ACUSADA TRAIDO EN SU DEFENSA

La crónica judicial, transcrita de "El Sol" de marzo 16, es uno de tantos testimonios que prueba la actuación de la mujer fuera del hogar o la sociedad, y nada menos que en defensa de otra mujer ante los tribunales de justicia. Héla aquí:

Indice

En la Sección tercera de la provincial se vió ayer la causa seguida contra Aurelia Valverde Merchán y José María Vallés Sánchez, como autora y encubridor de un delito de robo. Actuaron: de presidente del Tribunal, el Sr. Merino; de fiscal, el Sr. Barrios, y de defensores, doña Matilde Huici y D. Alberto Valero Martín, por este orden.

Antecedentes

El día 3 de diciembre de 1930—según refiere el escrito acusatorio—Aurelia Valverde, que prestaba servicios domésticos desde el día anterior—las cosas así, en caliente—en el domicilio de doña Almudena Jiménez, Luchana, 20, aprovechó la ocasión de que ésta se hallaba ausente para violentar un armario de luna—en él originó daños por valor de 300 pesetas—y apoderarse, con ánimo de lucro, de alhajas, efectos y metálico que se guardaban dentro, tasados pericialmente en 9.145 pesetas. Las alhajas las entregó a José María Vallés, con quien sostenía relaciones íntimas, y éste, aun sabiendo la procedencia de las mismas, las vendió a Antonio Arias mediante la entrega de 950 pesetas. Los efectos del delito se recuperaron en su mayor parte, por lo que, en definitiva, resultó perjudicada doña Almudena Jiménez en 575 pesetas, además, claro está, de los daños causados en el armario aludido.

Consecuentes

El fiscal pide para la procesada la pena de cuatro años, dos meses y un día de prisión correccional, y para el procesado, seis meses y un día de igual pena, accesorias para una y otro y costas por mitad.

La señora Huici solicita para su patrocinada, como autora de un delito de robo con la circunstancia 8.a del art. 9.o, seis meses y un día de reclusión.

El Sr. Valero Martín estima que los hechos realizados por su cliente no son constitutivos de delito, y, por lo tanto, solicita la libre absolución de aquél con todos los pronunciamientos favorables.

Declaración de los procesados

Aurelia Valverde no mitiga en nada su responsabilidad en el hecho de autos. Ella fué la autora. José María Vallés expone que él, por su amistad con Aurelia, se prestó a vender las alhajas ante la creencia de que, como aquélla le dijo, pertenecían a su casa, alegato verosímil porque la procesada forma parte de una familia acomodada. Agrega el declarante que sólo supo el origen cierto de las alhajas a los pocos días de efectuada la venta de éstas, cuando la Policía comenzó a practicar gestiones para recuperarlas.

Prueba pericial

El doctor Palancar comparece en estrados para afirmar que Aurelia Valverde es un tipo característico de hipertiroidismo, proceso endocrino tan sabiamente estudiado por el doctor Marañón. Estos enfermos, cuya lesión orgánica radica en el cuerpo tiroides, hipertrofiado en su tamaño y con una exagerada actividad en su funcionamiento, poseen junto a los clásicos síntomas de exoftalmia (prominencia de los globos oculares) y taquicardia otros que afectan a su psiquismo, manifestados por trastornos de la emotividad objetiva y subjetiva. En suma: la procesada se halla bajo los efectos transitorios de una perturbación mental.

Prueba testifical

Desde doña Almudena Jiménez—bella estampa de mujer—hasta el comisario de Policía Sr. Aparicio, pasando por determinados joyeros, prestan al desfile vivo interés, pero... nada más que en lo plástico. Sus dichos, que viene a subrayar matices del sumario, se ofrecen tan breves como intrascendentes. De esta prueba sale bien parado José María Vallés.

Informe de las partes

El fiscal, Sr. Barrios, que en sus conclusiones definitivas invoco la agravante de abuso de confianza, pide para Aurelia Valverde la pena de seis años y un día, y sostiene la petición provisional para el otro procesado. En su informe se limita, con plausible brevedad, a describir el delito de autos y a encajarlo en su forma jurídica correspondiente.

La señora Huici manifiesta que, en justicia, a su patrocinada debe imponérsele la pena de seis meses y un día por hallarse tarada mentalmente. Glosa el informe pericial y dice que Aurelia Valverde es una sensibilidad propicia a la sugestión, y, por lo mismo, fácil instrumento de toda voluntad ajena. Aquí la mente inspiradora del delito fué Vallés, y la procesada, la ejecutante irreprimible del delito. Lo humano y lo justiciero será, pues, fallar sin rehuir la atenuante de falta de responsabilidad en favor de su defendida.

El Sr. Valero Martín advierte que su cliente, aunque acogido a los recientes indultos, ha preferido sentarse en el banquillo de los acusados para reivindicar su honor y poder abandonarlo luego—el banquillo—con todos los pronunciamientos favorables. Extraña que el fiscal no retirara la acusación respecto de su patrocinado; pero le ha sorprendido más que la señora Huici, siguiendo una táctica muy española y que él no comparte, tratara de defender a Aurelia Valverde culpando a Vallés, hombre de clara conducta, de honrada posición social, culto profesor, que, por servidumbres de la amistad, se ve hoy envuelto en un litigio que en nada le afecta. Confía, por último, en que la justicia sabrá resolver la situación de quien, lejos de toda anomalía, siempre ha procedido con honestidad y corrección.

Coda

A la pregunta ritual del presidente de si los procesados tienen algo que alegar a lo expuesto por sus respectivas defensas, Aurelia Valverde dice:

—Sí, señor. Que D. José María Vallés es inocente.

Con lo cual—dicho sea con todos los respetos—no va de acuerdo con su docta defensora.

Moraleja

No sería raro que las Agencias de colocaciones anunciaran algo así acerca del género doméstico:

"Se ofrecen maritornes para todo sin hipertiroidismo".

O que las amas de casa expusieran sus peticiones de esta guisa:

"Se necesita una chica para cuerpo de casa sin hipertiroidismo".

Fermín RIVALTA.

EL MATADOR DE UN COMERCIANTE ES APREHENDIDO

Deogracias de los Santos se confiesa culpable al ser investigado

(Servicio Telegráfico)

EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Concepcion, Tarlac, 13 de mayo.—El matador de Alejandro Witingco comerciante chino que fue muerto durante una lucha con un ladron hallado dentro de su tienda el martes por la noche fue arrestado por los policias Vidal Reyes y Pio Timbol de este municipio despues de una busqueda de 50 horas.

El supuesto matador dice que se llama Deogracias de los Santos de 21 años natural de Bautista, Pangasinan. Los policias siguieron sus huellas hasta el sitio de Patang, barrio de San Martin de este municipio y le sorprendieron cuando salia de la casa de Lino Mungcal.

Despues de un intenso interrogatorio Deogracias admitio su culpabilidad. El presidente municipal Dizon, el capitan Mendoza y el fiscal Bautista hicieron la investigacion durante la cual relato como mato a su victima.

Altos funcionarios del gobierno ayudaron en la busqueda del presunto matador entre ellos el senador Aquino y el fiscal Sergio Aquino de Lanao.

En la noche del martes, Witingco despues de cerrar su tienda hallo a un hombre acurrucado debajo de un banco. Descubierto el ladron lucho contra el chino y como este ofrecia fuerte resistencia abrio un cortaplumas.

En este instante Tomas Lim, sobrino de Witingco acudio en defensa de su tio que entonces tenia ya tres heridas en el pecho. Lim consiguio arrebatar el cortaplumas pero antes de poder usarlo el ladron le derribo en el suelo con una herida en la cabeza. Witingco logro de un puntapie abrir la puerta y pedir ayuda. La estacion de policia esta solamente a pocas yardas de la casa del chino pero ningun policia acudio. Algunos vecinos al oir los gritos de socorro fueron a la tienda pero encontraron al chino ya muerto y en una de sus manos un pedazo de la camisa del matador que se habia fugado ya.

MATADOR CAPTURADO

Deogracias de los Santos (en el centro) que mató a Alejandro Witingco en la noche del 10 de mayo en Concepción, Tarlac, se ve entre sus dos captores, los policías Vidal Reyes (izquierda) y Pio Timbol (derecha).

MAS PERCANCES SE REGISTRARON EL VIERNES 13

Serie de accidentes que da pabulo a la creencia de supersticiosos

Los accidentes que menudearon ayer mañana y que para muchos no era extraño porque ayer era dia 13 y viernes continuaron registrandose durante todo el dia.

Poco antes del medio dia, Jose Flojo de 15 años y residente en la calle M. Natividad 2055 mientras iba en su bicicleta fue atropellado por una carromata saliendo Flojo con varias lesiones. La carromata huyo despues del accidente.

Pocas horas despues la carromata 2931 guiada por Simon Esquivel mientras iba en la calle Tayuman el caballo piso sobre un alambre electrico y murio en el acto.

A eso de las 7 de anoche el automovil 9943 de Enrique Villalon de 2136 Misericordia, mientras era sometido a reparaciones de repente ardio cerca de la interseccion de las calles Tortuosa y Alejandro Sexto sufriendo daños por valor de P10.

Hacia las 10 de la noche Arcadio Reyes notorio maton que recientemente habia salido de Bilibid por asaltar a un policia entro en la tienda de Tan Peng en la calle Sande 1319 para pedir una bombilla sin pagar. Cuando el chino se nego, Arcadio le hirio con un cortaplumas. El chino esta en el hospital y Arcadio detenido.

A las 11:10 de anoche un incendio de origen desconocido estallo en la botica Magsimpan en la esquina de las calles M. De Santos y Santo Cristo. Debido a defectos en la caja de alarma los bomberos respondieron 15 minutos despues a la llamada de los policias Payal y Gaerlan.

El edificio de la propiedad de Margarita David de 662 Evangelista sufrio daños por valor de P5,000.

Intermezzo Parlamentario

Por ANA HAW

Sarcasmos de la vida.—¡Los Lindbergh, desdichados!

¡Nadie creyera, nadie pensara, nadie dijera, tres meses atrás, que por estos días Charles A. Lindbergh y Anne Morrow de Lindbergh habrían de ser dos seres desdichados! ¡Imposible absurdo, inverosímil! De los dos, él es un hombre ahito de popularidad, cargado de honores, cubierto de gloria; élla, una dama rodeada de simpatías, nimbada de prestigio, mimada de la fortuna, y ambos, unidos, estrechados más aún bendecidos por el amor, se consideraban con derecho a vivir en paz, seguros felices.

¿Por qué no? Él, Charles, lleva rendido, entre otros, el servicio nada fácil de haber tendido, con su valor y pericia su intrepidez y habilidad, un puente al través del Atlántico, entre el nuevo y el viejo mundo, de Nueva York a Paris. Élla, Anne, es la heredera del nombre y la fortuna de su padre que, a más de otros, prestara servicios como financiero y como diplomático. Él, con sus proezas, y élla, con sus méritos, formaban, pues, una pareja llamada a ser feliz, y así eran los votos, así era el sentir, así era la creencia de todos.

En cualquier rincón del mundo donde estuvierán éllos y fueran conocidos, lo mismo en Francia, como en Japón y otros países donde estuvieron, los Lindbergh vivirían seguros, felices, en sosiego con la admiración y las simpatías de todos. Acaso, de haber convivido inclusive con los famosos Siete Infantes de Ecija, los Lindbergh en nada hubieran temido por su derecho a la paz y la dicha, porque nada conquista el valor de unos bandidos—que así eran dichos Siete Infantes—como el valor mismo. Y, sin embargo, creyendo poder usufructuar la paz, la dicha y la seguridad, los Lindbergh fijan su nido de amor en Nueva Jersey y allí ¡sarcasmos de la vida! éllos son hoy tan desdichados.

Sarcasmos del poder.—¡El Tío Sam, impotente!

Nueva Jersey es una de las cuarenta y tantas estrellas que brillan, esplenden y rutilan en la casaca del Tío Sam. El Tío Sam es un señor que se merece, cuando menos, mayor respeto, más consideración del mundo entero. ¡Claro! Un señor con tanto poder tenía que ser, como es, considerado, respetado y hasta temido. Con él no es posible gastar bromas ni baladronadas. ¡Ay del que osara! Sobre él gravitaría todo el peso del Tío Sam expresado en hombres, navíos, cañones, inventos, dólares.

Un día vió herméticamente cerradas las puertas del Japón al comercio exterior, y allá se plantó el Tío Sam a franquearlas. Otro día advirtió que unos europeos trataban de hacer de la América Latina mangas y capirotes, y allá se irguió el Tío Sam declarando: "¡América para los americanos!" Otro día más notó que España tenía líos en Cuba, Puerto Rico y Filipinas, y allá y aquí se apersonó el Tío Sam no sin decir con el César: "Veni, vidi, vici". Ultimamente, Europa se vió sacudida por carnicería horrible entre sus hijos, y allá se fué el Tío Sam a intervenir, primero, y, luego, a declarar "Esto quiero, aquello no quiero".

Todo ello ha sido posible merced al tremendo poder que el Tío Sam tiene en sus manos. Es poder en hombres, inventiva, ejército, armada y dinero. Ahora, volviendo a los Lindbergh, preciso es admitir que éstos, en su afán de vivir en paz, seguros y felices, tenían que amparerse ¡no faltaba más! bajo la poderosa protección del Tío Sam. Éste, con su inmenso poder, podía velar por éllos. Efectivamente, el inmenso poder del Tío Sam que franquea el Japón protege América Latina, subyuga España y pacifica toda Europa no ha sido bastante para proteger a los Lindbergh su derecho a la paz, la dicha y la seguridad. ¡Sarcasmos del poder!

En VENTA HOY!

Novisimos VICTOR DISCOS

Le proporcionaran unos ratos muy amenos y divertidos.

INSTRUMENTALES

BOCCACCIO—Excerpts—Part I—*Marek Weber and His Orch.*
BOCCACCIO—Excerpts—Part II—*Marek Weber and His Orch.* 22890

SOME OF THESE DAYS—*Rollin Smiths Mellodians*
I AIN'T GOT NOBODY—*Rollin Smiths Mellodians* 22930

BAILABLES POPULARES

DANCING IN THE CEILING—Fox Trot—*Jack Hylton and His Orch.*
THERE'S SOMETHING IN YOUR EYES—Fox Trot—*Leo Reisman and His Orch.* 22912

OF THEE I SING—Fox Trot—*Victor Arden—Phil Ohman and His Orch.*
WHO CARES—Fox Trot—*Victor Arden—Phil Ohman and His Orch.* 22911

DRUMS IN MY HEART—Fox Trot—*Leo Reisman and His Orch.*
KINDA LIKE YOU—Fox Trot—*Leo Reisman and His Orch.* 22915

THAT'S LIVING—Fox Trot—*Waring's Pennsylvanians*
SOMETIME IN SUMMERTIME—Fox Trot—*Leo Reisman and His Orch.* 22914

STEPPING INTO LOVE—Fox Trot—*Leo Reisman and His Orch.*
TANGO AMERICANO—*Paul Whiteman and His Orch.* 22913

SYLVIA—Fox Trot—*Paul Whiteman and His Orch.*
VILIA—Fox Trot—*Paul Whiteman and His Orch.* 22885

RCA Victor Co., Inc., Division Internacional
Camden, N. J., E. U. de A.

DISTRIBUIDORES GENERALES:

ERLANGER & GALINGER, INC.

601—ESCOLTA—609

ILOILO MANILA CEBU

Hay Comerciantes de la RCA Victor en todas las Islas.

KZRM
Radio Manila

Oiga el programa de la RCA Radiotron todos los Domingos a las 8:30 de la noche.

Romañach & Co., 232 Carriedo, Manila
Florencio Gonzalez, Jr., Dagupan, Pangasinan
Deen & Company, Davao, Davao
American Pharmacy, Zamboanga
Gabriel Bazar, Catbalogan, Samar
Palace Bazar, Arias Bldg., Manila
Miguel A. Kairuz, Laoag, Ilocos Norte
San Pablo Auto Supply, San Pablo, Laguna
Lucena Auto Supply, Lucena, Tayabas
J. Aoyagi, c/o Session Bazaar, Baguio, Benguet

Naranjas "SUNKIST"

Dulces y Jugosas

47c. doc.

4 doc.—₱1.80

Ah Gong's

389 Echague

Los NUEVOS FORD V-8

PARA PASAJEROS

ESTAN AQUI

SE EXHIBIRAN

en nuestras

SALAS DE EXHIBICION

en el

Port Area

A Principios de la Semana Que Viene

Mas Tarde Se Hara Otro Aviso Detallado

Ford

MANILA TRADING & SUPPLY COMPANY

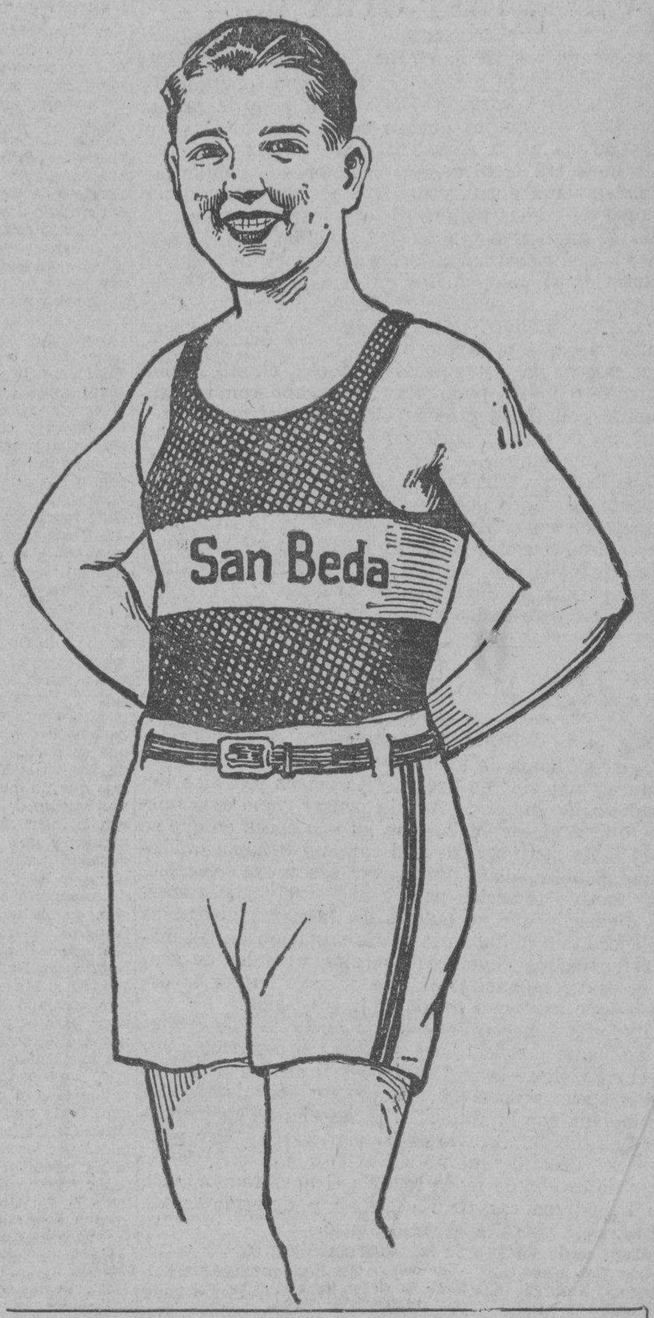
MANILA

M.E.C.D. 2016

¿Por qué en San Beda?

- Porque en San Beda el joven escolar cuenta con el medio ambiente necesario para desarrollarse sano mental y físicamente.
- Porque el edificio en que se alberga es el más moderno de Filipinas—diseñado especialmente para fines escolares por su ventilación y luz.
- Porque el colegio está dirigido y regentado por los PP. Benedictinos, que tanto en Europa como en América tienen bien cimentada su fama de sabios pedagogos.
- Porque cuenta con un profesorado experto, modernos equipos de laboratorio y una moderna y bien surtida biblioteca para el uso de los alumnos.
- Porque la cocina está a cargo de un religioso experto en la preparación de platos indispensables para conservar en perfecto estado la salud del joven estudiante.
- Y porque además de sus extensísimos campos para deportes, San Beda cuenta con dos hermosos y modernísimos tanques de natación, en los que el joven escolar cultiva sus músculos y se desarrolla físicamente sano.

- Todas estas respuestas y muchas más pueden darse al padre exigente que desea para su hijo un colegio moderno en donde pueda formarse no solo como hombre instruido, sino como hombre **educado.**



Las matriculas se abren el día 25 de Mayo. Las clases comienzan el 8 de Junio. Enviaremos libre de costo un catalogo al que lo pida.

(Vista de los hermosos y modernos tanques de natacion de San Beda)

Cursos que se ofrecen

Primaria
Intermedia
High---School
Preparatoria de Leyes y Medicina

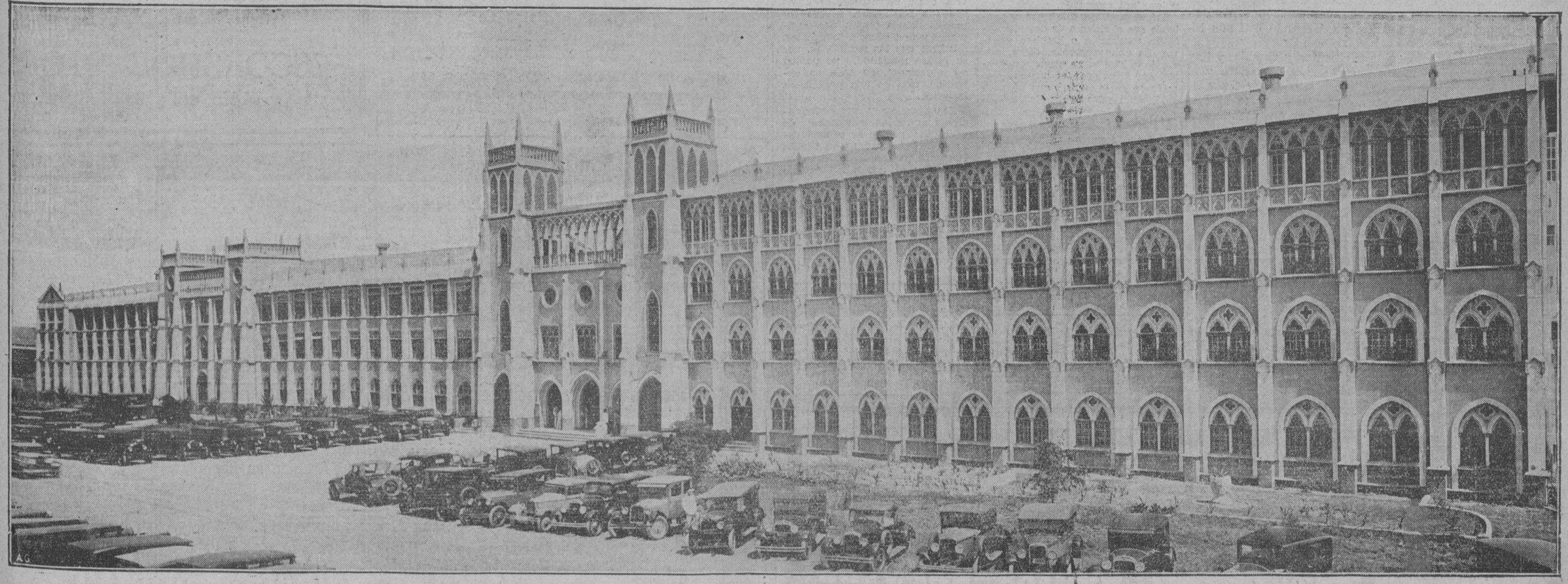
Las matriculas de San Beda no cuestan mucho más que las de otros colegios ordinarios y están al alcance de aquellos padres de familia que deseen rodear a sus hijos de amistades recomendables y buenas que el día de mañana puedan servirles de mucho en la lucha por la existencia.

Para aquellos estudiantes de universidad cuyas familias deseen tenerlos hospedados en un dormitorio católico y regido por estrictas reglas de moral y disciplina, tenemos aún unas cuantas habitaciones independientes de los dormitorios del colegio. Escriban al P. Secretario para más informes.

Colegio de San Beda

(Dirigido por los PP. Benedictinos)

Calle Mendiola **Tel. 2-32-92**



"EN EL CORAZON DE LA CIUDAD"

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"
PEDRO AUNARIO, Editor Asociado — FRANCISCO RODRIGUEZ, Director de Informaciones

NOTAS EDITORIALES

LA AVE. TAFT OTRA VEZ

LAS primeras lluvias ya han caido, y nuestro municipio sigue mirando, según parece, con la misma soberana indiferencia el ruego de varios periódicos pidiendo la pronta terminación de los trabajos que se estan realizando en el corto trecho de via de la Ave. Taft para que el gran tráfico del sur no sufra el tormento de tener que doblar por la calle Pennsylvania entre Vito Cruz y San Andrés, tan llena de nuevo de baches y agujeros que inspira lástima.

Cuando el municipio quiere, tiene voluntad. Todavía recordamos la extraordinaria actividad que desplegaron nuestras autoridades municipales en el arreglo del Dewey Boulevard para que la solemne procesión del primer Congreso Eucarístico pudiera pasar desde el extremo sur de ese magnífico paseo hasta la nueva Luneta. Los trabajos se hicieron en pocos días, y aquella hermosa manifestación del sentimiento religioso pudo llevarse a cabo con brillantez de acuerdo con el programa préviamente trazado.

Ya que no la misma portentosa actividad porque los trabajos intermitentes que corresponden a la ciudad de Manila para que la importantísima Avenida Taft quede abierta enteramente al tráfico público ya llevan cuatro años desde que empezaron en el límite que separa la provincia de Rizal de la capital, hasta el presente, queremos ver al menos que la última jornada que resta se haga mas de prisa antes de que la temporada de lluvias entre de lleno.

¿Será posible éste nuevo ruego, Sr. Alcalde?

LOS AGRAVIADOS

LA segunda parte del informe de nuestros corresponsales en provincias habla de los agraviados.

La palabra "agravio" en boca de las masas sencillas tiene una significación directa. Asusta pensar cómo esas mismas masas, o la gente de los barrios, en una época en que se decía que el indio sementerero y el carabao estaban unidos por lazos indisolubles, pudo pronunciar ese mismo vocablo, y encontrar motivo de acción para grandes reivindicaciones.

Porque dígase lo que se quiera, los hombres ilustrados de aquella época que pintaban la triste situación de las masas, eran reformadores, hombres liberales, poseidos de sentimientos nobles y humanitarios que querian barrer la oscuridad de la ignorancia por medio de la educación.

Los agitadores vinieron del montón anónimo que encontraron un ambiente propicio para explotar el agravio, y encender en el corazón de la multitud nuevas ansías.

Y aquella época pecó como siempre de optimismo. La gente bien hallada con la situación, satisfecha de su bienestar, no creia en eso del agravio del sementerero. "Son gentes ignorantes", decían, "que no saben lo que dicen".

Entonces no estaba de moda todavía el nombramiento de comisiones investigadoras para estudiar y determinar las causas del agravio, y tratar de remediarlo.

Los contentos de su suerte se diferenciaban, entre otras cosas, de los descontentos por éste detalle característico. Cuanto más decian éstos últimos sus agravios, tanto mas sordos parecian mostrarse aquellos. No tenian oidos para oir, ni tiempo que emplear en cosas tristes, oyendo quejas y lamentaciones.

Y los agitadores seguian hablando clandestinamente a la masa ignara, de la Guardia Civil, de su esclavitud y de su miseria, socavando poco a poco aquel espíritu de resignación y santa conformidad en todo, de la gente campesina.

Algunos espíritus avisados dijeron que habia síntomas intranquilizadores; pero otros contestaron que eran pasajeros, y que la mejor medicina era la fuerza administrada en buena dósis.

¿Seria acaso una maravilla, que hoy, en que el analfabetismo ha disminuido en nuestros campos según todos los alegatos del independismo, en que los hombres viven más apretados, más próximos los unos a los otros, en que hay más sociabilidad en las masas, en que hasta el aire sirve de vehículo de transmisión de ciertas ideas, el pobre "tao" del campo como se le llama despectivamente por el señorito que está harto de la vida, exprese hoy con más enfásis sus agravios?

Si en aquellos días de santa resignación, del oscurantismo y de la ignorancia, según frase histórica consagrada, el sementerero de calzón corto, impenetrable, captó las ideas que flotaban en el ambiente, propaladas con ardor de proselitísmo por agitadores y reformistas, para ventear sus agravios, ¿por qué mil "taos" no han de poder lo mismo en éstos días de la ilustración y del progreso?

Piensen en ésto los llamados demócratas, liberales y progresivos de ahora, que forman legión, y se han asimilado todas las comodidades del bienestar, gozan de la vida y viven alegremente, mientras los pobres campesinos continuan acurrucados en humildes tugurios, pastoreando con sus hijos en las sementeras.

Si todo es mudanza, si la vida evoluciona y cambia, y hay horizontes de esperanzar tanto para el rico hacendero y el burgués satisfecho, como para el pobre labriego y trabajador, debemos conocer esos agravios, sentirlos como si fueran nuestros cuando son fundados, y tratar de remediarlos. El peligro grave está en que seamos muy optimistas, y pensemos que la mejor medicina en todos los casos, para el agraviado, es la fuerza que garantiza de que aquí no ha de ocurrir nada.

LA VISTA CONTRA CU UNJIENG SE ANIMA

Un testigo, hablando de la nerviosidad del acusado, provoca risas

Manuel Pablo, ex-empleado de la Yek Tong Ling Fire and Marine Insurance Co. como auxiliar de Rafael Fernandez que era agente general de la misma, proporcionó esta mañana una vista muy movida con sus declaraciones contra Mariano Cu Unjieng, algunas de ellas bastante pintorescas, especialmente cuando habló del supuesto estado nervioso de dicho acusado en el día del alegado descubrimiento del fraude cuando este y el abogado Duran le pidieron que recogiera todos los papeles de Rafael Fernández en su oficina.

El testigo Pablo provocó la hilaridad entre el público y el mismo Cu Unjieng se sonrió, cuando dijo poco más o menos lo siguiente: "Mariano Cu Unjieng estaba un tanto agitado; yo sé que cuando él está nervioso se le empalidecen los labios y empieza a sudar mucho". Con posterioridad a la entrega de los documentos arriba mencionados, o sea una o dos semanas después del 10 de julio de 1931, fecha del alegado descubrimiento del fraude, Pablo también relató que halló una tarde a Mariano Cu Unjieng solo en la oficina del abogado Duran llorando.

En resumen Pablo declaró esta mañana que el 10 de julio de 1931 el abogado Duran le llamó para que acudiera a su oficina en donde se encontraban Mariano Cu Unjieng y Rafael Fernandez. Duran le dijo que recogiera todos los documentos pertenecientes a Rafael Fernandez que se encontraban en la oficina de éste en la Yek Tong Ling. Pablo dijo que no quería hacerlo sin consentimiento de Fernandez, pero Duran le instruyó que hablara a Fernandez y que Fernandez consintió. Fernández solo advirtió a Pablo que al sacar los documentos se cuidara de proteger a su padre, o mejor dicho, que retuviera las garantías a favor del padre del testigo llamado Marcelino Pablo. Se reveló por el testigo que Rafael Fernandez debia P95,000 a Marcelino Pablo. El testigo continuó relatando que él recogió para su padre todas las acciones de diferentes compañías que sabía que tenian valor, entre ellas las 1,100 acciones de la Micpi, entregando todo el resto al abogado Duran. En la noche de aquel día, Mariano Cu Unjieng le llamó y le preguntó por los otros documentos que había retenido. Pablo dijo que no tenía inconveniente en demostrarlos a él. Cu Unjieng después le sugirió que se quedara solamente con las 1,100 acciones de la Micpi y otros documentos mas, alegando que con las garantías ya indicadas que segun Cu Unjieng montaban a P180,000 había más que suficiente para responder del crédito de su padre. Pablo dijo que descubrió después que las 1,100 acciones no podían ser traspasadas a su padre, porque segun Exequiel Floro, secretario-tesorero de la Micpi, excederían del capital autorizado.

La vista de la moción de nueva vista presentada por Rafael Fernandez en el asunto de la Tabacalera ha sido pospuesta para el proximo sábado a petición del fiscal Rodas quien alegó que deseaba más tiempo para poder presentar su contestación.

Esta mañana se dió por sometida ante el juez Albert la moción de los abogados DeWitt, Perkins y Brady reclamando la suma de P30,000 como honorarios por servicios prestados al síndico en la insolvencia de Rafael Fernández. El único que ha registrado su oposición a la moción es Pío Duran, abogado de Mariano Cu Unjieng.

Queja Contra El Desague Defectuoso

Compradores y comerciantes de la Escolta se quejaban ayer del agua que se queda en la calle como resultado de una ligera lluvia, alegando que un defectuoso sistema de desagüe es la causa de que el agua se quedará estancada.

Los reclamantes dicen que es probable que el sistema de desagüe necesita reparación o limpieza general. Es una vergüenza, dicen, que siendo la Escolta un emporio comercial que paga grandes impuestos al gobierno de la ciudad, con un poco de lluvia resulte intransitable.

A P50,621 Ascienden Ya Los Fondos Libertarios

A un total de P50,621.39 asciende la colecta de contribuciones voluntarias por el Comité de Hacienda de la Comisión de Independencia. Una entidad que se ha suscrito recientemente es la M. R. R. Co. que ha hecho entrega de P2,512.00.

La venta del conocido libro del senador Hawes, por el mismo comité, va viento en popa. El que no se hace de 5 ó 10 ejemplares, por lo menos abona P6.00 por un ejemplar.

CRONICAS EUROPEAS
de
Joaquin Pellicena

Perece el Arquitecto de la Paz.—La Vida y la Obra de Aristide Briand

(Servicio Especial de "La Vanguardia")

En el mensaje de pésame con que el primer ministro de la Gran Bretaña, Ramsay MacDonald, ha expresado al presidente del Consejo de Ministros de Francia, señor Tardieu, su dolor por la muerte de Aristide Briand, su viejo amigo, recuerda que han trabajado juntos durante más de una generación. Dice que Briand dedicó los mejores años de su larga vida á trabajor sin tregua por el alto propósito de crear una mejor inteligencia entre los pueblos. Añade que su nombre sera famoso para siempre y que su obra constituye un monumento mas persistente que el bronce. Como síntesis de su pensamiento, le llama el "arquitecto de la paz". Austín Chamberlain recuerda, por su parte, que Briand fué, no solo un gran francés, sino también un gran europeo. *El Times*, de Londres, dice que con Briand desaparece la más grande figura diplomática de después de la guerra que su habilidad politica en el campo internacional no reconoce rivales desde los tiempos de Talleyrand. Briand era, en verdad, un gran europeo como Stresemann. Era el arquitecto de la paz. Tenía como Talleyrand, el raro privilegio de unir a su aguda visión de estadista su extraordinaria habilidad diplomática. Por estas nobles cualidades había conseguido ser la primera figura en la Liga de las Naciones. La frase de MacDonald, "el arquitecto de la paz", expresa en una forma precisa el propósito creador y la eficacia constructiva del gran político que acaba de morir. Todas sus concepciones, que culminaron en la famosa entrevista de Locarno, tenían realmente un sentido arquitectónico. Tendian a crear, por la federación económica, los Estados Unidos de Europa.

William Martin recuerda que Briand, como Wilson y como Stresemman, ha muerto sin ver realizada su idea generosa. Ha muerto materialmente víctima de la política que, en nuestros días, mata físicamente por exceso de trabajo y moralmente, sobretodo, por exceso de injusticia. Francia, como todas las grandes democracias, suele ser ingrata con sus grandes hombres. Hace pocos meses, Briand fué derrotado en las elecciones para la presidencia de la República. Hace pocas semanas, fué eliminado del ministerio de Negocios Extranjeros, que parecia definitivamente vinculado a su personalidad egregia. Con su retirada política coincidía el desmoronamiento de su obra, ante la impotencia de la Liga de las Naciones para evitar que las diferencias entre chinos y japoneses, en Manchuria y en Shanghai, fuesen derimidas por las armas. Orador elocuente y persuasivo, inteligencia clara y penetrante, Briand poseia en alto grado las cualidades características del genio francés: armonía, ponderación, equilibrio. Se habia dicho de él que era el hombre que lo ignoraba todo, pero todo lo comprendia, en contraposición á Poincaré que no comprendia nada, aunque lo sabía todo. También se le habia definido como hombre de expedientes, pero no de soluciones. Ambas maneras de definir la personalidad de Briand pecan por defecto. Briand, era, es verdad, una inteligencia privilegiada y comprensiva, uno de los hombres más inteligentes de la política francesa. Pero su cultura era tambien muy sólida. Acaecía, no obstante, que su cultura quedaba absorbida por su inteligencia en forma tal que no era fácilmente perceptible. También el vulgo de las gentes veía sus procedimientos antes que sus finalidades, porque los procedimientos tenían una aplicación y una eficacia inmediatas, mientras que las finalidades, por su propia magnitud, no podían ser apreciadas, en toda su extension, sino en una perspectiva historica.

Sus discursos y sus conversaciones aparecian salpicados de anécdotas, porque su pensamiento se apoyaba siempre en hechos concretos para proceder del caso particular al general. Como orador y como político, tendía a generalizar, a engrandecer, a elevarse. Si en los primeros años del siglo pudo ser considerado como un hombre de izquierda, para usar el léxico vulgar, después de la guerra aparecia claramente como un político socialmente conservador. Sentía una antipatia profunda contra el bolchevismo, precisamente, como nota William Martín, porque odiaba los sufrimientos inútiles. Era el arquitecto de la paz, porque anhelaba arrancar á Europa de los peligros de la revolucion social que la guerra podia desencadenar trágicamente. Briand queria salvar á toda costa la civilización occidental de los peligros que la amenazan. Briand temia y odiaba la guerra y gritaba conmovido: *¡Atras los cañones, atrás las ametralladoras!* porque presentia que una nueva guerra sería para Europa, más que un asesinato, un suicidio.

Nacido en Nantes el 28 de marzo de 1862, iba a cumplir 70 años, cuando la muerte le ha sorprendido. De origen modesto, estudió la carrera de abogado y se lanzó á la política. En 1892, asistió al Congreso socialista de Marsella, donde contra la tesis de Jules Guesde, defendió la huelga general. En 1899 en el Congreso de la Salle Japy, en Paris, defendió la conducta de Alexandre Millerand, que habia aceptado una cartera en el gabinete Waldeck-Rousseau. Su extremismo inicial evolucionaba en un sentido de gobierno. Secretario general del partido socialista, director político de *La lanterne*, fue elegido diputado, por primera vez, el 27 de abril de 1902 por el distrito del Loire. No tomó parte inmediatamente en las tareas parlamentarias, pero intervino ya en los debates de la ley de la separacion de la Iglesia y el Estado. Fué ministro, por primera vez, el 7 de marzo de 1906, en el gabinete Sarrien, en el que ocupó la cartera de Instruccion y Cultos, que conservó en el primer gabinete Clemenceau. Muerto B. Buyot-Dessaigne, Aristide Briand ocupó el ministerio de Justicia. Despues de la dimisión de Clemenceau, el 24 de julio de 1909, Briand fue por primera vez Presidente del Consejo de ministros. Entonces su personalidad política adquirió ya firme relieve. En Perigueux pronunció su célebre discurso de apelación a la concordia. Poco despues acaeció la huelga general de ferroviarios, que parecía una aplicacion de las teorías que había predicado en su juventud. Pero Briand, como gobernante, no vacilo ni un momento en el cumplimiento de su deber. Movilizo las reservas militares y venció á los huelguistas. Como en la Cámara se le reprocharan sus procedimientos de energía, contestó que si hubiera sido preciso, para mantener el orden hasta se habria salido de la legalidad. El 13 de noviembre de 1910 constituyó su segundo ministerio, que duró hasta el mes de marzo del mismo año. Al estallar, pues, la guerra Briand no estaba en el poder. El 26 de agosto de 1914, fue nombrado ministo de justicia y vicepresidente del consejo en el gabinete Viviani. En octubre de 1915 volvio á la presidencia del consejo y ocupó por primera vez la cartera de Negovios Extranjeros. En diciembre de 1916 formó un nuevo gobierno, que se mantuvo en el poder hasta marzo de 1917.

Ya no volvio á la presidencia del consejo de ministros, ni a la cartera de Negocios Extranjeros hasta enero de 1921. Un año despues, presentaba la dimision a consecuencia de los incidentes surgidos en la Conferencia de Cannes. Desde entonces fué, como dice MacDonald, el arquitecto de la paz. En enero de 1924, pronuncia su discurso de Carcasona y en septiembre del mismo año ocupa por primera vez el cargo de delegado de Francia en la Asamblea de la Liga de las Naciones. Su intervencion en ella fue, desde entonces, decisiva. Asistió a los Consejos de la Liga celebrados en Roma en diciembre de 1924 y en Ginebra en marzo de 1925. El 17 de abril de 1925, en el primer gabinete Painleve, vuelve a ocupar la cartera de Negocios Extrangeros, que habia de desempeñar ya sin interrupcion hasta pocas semanas antes de su fallecimiento, sin mas parentésis que los tres días del segundo gabinete Herriot, del 23 al 26 de julio de 1926. En 1929 preside la delegación francesa en la primera conferencia de La Haya. Durante estos ultimos años, ha ocupado cinco o seis veces mas la presidencia del consejo de ministros y ha conservado la cartera de Negocios Extranjeros con Painleve, Poincare, Tardieu, Chautemps, Steeg y Laval. El año pasado sus amigos presentaron su candidatura para la presidencia de la Republica. Derrotado por M. Paul Doumer, se aceleró desde entonces el melancólico ocaso del gran estadista. Y ahora, mas que morir, sucumbe, perece.

Si Clemenceau habia sido el hombre de la guerra y el Padre de la Victoria, Briand era el hombre de la reconciliación y el Arquitecto de la Paz. Francia prosigue así su noble y venturosa tradicion de encontrar en cada trance crítico de su historia el hombre que necesita.

Barcelona, 28 de marzo de 1932.

SITUACION PRECARIA DE PRODUCTORES

Abacaleros de Leyte prefieren abandonar su producto en los campos

El agente de la oficina de comercio e industria en Leyte, informa al director Confesor que gran parte de los productores de abacá en la isla prefieren abandonarlo en las sementeras a venderlo en el mercado, porque los precios ni llegan al costo de producción. Se tiene entendido que los plantadores de Leyte son morosos en el pago del amillaramiento debido a esta gran depreciación.

Es necesario que se tomen medidas drásticas para evitar que los productores de abacá vendan sus lotes a precios tirados. Se está emprendiendo actualmente una campaña en la isla para organizar asociaciones cooperativas entre comerciantes y se espera que con esto se remediará en parte la situación.

El "Akron", Obligado A Volar Sobre S. Francisco en Espera del Crepusculo

(De la "Associated Press")

Sunnyvale, California, 13 de mayo.—El dirigible 'Akron,' la aeronave mas grande del mundo, hizo un crucero hoy sobre la bahia de San Francisco esperando el crepusculo para ser amarrado al mastil de la base aerea naval aqui y terminar la accidentada jornada que comenzo en Lakehurt, Nueva Jersey.

Conservando su abastecimiento del valioso gas de helio, el teniente comandante Charles Rosendahl decidio pasar el dia en las alturas en vez de dejar escapar gas por medios de valvulas para que la enorme aeronave descienda lo suficiente para ser amarrado.

El calor del sol hizo que el gas se expandiera, haciendo imposible el aterrizaje despues de que varios intentos hechos durante tres horas fracasaran.

Temprano esta tarde, el 'Akron' volo sobre San Francisco, avanzando majestuosamente por toda la longitud de la calle del Mercado a una altura que parecia menos de mil pies.

Poco antes de esto, la estacion naval de radio habia recibido un despacho del comandante Rosendahl en que este decia que amarraria la nave hasta que se ponga el sol, debido a las pobres condiciones atmosfericas.'

Mayo 10, 1932.
AVISO DEL CORRAL PUBLICO

Hay encorralado en el corral publico el siguiente vehículo de motor: 1 Auto "Maxwell", Touring 5 pass. Plate No. 7312-31 Machine No. 301523, los cuales salvo su redención, seran vendidos en almoneda publica por dinero efectivo y al mejor postor en dicho corral publico a las 10:00 a. m. del Mayo 21, 1932.

FRANK PECK,
Guarda Corral
(14-16-)

El señor
BIENVENIDO A. TAN
anuncia que ha trasladado su
BUFETE
al No. 55 ROSARIO (Cerca del Edificio Chaco), Manila.

ESCO

Los materiales para zapatos no son cosas delicadas que tienen que cogerse cuidadosamente

—como si estuviesen expuestas a romperse en pedazos!

En la FABRICA ESCO los cueros tienen que ser resistentes para aguantar la tensión al pasar por las maquinas automaticas modernas,

hasta la fecha, las únicas en el Oriente

que sobre todo cosen con una rapidez cual si fuesen ametralladoras!

Son elegantes, comodos para los pies —y muy resistentes en el servicio!

Ademas, se venden a un precio al alcance de todos.

ESCO SHOE STORES
615 Escolta y 333 Legarda

CAPOTES

Para esta temporada de Aguas, acabamos de recibir un excelente surtido de CAPOTES para Señoras, Caballeros y Niños, a

PRECIOS DE CRISIS

Zapatos y Botas de Goma para agua

PALACE BAZAR
"Arias" Bldg., Carriedo, Manila

Dr. GERARDO VAZQUEZ
se ha trasladado al
No. 500 M. H. del Pilar.
4-6 p. m. Tel. 5-67-86

Dr. M. A. Velarde
Graduado en la Universidad de Paris.
TUBERCULOSIS PULMONAR
Horas de Consulta: 9 a 12 a. m.
Consultorio: 154 Villalobos, Plaza Miranda, Cuarto No. 202, Tel. 2-59-87.
Residencia: 505 Batangas, Tel. 2-80-86.

FALLECIMIENTO

Don Manuel H. Danao falleció el 12 del actual a la edad de 50 años, dejando viuda e hijos.

El cadáver se halla de cuerpo presente en la Funeraria Nacional, verificándose el entierro mañana, domingo, a las 3 de la tarde en el Cementerio del Norte.

MUERTO A BOLAZOS

Los hermanos Teodoro y Demetrio Malvas mataron a bolazos el 18 de abril en Hilongos, Leyte, a Restituto Familiar según informes recibidos de la Constabularia.

Al principio se dijo que la causa era una rencilla pero más tarde se descubrió que se debió a rivalidades amorosas.

CONDENADO

(Servicio Informativo)
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Batangas, mayo 10.—Retirando su declaración de no culpable a la querella por tentativa de violación y declarándose culpable de abusos deshonestos, Rafael Bautista, de Palanas, Lemery, Batangas, fué condenado este día por el juez Mamerto Roxas, juez de guardia para Batangas, a seis meses y un día de prisión.

La ofendida en la causa era Marcelina Agoncillo. Habiéndola hallado sola en su casa, el acusado trató de abusar de ella.

DENUNCIADO

Un hacendero de Gapan, Nueva Ecija sera llevado ante los tribunales de justicia el lunes por la infraccion de la ley de bodegas afianzadas segun anunció el director Tomas Confesor de la oficina de comercio e industria.

Se alega que este hacendero recibio de varias personas sin prestar fianza como exige la ley para ser depositados en sus bodegas 600 cavanes de arroz en Enero, 700 en febrero, 600 en marzo y 450 en abril. Mas tarde estos cavanes no fueron ya recuperados por sus dueños.

"DUGOL"
(DR. TAJAN)

FORMULA: Alch. 3%—CaCl2 6 gm., Ergot Ivon 2 cc. Fl. Extr. Hyd Canad. 2 cc., Syr. Belladonae 20 cc.—Syr. Krameriae 40 cc. Glycerine 10 cc., Exc. Ar. qs. 120 cc.

EN TODAS LAS BOTICAS O EN EL
HERTACOL CO.
519 Ave. Rizal Manila, I. F.

CONTRA ESPUTOS DE SANGRE

D. O. M.

Sr. Don JOSE ALVARO ORTEGA

Fallecio anoche a las 9:03 p. m. en su residencia a la edad de 59 años, dos meses y 24 días

Sus desconsolados viuda, doña Hipolita Carvajal, sus hijos, Eloisa, Purificacion, Otilia, Francisco y Carmen, su hermano Joaquin, sus hijos politicos y demas parientes participan a sus amistades tan sensible pérdida.

El cadaver se halla de cuerpo presente en la Funeraria Paz.

El entierro se verificara el domingo, a 15 del actual, a las 4:00 P. M. en el Cementerio del Norte.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

Manila, a 14 de Mayo, 1932

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

Por cable se ha recibido ayer la noticia del fallecimiento, ocurrido en su residencia de Madrid, España, de la Sra. Da. Luisa Del Pan, esposa del Dr. D. Pedro Saura, que residió muchos años en Filipinas.

A su hermana Da. Rosario del Pan Vda. de Del Pan, residente entre nosotras, sobrinos y demás parientes enviamos nuestra condolencia.

# # #

Ayer subieron a Baguio la Sra. del Dr. Ignacio Ortigas, sus hijos María Luisa, Arturo y José María y el Sr. D. Manuel de Ynchausti.

# # #

En el "Empress of Asia" han regresado ayer de su viaje de luna de miel a Hongkong, los Sres. de Galatas (D. Marcelino).

# # #

En Sorsogón, Sorsogón, ha fallecido el sábado último, víctima de larga y penosa enfermedad el Sr. D. Adolfo Olbés y García, abogado y uno de los hacenderos más conocidos de dicha provincia. Era el finado prominente miembro de la colonia española de Sorsogón y Albay.

A sus desconsolados hijos D. Antonio, D. José, D. Alberto y Da. Elena enviamos nuestro más sentido pésame.

# # #

Invitada por la Sra. del Dr. Manuel N. Tuason, ha subido ayer a Baguio la señorita Angelita Alvarez Sobral.

# # #

Por ser mañana la festividad de San Isidro Labrador, estarán de días los Sres. Vecín y Fernández.

# # #

Con objeto de pasar unos meses de vacaciones en los Estados Unidos han salido ayer en el "Tai Ping" los Sres. de J. Kinloch (ella nacida Julia Da Roza).

# # #

El lunes próximo a las 8, en la Iglesia de los RR. PP. Capuchinos, se dirá una Misa de Cuerpo presente, por el Sr. D. Miguel Yrisarry y Ramirez, Jefe de la Casa Ynchausti en Iloilo, que falleció en dicha ciudad el miércoles último.

A las cuatro de la tarde del lunes tendrá lugar el entierro partiendo el cortejo de la Funeraria Nacional, al Cementerio del Norte.

Por El Cumpleaños Del Joven Joaquin Moreno

Con motivo del cumpleaños de su sobrino Joaquin Moreno, la Sra. Doña Maria Moreno de Perona dio ayer una amena reunion en su residencia, a la que asistieron los siguientes:

Florencia y Maria Lopez, Chuchi Gonzalez, Maruja Lizares, Charing Sandoval, Rita y Maria Wintor, Manolin y Zonia de la Concepcion, Luisa Soriano, Luisa Mauricio, señores Santiago y Angel de la Concepcion, Robert Frances McCann, Salvador Gonzalez, Julio Perez Rubio, Juan Chicote, Alfonso Montemayor, Alfonso Rodriguez, Rodolfo Royer, Miguel Varela, Peping Ortigas, Ignacio de la Sierra, Rodolfo Strebel, hermanos Moreno y muchos mas.

El festejado y su tia se desvivieron por colmar de atenciones a sus invitados que se retiraron contentos de haber pasado una noche alegre, apesar de la lluvia.

Virginia Dawes regresa de Paris

Miss Virginia Dawes, que aparece aqui, es la encantadora hija del ex-embajador americano en Londres Charles G. Dawes, fotografiada a bordo del 'Majestic', en el dia de su llegada en Nueva York. Miss Virginia Dawes estuvo en Paris seis meses en viaje de estudio.

PERSONALES

Boda En Cabanatuan

La señorita LUZ MANIAUL, de la facultad de 'Nueva Ecija High School,' que el dia 20, del presente mes, contraera matrimonio con el señor Manuel Garcia, miembro de la facultad de la misma escuela. La boda se celebrará en la capilla del 'High School Girls Dormitory,' en Cabanatuan, a las 8 p. m.

Entre las chicas conocidas que subiran a Antipolo mañana, figuran, Conchita Sunico, Rosita y Alicia Jose, Ester y Pacita Lerma. Tambien subiran mañana, Purita Mauricio y Celia Canseco.

# # #

Mañana marcharan a Antipolo, los señores Nicasio Osmeña, Jose Paterno, Enrique Zalamea y Arturo de Santos con los Dres. Ramon de Santos y Emilio Osmeña.

# # #

El Sr. Pascual Salgado, de Pacte, Laguna, fue sometido a una operacion quirurgica por el Dr. M. M. Lazatin. Se halla recluido en el Mercy Hospital.

# # #

En el Mercy Hospital ha dado a luz una niña, la señora Emilia Tabora, de Pasay, Rizal. Madre e hija se encuentran bien.

# # #

El Sr. Remigio B. Casilag ha sido elegido presidente del comite organizador de los festejos que se celebraran en Pantal, Dagupan, en honor de la fiesta patronal.

# # #

Anoche dio a luz un niño en el Hospital de San Juan de Dios, la señora de Santamaria, esposa del señor Augusto S. Santamaria. Tanto la madre como el recien nacido gozan de buena salud.

# # #

El 'Theta Club' dio un animado baile de disfraz el dia 4 en Jaen, Nueva Ecija, con asistencia de conocidos elementos de dicha provincia.

La fiesta antipoleña del 'Nucleo', mañana

A las 9:00 a.m., empezará la fiesta antipoleña de 1932 del 'Núcleo Solteril', durando hasta las seis de la tarde. El local escogido es el 'Baño de la Virgen', uno de los favoritos de las asociaciones manileñas. El siguiente comité organizador es el principal responsable del éxito que se asegura coronará la excursión de mañana: Soledad del Prado, Arturo Gonzalez, Consuelo Sevilla, Dr. Gonzalo Enriquez Naval, Esperanza Araullo, Apolinario de Guzmán, Lilia de Santos, Dr. Felipe Liwanag, Estrella Wijangco, Sebastian Galang, Leonor Nadal, Dr. Mariano Noblejas. La orquesta Ylaya amenizará el baile. Las tarjetas de entrada serán estrictamente personales, y se tomarán todas las precauciones para evitar la repetición del desagradable incidente registrado hace poco en una fiesta campestre. El almuerzo, muy filipino, será servido por el Banahaw. Antes de la comida se organizará el concurso para la elección de una Lakambini que presidirá la reunión.

Cuatro nuevos bachelors dirigiran el party del 29

El comite organizador nombrado para la celebracion del 'party' antipoleño del Bachelors Club ya ha entrado en funciones y uno de estos dias anunciara los detalles de la fiesta. Forman el comite cuatro nuevos 'bachelors', todos entusiastas, rumbosos y activos. Ellos son: Dr. Augusto Guerrero, Sr. Severo Tuason, Sr. Juan Hormillosa, y Sr. Jose H. Mendoza. Se estan haciendo gestiones para que la fiesta se pueda dar en el Baño de la Virgen, que, como se sabe, cuenta con un salon espacioso. Las invitaciones se repartiran dentro de poco, y se espera, como en todas las reuniones del Bachelors Club, una nutrida y distinguida concurrencia. La fecha escogida es el domingo 29, vispera del 'Decoration Day.'

Anfitriona

Con motivo de la señorita Mary Adams ofrecera su cumpleaños, el lunes proximo por la tarde un 'party' en su residencia, en la calle Rockwood, San Francisco del Monte. La fiesta promete ser muy animada.

MARY ADAMS

Mary Adams fue tesorera de la Asociacion de Hijas e Hijos de Veteranos Americanos. Ella es graduada en el 'American Central School' de Manila.

Serenata En La Luneta

La banda de la Constabularia bajo la direccion del Teniente Fresnido, ejecutará en su concierto dominguero de mañana en la Luneta (a las 6 p. m.) el siguiente programa:

1. 'Characteristic March'—'Kismet Patrol'—Tobani
2. Overtura—'The Roman Carnival'—Berlioz
3. Suite:
   a—Awit Sa Kabundukan—F. Sotto
   b—Waltz, Junto al Pasig—C. Rodriguez
   c—One Step—from Opereta Katahap—M. P. Velez
4. 'Narcissus'—Mevin
5. 'Prelude'—Rachmaninoff
6. Seleccion—'The Sunshine Girl'—Rubens

Star Spangled Banner.

Mrs. Jhocson Contrae Segundas Nupcias Con El Sr. Juan Altiveros

Dña. Miguela Vda. de Jhocson

Con ceremonias sencillas, la Viuda del 'comptroller' de la Universidad Nacional Doña Miguela de Jhocson contrajo segundas nupcias con el arquitecto de la oficina de Obras Publicas, Sr. Juan O. Altiveros, en Pasay, Rizal. El enlace se verificó ante el juez de paz. La viuda de Jhocson, hoy Señora de Altiveros, realizo hace poco una excursion por Europa, habiendo visitado varios de los paises mas importantes del viejo mundo. Los nuevos esposos residen temporalmente en Pasay.

'The Band of Siva' por actores estudiantes

La Función Se Celebrara Bajo Los Auspicios De La 'Thespians Guild'

Una interesante función teatral presentada por actores aficionados de la Universidad de Santo Tomás se anuncia para el 21 de mayo (sábado), a las siete de la noche. La obra escogida es 'The Band of Siva', en un acto, la cual será amenizada por un breve programa literario-musical. En este programa tomará parte, Narciso Pimentel, que recitará un monólogo en castellano. Pimentel es uno de los brillantes actores aficionados del Ateneo de Manila.

La función del 21 se llevará a cabo bajo los auspicios de la agrupación universitaria de Santo Tomás, 'Thespians Guild', y bajo la dirección del Sr. José H. Hernandez. Entre los actores, figuran, Horacio de Tagle, Miguel Papa, Casto J. Rivera, Aurelio Alvero, y Edmundo Gea.

A la representación serán invitadas muchas familias de la sociedad de Manila.

KZRM RADIO MANILA 50,000 WATTS

ERLANGER & GALINGER INC.
Sabado, Mayo 14

8:00 p. m.—Baseball.
6:00 p. m.—Serenata en la Luneta por la banda de la Constabularia.
6:30 p. m.—Informaciones.
7:00 p. m.—'Dinner Music,' 'Filipinas String Quartet' ejecutara el siguiente programa:
"Scherzo"—(from Quartet No. 1, Op. 41)—Schumann
"Lento"—(from Quartet in F Major, Op. 96)—Dvorak
"Pandangguhan"—Molina
"Sarabanda"—Bach.
7:30 p. m.—'Bureau of Commerce and Industry-Talk."
7:45 p. m.—'Ford Service Program,' con Fanny Calvin, soprano:
"Kundiman"—Santiago
"My Sweet repose"—Schubert
"Cuanto la quiero"—Camprubi
"West of the great divide"—Ball
8:00 p. m.—'RCA Victor Shop Program':
'Bermachea—Cantos y dialogos: 'Pedro', 'Maria, y 'Juan.'
8:30 p. m.—Musica de baile por la orquesta del Bay View Hotel.
10:00 p. m.—Boxeo, Olympic Stadium.
Domingo, Mayo 15
10:30 a. m.—Cultos religiosos en la Union Church.
12:15 p. m.—Musica de almuerzo.
3:00 p. m.—Concierto por la banda de Bilibid:
'On the Firing Line'—marcha—Jewell.
'Esmeralda'—Overtura—Herman.
'The Woodland Idyl'—'Country Scenes' No. 6—Briguet.
'Adela'—Seleccion de la opera francesa—Bendix.
'On the Green'—Valse Intermezzo—Goldman.
3:30 p. m.—Baseball.
6:00 p. m.—Serenata en la Luneta por la banda de la Constabularia.
7:00 p. m.—Platica, por un sacerdote de la Iglesia Catolica.
7:15 p. m.—'Dinner Music,' con 'Mandolin Ensemble':
'Whistling in the Dark'—Beritz
'Libingan ng Pagsinta'—'Tinamisan'
'Don't forget me in your dreams'—Leslie
'Sa iyo Isay'—Kundiman—Mallari
'Mendigo de Amor'—Polito
'By All stars above you'—Williams
8:00 p. m.—'Chevrolet Musical Chroni-

(CONTINUA EN LA PAG. 23)

Agfa ROLLFILMS

Dr. Agustin Liboro
CORAZON Y ESTOMAGO
Ave. Rizal 1119
Consulta:
9 a 12 a. m.—4:30 a 6:30 p. m.
Telefonos: Oficina: 22354
Residencia: 57274

EL TALLER DE BORDADOS
de
Manuela Tanquintic
ha sido trasladado en el
2292 Azcarraga.

LABORATORIO ARGUELLES
ESTABLECIDO EN 1921 Dr. M. V. ARGUELLES
TRABAJOS DE ANALISIS
Para Manila, se sirve por mensajero a las clinicas de los doctores.
Para provincias, Pida direcciones para el envio de muestras en paquetes apropiados
VACUNAS, AUTOVACUNAS, SUEROS
Lic. No. 1—Junta de Productos Biologicos del Gobierno de las Islas Filipinas.
HORAS: 8 a 12 y 1 a 4
Calle Raon No. 806—Tel. 2-10-61—Quiapo, Manila

ROPA BLANCA
para señoras y niñas
Todos los trabajos de biding se pueden esperar. Monogramas, cadenetas etc., etc.
Dirijanse
Felicidad Lazaro
851 O'Donnell y 927 Ave. Rizal, Manila.

EL ENCANTO DE LAS MUJERES
está en gran parte en su modo de vestirse.
Tenemos trajes hechos y a medida, Ternos bordados, Sinamay, etc.
Todo a precio módico.
PURA ESCURDIA
Ave. Rizal, 550 Tel. 25069

Jabon
SUNSET
para teñir en casa
22 Colores

Lecciones de Bordado
En el taller de bordado de Doña Juanita de Atencio en 659 Sales, Sta. Cruz, Manila, se dan lecciones de bordado tres veces la semana, bajo la dirección de Doña Juanita de Atencio.
Horas: 2 a 5 p. m.
Tel. 2-79-72

Importante Para Los Padres de Familia
Se recuerda que el Nuevo y Moderno Centro Docente
St. Joseph's Academy
comenzara las clases el 6 de JUNIO proximo y ya estan abiertas las matriculas.
Los edificios de este Colegio se levantan en un terreno elevado en "New Manila"; un sitio muy apropiado para los escolares de ambos sexos.
El Colegio cuenta con dos nuevos AUTOBUSES exclusivamente para el uso de los alumnos y las alumnas.
Se invita a cuantos quieran ver las condicones del Colegio.
Comuniquese lo mas pronto posible con la
Madre Superiora
ST. JOSEPH'S ACADEMY
Tel. 6-87-48
Calle España, esq. Ave. Broadway

Vigorizante—Cordial
Conocido Universalmente
Para Debilidad
Perdida de Vitalidad
Excesos de toda clase
De venta en todas las Boticas
FORMULA: Old Wine 80.4%; Coca Leave-Kola Nut-Quinquina 5.6%; Glyceroph. Calcium-Cocoa 14%; Total 100.

LA CONSOLACION LADIES' HALL
(Anteriormente Pura's Ladies' Hall)
Dirigida por las Madres Agustinas
431 Asturias, Sampaloc
Este dormitorio esta situado a una muy corta distancia de la Universidad de Sto. Tomas.
Para mas pormenores dirijanse a la
M. Secretaria de "La Consolacion"
260 San Rafael, San Miguel, Manila. Tel. 2-50-90

NUEVA REMESA
Acaba de Llegar
ZAPATOS AMERICANOS para Mujeres, Hombres y Niños
(Calidad, Primera Clase)
BOLSOS DE CUERO de diferentes estilos
(Ultima Novedad)
TRAJES de BAÑO de LANA
NOVEDADES de CRISTAL
SEDAS, GEORGETTE y CHIFFON
TRAJES de LANA HECHOS para HOMBRES
CALCETERIA
REGALOS y NOVEDADES
M. & C. ABOLAFIA, INC.
Nuevo Establecimiento en
122-126 Nueva

Una Oportunidad Dorada
espera a cada mujer
en las gangas excepcionales de
GOLDENBERG'S
ZAPATOS DE MODA PARA DAMAS
a ₱3.50 Par
CALCETERIA SUPERFINA
y
MATERIALES PARA VESTIDOS
(por piezas o en retazos)
SEDAS
al precio mas bajo
jamás ofrecido aqui
MAGNIFICOS MODELOS!
Las más Hermosas Que Vd. Haya Visto!
DE LOS MAS ULTIMOS DISEÑOS!
Los Valores Más Grandes de Manila Estan Aqui!

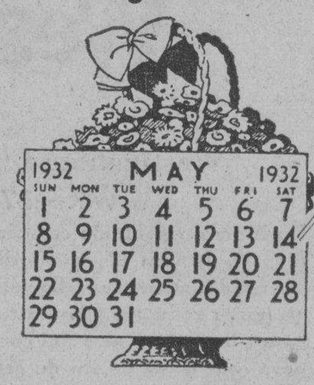
VENGA TEMPRANO
GOLDENBERG'S
194 Juan Luna Una manzana desde China Bank

Lean!

AQUI esta la forma como podemos ayudarle a satisfacer sus pequeños caprichos—Compre en nuestros almacenes y
Ahorre Dinero

...la comidilla del dia!

Segundo Aviso



BLANCO Y RODRIGUEZ

ISLA DE PANAY EL CANAL DE PANAMA

806 A. Mabini
Tels. 5-68-92 y 5-65-92
401-407 Carriedo
Teléfono No. 2-39-29

PERMITANOS INVITARLA QUE HONRE NUESTROS ESTABLECIMIENTOS CON SU VISITA Y QUE SE CONVENZA A SI MISMA

DE NUESTROS PRECIOS BARATOS Y FIJOS

(Fijese en nuestro anuncio en el número del próximo sábado de este periódico y mire nuestra GRAN OFERTA . . . por encima de los PRECIOS MUY BAJOS)

Nota Bene:

Cualquiera que presente los cuatro anuncios de esta serie recibirá ₱5.00 en forma de Tickets de Premios.

Manila, a 14 de Mayo de 1932

M.E.C.D. 2016

UNA MUJER MIMOSA

La mayor desgracia que puede caerle a un hohmbre encima es la de casarse con una de esas mujeres empalagosas que todos sus gustos, caprichos y extravagancias los tratan de conseguir a fuerza de extremosas caricias y salamerias. Bueno y santo que la esposa se muestre afable y cariñosa en todo tiempo con el marido, y que acentue sus ternuras en ciertas y determinadas ocasiones en que desee conseguir algo extraordinario; pero de esto a convertirse en cataplasma perpetua hay gran diferencia, y no saben ellas lo contraproducente que resulta, porque solo en un término medio está la virtud.

Prueba de ello es el caso que vamos a referir, ocurrido ya hace bastantes años aquí en Manila con un matrimonio que a pesar de llevar mucho tiempo de casados daba envidia verlos en sociedad por lo amartelados y unidos que siempre iban.

Podían servir de ejemplo a muchos recien casados, y eso que eran ya algo viejos.

Pero en cambio había que verlos en la intimidad por que la casa más que Paraiso parecía un Infierno por las constantes diferencias conyugales debidas a cualquier trivial motivo (en los que el marido no quería perder su autoridad), y que ella buscaba exprofeso para dominarlo, contando en caso contrario con la reconciliación.

Verdaderamente hay cariños que matan, y el de esta pareja era uno de ellos.

—Atilano, no comas mucho de eso que te va a hacer daño—le decía su esposa—¡mira que es muy pesado!

—¿Pesado...? ¡Como si tuviera yo que volar! Y, seguía comiendo de aquello con más ahinco hasta que la mujer le arrebataba el plato, armándole una pelotera mayúscula que terminaba con la fuga de Don Atilano del domicilio conyugal al que no regresaba sino a la noche cuando consideraba a su mujer dormida en el quinto sueño.

Esta, que se hacía la dormida y lo esperaba, apenas lo sentía llegar empezaba a suspirar y gimotear diciendo:

—¡Qué desgraciada e incomprendida soy! ¡Qué marido tan ingrato tengo! Cuando todo lo que hago y cuanto digo es en su bien...! Así me paga, con el despego, con la indiferencia...!

Y, echándose a llorar buscaba la reconciliación por dicho medio.

En otra ocasión en que estuvieron sin hablarse un día entero, ella se valió de la estratagema del miedo para hacer las paces.

—¡Atilano! ¡Atilano! despierta por Dios que me parece que han entrado ladrones en casa! He sentido un ruido como si hubieran abierto una ventana. Levántate a ver...

—¿Estás soñando?—le decía el marido—¡Quién va a venir ni qué van a robar! Duerme, y dejame dormir.

Pero ella insistía en su temor y le decía:

—¿Sabes que tengo miedo de estar sola?

—¡Como sola, si estoy aquí a tu vera!

Tanto y tan frecuentemente se repetían las querellas conyugales, que el esposo harto ya de aquellas alternativas se propuso darla un escarmiento para que tuviera más formalidad. Y, en la última disputa que sostuvieron se mantuvo sin hablarla durante cuatro o cinco días mostrándose severo e irreductible a todas las ingeniosas artes de aquella mimosa cuanto empalagosa mujer.

No pudiendo ella resistir por más tiempo aquella situación, se le ocurrió simular una fuga del domicilio conyugal escondiéndose en el enrollado petate de su cama que dejó desmantelada.

—Así me echará de menos, y se asustará cuando llegue, al ver la cama vacía y el hogar deshecho, y cuando se arrepienta de su crueldad y empiece con sus lamentaciones, yo me arrojaré entonces a sus brazos...! Y qué alegría...!

La comedia, en efecto, estaba bien preparada, pero *no contó con la huéspeda* por que el marido cuando llegó a media noche, aunque se percató de aquella escena, no hizo caso, y se dispuso a dormir tranquilamente como un bendito...

—¿Habrá hombre sin entrañas como este...?—decía la pobre mujer sudando la gota gorda dentro del rollo de petates, donde se había escondido, después de una hora de ansiosa espera.

Hasta que por fin cambió de táctica, y afinando la voz todo lo posible, como quien quisiera imitar a un angelito se resolvió a decirle:

—Atilano: ¿A que me encuentras?

A lo que el camastrón del marido le contestó en aquel diapason, y tono de voz:

—¿A que no te busco...?

(En verdad: que crueles son algunos hombres...!)

Complot Frustrado Contra El Gobierno De Australia

(De la "Associated Press")

Sydney, Australia, 12 de mayo.—La policia de Nueva Gales del Sur ha informado hoy que ha descubierto un elaborado complot contra el gobierno, en una serie de asaltos en los cuarteles del New Guard, una organización fascista que alega tener 100,000 miembros.

Documentos confiscados en los asaltos, dijo la policia, incluyen planes de capturar la vetusta carcel de Berrima donde la organización proponia colocar "ciertos ministros de la corona y altos oficiales de la policia", y planes para

REDUCCION DE TARIFA PIDE EL BURO POSTAL

Obrando de conformidad con la actual politica de economia en los gastos del gobierno, el director Ruiz de la oficina de correos ha escrito este dia a todos los contratistas del gobierno para la transportacion de correspondencia pidiendoles que reduzcan su tarifa en 10 por ciento.

El estado de depresion en que se hallan los fondos del gobierno es una de las razones aducidas por el director Ruiz al pedir la reduccion en cuestión.

De aprobarse esta peticion, la reduccion sera para todas las empresas que actualmente tienen contratos con el gobierno para la transportasion de correspondencias.

Folleto Incendiario Que Circula Entre Obreros De Negros

Predicando doctrinas tendenciosas y subersivas del orden publico, una escrito de los agitadores se está hoy circulando entre los obreros de las centrales y plantaciones de Negros Occidentales induciendo a los mismos a que se unan a una agrupación bajo promesas de mejorar su situación. Las autoridades de la provincia estan investigando.

El escrito trata de demostrar a los obreros que son objeto de una injusticia, maltrato y opresion y que los propietarios tratan mejor a 'las maquinarias y animales de labor porque les mandan cuidar para que no tengan ningun desperfecto o se mueran. En cambio los seres humanos como los obreros les abandonan y nadie les atiende.'

El Gobernador Ritchie Candidato Democrata Para La Presidencia

(De la "Associated Press")

Baltimore, Md., 12 de mayo.—El nombre del gobernador Albert C. Ritchie, se ha puesto formalmente en la lucha por la nominación presidencial aquí este día, cuando la convención democrática de estado abogó por que 12 votos de Maryland en la convención en Chicago el mes que viene, sean emitidos a su favor. Ritchie, es ardiente opositor de la 18.a enmienda; ahora sirve su cuarto período como gobernador. Sus partidarios creen que en caso de deadlock habrá un arreglo.

REBELDES PERUANOS SON FUSILADOS

(De la "Associated Press")

Lima, Peru, 12 de mayo.—Ocho marineros peruanos fueron condenados a muerte y fusilados to-

una marcha a Canberra, la capital federal.

Las autoridades dijeron que tambien descubrieron planes para el establecimiento de almacenes de municiones. El gobierno hace tiempo colocó guardias especiales en puestos militares y arsenales.

Forbes Combate Las Medidas De Independencia En El Congreso

(De la "Associated Press")

Boston, 12 de mayo.—Expresando en términos inequivocos su oposición a las medidas de independencia ahora pendientes en el Congreso, William Cameron Forbes, ex-gobernador general de Filipinas, que acaba de llegar de Tokio donde fué ministro de Estados Unidos, habló hoy aquí ante la cámara de comercio de Boston.

Forbes declaró ante la cámara que los filipinos ya tienen "una libertad mas vasta que la que tendrían bajo su propio gobierno".

"Estas propuestas medidas" dijo "son activamente apoyadas por ciertos intereses en Estados Unidos, no para beneficio de los filipinos sino para sus propios intereses.

"Estos intereses son los grupos pertenecientes a las industiras azucarera, cordeleria, lechería y los obreros. Los proyectos ante el congreso ponen límite a la cantidad de productos que hacen la competencia a estos intereses que hasta ahora entra en Estados Unidos desde Filipinas libre de derechos. Los filipinos tienen mas libertad y oportunidad en la palabra, culto y empleo. Tiene libre acceso a nuestros mercados y nuestras playas. Tienen un deseo natural de administrar sus propios intereses.

"Las medidas bajo consideración en el Congreso podrían dar por resultado mas bien una oligarquía que una forma de gobierno de que ahora gozan. Tal vez el gran factor en hacer prospero a un pueblo en Filipinas ha sido el hecho de que hemos abierto nuestros mercados a sus productos y dado a ellos un libre cambio substancial entre su pais y el nuestro".

Después de referirse a los recientes conflictos en el Oriente, Forbes, dijo: "No queremos dominar el Pacifico, lo queremos libre. Deseamos, sin embargo proteger nuestras lineas de comercio y debemos recordar que el libre acceso a las playas del Asia debe ser un punto cardinal en nuestra política nacional."

SIAM HA ABOLIDO EL PATRON ORO

(De la "Associated Press")

Bangkok, Siam 12 de mayo.—El reino de Siam ha abolido hoy el patrón oro, que había estado adoptando desde hace años. La razon dada por este paso es el bajón del precio del arroz, el principal producto de Siam.

Tres Filipinos Que Llegaron Como Polizones Detenidos En Honolulu

(De la "Associated Press")

Honolulu, 12 de mayo.—La policia ha detenido a Florentino Tomas, Gorgonio Denoso y Jarves Amelio, tres jovenes que llegaron de Manila ayer, vomo polizones a bordo del "Silverhazel".

dos en una hora anoche como resultado de la primera revolución naval del domingo en que buques del gobierno fueron confiscados por los rebeldes por poco tiempo pues las fuerzas locales los recuperaron enseguida.

Otros catorce complicados en la revolución han sido condenados de 10 a 15 años de prisión.

Dr. LEON ZAVALLA
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vías urinarias
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres.
Sta. Cruz, Manila.

VIAJE DE VUELTA DE FILIPINOS, COSTEADO

La "Hawaiian Sugar" paga los gastos de obreros pobres que desean volver

(De la "Associated Press")

Honolulu, 13 de mayo.—La Hawaiian Sugar Planters Association ha informado hoy que habia pagado los gastos de 872 filipinos pobres para que pudieran regresar a Filipinas desde el 1.o de febrero.

La asociacion anuncio que continuaria con la repatriacion, con la ayuda de la oficina de servicio social.

Desde el mes pasado de octubre, segun la declaracion, 1,814 filipinos mas del numero de los que han llegado aqui, han salido para Filipinas y la asociacion dice que ya no esta reclutando a filipinos para los trabajos en las plantaciones, habiendo cesado de hacerlo desde el 1.o de febrero.

Cuatro Proyectos Sobre Mejoras Publicas Aprobados por Earnsha

Cuatro proyectos de ordenanza sobre mejoras públicas que envuelven una consignación total de P90,766, fueron aprobados recientemente por el alcalde Earnshaw. Están incluidos en los proyectos de mejoras la construcción y mejora de las aceras en ambos lados de los puentes Iris, Tanduay y Nueva Era.

Las otras mejoras son la instalación de una señal de baguio en Tondo, a lo largo de la bahía de Manila, a un costo de P54.00; la pintura de la parte exterior de la escuela elemental Legarda y la construcción de una calle en el barrio obrero de la ciudad en la extensión de la Avenida Rizal, por P23,500; la construcción de un puente en la extensión de la Avenida Rizal, por P31,280; la construcción de la extensión de la calle Perla, por P2,700 y la instalación de un bocaincendios en la intersección de la calle Arturo y la calle Buenos A por P32.00.

Un Oficial Retirado Se Ofrece a Que Se Rebaje Su Pen

Escribiendo desde Cagayán, M mis Oriental, el capitán Manue Palma, oficial retirado de la C tabularia, se ha ofrecido a re la pensión que recibe mensualm por su retiro en 5%.

Los pensionados como ofici retirados no caen dentro de la den ejecutiva que dispone la re ción de salarios en el gobierno fines de economía y por este m vo esta actitud del capitán P es comentada favorablemente en dos los círculos.

La comunicación del capitán ma ha sido endosada a la Audit

Sensacionales Reducciones de Precios en
Cubiertas para Suelo 'Floortex' y Ferreteria
Durante Nuestra Venta de Mayo

Floortex Rugs
The Sanitary Floor Covering
American Hardware & Plumbing Co

Atractivos Dibujos en Hermosos Colores o Grises Apagados—

	Regular	Especial
Cubiertas, 3 x 6 pies, . .	₱ 5.00	₱3.20
" 6 x 9 pies, . .	12.80	8.50
" 9 x 12 pies, .	24.00	18.00
Cubierta para Suelo, 6 pies de ancho, por metro	3.80	2.50
Para Corredores, 24 pulgadas de ancho, por metro	1.20	0.90
Bordes, 36 pulgadas de ancho, por metro	1.50	1.15

Pinturas y Aceites

Completo surtido de las afamadas Pinturas, Enameloid, Barnices Sherwin-Williams y Laca Rogers.

	Regular	Especial
Jabón para Mano Sapolio para Mecánicos, lata	.30	.20
Abrillantador O'Cedar, lata 4 onzas	.60	.48
" " " 12 "	1.15	.92
" " " 1 cuart.	2.30	1.80
" Liquid Veneer para Lampazo, ½ galón	3.60	2.25
" de Plata Solarine, jarro de 8 onzas	.60	.48
Rociador liquido Cleanout para Moscas, pinta	.90	.72
Rociador liquido Cleanout para Moscas, cuartilla	1.60	1.28
Rociador "Hudson" continuo	1.30	1.04

Efectos Caseros

Reducciones muy atractivas en todos nuestros efectos de Aluminio, Porcelana, Lata, y de Cristal; Cubiertos, Utensilios de Cocina, etc., para el Hogar.

Aparadores de Porcelana Blanca para Alimentos, 16½x13½x23½	₱15.00	₱12.00
Cuencos de Lata Listada para recoger Polvo	.60	.30
Juegos de tres piezas Trinchantes	4.50	2.56
Cazuelas Convexas para Salsa, de 1 cuarto	.80	.64
Picheles de Aluminio para Agua con Puentes para Hielo, de 4 cuartos	2.20	1.76
Cuencos de Aluminio para Pan	.85	.68
Platos de Porcelana Blanca forma oblonga y Palanganas	20% de Descuento	
Jarros Mason, Tapa de Metal, Boca Regular, o Boca Ancha y Tapa de Cristal	20% de Descuento	
Juegos para el Servicio de Agua, Vasos y otros objetos de Cristal en hermosos colores y diseños	Reduc. de 25% a 50%	

CEPILLOS PARA UÑAS

Cepillos para Uñas con Sostenedor de Saten	.15	.12
Cepillos para Uñas con Sostenedor de Saten	.35	.28
Cepillos para Uñas con Sostenedores Toscos	.45	.36
Cepillos para Uñas con Sostenedor Negro	.35	.28
Cepillos para Uñas Color Verde	.32	.26
Cepillos para Uñas Color Rosa	.32	.26
Cepillos para Uñas con Sostenedor de Celuloide	.40	.32
Cepillos para Uñas con Sostenedor de Celuloide	.24	.18

FERRETERIA

Herramientas — Implementos — Candados — Bisagras — Alambre con Pua, Planchas Galvanizadas, etc.

Herramientas de Calidad para Taller, Jardin, etc. a Precios Muy Bajos—

Escoplos "Tanged Firmer," ¼	.40	.32
Reducciones similares en tamaños mas grandes		
Destornillador 2½"	.15	.12
Reducciones similares en tamaños mas grandes		
Serruchos Eagle, 14"	.75	.40
Reducciones similares en tamaños mas grandes		
Berbiquies Stanley	1.90	1.52
Barrenas Miller Falls, 3/16"	.60	.48
Reducciones similares en tamaños mas grandes		
Alicates con Aislador, 6"	.50	.40
Alicates "Long Needle Nose," 5½"	.80	.64
Martillos Concha	1.00	.80
Sierras Atkins, 6"	1.50	1.20
Piedras para Afilar con Aceite de Combinacion India 8 x 2 x 1 pulgada	4.20	3.36
Martillo para Tachuelas	.20	.16
Cortaplumas Boy Scouts	1.00	.80
Hachas Boy Scouts	2.50	2.00
Cantimploras Boy Scout, 2½ pintas	6.00	4.80
Equipo para Campo para Boy Scout	5.40	4.32

Ferreteria Corbin para Constructores, Clavos, Tornillos, Carretillas, Palas, Hachas, toda clase de Herramientas, etc.

Efectos Electricos
Hermosas Lamparas de Alfareria para Mesa

completas con pantallas atractivas y en nuevos diseños
Precios Especiales para las Ventas de Mayo
₱3.75 Uno

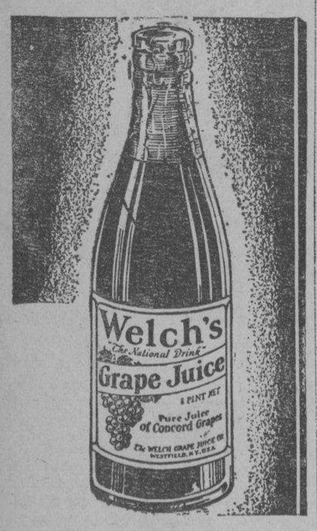
Lamparas para Juego de Bridge con Pantallas

con base sólida y atractiva y preciosas pantallas. Muchos nuevos diseños y combinaciones, para su selección.
Precio de Venta de Mayo
₱4.75 Uno

Lampara Magica Portatil Para Lecturas

Para colocar sobre una mesa o para colgarla en la pared o en el poste de una cama.
Valor regular, ₱7.50
Reducida para Venta de Mayo
₱5.80 Uno
Surtido completo en efectos para pared y cielo raso a Precios Verdaderamente de Ganga. Descuentos de 30% a 60% de los precios regulares.

Por Cada Compra de ₱1.00 o Más--Damos Regalos Gratis
American Hardware & Plumbing Company



¡Que Bueno!

es el jugo de uvas Welch's —y de fruta. Tomado regularmente vigoriza todo el sistema, estimula el apetito y ayuda a conservarle en buena disposición. Refresca y vigoriza. Hallándose con toda su fuerza, Welch's es igualmente delicioso mezclado con agua o con otras bebidas.

31-32

Welch's
Grape Juice
Jugo de Uvas

Dos Nuevos y Eficientes RADIOS

Westinghouse

Westinghouse Midget WR—17

Un hermoso gabinete con circuito superheterodino de 7-tubos de extraordinaria selectividad y sensibilidad, con amplio volumen de tono para un hogar reducido. Lo bastante pequeño para poder llevarlo dentro del coche ó en la lancha, para esas giras de fin de semana. El nombre "Westinghouse" garantiza el acabado y la calidad.

₱150.00

Westinghouse Modelo para Mesa WR—18

Hé aquí el mayor valor intrínseco en radios que puede ofrecerse hoy en día. Un circuito superheterodino de 8-tubos, en un hermoso gabinete para mesa, equipado con control automático para el volumen; control "micro-tone"; tubos pentodo y "super-control"; éste es uno de los receptores de radio más excelentes en su clase, y a un precio que, crea un nuevo standard en el campo de receptores de radio.

₱175.00

Estos nuevos modelos van en gabinetes atractivos de dos tenalidades de nogal, hermosamente diseñados. Venga á nuestro establecimiento y vea éstas dos magníficas adiciones á la familia de radios "Westinghouse".

WESTERN EQUIPMENT & SUPPLY COMPANY
117—125 T. Pinpin Tel. 2-24-67 Manila

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Existe una mejor inversion que una esposa? Ella es la perfecta excusa, burro de carga, buscadora de los articulos perdidos, banco de ahorro, agente de publicidad, amiga y compañera.

"CUAL es lo bueno de una esposa, después de todo?", pregunta un hombre. Bien, muchas esposas son buenas combinaciones de cocinera, ama de casa, limpiadora, enfermera, oyente, burro de carga, puerta de escape para el temperamento y los nervios del marido, aliviadora y buscadora del bienestar general del marido. Además, muchas esposas son también las favoritas que sus maridos disfrutan en tenerlas alrededor.

Quizás, empero, el fin más útil que llena una esposa consiste en que ella es una perfecta excusa. En general, ella es la mejor excusa existente que el ingenio humano ha podido jamás inventar para los defectos masculinos y la verdadera razón por que muchos hombres se casan es tener a alguien a quien culpar cuando las cosas van mal.

QUE UN HOMBRE resulta bebedor, ya está pregonando por los cuatro vientos de que su esposa le obligó a la bebida. Que un hombre de mediana edad rompe sus lazos matrimoniales y deja a sus hijos en persecución de una coqueta, él no es de culpar. Se debe a su esposa porque ella insistió en ser gruesa y de mediana edad en vez de permanecer joven, hermosa y delgada. Si un hombre fracasa en el negocio, no se debe a que él pasó más tiempo en los campos de golf que en su oficina o que haya errado en sus cálculos del mercado de valores. Se debe a la extravagancia de su esposa. Oh, una esposa no tiene precio como una excusa.

UNA ESPOSA es útil como 'burro de carga' y siempre está a la mano disponible a ofrecerse en holocausto cuando así se necesita. En todos los hogares hay trabajos desagradables que tienen que hacerse. Hastiados que tienen que ser entretenidos. Visitas a quienes se les tiene que pasear. Parientes desagradables a quienes hay que manejar con guantes. Cartas de familia que tienen que ser contestadas. Compromisos pesados que tienen que ser cumplidos.

EL HOMBRE casado simplemente los endosa a su esposa. Que los molestos dejan caer en casa para una interminable conversación por la noche, es igual porque el marido aparece en la puerta, sombrero en mano, y saludando a los allí presentes, dice: 'lo siento, pero tengo una importante reunión de nuestra directiva y tengo que darme prisa para alcanzarla', y la esposa se queda para entretener.

ES LA ESPOSA la que tiene que agasajar a las primas y a las esposas de parroquianos de provincias y caminar muchas millas con ellas en los almacenes y establecimientos. Es la esposa la que tiene que pasar la mano a la espalda de una tía rica. Es la esposa la que inclusive tiene que escribir una carta para la madre de su marido. Es la esposa la que tiene que mentir por su esposo y recordar compromisos imaginarios cuando él no desea ir a una parte.

UNA ESPOSA es inapreciable como detective de casa. El padre solteron tiene que buscar sus propias cosas, como camisas, corbatas, botones para el cuello cuando a estos se les da por ocultarse, pero el hombre casado no tiene más que alzar la voz para llamar a su esposa.

PUEDE conjurar todas las cosas de su escondite con agitar solo la mano para tenerlas reunidas en la cama. Nada impide mejor que los nervios de un esposo se queden despedazados como el tener una de estas detectives en su casa.

LUEGO la esposa es el mejor conocido banco de ahorro. Muy pocos hombres llegan a acumular algún dinero antes de casarse. Es después que un hombre cuenta con una esposa que le cosa los agujeros de su bolsillo y sea la protectora de su cartera en que él comienza a sentar la base de su fortuna.

TODOS se creen con privilegio de robar a un soltero y tomarle por egoista y tacaño si trata de ahorrar alguna parte de su salario para sí. El es víctima de las causas. Los parientes hacen presa de él. El es el elegido por unanimidad por el resto de la familia para ser el único sosten de papá y mamá. La hermana cree que él es el que debe enviar a su numerosa progenie al colegio y proveer a las niñas de hermosos vestidos y a los chicos de coches lujosos. El hermano cree que él debe prestarle dinero sin ninguna garantia. Los viejos amigos hacen víctima de él.

LO PRIMERO que hace una esposa es ahuyentar a todos los grafters. Además, nadie espera que un hombre casado sostenga a una familia excepto la suya propia, y si alguien trata de decirle esto, él contesta: 'siendo tener que negarme a esto, pero tengo a mi propia familia, etc., etc.'

UNA ESPOSA es buena como 'acelerador'. Muchos hombres no consiguen mucha velocidad hasta que se casan. Solo toman las cosas a la ligera. Pero las mujeres son ambiciosas. Están ansiosas de llegar y llegar con prontitud, así que son las que ponen el acelerador para que su marido se dé prisa.

UNA ESPOSA es valiosa como agente de publicidad. El soltero tiene que esperar que alguien le cante sus alabanzas. El no puede andar diciendo cuan grande y admirable es y qué transacción más hábil ha podido realizar o qué operación maravillosa pudo ejecutar. Ni siquiera puede voluntariamente contar o decir un cuento chistosisimo o hacer embustes con las cartas sin hacerse un tio insufrible.

PERO la esposa puede pregonar por él. Ella puede llamar la atención de otros hacia sus virtudes y poner a conocimiento público sus buenas cualidades. Ella puede ser su propagandista y ser como el dueño de espectáculos que le pregona en público y le da oportunidad de exhibir sus habilidades.

FINALMENTE una esposa es la mejor amiga y compañera que puede tener un hombre. Ella es la que permanecerá con él en la pobreza como en la riqueza, la que escuchará sus reminiscencias y sus sintomas, y nunca descubrirá que él no es talmente como se considera a sí mismo.

ESTAS son algunas de las cosas por las cuales es buena una esposa y que hacen de ella una buena inversión.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de
LA VANGUARDIA
Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson

JIMMY: Shu-uh, Jack. Crees que podremos encontrar nuestro camino de vuelta para el avion?
JACK: Pues, si. Hemos estado siguiendo un camino claro, abierto y facil de volver a trazar.

JIMMY: Sí, eso es lo que creia hasta que volví la mirada solo ahora. Ves lo que estos ojos míos ven?

JIMMY: Estoy seguro que veniamos de allí. Pero ahora está casi bloqueado por unos árboles solidos. No alarmes a las niñas ahora. Hay algo extraño que está pasando.

CONNIE

Por Frank Godwin

CONNIE: Mira Al, aquí viene el sheriff.
AL: Parece que viene agitado por algo.

CONNIE: Hola, sheriff, estabamos en camino para verle al sheriff.
SHERIFF: Pues acabo de venir de allí. Miren! A quien suponen que es el jefe de todo esto? Adivinen.

CONNIE: Puedo decirle, sheriff y no será una adivinanza porque lo sabía hace algún tiempo. EL ES MR. WARD, EL HOMBRE QUE SE CREIA HABIA SIDO SECUESTRADO.
SHERIFF: Corcholis! Ese es pues. Pero de donde diablos, Vd .lo supo?
AL: Caray! Se sabía eso? Cómo lo supiste, Connie?

FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller

Buzon de Ideas Para la Esposa

Para planchar pantalon

Una ama de casa de Ohio ha hecho un descubrimiento util. Se ha hecho bastante experta en planchar pantalones de los hombres. Ha encontrado que si frota la parte interior del pliegue con jabon antes de comenzar a planchar, el pliegue será dos veces mas largo que cuando no se usa jabon.

LA MUJER CASERA.

Como Deben Ser

'Belle mere'

Pregunta—Tengo dos hijos, R y E. se casó en febrero; él y su esposa han vuelto de su viaje de novios. Tengo el plan de dar un te para presentar a mi nuera. Como debo hacer saber a mis amigos que este es el proposito del te? Estaria bien poner en mi tarjeta de visita—'Para presentar a mi hija—Mrs. Ralph Smith' o 'Para presentar a Mrs. Ralph Smith?' Mi hijo mayor, E., está comprometido con una chica en otra ciudad. No la he conocido aun, pero estoy favorablemente inclinada porque su familia y la mia eran amigas de hace tiempo y tenemos los mismos ideales en la vida. En vista de que la distancia es demasiado lejana para una visita, no debo escribir acaso a ella? Podria agregar que E estaba comprometido con otra chica el año pasado. Yo desaprobaba a ella y a su familia y fui criticada por no haber visitado después que el compromiso se me hizo saber. Estaba yo equivocada?

VEUVE.

Respuesta—En su tarjeta debe escribirse en el angulo inferior a la izquierda, el día, la fecha y la hora. Adjunte la tarjeta de su nueva hija. Escriba una carta cordial a la prometida de E dandola la bienvenida al grupo de su familia. Estaba dentro de sus derechos al declinar a hacer una visita a personas que desaprobaba. La regla sobre visitas en estos casos solo se aplica a los compromisos aprobados.

DE LA MODA PARISIEN

Elegancia sencilla

He aqui un modelo interesante de tela de lana fina en una mezcla de azul oscuro.

Es deliciosamente juvenil. Tambien contribuye a adelgazar por la manera como cubre la figura que se ajusta muy bien en la cadera.

Es un modelo particularmente interesante en lana jersey, lana diagonal y seda de crepe aspero.

Este padron No. 566 esta diseñado en tamaños para 16, 18 y 20 años, con busto de 36, 38, 40 y 42 pulgadas. El tamaño 36 requiere 3⅞ yardas de tela de 39 pulgadas con ⅝ de yarda de encaje de 18 pulgadas.

El precio del padron es 15 centimos oro. La dirección es como sigue:

Fashion Department
(La Vanguardia)
Suite 1110, 220 E,
42nd St., Nueva York.

Chiquillo a la Par Que Estrella

Por Carmen de Pinillos

Con Jackie Cooper no reza aquello de "niño prodigio'. A pesar de haber sido estrella desde los ocho años, es un chiquillo tan travieso y revoltoso como los demas muchachos de su edad. Fresco y aseado por las mañanas cuando se dirige á los estudios, regresa por las tardes sucio y desaliñado. Detesta estirarse los calcetines como es debido, y tiene un desdén supremo por cuellos abotonados y corbatas. El cabello jamás le dura alisado más de tres minutos... por más que cuando trabaja en los estudios viene siempre acompañado de su tutor.

Es indudable que la personalidad de la madre de Jackie, una mujercita menuda y morena, ha tenido gran parte en el desenvolvimiento de las cualidades del chico. Mrs. Cooper es de índole tranquila y reservada, pero tiene un criterio muy sano y una gran determinación, lo cual hace de ella una madre excelente á la par que mujer practica. Aun cuando Jackie mostraba desde los cuatro o cinco años indicios de facultades extraordinarias, la inteligente madre procuró siempre que su hijo fuese niño antes que actor.

La presencia de Jackie en la pantalla se debe á una de esas casualidades tan comunes en la profesion. Vivía tranquilamente con su madre y su abuela sin que nunca les hubiera pasado por la mente la idea de la fama cinematográfica o de niños prodigios.

Su madre, que posee vastos conocimientos musicales, trabajaba por entonces en el departamento musical de cierto estudio. Y sucedió que dicho estudio necesitara un chicuelo para cantar un número de la revista que filmaban en aquellos días.

Probaron a varios chicos, pero ninguno satisfacia al director. Cierto día, Mrs. Cooper llevó consigo a Jackie, que sólo contaba entonces unos cinco años. El muchachito canto una pequena canción, bailó un poquillo, e inmediatamente le adjudicaron la parte. Terminada su actuación, se retiró de nuevo "a la vida privada".

Aun en aquella insignificante parte, sin embargo, habíase destacado su personalidad, y otros directores le hicieron llamar. Desempeñó pequeños roles aquí y allá, ingresando luego en "La Pandilla" de Hal Roach. El resto es historia notable en el cine. La Paramount lo pidió prestado para hacer SKIPPY, y Jackie se convirtó de la noche a la mañana en uno de los niños mas famosos del mundo. La Metro-Goldwyn-Mayer le hizo firmar un largo contrato, otorgándole la amplia consagración de estrella. Y a su incomparable actuación en EL CAMPEON que ha recibido una acogida fenomenal del publico, seguirá muy pronto una nueva e interesante película de la diminuta estrella.

A pesar de todo, el ser estrella no significa mucho para el infantil actor. Lo que mas le interesa son las golosinas y los juegos. Agrádale trabajar en el cinema porque le parece un juego muy interesante. Vive cerca de la playa, y se va á nadar todas las mañanas.

Sus golosinas y platos favoritos son mantecados, leche y pollo, y sus juguetes predilectos, aeroplanos. Dice que va a ser aviador o ingeniero civil cuando crezca. Todavía no ha decidido del todo cual de estas carreras le atrae mas. Usa una insignia semejante a la que llevaba en otro tiempo la fuerza de policia en los estudios. Es, en efecto, miembro honorario de dicho cuerpo, y de vez en cuando se encarga de dirigir el tránsito cuando está especialmente numeroso.

Jackie es, por otra parte, estrella que conoce muy poco, o nada, por mejor decir, de la vida nocturna de Hollywood. Concurre incidentalmente al cinema... a la primera tanda, a las siete de la noche; pero generalmente está acostado y en brazos de Morfeto a las ocho. Luego se levanta con el alba a la mañana siguiente, y comienzan los juegos y travesuras.

Se rumorea también que Jackie tiene su modito para conquistarse al bello sexo. Gables y Montgomerys quedan eclipsados, afírmase, cuando el airoso Mr. Cooper entra al salon. Tiene una encantadora manera de hacer creer a las damas que cada una de ellas le interesa particularmente... con una sonrisa capaz de derretir todos los corazones femeninos. Pero es muy astuto. Deja que ellas hagan el gasto de la conversacion, mientras él tiene la sabiduria de conservarse en silencio.

Tal vez haya alguna razón para este silencio. Nadie puede asegurarlo, pero se dice en Hollywood que á Jackie le han robado el corazón. Por lo menos, se sabe que hay llamadas diarias por teléfono y que acompaña a cierta damisela á todas las exhibiciones preliminares de sus peliculas y aplaude con mas fuerza que nadie cuando ella aparece en la pantalla. Item más, va a menudo a almorzar con ella, y se les ha visto juntos jugando a la pata coja. El nombre de la dama es Mitzi Green. Pero ni Jackie ni Mitzi confiesan nada. Tal vez no pase de un simple rumor. Nunca sabe uno a que atenerse con estos misteriosos y sonrientes caballeritos...

Como Leer El Caracter

POR GEO. W. SPAYTH

He aqui la cara de un perito natural.

REDUCCION DE CIFRAS

POR R. M. SKEEHAN

Una rareza

El problema de hoy es una rareza matematica que descubrí hace veinte años.

76923
68275

384615
538461
153846
615384
461538

5251917835

Observe el numero peculiar de combinaciones en el detalle del calculo. Los mismos seis numeros identicos existen en el mismo orden horizontalmente, asi como todos los numeros en las filas verticales son identicos.

Este producto, a saber, 5251917825, multiplicado por 13 y al que se agrega 68275, dara por respuesta 68275, seguido de seis cifras. La razon de esto es que 13 veces 76923 es 999999 y en vista de que esto es cierto resulta un sencillo problema mental hacer la multiplicación de arriba aun con la sustitución de cualquier otro numero de cinco cifras en vez de 68275.

Aseo al Minuto

POR V. V.

Las pieles de primavera, las nuevas joyas metálicas y los cabellos mas largos hacen necesario para muchas de nosotras el prestar una atención particular a la limpieza de la nuca. Una mujer bien vestida que conozco lleva con ella una pequeña botella de limpiador líquido y un pedazo de algodón para que ella pueda quitar esas pequeñas manchas en las líneas durante el día. Nunca empolve un cuello manchado, porque el polvo parecerá ceniciento.

Una Gran Pareja

Edmund Lowe y Constance Cummings serán los protagonistas de la próxima producción Columbia, "Criminal Court", (El Juzgado del Crímen).

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Bonifacio m., Poncio m. Justa y Justina vv. Calendario de Mañana: Ss. Juan B. de la Salle, Isidro Labrador y Dimnaa v. Calendario del lunes: Ss. Ubaldo y Juan Nepomuceno y Maxima v.

Hoy la Bendicion del Nuevo Templo del Espiritu Santo

Dos dias de festejos se preparan en la Parroquia.-Presidira las ceremonias Mons. Finnemann

Después de no pocas viscisitudes y retrasos, el Ilmo. y Rdmo. Sr. Obispo auxiliar de Manila Mons. Guillermo Finnemann que como cura párroco fue el que comenzó la labor para que la parroquia del Espiritu Santo tuviera un digno templo bendecirá a las 6:30 de esta tarde la nueva iglesia la unica dedicada a la Tercera Persona de la Santisima Trinidad en Filipinas en la Avenida de Rizal esquina de la calle Tayuman.

Por este motivo y por ser mañana fiesta patronal de la Parroquia los feligreses del Espiritu Santo celebrarán desde hoy dos dias de festejos.

La primera piedra se colocó en 1928

La bendición y colocación de la primera piedra de la iglesia del Espiritu Santo se celebró en la tarde del 27 de mayo de 1928 habiendo oficiado el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila Mons. Miguel O'Doherty y siendo entonces cura parroco el hoy Sr. Obispo Mons. Finnemann.

Los trabajos de construcción siguieron hasta que en abril de 1929 se tuvieron que suspender por falta de fondos. El P. Finnemann ayudado de los feligreses de la parroquia siguió trabajando en busca de fondos. Aun cuando era ya Obispo, Mons. Finnemann siguio y sigue interesandose en las obras del templo.

A fin de facilitar la terminación del templo, los planos se reformaron por el arquitecto Gabler-Gumber de tal modo que el costo fuera solamente P42,000. De los catolicos de Estados Unidos se consiguieron P14,000 y el Sr. Arzobispo autorizó a Mons. Finnemann un préstamo de P20,000. Como se ve estas dos cantidades juntamente con los otros óbolos no eran suficientes para terminar las obras. Pero como la habilitación del templo era necesaria cuanto antes, por eso se pensó en terminar la mitad del mismo, la parte trasera y esta es la que se bendecirá y se inaugurará esta tarde.

Es gotico y tiene una cripta subterranea

El templo es de estilo gótico puro y tiene una cripta substerranea que remeda a las catacumbas antiguas. El actual cura párroco del Espiritu Santo es el R. P. Jose Dusemond, S. V. V. con el cual cooperan los prominentes catolicos del distrito para el mayor esplendor de los festejos.

El programa de las fiestas es el siguiente:

Día 14, sábado: 3:00 p.m.—Recorrida de la banda de música por las calles del arrabal; 5:30 p.m.—Novena y Flores de Mayo; 6:15 p.m.—Recepción de Su Excelencia, Mons. Wm. Finnemann, D. D. Obispo Auxiliar del Arzobispado de Manila, y los dignatarios de la Junta Central Diocesana de la Acción Católica; 6:30 p.m.—Solemne bendición de la nueva Iglesia del Espiritu Santo por el Excmo. Obispo Auxiliar del Arzobispado de Manila, Mons. Wm. Finnemann, D. D. con la asistencia de los Padrinos, dignatarios de la Junta Central Diocesana de la Acción Católica, miembros de la Acción Católica de otras parroquias y la del Espiritu Santo y del público católico.

Día 15—domingo: 5:00 a.m.—Misa en la iglesia antigua; 6:00 a.m.—Misa en la iglesia antigua; Recorrida de la banda de música por las calles del arrabal; 7:00 a.m.—Misa Pontifical en la nueva iglesia en honor del Espiritu Santo oficiada por el Excmo. Mons. Wm. Finnemann, D. D. con asistencia del venerable clero y del coro y la orquesta de la Parroquia. Los Hermanos de la Orden del Verbo Divino cantarán el "Ecce Sacerdos Magnus", y canto gregoriano; Sermón en tagalo por el Cura Párroco de San Felipe Neri, Rizal, Rev. P. Deogracias Javier; Comunión General de los miembros de la Acción Católica, socias del Apostolado de la Oración, Conferencia de San Vicente de Paúl, y demás fieles católicos; 8:30 a.m.—Misa en la nueva iglesia; 9:00 a.m.—Misa en la nueva iglesia; 9:00 a.m.—Serenata en el atrio de la iglesia y recorrida de la banda de música por las calles del arrabal; Juegos populares para niños; 5:30 p.m.—Ultimo día de la novena al Espiritu Santo; 6:30 p.m.—Procesión religiosa que recorrerá las calles de costumbre.

El itinerario de la procesión mañana es el siguiente:

Izquierda Tayuman, derecha Oroquieta, derecha Alvarez, izquierda O'Donnel, izquierda Bambang, izquierda Mangahan, izquierda Tayuman, derecha F. Huertas, derecha Antipolo, izquierda L. Rivera, izquierda Blumentritt, Ave. Rizal, derecha Antipolo, izquierda Manuguit, izquierda Batangas, derecha O'Donnel, izquierda Tayuman para entrar en la I. del Espíritu Santo.

Por lo que se ruegan a todos los vecinos de nuestro Distrito iluminen y decoren el frontal de sus casas, asistan encarecidamente a dichas funciones religiosas y en la procesión del domingo 15 de mayo a las 5:30 p. m.

Novenarios en San Agustin y Balicbalic

NOVENARIO EN BALICBALIC

Los feligreses de la parroquia de la Santísima Trinidad y los vecinos del barrio de Balicbalic, Sampaloc, ofrecerán un solemne novenario a su Santa Patrona y a San Isidro Labrador desde este día hasta el 22 del actual.

Actos de la novena del 14 al 22 de mayo, 1932:

Por la mañana: Todos los días, a las 6:00, misa propia de la Novena, excepción hecha de los días 15 y 22 en que habrán dos misas.

Por la tarde: Del 14 al 21 del actual la Novena comenzará a las 7:00, consistiendo sus cultos con la exposición del Santísimo, rosario, novena, sermón, bendición del Santísimo y ofrecimiento de flores a los Piés de la Virgen terminando la función con la Salve.

Comité de Señoritas para la ofrenda de flores a los pies de la Virgen durante el novenario, dividido en ocho grupos bajo la dirección de las señoritas siguientes:

Mayo 14.—Grupo de Señoritas presidido por la Srta. Resurrección de la Fuente.

Mayo 15.—Grupo de Señoritas presidido por la Srta. Amanda Villamin.

Mayo 16.—Grupo de Señoritas presidido por la Srta. Ana Bernardo.

Mayo 17.—Grupo de Señoritas presidido por la Srta. Trinidad Alfiler.

Mayo 18.—Grupo de Señoritas presidido por la Srta. Soledad Mauricio.

Mayo 19.—Grupo de Señoritas presidido por la Srta. Felisa Libio.

Mayo 20.—Grupo de Señoritas presidido por la Srta. Isabel Ramos.

Mayo 21.—Grupo de Señoritas presidido por la Srta. Felisa Libio.

MAYO 15, FIESTA DE SAN ISIDRO LABRADOR

A las 6:00 a.m.—Misa de comunión general; A las 8:15 a. m.—Misa cantada con la asistencia de la Acción Católica de ambos sexos; A las 4:00 p. m.—Confirmación en la que oficiará el Obispo Auxiliar de Manila, Mons. Guillermo Finnemann.

MAYO 22, FIESTA DE LA SANTISIMA TRINIDAD

A las 6:00 a. m.—Misa de comunión general; A las 8:00 a. m.—Misa Solemne con sermón y con la asistencia de la Acción Católica de ambos sexos. El Panegírico estará a cargo del M. R. P. Prudencio Aguinaldo, Párroco de Sampaloc; A las 5:00 p. m.—Exposición del Santísimo rosario, novena, bendición del Santísimo y la procesión por las calles de costumbre, terminando después con el ofrecimiento de flores a los Piés de la Virgen, y la Salve. La ofrenda de flores estará a cargo del Grupo de Señoritas de la Acción Católica presidida por su Presidenta, Srta. Emilia Punsalan.

Mas de 2,000 Niños Reciben la Primera Comunion en Tanauan

Dia de imborrable recuerdo será para el católico pueblo de Tanauan, Batangas el dia 30 de Abril de 1932. Espectáculo digno de verse era el que ofrecian miles y miles de personas, entre niños y adultos,que destacados en la calle principal de este pueblo esperaban con anhelo la llegada de su queridisimo Pastor el Excmo. Obispo Mons. Alfredo Verzosa el cual se digno ir a dicho pueblo a distribuir entre estos niños la Sagrada Comunión.

Eran las seis de la mañana cuando el Sr. Obispo bajaba gratamente impresionado de su coche para unirse a la multitud de niños que se dirigían, con banderitas de variados colores, formando cuatro filas y alegrando sus inocentes corazones los sonidos de la musica, los adornos de las casas y la espectación de miles de personas que adhiraban su desfile hacia el templo Parroquial para llevar a cabo sus ansiosos deseos de unirse a Jesús Sacramentado.

A las seis y media finaliza la grandiosa procesión y comienza la santa misa celebrándola S. E. el Sr. Obispo y siendo armonizada con canticos de los niños que asistieron a la catequesis diaria de este pueblo, con el fin de prepararse dignamente a recibir la primera comunión.

Llegó por fin el momento solemne de recibir la sagrada comunión a la cual se acercaron 2,200 niños y mas de 800 adultos. Después de agradecer al Señor tan estimable beneficio como es el haber participado de su celestial y sagrado cuerpo todas estas personas pasaron a los bajos del convento para fortificar sus decaidas fuerzas con el desayuno preparado por las celosisimas Celadoras del pueblo, las cuales no se contentaron con enseñar el Catecismo a los niños en los cuarenta barrios de esta Parroquia preparándoles para recibir el pan espiritual sino que quisieron completar su dicha proporcionándoles al mismo tiempo el pan material.

Por todo esto felicitamos de todo corazón al Prelado de la diocesis Excmo. Mons. Alfredo Verzosa, al muy celoso parroco R. P. Godofredo Mariño, al director de la catequesis R. P. Antonio Gomez, C. M. y a todos los que tomaron parte activa en tan gran acontecimiento. Dios sea bendito y alabado.

Un admirado Espectador

EN S. AGUSTIN

Novenario y triduo solemnes que la comunidad de PP. Agustinos y la Asociación de Santa Rita de Casia dedican a esta gloriosa santa, patrona de imposibles, en la iglesia de San Agustin de esta ciudad.

Días 13 al 21 de mayo. — Misa rezada a las 5:30 a. m.; y otra cantada a las 7:00 a. m., excepto el día 15 en que la cantada, precedida de la bendición papal, se dirá a las 8:00 a. m. Después de la misa cantada, en todos los días del Novenario, se rezará la Novena de la Santa.

Días 19 al 21: El triduo empezará el día 19 para terminar el día 21. Todos los días, antes de la misa cantada, se expondrá a S. D. M.; y por la tarde a las 5:45 se rezarán el Santo Rosario, la Letanía, el sermón y la Salve, terminando los cultos con la reserva del Santísimo; excepto el día 21 en que los cultos empezarán a las 5:30 p. m. y terminarán con la procesión del Santísimo por los Claustros del Convento antes de la reserva y la Bendición de las Rosas de Santa Rita que serán distribuídas por la Directiva entre los asistentes que tendrán la bondad de no moverse de sus asientos hasta participar de las Rosas benditas.

Día 22: En este día, en que se conmemora la fiesta principal de Santa Rita de Casia, a las 5:30 a.m. se dirá la misa rezada en que habrá comunión general; a las 8:00 a. m. se celebrará misa cantada con sermón predicado por un Padre de la Comunidad; y a la tarde, a las 6:00 se sacará en procesión la milagrosa Imagen de Santa Rita de Casia la cual recorrerá las calles de costumbre.

Día 24: A las 7:00 a. m. de este día se dirá misa de requiem cantada en sufragio de las almas de las Asociadas Difuntas.

EN ANTIPOLO

Hoy se celebra el quinto novenario de la Virgen de la Paz y Buen Viaje en Antipolo. He aquí el programa de los cultos:

NOVENARIOS

5.o—Comienza el miércoles 11 de mayo para terminar el jueves 19 de mayo.

6.o—Comienza el viernes 20 de mayo para terminar el sábado 28 de mayo.

7.o—Comienza el domingo 29 de mayo para terminar el lunes 6 de junio.

8.o—Comienza el martes 7 de junio para terminar el miércoles 15 de junio.

9.o—Comienza el jueves 16 de junio para terminar el viernes 24 de junio.

10.o—Comienza el sábado 25 de junio para terminar el domingo 3 de julio.

PROCESIONES

Habrá Procesión en los dias y horas siguientes:

Todos los domingos, o sea dias 15, 22 y 29 de mayo; 6, 12, 19 y 26 de junio, y el día 3 de julio a las 6:00 p. m.

MISAS

Se celebrarán misas en el santuario de Antipolo a las horas siguientes:

Todos los dias laborables: a las 4:30—5:15—6:00 y 8:00 a. m.

Los domingos y días de fiesta de guardar, habrá otra Misa a las 10:00 a. m.

CONFESIONES

Durante los meses de Romería, se oirán confesiones en tagalog, castellano e inglés.

EN SAN IGNACIO

Todos los días a las 5:30 de la tarde se celebra la función eucarística de la Congregación de Marías en San Ignacio Esta tarde presidirá Da. Teodora Gómez y Da. Eduarda Quintos.

EN SAN VICENTE DE PAUL

Todas las tardes del mes de Mayo, a las cinco y media, se tendrá el ejercicio del Mes de María ante la Imagen de la Inmaculada de la Medalla Milagrosa con rosario, ofrecimiento de flores y cantos en su honor.

EN LA ERMITA

El mes de mayo se celebrará todos los días en la parroquia de la Ermita a las seis de la tarde. Después del rezo del santo rosario, un grupo de niñas vestidas de blanco, ofrendarán ramos de flores a María Santísima, seguirá el ejercicio del día, terminándose todo con la salve cantada y despedida a la Virgen.

EN LOURDES

Todos los días del mes de mayo y a las 5:30 de la tarde, se celebrará en la iglesia de Lourdes de PP. Capuchinos, el tierno Ejercicio de las Flores de María: comenzando con el rezo del Sto. Rosario, un canto de ofrecimiento de flores a María, lectura de piadosas oraciones y meditación para cada día, terminándose con el canto de despedida.

Horario de Misas mañana en varios templos de Manila

4:00—Santo Domingo—Santa Cruz—San Juan de Letran—Quiapo.

4:15—Binondo.

4:30—Sto. Domingo—San Agustin—San Francisco—San Sebastian—Sampaloc—Tondo.

4:45—San Juan de Letran—Capilla del Colegio de San Jose (Observatorio).

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—San Ignacio—Sta. Clara—Santa Cruz—Sta. Mesa—San Miguel—Benedictinos—San Marcelino—Santa Ana—Parroquia del Espiritu Santo

5:15—Hospital de San Pablo—S. Sebastian—Observatorio.

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco Recoletos—Capuchinos—Sampaloc—Benedictinos—Hospicio de San Jose—Tondo—Singalong—Paco—Ermita.

5:45—San Juan de Letran.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V. O. T. de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian—Benedictinos—San Marcelino—Observatorio—Malate—Santa Ana—Tondo—Espiritu Santo.

6:15—Sampaloc.

6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo—Pandacan — Benedictinos—Ermita—Singalong—Instituto de Mujeres—San Roque—Paco.

7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letran—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian—V. O. T. de Sampaloc—Santa Mesa—San Miguel — Benedictinos—Hospital de San Jose—Malate—San Marcelino—Observatorio—Iglesia de Santa Escolastica—Tondo—Malate Espiritu Santo.

7:30—Sto. Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lazaro—San Roque (Lico)—Paco.

7:45—Santo Domingo—San Juan de Letran.

8:00—Catedral—San Agustin—S. Ignacio — Capuchinos — Binondo Quiapo—Santa Cruz—San Marcelino—Ermita—Benedictinos — Observatorio—Malate—Singalong— Santa Ana—Tondo—Gagalangin— Recoletos—Espiritu Santo.

8:15—Sto. Domingo.

8:30—Sta. Mesa—Paco.

9:00—San Francisco — Quiapo—Santa Cruz—San Miguel—Ermita—Espiritu Santo

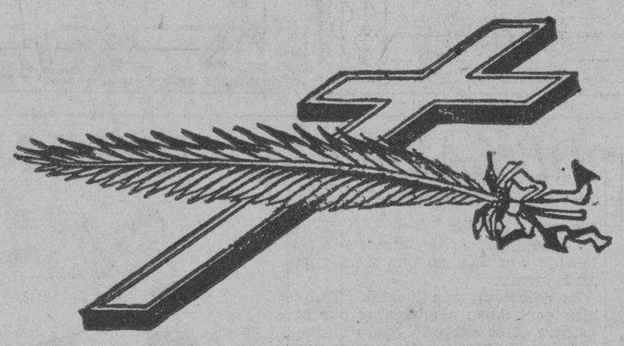
9:30—Sto. Domingo—San Marcelino—Benedictinos—Malate—Binondo.

10:00—Catedral — Capuchinos—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian.

10:30—Recoletos.

11:00—Benedictinos.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias Leyendo la sección de cultos en esta misma página, los lectores podrán enterarse de las alteraciones



D. O. M.

DON MIGUEL M. YRISARRY Y RAMIREZ

Fallecio en Iloilo el día 11 de Mayo, 1932.

La razon social Ynchausti y Cia., su viuda Da. Francisca Moragas, hermanos ausentes y demás parientes presentes y ausentes, participan á sus amigos tan sensible perdida y ruegan su asistencia á las honras funebres que se celebraran en la Iglesia de los P. P. Capuchinos á las 8 de la mañana del proximo Lunes.

La conducción del cadaver se verificará á las 4 de la tarde del mismo día desde la Funeraria Nacional al Cementerio del Norte.

M.E.C.D. 2016

CHEVROLET

LE INVITAMOS
a la exhibicion especial del
Chevrolet Seis
de 1932

PARA la conveniencia del público automovilista en general, nuestros salones de venta y de exhibición del CHEVROLET estará situado, comenzando el Lunes, 16 de Mayo, en nuestro Departamento de Automoviles, 2 Isla de Romero, contiguo a la Estación Central de Servicio del General Motors y taller de accessorios.

Hemos preparado una exhibición especial en el nuevo local para el Lunes y Martes. Procure venir y vea por si mismo cuan realmente hermosos son los coches CHEVROLET SEIS de 1932.

en nuestro nuevo local
2 Isla de Romero
Lunes y Martes
16 y 17 de Mayo

Los nuevos CHEVROLET ofrecen hermosura—magnifico estilo—elegancia en apariencia—que realzan el valor del Chevrolet.

Los nuevos CHEVROLET ofrecen notables perfeccionamientos modernos en ingenieria—Rueda Libre y Cambio de Engranaje Sincronizado—que aumentan el valor del Chevrolet.

Los nuevos CHEVROLET ofrecen probada economia—mas kilometros por litro—mas millas por galon—menos consumo de aceite—que acentúan el valor del Chevrolet.

Los nuevos CHEVROLET ofrecen gran potencia—mayor velocidad en la aceleración—facilidad de control—que dan mayor valor al Chevrolet.

Hermoso -- lujoso -- potente -- economico -- el Chevrolet de 1932 se mantiene supremo de entre los coches de bajo precio -- representa en la actualidad el mayor valor del año en materia de automóviles.

Chevrolet—
es el coche moderno
con—

Rueda Libre
Cambio de Engranaje Sincronizado
Cojinetes de Potencia
Hermosura Distintiva
Economia Probada
y BAJO PRECIO

Escoja su CHEVROLET AHORA
y lleveselo inmediatamente

Todos los modelos se hallan expuestos—Vealos—Comparelos con cualquier coche de su precio—concertemos una demostración—Informese acerca del CHEVROLET antes de comprar.

Pacific Commercial Company

2 Isla de Romero, Manila

(Local anterior del Buro de Correos)

M.E.C.D. 2016

HOLMES, FAMOSO CONFERENCIANTE, ES AGASAJADO

Banquete en el Manila Hotel. —Recuerdos vividos sobre Filipinas

Minutos después de desembarcar del barco que le trajera a Manila, el famoso viajero conferenciante Burton Holmes, fué agasajado al mediodía de ayer con un banquete por el gerente Anderson del Manila Hotel, en donde asistieron muchos conocidos comerciantes y funcionarios de la localidad. En el banquete no hubo discursos.

Algunos de los comensales fueron: el coronel Van Schaick ayudante del gobernador general; Mr. Anderson, anfitrión; James King Steele, de la oficina de turismo; P. W. Chamberlain; Arsenio Luz, director del Carnaval; el capitán Hill de la Radio Corporation of America; C. W. Franks, secretario de Malacañang; Roy C. Bennett y el fotógrafo A. La Verre, compañero de Mr. Holmes.

Ayer tarde, los recien llegados recorrieron la ciudad tomando vistas de los sitios pintorescos para una serie de películas que se proponen exhibir ante públicos americanos. Mr. Steele, se encargó de guiar a los visitantes por toda la ciudad. Por la noche fueron huéspedes de Mr. Steele en el Polo Club.

Mr. Holmes subirá a la capital veraniega de Baguio para visitar las terrazas de arroz en Bontoc y fotografiar los ifugaos de la provincia montañosa. Esta vez será la segunda que sube a Baguio, pues en 1913, acompañado de 40 cargadores exploró gran parte de la provincia.

La primera visita del viajero Holmes en Filipinas fué en 1899. Entonces era corresponsal de algunos periódicos americanos. Vestido como un soldado americano, siguió los combates de la infantería americana, primero en Manila y después en San Fernando, Pampanga. Las reminiscencias de Mr. Holmes de su primera visita son vividas. Recuerda la cuarentena de tres días a que se había sometido el barco en donde vino; las condiciones sanitarias en Manila y los pueblos limítrofes; los entretenimientos de los soldados americanos.

La segunda visita de Mr. Holmes fué en 1913. Estuvo en las islas tres meses, visitando las islas del Sur, como Mindoro, Cebú, Iloilo y Palawan. En Palawan, acompañado del gobernador Forbes, exploró el rio subterraneo tomando extraordinarias fotografías de las cuevas allá.

Mr. Holmes estará cinco días en Filipinas. Hacia los primeros días de la semana venidera partirá para Bali, Macassar, Sumatra, India, Europa y Estados Unidos. Emplea seis meses del año en viajar y seis meses en dar conferencias sobre sus viajes. Las empresas cinematográficas en América exhiben gran parte de sus películas. El año pasado trabajó en una serie de conferencias sobre temas latinos para la Metro Goldwyn Mayer en Hollywood. Habla el francés, el italiano y el español.

McDonough Acepta La Defensa De Francisco Bastida

Chas. A. McDonough, socio del bufete Gibbs y McDonough, ha decidido aceptar la defensa de Francisco Bastida, comerciante español, acusado por homicidio de Bartolome Sabater, comerciante de Baguio.

McDonough y Bastida todavía se encuentran en Manila pero es posible que salgan este mismo día o mañana para Baguio. La vista del asunto se celebrará ante el juez Marceliano Montemayor, del juzgado de primera instancia de Baguio.

Dos Subsecretarios Salen Para Baguio

Respondiendo a llamadas de los jefes de sus respectivos departamentos que actualmente se hallan en la ciudad veraniega, ayer salieron para Baguio los sub-secretarios Reyes, del departamento de Justicia y Vargas del departamento de Agricultura. El secretario Santos y el secretario Alunan han estado en Baguio desde comienzos de esta semana conferenciando con el presidente Quezon.

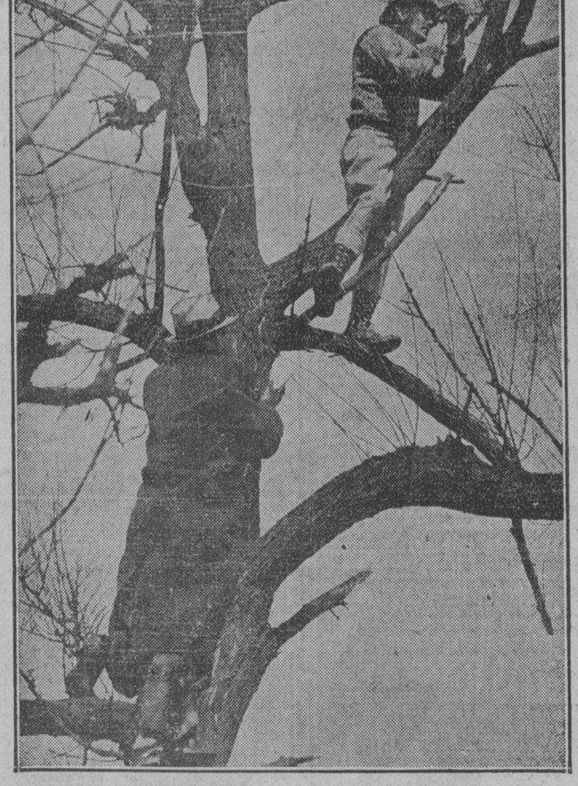
Se ha sabido ayer que uno de los asuntos que se tratarán en esta conferencia será la propuesta reorganización en el gobierno.

AYUDA FEDERAL PARA EL DESEMPLEO

(De la "Associated Press")

Washington, 12 de mayo.—El presidente Hoover y los líderes financieros del gobierno federal y el congreso discutieron este día un plan de arreglo (compromise plan) para ayuda federal al desempleo. Está envuelto en el plan el aumentar la capacidad prestataria de la corporación financiera de reconstrucción en $1,500,000,000. La corporación sería autorizada a hacer préstamos a los varios estados a un maximum de $300,000,000, teniéndose que usar el dinero para ayuda.

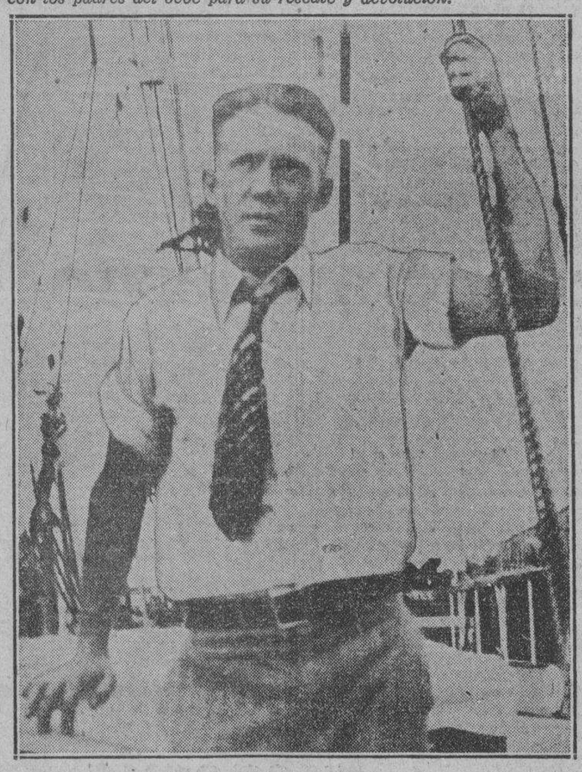
Antes y Despues del Secuestro del Bebe Lindbergh



En su esfuerzo de conseguir noticias del secuestro, los periodistas hasta suben a los árboles para atisbar desde allí todo lo que pasa dentro del hogar de los Lindbergh en Hopewell, N. J. En la fotografía aparecen dos periodistas en acción.

Fotografía tomada de una revista cinematográfica Universal del bebé Lindbergh mientras era paseado por su nodriza Betty Gow el verano pasado en la propiedad de los Morrow en North Haven, Med., Miss Gow fué la primera en descubrir la desaparición del bebé. Un amigo de ella Henry "Red" Johnson fue sometido a investigación. Miss Gow también fué asimismo interrogada pero ambos fueron puestos en libertad.

Después del secuestro se apostaron guardias en el camino cerrado que conduce al hogar solitario de los Lindbergh en la cima del Monte Sourland en Hopewell, N. J. Se creyó que no debian apostarse guardias como estos para no atemorizar a los secuestradores en sus esfuerzos de ponerse en contacto con los padres del bebé para su rescate y devolución.



Henry "Red" Johnson tripulante del yate de T. W. Lamont y amigo de Betty Gow la nodriza del bebé que fué también investigado pero después puesto en libertad.

Asociado con el coronel Lindbergh desde su vuelta de Europa después de su épico vuelo a traves del Atlantico en 1927, John J. Fogarty que aparece arriba, y anterior guardia personal del aviador, ha estado cerca del coronel desde el secuestro ayudándole en la busqueda del bebé. Fué Fogarty el que sugirió que llamaran a Salvatore Spitale e Irving Bitz, notorios hampones de Nueva York para que actuaran de intermediarios entre Lingberh y los secuestradores.

Carl Nesensohn, fotografo periodista de Nueva York aparece aquí con pedazos de pino blanco que él habia encontrado en una hacienda cercana al hogar de los Lindbergh en Hopewell. Segun Nesensohn la madera que el tiene es similar a la que se uso como escalera para subir al cuarto del bebé y secuestrarle.

Otro buscado como sospechoso en relación con el secuestro del bebé mas famoso del mundo es Martin Depew al cual ha estado buscando la policia de Missouri en relación con el rapto de Mrs. Nell Donnelly de la ciudad de Kansas. Según informes Depew fué al Este después de escaparse de la red que la policia habia extendido en relación con el rapto de Mrs. Donnelly. Su esposa sin embargo no fué tan afortunada como él, pues arrestada por la policia, se halla ahora en la cárcel de la Ciudad de Kansas, Mo.

BUEN NUMERO DE MILITARES LLEGAN EN JUNIO

Arribaran en Manila a bordo del transporte "Chaumont" el 2 de dicho mes

Un buen número de militares destinados al departamento filipino del Ejército llegarán por el transporte "Chaumont" el 2 de junio procedente de San Francisco, vía San Pedro y San Diego.

Esta es la lista de los pasajeros esperados a bordo del transporte: El ten. V. H. Traxler y Sra., el ten. R. E. Farnsworth y Sra., el ten. F. K. Kreuz y Sra., el ten. J. R. Welsser y familia, el ten. B. Daliton y Sra., el ten. D. H. Davis y familia, el ten. S. B. Estes y familia, el ten. C. F. Flower y Sra., el ten. A. H. Held y Sra., el capitán G. F. Stockes y Sra., el ten. A. F. Moe, el ten. Rorabaugh y familia. G. B. Schnelder, Miss H. G. Gavin, Miss A. G. Keating, Miss C. E. Socker, Mrs. L. A. Newton, Mrs. J. C. O'Donnell, Mrs. E. D. Russ, Mrs. E. D. Tuttle, Mrs. G. B. Beatty, Mrs. L. R. Tyler, Mrs. R. C. Grayson, Mr. R. M. Moon, Mrs. P. N. Koll, Mrs. W. P. Markee, Mrs. R. S. Mays, Mrs. W. K. Pyle.

Mrs. J. W. Ogara, Mrs. S. Skoda, Mrs. M. Steiner, Mrs. R. J. Steyens e hijas, Mrs. A. R. Wood, Mrs. R. Baker, Mrs. A. E. Branson, Mrs. D. Brennan, Mrs. M. E. Cornelius y dos hijos, Mrs. E. E. Davirson e hija, Mrs. J. A. Derdinski e hija, Mrs. D. D. Donaldson e hijo, Mrs. H. H. Faggart e hija, Mrs. L. M. Freeman, Mrs. G. Freart, Mrs. D. Gordon, Mrs. F. M. Gilbert, Mrs. R. E. Sagerdon, Mrs. M. Isaacson e hijos y Mrs. J. B. Rico.

Para Guam:

El cor. W. H. Newton y Sra., el ten. com. S. B. Robinson y familia, el ten. Buether y familia, el ten. E. P. Knowles y familia, el ten. F. V. Tully y familia, el ten. C. C. Seabury, Reynolds y familia, E. Fildes y familia, Miss M. W. Stauder, Sister Loretto, Sister Mary Inez, Mr. F. H. Meuser y Sra., Mr. T. H. Ray y Sra., Mr. W. S. Wood y familia Mr. H. N. Christopherson y Sra. y Mr. T. E. Cole y familia.

Dr. J. GENATO
Exclusivamente Cirugia y Matriz
Horas de Consulta: 4 a 6 p. m.
Ave. Rizal 700—3er. Piso
Cuarto No. 2
Residencia: Tel. 6-88-19
Clinica—Tel 2-68-43

Jose Galan Blanco
ABOGADO
Perez Samanillo Bldg.
Cuarto No. 401

Dr. H. Cañiza
Se ha trasladado a su nueva casa 1016 Magdalena.
Tel. 4-73-72

DR. ANTONIO FAJARDO DE ALMEIDA
Graduado por la Univ. de Munich, Alemania.
Medicina General, Asma y Enfermedades del Sistema Nervioso
9 a 12 a. m. y 3 a 6 p. m.
220 Nebraska. Ermita, Tel. 5-75-64

Los Matones Arrestados Se Cree Que Son Tambien los Autores de Atracos

Usaban un automóvil que habían comprado en muy pequeña cantidad del chofer de un oficial de la constabularia

Los matones de San Juan que anteanoche y ayer mañana fueron cogidos por la policía de Manila como los autores del atraco de que fué objeto un cochero en la prolongación de la calle España, se cree que son también los autores de varios robos y atracos que durante estos ultimos dias se han estado registrando en Manila.

Como se anunció ayer estos individuos que cayeron en poder de la policía son: Juan Fernandez, cabecilla; Gaudencio Valeriano, 20 años, de la calle Once; Rufino Adia, 22 años, de la calle Rovira, No. 34; y Carlos Jackson, 21 años, de la calle M. Domingo 136, todos del pueblo de San Juan, Rizal.

Ultimas investigaciones demuestran que el coche robado que se creía de un oficial de la constabularia, era de Anselmo Balatbat chofer de dicho oficial. El coche fué vendido a los ahora arrestados en poca cantidad.

EMPLEADO DE LA "STANDARD OIL CO." QUE ALABA EL SARGON

"El SARGON me ha restaurado la salud, en una epoca en que habia llegado a creer que ya nada podria salvarme. Durante estos ultimos cinco años pasados, he sufrido torturas debidas a constantes accesos de tos, que temia fueran ataques de asma. Los dolores que sentia en el pecho, me producian dificultad en la respiración. Probé muchas clases de medicinas, pero todas ellas no me dieron ningun provecho. El extreñimiento vino a ser cronico en mi; padecia dolores de cabeza, billosidad y constantes vertigos; mi color se volvio palido; y todo demostraba que tenia inactivo mi higado. Con mucha frecuencia, no sentia ganas de trabajar, todo por causa de mi debilitada condición, y casi en cada semana tomaba una clase diferente de purgante, esperando algun alivio en todas estas incomodidades.

"El SARGON me habia sido altamente recomendado, que resolvi probarlo, y hasta esta fecha, llevo tomadas tres botellas de este medicamento, junto con las Pildoras Blandas, y me he sentido como un nuevo hombre. Mi apetito ha aumentado un ciento por ciento, y cuanto como tiene buen sabor. Mi fuerza y vigor han vuelto, y mi peso ha subido cinco libras, desde que empecé con este tratamiento. Ya no he vuelto a tener molestias con los accesos de tos, que pense que eran ataques de asma, en las semanas pasadas. Estas medicinas me han rendido el mas grande alivio que cualquiera otra medicina que he tomado en toda mi vida.

El Sr. Alcober es muy conocido en los circulos comerciales y es un valioso empleado de la Standard Oil Co., en aMnila.

"Las Pildoras Blandas me fueron muy eficaces en el extreñimiento, en los vertigos y en los dolores de cabeza.—Sr. BERNABE ALCOBER, calle Isaac Peral No. 137, Ermita, Manila.

Sr. BERNABE ALCOBER

Las Pildoras Blandas Sargon son parte esencial del tratamiento Sargon cuando se tiene extreñimiento.

SARGON no es un "curalo todo" Si usted esta en duda de su dolencia, consulte con su médico.

FORMULAS APROBADAS POR LA "BOARD OF PHARMACY"

FORMULA:

SARGON LIQUID: Sodium Citrate 2.50 grs.; Potasium & Sodium Citrate 2.00 grs.; Ferrie & Ammonium Citrate 2.00 grs.; Cafeina .82 grs.; Quassia 3.8 grs. Fel. Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodid 11 Minims; Alcohol 86.4 Minims; Coloring Syrup & Arumatics 1 ounce.

PILLS: Ferr. Carb. 2 grs.; Ext. Nux Vo. 1/6 gr. Cupr. Sulph 1.24 trs., Excip. C.

SARGON PILLS: Phenolphthal 5 grs. Sod. Salicyl 25 grs.; Strych. 005 grs. Sod. Oleate 25 grs.; Aloin 25 grs.; Ext. Bellad Leaves 08 grs.; Pur Ext. Fel. Bovis 1.00 grs.; Excip. Q. S.

Sargon puede obtenerse en todas las principales boticas de Filipinas. Distribuido por: PHILIPPINE AMERICAN DRUG CO. (Botica Boie), Manila.

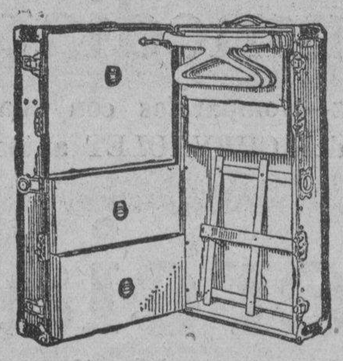
TIKI-TIKI MANUEL ZAMORA
El Original
El mas Antiguo
El mas Conocido
¡No acepten imitaciones!
Exijan el nombre
"MANUEL ZAMORA"
DE VENTA EN LAS FARMACIAS
FARMACIA DE MANUEL ZAMORA
FEDERICO AMACIO-Gerente
928 R. HIDALGO MANILA TEL. 2-65-25

"BELBER"

LOS BAULES APARADORES DE ESTA MARCA ACREDITADA, SON LOS MAS SEGUROS Y RESISTENTES.

PROPIOS PARA VIAJES DE LARGA DURACION.

DE VARIAS MEDIDAS.



Para Bodega y Camarote.

A Precios Reducidos.

H. E. HEACOCK Co.
ESCOLTA y DAVID

Economistas Famosos Aconsejan El Ahorro, base de las grandes fortunas

EL HOGAR FILIPINO, Sociedad Mutua de Construcción y Préstamos, no solo se lo aconseja, sino que le ofrece un sistema especial de ahorro por medio de sus ACCIONES DE INVERSION no menores de ₱1.00 mensual una, que le devengarán un 4%, 5% y 6% de Dividendo Fijo, según el tiempo. Pida usted Prospectos que le serán enviados Gratis. Y, siga usted los consejos sabios que se dan en éstos prospectos, consejos que redundarán en su provecho para esa época en que ya no pueda trabajar.

Capital Realizado .. .. ₱11,382.394.35
Fondo de Prevision y Reserva 463.773.70
Número de Accionistas 6,071

ANTONIO MELIAN, Presidente. — MANUEL M. RINCON, Gerente.

EL HOGAR FILIPINO
El Hogar Bldg. P.O. Box 105 Manila, P.I.
Iloilo · Cebu · Zamboanga · Baguio · Legaspi

R. I. P.

Primer Aniversario del Fallecimiento del

DR. VALENTIN GUIDOTE Y DE LEON

Falleció el 15 de Mayo de 1931.

La misa gregoriana que se celebrará mañana a las 8:00 en la Parroquia de Sampaloc será en sufragio de su alma.

Su esposa, hijos y hermanos ruegan a sus parientes y amigos oren por el eterno descanso del finado.

M.E.C.D. 2016

DEPORTES DE LA VANGUARDIA

AÑO XXIII. NUM. 89 — LA VANGUARDIA — SABADO, 14 DE MAYO, 1932 — PAGINA ONCE

LOS AMATEURS EN OTRO CARD OFICIAL EL 19

Dos encuentros especiales incluidos en la segunda prueba de pugiles para la Olimpiada

La segunda serie de eliminaciones olimpicas de boxeo para la seleccion del equipo oficial de Filipinas se continuara el jueves que viene en el ruedo del Olympic Stadium en la Avenida Rizal.

Dos encuentros especiales ademas de las pruebas oficiales han sido incluidas en el card anunciado esta mañana por los dignatarios de la Asociacion de Boxeo de Filipinas que sera como sigue:

Special events

FLYWEIGHTS

A. Sandoc vs. S. Aillon
Pangasinan — Bulacan

O. Dizon vs. A. del Rosario
Pampanga — Rizal

CARD OLIMPICO

FLYWEIGHTS

S. Gabuco vs. A. Castillo
Bulacan — Cavite

BANTAMS

T. Mallari vs. J. Gray
Rizal — Leyte

J. Villanueva vs. E. Valle
Manila — Rizal

A. Beltran vs. J. Geronimo
Manila — Manila

FEATHERS

O. de la Rosa vs. I. Sabad
Manila — Iloilo

D. Lepeña vs. N. Benitez
Manila — Samar

LIGHTWEIGHTS

P. Aguinal vs. J. de la Fama
Rizal — Batanes

J. Padilla Jr. vs. C. Olivares
Bulacan — Rizal

WELTERWEIGHTS

S. de Castro vs. J. Llorente
Pangasinan — Manila

C. Padilla vs. C. Oswald
Bulacan — Camarines Sur

CRUSADES GANA A LOS POISONS

Los "Crusades" bajo el manageato de Luis Reyes derrotaron ayer a los "Poisons" por 31-29 en un partido celebrado a las 3:00 p. m. de ayer en el campo de San Beda.

La alineacion de los equipos fue como sigue:

CRUSADES, 31—Albert 4, Ruis 8, Soncuya 12, Roces 4, y Raquiza 3.

POISONS, 29—Artigas 12, Perez 7, C. de la Rosa 4, Borck 4, L. de la Rosa 2, Corral 0, y Friedlander 0.

Prisones y Terrenos Siguen En Sus Respectivos Puestos

ESTADO DE EQUIPOS

	G.	P.	Pct.
Prisons	32	7	.821
Lands	31	11	.738
Revenue No. 1	26	13	.667

(CONTINUA EN LA PAG. 23)

Agfa Rollfilms

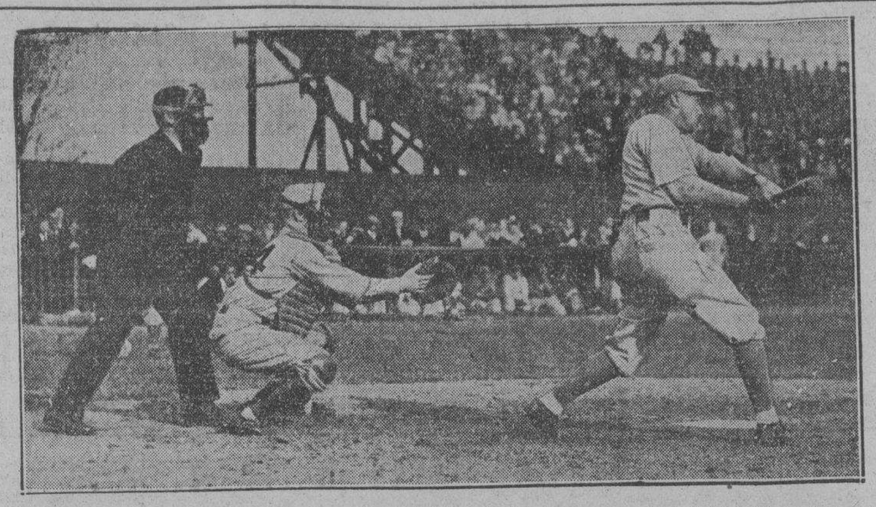
TENERLO SIEMPRE A MANO

INOTYOL du Dr DEBAT

Cura: ECZEMA ULCERAS, IRRITACION, QUEMADURAS, Etc.

FORMULA:—Thiosulfol, 1.55; Balsamo del Peru, 0.05; Oxido de Zinc, 7.60; Agua destilada de hemamelis fresco, 7.05; Borato de sosa, 0.70 Alcanfor, 0.05; Ceysalita, 0.10; Excipient, 25.00.

ATHLETICS DERROTANDO AL PRINCETON



"Mule" Haas del Philadelphia Athletics bateando un single en el sexto inning del partido contra el Princeton, equipo universitario de la institución del mismo nombre de N. J. Los Athletics marcaron tres runs en este inning para ganar el partido por 3-2.

Kid Johnson Volvera Al Ruedo Contra Y. Firpo

Dos antiguos veteranos del ruedo tendran oportunidad de volver a probar lo que pueden hacer estos tiempos cuando el miercoles que viene se reanuden los encuentros en el estadio del 31 de infanteria en Intramuros con Kid Johnson y Young Firpo en el encuentro principal.

Las pelcas empezaran a las 8:00 p. m. en punto segun anunciaron esta mañana. El prógrama completo es como sigue:

Young Firpo vs. Kid Johnson
4 Rds.—128 lbs.

Batt. Negrito vs. Young Tarley
4 Rds.—118 lbs.

Joe Alexander vs. Vincent Fuentes
4 Rds.—112 lbs.

Bat. Rufino vs. Mike Visurro
4 Rds.—118 lbs.

Little Chocolate vs. Joe Angora
4 Rds.—102 lbs.

Batt. Ramirez vs. Kid Olaes
4 Rds.—135 lbs.

Rufo Milling vs. Gen. Torres
4 Rds. 108 lbs.

Little Dumaguilas vs. Rush Juanito
4 Rds.—105 lbs.

Abayan Y Santos Encabezan Los Encuentros Del Stadium

EL CARD

LITTLE Abayan vs. RUSH Medina
Malate — Tondo
6 rds.—112 lbs.

MAX Santos vs. STEVE Arce
Paco — Sta. Cruz
6 rds.—142 lbs.

JOE Sison vs. KID Arca
Sta. Cruz — Cavite
6 rds.—135 lbs.

SMART Mariano vs. LITTLE Pilay
Sampaloc — Quiapo
6 rds.—110 lbs.

TONY Sacramento vs. EDDIE Librado
Sampaloc — Sta. Cruz
6 rds.—114 lbs.

FIGHTING Chula Lai vs. MAX Manila
Sta. Cruz — Tondo
4 rds.—110 lbs.

KID Nicolas vs. YOUNG Tarley
Malabon — Sta. Cruz
4 rds.—118 lbs.

YOUNG Pancho vs. KID Castillo
Malate — Sta. Mesa
4 rds.—107 lbs.

Un all-star card compuesto de chicos prometedores es el que ofrece para esta noche en el Stadium el Manila Boxing Club. El programa esta compuesto de seis peleas a seis asaltos cada una y tres de cuatro asaltos.

En el encuentro principal de la noche Little Abayan el ligero pugil de Malate que es considerado solamente como el segundo en Filipinas despues de Little Pancho

(CONTINUA EN LA PAG. 23)

Uromil

PODEROSO DISOLVENTE DEL ACIDO ÚRICO, PARA COMBATIR LA URICEMIA Y LAS ENFERMEDADES DEL METABOLISMO

ARTRITISMO
ARTERIOESCLEROSIS
CÁLCULOS
GOTA

REUMA

LABORATORIOS VIÑAS - CLARIS, 71 - BARCELONA

LO VENDEN TODAS LAS BUENAS BOTICAS

FORMULA: Urotropina 0.051 gm., Benzoato lítico 0.028 gm., Sales pipitracinicas 0.046 gm., Fosfato disodico 0.023 gm., Excipiente efervescente q.s. para 1 gr.

LOS TENNISTAS DE PAMPANGA EXITOSOS

Derrotaron a los jugadores visitantes de Cabanatuan decisivamente

Jugando en sus propias canchas, el equipo de tennistas del San Fernando Tennis Club derroto a los bilortistas visitantes de Cabanatuan, el domingo pasado. Los chicos de San Fernando solamente perdieron cinco partidos de los 31 que habia señalados.

Los resultados fueron los siguientes:

SINGLES

J. Silvestre (SF) derroto a M. Campomanes (C), 6-4, 2-6, 6-2.

Dr. M. Corpus (SF) derroto a C. Gonzales (C), 6-4, 6-4.

P. Divinagracia (SF) derroto a Lt. Sayson (C), 3-6, 6-0, 6-3.

A. Hizon (SF) derroto a F. Sapiandante (C), 6-4, 6-2.

D. Castro (SF) derroto a P. Villamor (C), 6-0, 6-4.

C. Gonzales (C) derroto a A. Yuzon (SF), 3-6, 6-1, 6-4.

J. Silva (SF), derroto a G. Sapiandante (C), 6-2, 6-2.

E. Saullo (C) derroto a F. Rampola (SF), 1-6, 6-3, 6-4.

P. Loroña (SF) y Capt. Cacdac (C) empataron, 6-1, 3-6.

A. Tuazon (SF) y Lt. Sayson (C), 6-2, 4-4, 4-2, (no terminaron.)

Dr. S. Dizon (SF) derroto a Rosales (C), 6-1, 6-1.

DOUBLES

A. Roque-F. Areceo (SF) derrotaron a Joson-Guzman (C), 8-6, 7-5.

Dizon-Yuzon (SF) derrotaron a Eugenio-Manalo (C), 6-2, 6-3.

Gonzales-Villamor (C) derrotaron a De Jesus-Castillo (SF), 6-0, 6-0.

Silvestre-Divinagracia (SF) derrotaron a Lt. Sayson-Campomanes (C), 6-4, 0-6, 6-3.

Saulandante hermanos (C) derrotaron a A. Hizon-Dr. Corpus (SF), 6-1, 6-3.

Onrubia-Suerte (SF) derrotaron a Dr. Calawag-Ramos (C), 6-3, 6-0.

J. Silva-A. Tuazon (SF) derrotaron C. Gonzales-D. Villamor (C), 6-2, 6-2.

D. Castro-S. Pangan (SF) derrotaron Capt. Cacdac-E. Saulo (C), 64, 6-2.

Rampola-Loroña (SF) derrotaron a Manalo-Eugenio (C), 6-0, 6-1.

Joson-Guzman (C) derrotaron a Napoleon hermanos (SF), 6-1,6-1.

ARTILLERY "B" VENCE EN LOS FINALES AYER

Mañana mediran fuerzas el Manila Polo Club y el Headquarters " A" por la Copa Far Eastern Circuit

Despues de un partido interesante muy reñido el Artillery "B" logro derrotar al Cavalry "B" por el score de 4-3 en los finales del torneo por la Copa Rockwell. El encuentro se llevo a cabo en el Forbes Field.

Concediendo al Cavalry un tanto de handicap los del Artillery casi en seguida lograron igualar el score marcando un punto a su favor. Entonces comenzo una lucha reñida en la que ninguno de los dos equipos parecian querer ceder el terreno. La lluvia que luego sorprendio a los jugadores en pleno campo dificulto mas aun el trabajo de los jugadores. El score en la primera mitad era 2-all.

Los finales por la Copa Far Eastern Circuit se jugaran mañana por la tarde entre el Manila Polo Club y el Headquarters "A". El line-up sera el siguiente:

M. P. C. Yellows
Mr. Parsons
Mr. Rosales
Mr. Elizalde
Mr. Park

Headquarters "A"
Lieut. Hines
Capt. Scott
Lieut. Erskine
Lieut. Selway

Atleta Olimpico

Pete D'Alssandro de la Universidad de Temple, Philadelphia, el primer atleta de esta institución que gana un campeonato nacional y probablemente gane tambien la distinción de ser el primer atleta de su universidad que compita en los encuentros olimpicos de boxeo que tendran lugar en San Francisco.

SE CELEBRARAN HOY 13 BOUTS AMATEURS

Un total de 13 bouts integraran el card amateur de boxeo que tendra lugar esta tarde en el Osmeña Park. En la pelea principal mediran fuerzas Ruperto Saclayan de Pangasinan y Mariano Paguinod de Binondo mientras que J. Nava se vera frente a frente con C. Jose en el encuentro semifinal. El especial event sera entre dos jovencitos de menos de cien libras de peso y son P. Del Rosario y F. Cruz. Estos ultimos boxearan en tres asaltos de a minuto cada uno. Los pugiles estan en muy buenas condiciones y se asegura desde ahora muy buenos encuentros.

El card es el siguiente:

Main Event

Ruperto Saclayan, 110, vs. Mariano Paguinod, 110

Semi-final

J. Nava, 105, vs. C. Jose, 105

Special Event

P. del Rosario, 80, vs. F. Cruz, 90

Preliminaries

F. Llorente, 118, vs. F. de los Santos, 117

M. Reyes, 131, vs. C. Libunso, 135

V. Cruz, 115, T. Mateo, 115

D. Hilig, 126, vs. T. Emang, 126

C. Remil, 117, vs. P. Manlile,118

T. Laluna, 120, vs. P. Mallanao, 120

M. Seria, 100. vs. F. Diaz, 100

T. Castro, 100, vs. S. Garcia, 100

R. Paraiso, 112, vs. M. Yuson, 112

Curtain Raiser

V. Belmonte, 105, vs. P. Mabigas, 107

Bohemian y Turba Salvaje Mediran Fuerzas, Mañana

Los Bedans se enfrentan con los chinos en el primer partido de la tarde

ESTADO DE LA LIGA

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Bohemian S. C.	4	4	0	0	8
Turba Salvaje.	4	1	2	2	4
San Beda A. C.	4	1	1	2	3
Chinese Collegians	4	0	1	3	1

JUEGOS PARA MAÑANA

3:45 p. m.—Chinese Collegians vs. S. Beda A. C.

5:00 p. m.—Turba Salvaje vs. Bohemian S. C.

Referi—M. Amechazurra.

Alguien dijo que 'la venganza es dulce' y la 'Turba Salvaje' tendra mañana la oportunidad de su vida de poner en practica este decir cuando se encuentre con el Bohemian S. C. en el segundo partido de la tarde en relacion con la liga de futbol por la copa Whitbread.

Los bohemios encabezan ahora la Liga y es casi seguro que se llevaran el trofeo de esta primera Liga. Tienen que perder dos veces seguidas, mañana y el otro domingo para que la Turba tenga oportunidad de derrocarles del primer puesto.

En el primer partido de la tarde, los Bedans haran frente a los chinos. San Beda ha estado vacilante en la presente Liga.

Las alineaciones para mañana son las siguientes:

San Beda A. C.		Chinese Collegians
Sotelo	GK	L. Ton Bong
Altonaga	FB	Blocky Tan
Grodsieky	FB	George Ty
Serrano	HB	Perfecto Go
Tudanca	CHB	Fze Fung
Cabanus	HB	Jose Tan
Cabanus, J.	RO	Go Yang
Tronqued,	RI	Dee See Kiat
Esteva	CF	P. Adad
Ayesa	LI	Dee See Wee
Vergara	LO	Joseph Ty
Turba Salvaje		Bohemian S. C.
Bacsal	GK	Garcia Saad
Beech	FB	San Juan
Guzman	FB	Tohel
Pacheco, D.	HB	Morro
Lacson	CHB	Alegre
Hagedorn	HB	Hyms
Sotelo, L.	RO	Garcia Llamas
Heredia	RI	Moreta
Pacheco, E.	CF	Ugarte, E.
Martinez, C	LI	Bustillo
Zarcal	LO	J. Ortigas

STADIUM

ESTA NOCHE!

PROGRAMA DE ASES

LITTLE ABAYAN
—vs.—
RUSH MEDINA
6 Asaltos—112 Lbs.

MAX SANTOS
—vs.—
STEVE ARCE
6 Asaltos—142 Lbs.

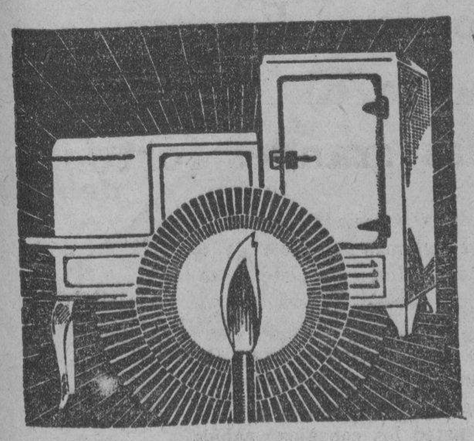
JOE SISON vs. KID ARCA
6 Asaltos—135 Lbs.

YOUNG PANCHO
—vs.—
KID CASTILLO
4 Asaltos—107 Lbs.

LOCALIDADES
en TOM'S DIXIE KITCHEN
y ESCOLTA DRUG STORE
PRECIOS

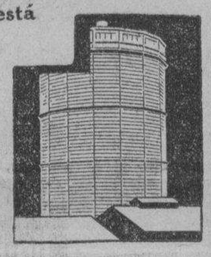
Balcony .. .. ₱4, ₱3
Ringside .. .. ₱3, ₱2
Galeria .. .. ₱1
Entrada General .. .. .. ₱0.50

SE ACEPTAN ABONOS MENSUALES. PORMENORES EN NUESTRA TAQUILLA.



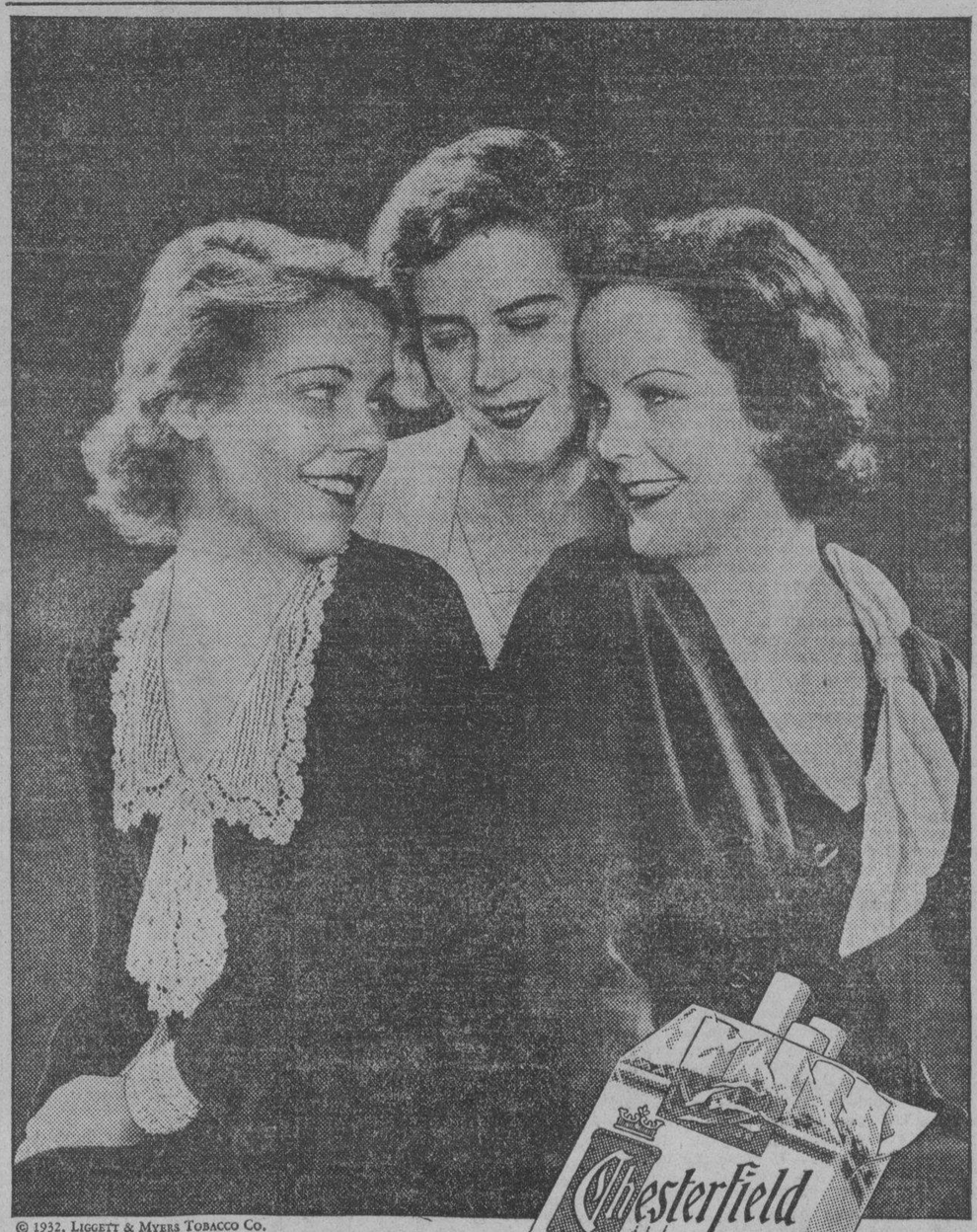
Cocine ó Refrigere con GAS

La ciencia ha perfeccionado, no sólo en grado sumo, eficientes Cocinas de GAS, sino que ha descubierto que el GAS, tambien es muy apropósito para refrigerar, como lo demuestran nuestras Refrigeradoras de GAS, muchas de las cuales, están en funcionamiento en Manila, proporcionando maravillosos resultados. Venga á nuestro establecimiento y permita usted que le demostremos de qué forma el GAS está contribuyendo tanto por que los hogares resulten mucho más confortables.



MANILA GAS CORPORATION

Sala-Exhibición: Edificio Roxas — Tel. 5-69-34



© 1932, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

SON PUROS—
SON MÁS SUAVES—
SON DE MEJOR SABOR—

Chesterfield CIGARETTES — LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

Todo el Mundo está de Acuerdo

TODOS los fumadores buscan tres cosas en sus cigarrillos. Quieren *pureza—suavidad—y buen sabor.*

En el Chesterfield usted encuentra las tres. En él usted encuentra tabacos puros y maduros—de *suavidad natural.* Encuentra el papel de cigarrillo más puro que se fabrica. Y también encuentra el rico y aromático sabor que producen los tabacos de primera. Y los Chesterfields son hechos en la forma *correcta*, en fábricas limpias y modernas.

Pruebe los Chesterfields. Le gustarán desde el principio. Usted dirá que es el cigarrillo más suave y de mejor sabor que ha fumado en su vida. ¡Satisfacen!

Chesterfield

M.E.C.D. 2016

UNA REBAJA RECIENTE DEL GAS, MENCIONADA

La compañía aduce razones sobre su oposición a otra reducción de tarifa

Alegando que solamente hace cinco meses había reducido su tarifa la Manila Gas Corporation se opone a la petición presentada a la Comisión de Servicios Públicos por la reducción del precio del gas.

La corporación dice que de las firmas en la petición solamente 24 son inteligibles y de estos 19 solamente son abonados de gas. Además de no ser legibles las firmas, en la petición no constan las residencias de los firmantes.

En la contestación se dice que solamente el 1.o de diciembre de 1931 la corporación rebajó voluntariamente la tarifa de gas y que hasta ahora no ha podido todavía comprobar si dicho paso ha sido beneficioso tanto para los abonados como para la corporación y que para esto se necesita un año o más.

Alega ademas que una compañía de servicios públicos sujeta a la comisión de utilidades públicas no puede aprovecharse de los tiempos de bonanza para aumentar su tarifa y que por lo tanto sería injusto una reducción en estos tiempos.

Lindbergh Identifica

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

cate por el niño, sabiendo ya que no podían devolverle vivo a sus padres.

El fiscal de distrito Marshall anunció que no se ha encontrado nada para complicar al Dr. Condon, profesor de 72 años de la Universidad de Fordham, en este caso. El fiscal dijo que el Dr. Condon "ha sido puesto en libertad y devuelto a Nueva York".

Intermediarios Investigados

Marshall dijo que no había visto a John Hughes Curtis, el principal negociador de Norfolk para la devolución del niño, y que no sabía dónde estaba.

Tanto Condon, que arrojó los inútiles $50,000 de rescate por encima de la verja de un cementerio en el distrito del Bronx, de Nueva York, en la noche del 2 de abril, como Curtis, que estaba en otro de sus viajes para verse con los supuestos secuestradores cuando el cadáver fué hallado, hicieron declaraciones ante la policía anoche y fueron interrogados hoy.

Marshall dijo que el Dr. Condon se convirtió en un intermediario debido a su admiración ardiente por Lindbergh.

Esfuerzo Supremo

El hallazgo del cadáver dió lugar al despliegue de todas las fuerzas de las agencias para el cumplimiento de las leyes, en la búsqueda de los secuestradores. Por diez semanas han quedado obstaculizados por el hecho de que negociaciones particulares estaban haciéndose con el fin de lograr la vuelta de la criatura, mediante el pago del rescate, habiéndose el coronel Lindbergh conformado a pagar los $50,000 demandados desde el principio.

La autopsia confirmó que la criatura aparentemente fué muerta poco después de haber sido secuestrada, posiblemente en la misma noche del secuestro.

Una pista de que se ha usado por más de un mes son los números de serie de los billetes de banco que el Dr. Condon dejó en el cementerio de Bronx. Los números de la serie están ahora en poder de bancos y de individuos en todo el país. Muchos de ellos se pusieron en la circulación, pero esfuerzos para buscar el origen han fracasado.

Acto Tildado...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

La Sra. de Ver donó los tres muebles al museo nacional en la creencia de que serían mejor cuidados por los coleccionistas competentes de allí. Ella había oido que los museos en Europa y América guardaban sus colecciones dentro de cristales gruesos que impedían su destrucción por obra del tiempo o de los animales.

Hace poco, los curadores del museo encontraron que la silla, la perezosa y la mesa habían sido carcomidas por insectos. Se hizo un informe sobre el caso y la recomendación para la destrucción de las reliquias fué enviada al auditor. El auditor, creyendo quizás que los pedazos eran unos simples mobiliarios de oficina que han quedado inservibles por el tiempo, aprobó la destrucción y las reliqnias sin precio fueron a parar en las llamas.

Cuando la familia de Rizal supo de la quema, sus miembros quedaron disgustadísimos. Declararon que si esa es la manera cómo el museo ha de cuidar de las colecciones, la gente perderá su confianza en ellos.

Suspensión De...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

La construccion de muchos proyectos de obras publicas que habian sido subastadas previa a la promulgacion de la orden ejecutiva del gobernador general habia quedado suspendida en cumplimiento de la citada orden. El secretario Perez, sin embargo, interpretando el espiritu de dicha orden, autorizó ayer la construccion de todas estas obras suspendidas, teniendo en cuenta que los fondos para su construccion ya han sido debidamente desembolsados y autorizados.

El secretario Perez, hablando sobre esta orden suya ha declarado hoy que no cree justo suspender estas obras publicas ya subastadas tanto para el gobierno como para los contratistas. Dijo que en justicia a los contratistas, él cree que se debe autorizar la construccion de estas obras subastadas, ya que los contratistas, al entrar en subasta, depositaron fianzas como garantia de la ejecucion de su obra.

Estas obras suspendidas montan a muchos miles de pesos y segun se cree, su construccion en este tiempo de depresion, podran ayudar algun tanto en aliviar la crisis que reina en provincias.

La orden ejecutiva del gobernador general, como se recordara, solo autoriza la construccion de aquellas obras publicas, que al tiempo de dictarse la mencionada orden, ya estaban bajo contrato. Todas las demas obras no contratadas, quedaban automaticamente suspendidas.

El secretario Perez ha manifestado tambien esta mañana que hacia fines de este mes su departamento ya podra determinar las obras que podrán ser suspendidas sin detrimento del servicio y aquellas que por su urgencia requieren una inmediata construccion. Dijo que para fines del mes ya podrá tener reunidos los informes de los varios ingenieros de distrito sobre las varias obras publicas en sus respectivas provincias.

Manilenses Que Llegaron Ayer Mañana

Arriba están los manileños que llegaron ayer manaña por el 'Empress of Asia'. De izquierda a derecha: juez Anastacio Teodoro, de la comisión de servicios públicos; su familia incluyendo Manuela Teodoro, Donato Teodoro, Sra. de Teodoro, Pilar Teodoro y Carmen Teodoro; y el Dr. Francisco R. Villaroman y Sra. y su hijo.

El juez Teodoro y su familia volvieron despues de una breve estancia en Hongkong. El Dr. Villaroman estudió en Viena, Austria.

El Exrey Alfonso XIII Es Agredido al Bajar de Un Barco

(De la "Associated Press")

Marsella, 13 de mayo.—El exrey Alfonso de España fué golpeado varias veces hoy por un español, pero no resultó gravemente herido. El y su hijo pudieron proseguir su camino para subir a bordo del crucero británico en que el ex-infante ha estado viajando.

El que fué monarca descendía del andamio de un vapor procedente de Malta cuando fué súbitamente acometido por un individuo mal vestido, que estaba esperando en el muelle. Pegó al ex-rey en la cabeza y el cuerpo varias veces antes de que cualquiera pudiera intervenir.

Arrestado, el agresor dijo que se llama Gonzales Macnares y que es español. "Soy republicano. Deseo castigarle por los males que ha decho a mi país". El ex-rey sufrió una contusión en la nariz y una herida en la mejilla.

Cinco Dementes Cogidos En Varios Distritos Ayer y Hoy

Van aumentando en Manila tanto el numero de dementes como el de los que desaparecen de sus casas. Solo desde ayer tarde hasta hoy, policias del precinto de Meisic detuvieron en varios distritos a cinco dementes que estaban deambulando por las calles, armando gran alboroto. Tres de estos son mujeres. En cuanto a los desaparecidos, hubo 27, en su mayoria mujeres, que son buscados desde el 1.o de marzo.

Perez Informado...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

hizo el pedido No. 282190 de 18 planchas de acero cuando tenia en su bodega sin usar 14 planchas de acero. Por este pedido el gobierno tambien tuvo que abonar un precio de más montante a P75.85.

Los oficiales de la isla de ingenieros alegaron durante la investigación que estas planchas se necesitaban urgentemente para la reparación del vapor 'Bustamante' pero se ha visto en la investigación que no toda la cantidad de planchas pedidas se han usado en dicha reparación habiendo sobrado una cantidad bastante grande. La auditoria declara que de haberse usado las 14 planchas que estaban ociosas en la bodega de la isla de ingenieros, no hubiera habido necesidad de hacer el pedido 'urgente'.

Recaudación...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

ahorrar el importe de las contribuciones.

Hacia fines de este mes en que expira el pago de la contribución territorial se teme un desnivel en la recaudación de impuestos. Los grandes contribuyentes que suelen aplazar para el último día el pago de impuestos, podrán fallar en sus opligaciones si no llegan a vender bien sus productos o lograr un crédito.

Otro Peligro...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

luchan contra la plaga.

Una bandada de langostas cuando baja a tierra cubre hasta casi una hectárea. Y al remontarse toda el area queda completamente limpia. Plantaciones enteras de palay y maiz quedan arrasadas, y cocos y otros árboles se quedan completamente sin hojas cuando posan sobre ellos las langostas aunque por un solo momento. El Dr. Roxas dice que vió como los cocoteros de una hectárea de plantación fueron completamente privados de hojas.

De Negros Occidental se ha recibido un telegrama pidiendo más inspectores para ayudar en la campaña. Propiamente en Negros Occidental no hay muchas langostas, pero desde Mindanao y Negros Oriental vienen bandadas de langostas e inundan los pueblos de Negros Occidental.

La oficina de Fitotecnia enviará por el primer barco disponible para Negros a los agronomos S. S. González y G. Zahella.

La campaña contra el "leafminer" en Laguna está también resultando un éxito con el método del "laslas" y esperan que con la cooperación del pueblo el mal pronto estará dominado.

Anticonstitucionalidad De Una Ley Sobre La Comisión De Servicios

La anticonstitucionalidad de la ley 3418 que enmienda la ley organica de la Comision de Servicios Publicos 3108, en cuanto exime a los vapores del control y regulación de dicha comisión, es una parte de esa clase de utilidades conocidas por "common carriers" y no existe distinción legitima entre tal negocio y el de los otros operadores que pudiera servir como base para la concesión de privilegios al ultimo y la denegación de los mismos al primero.

sostenida por el abogado William C. Brady, abogado de la Asociación de Navieros de Filipinas en un informe que sometio esta mañana ante el juez Vickers en relación con la demanda presentada pidiendo una sentencia declaratoria de los derechos y deberes de dicha asociación bajo dicha ley.

"Nuestros por lo tanto contendemos respetuosamente que la Ley 3418 es una legislación discriminatoria, al asegurar derechos y privilegios a una determinada clase de personas y al negar los mismos derecho y priviegios a otros, quienes de ese modo quedan excluidos de igual protección originalmente concedida por la Ley de Utilidad Publica, y es por lo tanto, anticonstitucional, y es una manifiesta contravención de las disposiciones de la Ley Jones al efecto de que ninguna ley sera promulgada en las Islas Filipinas que niegue a cualquiera persona igual protección ante las leyes."

SERAN DEVUELTAS

Tres de las mujeres que han sido traidas de Cebu para ser colocadas aqui como criadas seran devueltas a Cebu a costa de la misma agencia de colocasiones que las trajo a Manila, segun prometio el gerente de dicha agencia.

Estas tres saldrán esta tarde para Cebu. Estos arreglos se han hecho en consulta con el fiscal provincial de Cebu que fue quien pidio a la constabularia a las 15 mujeres que venian de Cebu para ser investigadas.

Jolo Necesita Años...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

donde hará una inspección breve. Pasado mañana volverá a Joló por órdenes del gobernador para ayudar en los trabajos de socorro y reconstrucción. La Cruz Roja sigue distribuyendo alimentos, nipa y semillas.

Por su parte el director de Fitotecnia Dr. Manuel L. Roxas que acaba de venir de Joló, dice que su oficina enviará pronto a Joló 1,500 cavanes de semillas de palay y otros 1,500 cavanes de semillas de maiz para ser distribuidas entre las víctimas y evitar la escasez de alimentos. El Dr. Roxas dice que el arroz y maiz embodegados habían sido arrastrados por el agua.

Muchos árboles frutales, debido a los embates del temporal no podrán producir sino después de 3 a 5 años y otros han sido derribados. Casi todas las plantaciones han sido arrasadas.

Otra Batalla..

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

bros de la Comisión de la Liga de Naciones que investiga el conflicto sinojaponés que hallan dificultades en su labor de conseguir pruebas.

La situación ha empeorado tanto que los comisionados encabezados por Lord Lytton de Inglaterra, salieron de su hotel este día para celebrar un miting secreto.

Los comisionados encontraron la situación más complicada aquí que en cualquiera otra parte del Oriente. La disputa sobre si el Dr. Koo, miembro de la comisión, debía ser permitido por el gobierno de Changchun a entrar aqui retrasó a la comisión por muchos días en Peking. Después de salir de Manchuria, proyectan volver a China y proceder más tarde a Japón.

Filipinas Invitada..

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

del 6 al 9 de junio proximo en Buffalo, Nueva York.

Esta convencion es esperada con verdadero interes pues en ella se tratara del problema importante del desempleo que reina en America. Otro asunto que se discutira en ella sera la cuestion de las legislaciones obreras.

Como todos estos asuntos guardan relacion con las actividades de la oficina del trabajo, por esto se ha enviado una invitacion al director Cruz para que envie representantes de Filipinas a la convencion.

Pero en vista de que la invitacion se ha recibido muy tarde, Filipinas no podrá enviar delegados. Ademas suponiendo que se haya recibido a tiempo la comunicacion las Islas tampoco podrian ser representadas porque no hay fondos para dichos fines segun anuncio el director Cruz.

MEDICO DENUNCIADO

Un medico local que practico una operacion en un paciente y causo su muerte, ha sido esta mañana denunciado por los parientes del difunto ante la fiscalia por alegado homicidio por imprudencia temeraria.

El difunto respondia al nombre de Jose Batarra. Fue operado el Sabado pasado y murio, segun se alega, de resultas de la operacion. El fiscal Jose Ma. Paredes investiga.

Españoles De...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

Manila. Pero debido a sus muchos trabajos parece ser que el viceconsul no podrá ir allá. Sin embargo el Sr. Don Felipe Sánchez subsecretario del Casino Español irá a Aparri a recibir al aviador.

Se están ultimando los detalles para el almuerzo que se dará en el Casino Español en honor del aviador Rein, a su llegada a Manila, la fecha y la hora exactas se anunciarán oportunamente.

Para el debido arreglo del banquete, los organizadores suplican a las personas que deseen asistir, se sirvan dar cuenta de sus adhesiones lo mas pronto posible a la Secretaria del Casino Español. El precio del cubierto es P4.00.

El Avion De...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

héroe de muchos salvamentos en alta mar en años recientes, es el que manda el "Roosevelt".

El capitán Fried fué un héroe conquistador el 28 de junio de 1929, cuando llegó a Nueva York, después de uno de los más dramáticos rescates. Ha sacado a 32 personas a bordo del barco de carga italiano "Florida" que radiografió pidiendo socorro cuando estaba a 800 millas del cabo de Virginia.

El capitán Fried entonces comandaba el barco "America".

El aeroplano fué divisado a las 9:10, tiempo del meridiano de Greenwich, en la latitud 51:14 y longitud 10:50 oeste. El tiempo era brumoso y la visibilidad pobre. Además, soplaban fuertes vientos del suroeste.

Nueva York, 13 de mayo.—Lou Reichers, el aviador americano que está volando de Newark, N. J., para Paris en una jornada de dos escalas durante la cual espera mejorar el record hecho por Lindbergh en 1927, se cree que está ahora cerca de su meta a última hora de hoy.

Del campo de aviación de Le Bourget cerca de Paris, se han recibido informes no confirmados de que Reichers había alterado su ruta y que estaba volando hacia Paris sin aterrizar en Dublin, Irlanda, como se proyectaba, esperando llegar a la costa francesa a primeras horas de la mañana del sábado.

En Havre, Francia, la estación de señales del gobierno recibió un mensaje del vapor "City of Hamburg" declarando que un aeroplano que se cree es el de Reichers había sido divisado sobre la Isla de Ushaut, a unas 20 millas del oeste de la costa francesa.

Los aparatistas de radio dicen que el mensaje era difícil de descifrar pero han podido saber que el aeroplano espera llegar a la costa de Francia o Inglaterra hacia las 10 de la noche del viernes.

Reichers llegó a Harbor Grace, Terranova, a las 4:45 de esta mañana y se remontó para Dublin a las 5:51. Salió de Newark a las 10:02 de la noche del jueves de tal modo que parece ser que llegará a Paris en 16 horas como era su plan.

El tiempo era favorable cuando el aviador después de hacer las reparaciones en un estabilizador que se rompió cuando aterrizó y de aprovisionarse de 550 galones de gasolina, emprendió el vuelo a través del Atlántico hacia Dublin.

Reichers proyectaba llegar a Dublin dentro de 8 ó 9 horas, en donde después de aprovisionarse volaría a Paris a donde espera aterrizar después de dos horas.

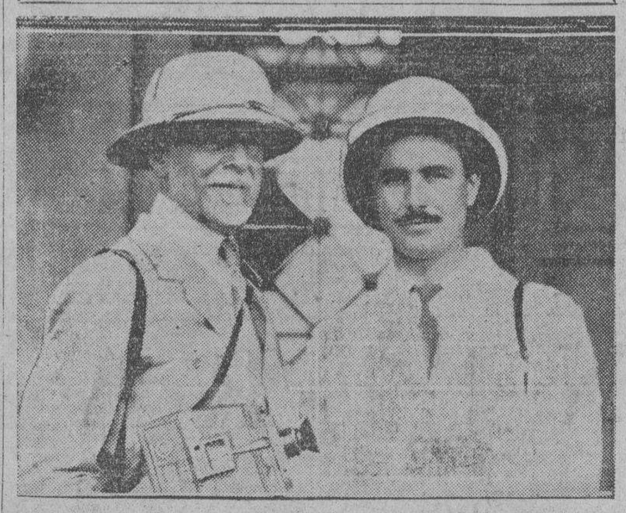
UN FUGITIVO DE HACE AÑOS, RECAPTURADO

Lograr escaparse en 1929 para ser descubierto años más tarde de un modo accidental es la suerte que le ha cabido al chino Sy Guat de 22 años que ahora está en la detención de la farola para ser deportado a China.

En 1929 siendo todavía un jovencito, Sy Guat fué encerrado en la farola en espera del barco que le iba a deportar pues se había visto que no tenía derecho a entrar en Filipinas. Días antes de su deportación Sy Guat destruyendo parte del techo de su celda logró escaparse y desde entonces pudo vivir tranquilamente en Filipinas.

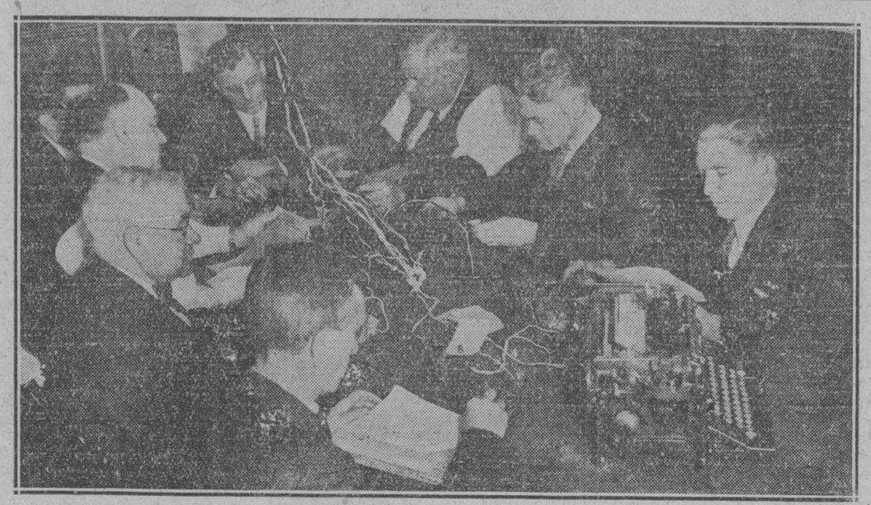
Pero ayer el agente de inmigración Lascanotegui mientras estaba en una casa en Santo Cristo buscando a un inmigrante notó que uno de los chinos que estaban allá, trataba de esconderse. Entrando en sospechas le investigó y entonces descubrio que era el prófugo de 1929.

Famoso Conferenciante



Entre los viajeros que llegaron por el 'Empress of Asia' ayer mañana están E. Burton Holmes (izquierda), conocido viajero, conferenciante y fotografo de cinemas; y A. La Verre (derecha), experto fotografo de cine.

Saciando la Sed Mundial de Noticias



Estos telegrafistas son los que debieron de transmitir a todo el mundo el tétrico mensaje del hallazgo del niño de Lindbergh ya muerto y en estado avanzado de descomposición. Esta fotografia fué tomada dentro de la estación ferroviaria de Hopewell, N. J., que apresuradamente fué equipada con todos los aparatos y facilidades de un servició telegráfico regular a fin de responder a la avidez con que todo el mundo esperaba las noticias desde que el niño fue secuestrado.

ASALTO

El peloton contra el vicio del servicio secreto realizo esta mañana un asalto frutuoso en la clinica del Dr. Domingo Antonio en la calle Nueva.

Siete personas completamente narcotizadas fueron sorprendidas en la clinica y todas llevadas al Hospital General.

Impresión Urgente..

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

lapan desde donde se distribuirán entre los municipios de Mindoro. Aunque este procedimiento ocupará mas tiempo sin embargo ahorrara al gobierno en los gastos de franqueo.

Las elecciones especiales se celebrarán para escoger al que ha de sustituir al representante Mariano P. Leuterio que recientemente ha fallecido.

El jefe de la Oficina Ejecutiva, gobernador Castillo confia en que la batalla electoral de Mindoro por el cargo de representante en la Cámara, batalla cuya decisión se señala para el 4 de Junio entrante, se ha de efectuar dentro del mayor orden y completa corrección. Abona en favor de esta aserción el hecho de que no obstante estar ya luchando los candidatos contendientes por el favor del electorado, todo se desarrolla en Mindoro pacifica y ordenadamente.

Representan a la Oficina Ejecutiva en Mindoro, el Sr. Desiderio de la División Legal de la misma que ya sallo para dicha provincia, el fiscal y el comandante provincial de la misma.

Ninguna Decisión Final Sobre La Protesta Tumbokon-Garde

La decisión final de la protesta Tumbokon contra el acta del representante Garde se halla pendiente, primero, del resultado de la revisión de las balotas bajo protesta o contraprotesta y, despues, del de la alegada violación de las urnas de Ibahay o la pretendida sustitución de las balotas bajo protesta o conde aquellas. En ultimo analisis, las conclusiones y el informe que el Comite de Elecciones No. 1 someta en su dia tendran que ser actuados por la Camara antes de que el resultado de la protesta pueda considerarse final y definitivo.

De acuerdo con el resultado de la revisión de balotas ya verificadas, el recurrido Garde se adjudica una mayoria de 86 votos sobre el recurrente Tumbokon, computada asi:

Municipios	Garde	Tumbokon
Burnanga	395	381
Kalibo	661	823
Numancia	179	215
Malinao	153	42
Makato	242	90
Total de votos no contendidos	1,630	1,551
Total de votos admitidos	1,126	965
Total	2,756	2,516
Balotas objetadas	711	475
6 precintos de Ibahay	411	744
Precinto No. 7 de Ibahay	78	138
Precinto No. 4, Libucao	98	95
Gran total	4,054	3,968
	—3,968	
Diferencia	86	

MADEREROS JAPONESES DEMANDAN COOPERACION

Cuatro empresas exportadoras en peligro de cierre por un arancel

El consulado japones en una municación enviada al gobi de Tokio, ha hecho eco de la p testa de los madereros japon de Tokio, se ha hecho eco de la p testa será tenida en cuenta, co derando no solo la necesidad mantener buenas relaciones co ciales con Filipinas, sino tam el interés de los mismos japon

Cuatro grandes empresas japo sas que se dedican a la expo ción de maderas a Japon, co riesgo de cerrarse por el propu to arancel prohibitivo que pendiente de consideración en dieta, según han informado ma reros japoneses que han acudid la Oficina de Montes, en demas de cooperación en el movimi to contra el arancel en cuestión

Según han informado a d oficina, el proyecto sometido a dieta y que será discutido el de junio trata de impor dere de aduana montantes a P11.00 cada mil pies cubicos de mad Ademas de las cuatro compañ grandes aludidas, una doce de co compañias japonesas tambien ren riesgo de quedar cerradas dicho proyecto de arancel prot tivo.

LLUVIAS REFRESCANTES DEBIDAS A UNA DEPRESION

Las lluvias que han estado yendo desde anteanoche se de al area de baja presión que ex ahora en el Mar de China se anuncio esta mañana el dire P. Selga.

Estas lluvias según el P. Se no significan que ha pasado la temporada de calor pues vez terminadas las mismas pu que suba otra vez la temperatu

Las lluvias que cayeron desde 6 de la mañana de ayer hasta 6 de esta mañana llegaron a milímetros segun el pluviome del observatorio. El año pas las primeras lluvias cayeron el y 26 de mayo.

La mínima de esta mañana registro a las 4:35 habiendo lle do a 23.8 grados centigrados.

D. MIGUEL YRISARRY SER ENTERRADO EL LUN

El Sr. Don Miguel Yrisarry y R mirez jefe de la casa Inchausti Iloilo será enterrado en Manila la tarde del lunes a las 4 en el menterio del Norte, partiendo cortejo fúnebre de la Funeraria Nacional.

El lunes por la mañana a las se celebrarán honras fúnebres sufragio de su alma en la igle de los PP. Capuchinos.

El Sr. Yrisarry falleció en Ilo el 11 del actual víctima de la p tonitis. Deja viuda a Da. Fra cisca Moragas.

FALLECIDO

Don Jose Alvaro Ortega falle anoche a las 9:03 a los 59 años edad.

El cadaver esta de cuerpo pr sente en la Funeraria Paz de donde patira el cortejo fune mañana a las 4 de la tarde p la conduccion del cadaver el C menterio del Norte.

KATIALIS

FURUNCULO O GRANO MALIGNO

Podreis ahorrar sufrimientos y evitar las fatales consecuencias del FURUNCULO O GRANO MALIGNO curándolo a tiempo con aplicaciones del acreditado KATIALIS del Dr. LORENZO T. REYES.

El KATIALIS tambien esta acreditado para la curación de otras enfermedades como la SARNA, HERPES, ECZEMA, SOBAQUINA, SARPULLIDOS, GRANITOS, CASPA, para toda clase de HERIDAS, y la picadura de mosquitos, pulgas, chinches y otros insectos.

Se puede adquirir en las farmacias o pidase por medio del adjunto cupon:

FORMULA: MENTHOL 0.40 GM., SALICYLIC ACID 1.50 GM., RESORCINOL 3.00 GM., ZINC OXIDE 3.00 GM., PRECIPITATED SULPHUR 3.00 GM., BENZOINATED LARD 30.00 GM., OIL OF BERGAMOT Q.S.

DR. LORENZO C. REYES
26 COMANDANTE., MANILA.
SIRVASE ENVIARME 1 TARRO DE KATIALIS CUYO IMPORTE DE P1.20 VA ADJUNTO.
NOMBRE .....
DIRECCION .....

Sirva Magnolia CERTIFIED PURE

para todas las ocasiones
Almuerzo---
Cena---
Bridge---
Y como
Refresco
siempre
es
delicioso.

El Sorbete Especial para este Fin de Semana en Ladrillo y Garapiñera:
"PISTACHIO SALAD"
MAGNOLIA ICE CREAM PLANT
"Proveedores de la Salud y del Buen Gusto"

M.E.C.D. 2016

Los que saben, no saben nada si no poseen la fuerza del amor, porque el verdadero sabio no es el que ve, sino el que viendo mas lejos, ama a los hombres mas profundamente.

Seccion del Hogar
LA VANGUARDIA

La felicidad está al alcance de todo espíritu y sus bienes se nos ofrecen, sin necesidad de recurrir a los extremos en que ella no existe. Sólo se requiere buen sentido de rectitud.

AÑO XXIII. NUM. 89. MANILA, I. F., SABADO, 14 DE MAYO, 1932. PAGINA TRECE

ENTERAMENTE UN NIÑO

Cuento Humilde

'Solo entonces se dio cuenta de que era un muñeco, nada mas que un muñeco... que parecia enteramente un niño...'

POR MARIA RUIZ FERRY

No es tan malo como parece vivir en una buhardilla si no fuera por las serenatas liricas de los gatos y por el calor terrible del verano, cuando el sol cae de plano sobre las tejas. En cambio, la primavera en el tejado es una maravilla. Florece la clavellina del balcon, se hace mas frondosa la hierbabuena de la lata y hasta la lata y hasta la ventana llegan abejorros y mariposas. Entre las junturas de las tejas crece la barba verde de la humedad y puede tenderse al sol la ropa blanca, sobre la que viene a posarse alguna vez el punto encarnado de una "mariquita".

Bien pensado, en todo tiempo se vive bien cerca del cielo, teniendo por vecinas a los hermanillos gorriones que tienen fundada alli su republica. Los gorriones son los mejores amigos de la Paca. Siempre esperan pacientes a que ella les de los restos de su pan, acurrucados como un collar de bolitas de pluma que estuvieran engarzadas en el hilo del telegrafo.

Las parejitas se juntan más entonces, amorosamente, para darse su calor, y hay algo de viril en la actitud del macho que protege a la compañera de cabecita fina y de pechuga clara. Paca los conoce en seguida.

En los dias claros, como esta mañanita de abril, se le entran en la habitación como en terreno conquistado cuando ella toma su desayuno junto a la ventana. Alguna vez, el padre gorrión atrevido y hambriento—que es siempre el que mas se acerca a desafiar el peligro—se deja rozar la suavidad tibia de sus plumitas pardas por un dedo de la Paca... El pobre comprende tal vez que en esta vida hay que pasar por muchas cosas cuando en el nido nos están esperando cinco o seis piquitos amarillos e insaciables. Y cuando ha llenado bien el propio bruche, roba rápido la miga mas grande del tablero, y huye persuroso con su tesoro.

Entonces, surge el envidioso que le busca camorra para arrebatarle la miga y se arma la batalla hasta que la miga cae y el tercero, el inevitable tercero de este picaro mundo, aprovecha la ocasión para llevarse el botin sin esfuerzo.

Todos los dias por la mañana, antes de ir al taller, se divierte Paca viéndolos reñir mientras mordisquea su pan. Después recoge las migas de su delantal y las echa por la ventana a la rebatiña, sobre una manada de gorriones que parecen chicos, recogiendo los dulces de un bautizo. Luego, Paca da un "escobazo" a su cuartito y corre la cortinilla encarnada para atenuar el sol que se entra a raudales por el ventanillo. Pero a traves de un agujerito redondo de la cortina, el sol atraviesa una aguja de claridad que ilumina, sobre la comoda humilde, el fanal de San Antonio, y viene, por fin, a clavarse en el suelo, haciendo un agujero de luz en un ladrillo.

Cuando una mujercita es pobre pero es guapa, la vida tiene una explicación agradable para ella. Hasta cuando se es pobre y fea se acepta la obligación de vivir si se tiene un cariño. Pero cuando se es pobre y fea como Paca y se está en el mundo sola y ya sin esperanza de estar acompañada nunca... Y cuando a la rebeldia joven contra tanta injusticia sucede la blanda resignación de quien nada espera ya que pueda ser mas triste aun, los dias son ya tan iguales, tan desesperantemente iguales, que el alma y la vida acaban por renunciar también, acurrucándose en un rincón, resignadamente. Y coser, coser todos los dias, con todas las luces, a todas las horas. Llenar de puntadas las pobres ilusiones muertas, recoserlas, acribillarlas con la aguja y dejar de vez en cuando la pálida gota de sangre de un pinchazo en el traje de fiesta de una mujer mas feliz...

Cuando Paca sentia en la nuca esa puñalada del esfuerzo inclinado de la cabeza, dejaba un momento la labor y enderezaba el busto dolorido para mirar hacia la reja alambrada que iluminaba el pobre taller, donde un jilguero saltaba eternamente dentro de una jaula demasiado pequeña. Entonces, Paca notaba que también los ojos le escocian y echaba de menos una de sus piernas, dormida en la quieta postura de la silla baja.

¡Qué difícil era seguir cosiendo aun, cuando el cuerpo empezaba a quejarse! Las dos ultimas horas de la jornada, sobre todo, resultaban un verdadero tormento. Y al final, al intentar levantarse, esa sensación que le hacia temer que nunca mas podria desclavar el cuerpo de la silla. Muchas veces, caminando hacia su casa, tenia la impresión de seguir sentada todavia. Bien pensado, casi no valia la pena de alterar aquella extraña postura, porque cuando el cuerpo al fin, llegada la noche, lograba estirarse bajo las sabanas, Paca, ya medio en sueños, se preguntaba preocupada como podria volver a doblarse al dia siguiente.

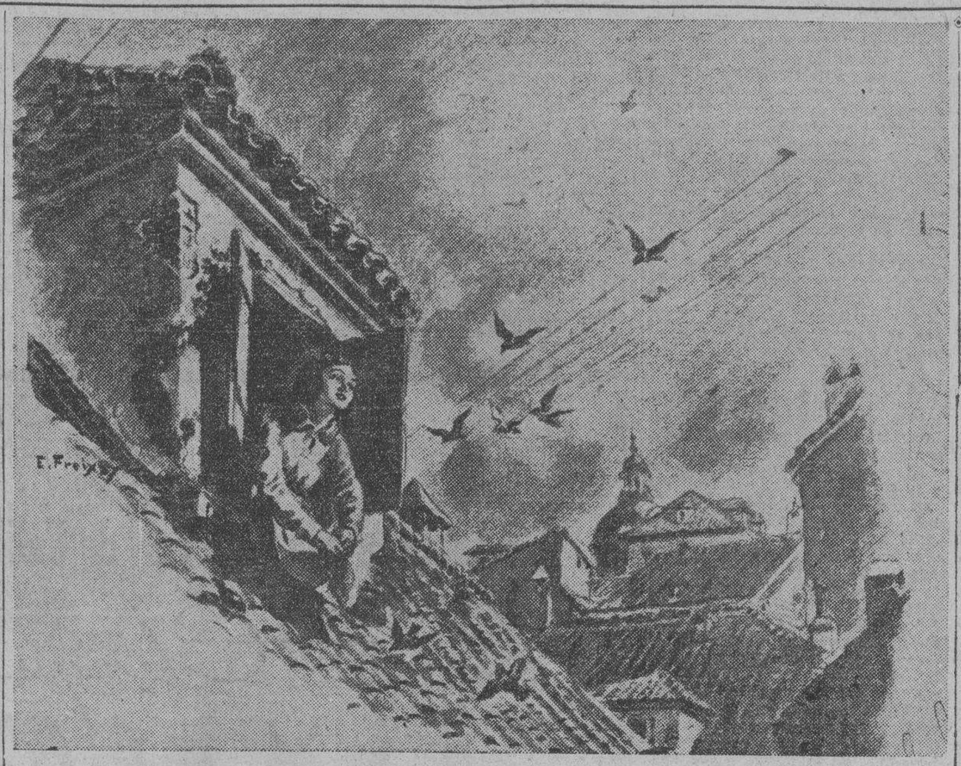
Hay un encanto desconocido para las mujeres que ganamos bastante mas de cuatro cincuenta cada dia: la divina emoción de adquirir unos zapatitos de tafilete azul con unos deslumbrantes botones de pedreria. Paca, llevaba más de un año soñando con sus zapatos azules. Habia ahorrado, perras gordas para conseguir su trabajosamente, cuproniqueles y anhelo, y la cajita de conchas y caracolas que tenia un espejito en la tapa y una inscripción que decia: "Recuerdo" estaban atiborrada de moneditas humildes. Habia llegado el momento de adquirir los zapatitos soñados.

Pero, como siempre sucede a los humanos, nada hay que apacigue tanto el deseo rabioso de poseer una cosa como la seguridad de tenerla al alcance de la mano y Paca, sin darse cuenta de ello, fué retrasando la compra codiciada.

¿Para que queria ella unos zapatitos azules si no iba a ninguna parte? Y, ademas, suponiendo que se decidiese a comprarlos, tendria gracia que después le hiciesen daño. Por otra parte, los zapatos de salir estaban nuevos; solo la punta afilada no estaba ya muy de moda, pero con unas medias bonitas todavia lucian.

Y se compró unas medias de seda nada más: tres noventa y cinco. Color marrón.

Volvía Paca con el paquetito apretado contra su corazón. No tenia prisa, ni frio; nadie la esperaba en su casa y las horas son demasiado largas cuando se está sola. Recurrió a los escaparates para matar el tiempo. ¡Hay tanta gente que recurre a ellos...!



'Todos los dias por la mañana, antes de ir al taller, se divierte ella viéndolos reñir mientras mordisquea su pan'...

El primer escaparate con que tropezó era de juguetes: elefantes majestuosos, osos blancos y rubios, cocinitas maravillosas, automoviles... ¡Que preciosidades hacen ahora para los niños! Pues y para las niñas? ¡Dios mio! Ved aquello, ¡si parece enteramente un niño!

Esto ultimo lo dijo Paca en alta voz sin darse cuenta, y se puso muy colorada porque una niña que habia a su lado se rió de ella.

La perfección del bebé de la cunita era un verdadero asombro. Los ojitos entornados daban a la carita rosada una expresión de adormillamiento, y la boquita entreabierta dejaba entrever la lenguecilla, todavía golosa del pecho de la madre. Era enteramente un niño aquel muñeco. Paca lo miraba absorta. Era un niño, un niñito igual que los de carne, enteramente igual. Un milagro divino que también a ella le estaba negado para siempre. Jamás acariciaria un cuerpecito de niño, de seda. Nunca acercaria a su pobre pecho estéril la suavidad húmeda de una boquita ansiosa. ¡Debían de ser tan suaves los labios de un niño! Y luego los dos dientecitos de leche que se clavan rabiosillos y los ojitos claros que sonrien y la manita inquieta que recorre en caricias el pecho de la madre...

¡¡Nunca!! Ella no tendria nunca un hijo. ¿Por qué, Dios mío, por qué? Qué haria ella de su ternura suave de mujercita fea que ahora desparramaba sobre los gorriones?

Paca acalló un sollozo que le subía a la boca, pero sus ojos se nublaron y la luz bailó en chispitas ante ellos, deshecha en muchos colores.

Aquella noche, Paca soñó con el muñeco que habia despertado en ella un ansia desconocida hasta entonces. Era algo que se habia revelado subitamente, añadiendo una nueva tortura a su soledad.

Demasiado sabía ella que no tenia tampoco derecho a un hijo. Era pobre y era fea, y cuando se es pobre hay que ser honrada y cuando se es fea no se puede soñar con ser amada. ¿Por qué tener un hijito habia de ser un pecado? Un pecado es ser mala, robar, mentir, ser viciosa, pero ¿por qué habia de ser malo tener un hijo?

La pobre Paca no sabia nada del amor de los hombres. Tuvo un novio allá a los quince años, en esa edad en que ninguna mujer es completamente fea. Paca guardaba de entonces una carta muy doblada y un botijito de esencia con un lazo amarillo, que él le regaló el dia de su santo. Nunca se le había ocurrido abrir aquel pomito de esencia barata. Nunca lo destaparía ya. Para ella era un recuerdo; en realidad, era todo un simbolo.

Pero un hijo es distinto. Las niñas juegan a las muñecas antes que a los novios, y la mujer que no alcanza a ser madre siente por los niños una ternura extraña. Hay en ellas algo que hace que cuando los sientan llorar, un rinconcito oculto, allá dentra de sus entrañas, se contraiga dolorosamente en la desesperacion de su impotencia.

Paca volvió a ver al muñeco muchas noches. Siempre dormia sonriendo en sus moisés de encajes, esperando a la mamita que habia de comprarlo. Ya de vuelta a su casa, Paca se asombraba de querer tanto a aquel muñeco. ¡Mira que era lindo! Una noche, Paca se fijaba en que le habian dejado las manitas fuera de la cubierta, ¡con el frío que hacia! Otra, se daba cuenta de que la almohadita estaba muy baja. ¡Y la barrera de cristal por medio, para no poder remediar a la criatura!

Al fin, un dia no pudo resistir más y entró en la tienda para rogar al dependiente que quitaran de al lado de la cuna aquel tigre que abria la boca y no dejaba dormir al angelito. Tenia que darle miedo por fuerza. Pero al entrar, rompieron en encanto las etiquetas con los precios en que ella no habia reparado nunca. Su niño costaba treinta y dos pesetas. ¡Hasta de porcelana son caros!

Paca hizo arqueo en la cajita de conchas y caracolas: poseía veintinueva pesetas con cuarenta céntimos. Un poco mas de estrechura una semana, le permitiria sacar del jornal próximo el dinero que faltaba.

Y el sábado, dos minutos después de salir del taller, Paca, desanudaba victoriosamente su pañuelo sobre el mostrador de la juguetería.

Así tuvo su hijo. Ella misma le cosió toda la ropita necesaria. Sobre las tejas se soleó aquel verano la menuda envoltura del hijito.

Sólo una cosa preocupaba a Paca en medio de su dicha. El niño no gritaba, ni lloraba, ni movia sus manitas para atrapar las cosas, ni sus ojitos embobados seguian el vuelo de las moscas ni se admiraban ante la luz de la bombilla eléctrica. Tenia siempre la sonrisa fija, inmóvil, de su inocencia de muñeco, y se limitaba a abrir y cerrar los ojos. Estos inconvenientes los obviaba Paca con su imaginación de madrecita. Entornaba los ojos y contemplaba al muñeco medio nubiado.

Entonces el niño adquiria vida de repente y Paca lo sentia llorar y reir, como queria.

Y lo acercaba a su pecho para que el niño callase... Le cantaba canciones y le mecia hasta que bebé bajaba sus párpados de cera y se quedaba profundamente dormido.

Pero aquel niñito nunca entraba en calor. Toda la fantasia de Paca no era bastante para producir esa tibieza blanda y suave de la piel de un niño. Sus mejillas duras y frías nunca se hundian bajo la presion de los labios, y el cuerpecito jamás tenia aquella humedad caliente de la piel que transpira.

Una noche, al volver del taller, Paca sintió una singular congoja. A su niño le pasaba algo. Se lo daba el corazón. Pero cuando llegó, el niño dormia reposadamente en su cuna. Paca no quiso despertarlo. Cenó y se acostó. Bebé nunca dormía con ella sino en su cunita....

A los niños hay que educarlos...

Se durmió mal. Soñó que su hijo estaba enfermito y que se moria sin remedio. Paca sentia que una angustia la iba ahogando poco a poco. Asi, perdia a su hijito, a su niño. Le veia en la cuna, rojo de fiebre, quejándose débilmente. No pasaría de la noche. Al dia siguiente estaría de nuevo sola en el mundo.... Vió que el niñito se asfixiba y ponía los ojitos en blanco...

¡Qué estrépito! Paca se despertó sobresaltada. Con aquel ruido se habia acabado la pesadilla. Se levantó de la cama; seguramente se habia dejado la ventana abierta. Pero antes de que le diera tiempo a cerrarla, una sombra negra saltó rápidamente por la ventana y desapareció en las sombras del tepado. ¡El gato de la vecina, maldito gato! Una terrible sospecha la sobrecogió. Encendió luz... ¡Y vió a su hijito en el suelo, roto en mil pedazos!

El dolor de las madres de verdad no se puede comprender exactamente. Cuando muere un hijito, hay algo que se rompe también en ellas, que nadie puede ver ni sentir. Y cuando el niño, lleno de vida el dia antes, está frio, frio como un muñeco de porcelana, entonces desaparece el misterio de la vida y de todo para una madre. ¡Hijito de su corazón!

Aquellos trozos de porcelana eran la cabecita querida de su hijito de mentira.

Sólo entonces se dió cuenta Paca de que era un muñeco, nada mas que un muñeco. Y que parecia enteramente un niño...

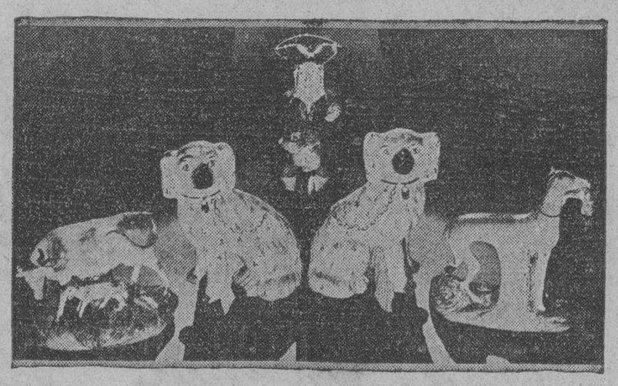
Entonces, con el alma llena de amargura, roto el encanto, Paca recogió, piadosamente, los pedazos de la cabecita y los guardó en la caja de conchas y caracolas que tenia una inscripción que decia: "Recuerdo". Y no lloró.

La mujer, señora y reina del mundo

Qué es la mujer? La mujer es la amada compañera del hombre, elegida por él entre todas para ser la luz de su hogar, hasta enonces solitario, la señora del pequeño dominio que él posee, la prudente ecónoma de sus bienes, y por encima de todo la venerada madre de sus hijos e hijas: tal debe ser la mujer en su verdadero papel.

La mujer es la influencia buena o mala que rige á la sociedad, es la señora y reina del mundo, la recompensa del genio, la protectora de las artes, el hada que con sus miradas y sonrisas anima á los combatientes en la liza; es el punto, el móvil, el objetivo de la vida del hombre.

Para las mesitas de casa



Hace años, las figuras grotescas y los 'bibelots' modernistas como material decorativo, invadieron los salones, constituyendose en "fetiches del dia" en muchas de las viviendas señoriles. Ahora, surgen los perros chinos, los animalejos en miniatura y figuritas de la época antigua como los mas preferidos para adornar con "su presencia" las mesitas y las 'consolas'.

SU MALA ESTRELLA

Fragmentos de Una Vida

POR JOSE SEDANO

Para la Sección del Hogar de La Vanguardia

I.

Marichu era buena. Marichu era inocente. Marichu era encantadora. Y no obstante sus buenas cualidades fisicas y morales, sufrió y sufre una eterna condenación desde que Dios en sus inescrutables designios se sirvió escogerla y destinarla en su peregrinación terrenal para el sufrimiento, para el dolor, para ser martir de su calvario. Deudas inmortales tal vez.

Ya desde niña fué perseguida por la maledicencia y el fuego devorador de lenguas perversas; de esas lenguas emponzoñadas que envidiosas del tesoro de su rara hermosura hicieron añicos y jirones de su honra.

Se cebaron con furia en su inocente cuerpo culpándola de escándalo e incestuosamente la acusaron de mantener relaciones con su tio.

Este buen señor acuciado por estas infames calumnias y deseando aplastar la cabeza de aquellas mordaces infamias que sabia procedentes de la envidia que por su sobrina sentian, puso todo su empeño en hacerles sentir todo el peso de su desprecio. Y para que sufrieran mas las maldicientes lenguas colmó de atenciones a su sobrina Marichu y hasta la llevó lu-

[CONTINUA EN LA PAG. 14]

—Pero, chica, ¿qué te pasa? ¡Despabílate! Ya no estás en Manila. Deja ese aire de monjita; vas a llegar a España y allí se van a burlar de tí!

Esta "Novela Corta" está inspirada en tus acerbos dolores, en las lagrimas que te ha causado el pesar; en tu desgraciada vida y tu MALA ESTRELLA, Marichu.

A ti las dedico estas lineas adelfas ensangrentadas en la historia veridica de tus penas, para que tu en la soledad de tu destierro provinciano al sondear la MALA ESTRELLA de tu desolado Destino la leas y recapacites silenciosamente con delicado secreto, con la fruición que tu acerbo penar ha grabado en tu martirizado corazon... y como yo tengo algo de eso que en la Edad Media y aún hoy en nuestro siglo llaman brujeria, te estaré contemplando en la lejania de mi encierro mental y comprenderé las punzantes emociones y las acres dulzuras que esta elucubración de mi pensamiento hermano produzca en tu aterrado espiritu en desolación que ahora nada más ha empezado a gozar de las mieles de un amor correspondido y de la felicidad.

Escucha y lee atentamente y cese ya tu corazon de sufrir, Marichu.

VATICINANDO EL PORVENIR DE PROMINENTES

Evocaciones.-Indicio de mala salud. -Puntos importantes.-A pesar de lo que digan los Fakires.-Lo que no falla

Sólo como lectura sumamente interesante y sin que su publicación signifique que comulgamos con los que creen en la quiromancia, publicamos este relato sobre predicciones del futuro. Viniendo a Filipinas, tuvo oportunidad de adivinar el porvenir de filipinos prominentes, descartando naturalmente los nombres. Jamás ha cobrado un sólo centavo. Al hacer este trabajo, siempre lo ha hecho para ayudar a alguna campaña benéfica o habilitar fondos para alguna organización cívica.

POR UNA QUIROMANTICA DE MANILA

Un filipino, posiblemente de unos treinta años, me dijo una noche, despues de una lectura de su mano,—que me habia intrigado mucho—que 'habia perdido su alma!' Sus manos indicaban que tenia una conciencia despierta, un punto de vista desilusionado, de la vida y de que mentalmente, por lo menos, habia cometido una seria de equivocaciones. El monte de saturno se presentaba elevado y la linea de la cabeza era vacilante y cortada en un caos perturbador por la linea del destino. No necesitaba mirar dos veces a la cara delgada, contraida, para saber que tenia delante una inteligencia embargada en un problema mental, presa de una congoja devastadora.

Y esto resultó ser el caso. Me abrio su corazon y me refirio su historia y el grito de 'He perdido mi alma! he perdido mi alma,' nunca fue lanzado con mas vehemencia, ni por el mismo Dr. Jekyll de la reciente version cinematografica de la obra de Stevenson.

Debe tenerse en cuenta que este es el estudio de un hombre famoso por su habilidad profesional y su filantropia pero en el fondo de cuyo corazon, negros secretos, fuegos oscuros de pasion y de bestialidad, ardian. El genio de Stevenson da a este medico un poder que le permite transformarse en Mr. Hyde, un tipo primitivo, de baja calaña, un salvaje en su lenguaje, de una conducta abominable. Se regodea en este disfraz, pero lo tragico comienza cuando el cientifico descubre que su naturaleza baja ha debilitado tanto y destruido su naturaleza elevada que sin previa advertencia, sin tan siquiera beberse la droga magica de su invencion se convierte en Hyde. Como Hyde comete inarrables atrocidades, es perseguido por la policia y finalmente acorralado en su propio laboratorio y alli es muerto a tiros por su mejor amigo, como un enemigo de la sociedad. Algo de esta extraña narracion se me ocurrio a mi, mientras este hombre, bañado en lagrimas, y con frases entrecortadas y rapidas me reveló su caida. Habia sido de mentalidad espiritual Habia perseguido una estrella. Y luego, en una explosion de malos consejos habia retrocedido para ir galopando tras un mirage.

Nada me ha sorprendido mas en la vida, como mi propia, repentina, reaccion a su desesperacion reflejada en sus palabras. Le reproche y traté de consolarle diciendole claramente aunque no en tantas palabras que no fuera un tonto, que 'las almas no se podian perder tan facilmente.' Recuerdo haber hecho la sorprendente declaracion sin pretender reclamar ninguna sabiduria interna que 'un alma NO podia perderse. Que era inmortal y que nada humano podria destruirla, que Dios era parte del alma y que nada, *nada* podia eliminarla, o echarle de ella.'

Le encontré mirandome, fijandome desde orbitas hundidas, como un hombre que despierta de una pesadilla y me di cuenta de una subita declaracion de una nueva clase de religion. Pero tambien desperté a la realidad de que habia expulsado al demonio de la desesperacion y de que abrazaba entonces una nueva idea, con entusiasmo. Indudablemente los que afrontan subitas contingencias hace algo de esto. De todos modos no senti ninguna vacilacion y cuando el hombre se levantó, se llevo consigo, segun confio, una profunda confianza de que yo todo lo sabia, que estaba en relaciones intimas con los hados y de que podia hablar por ellos, con autoridad. En tan pequeñas cosas descansa a veces nuestro destino. En tales exabruptos a veces confiamos nuestros corazones, nuestras vidas y nuestro mas sagrado honor. De donde habia procedido, no lo se, y tambien me siento perdida al tratar de evocar de donde provino semejante elocuencia en las palabras. Quizas alguna otra persona habló por mi mediacion...

LA LINEA DE LA VIDA

Acerquese a esta linea con gravedad, sino con temor. Por que de que le sirve que tenga una linea del corazon, halagadora y una esplendida Linea de la cabeza, si estamos destinados a volver al polvo o a perder la salud mucho antes de tiempo?

Yo interpreto esta linea desde debajo de la palma. Otros no lo hacen asi, pero yo encuentro esto mas natural, mas revelador. La linea de la vida, es la linea que se extiende alrededor de la base del dedo pulgar, y se halla directamente encima de la vena principal de la mano y revela vitalidad, o la falta de ella. la salud decayente, o robusta y un monte de venus sano. Ahora bien, no hay ningun mal en tener un monte de venus bueno, apesar de lo que digan los fakires baratos. Los afectos calidos, los impulsos rapidos, la devocion profunda, NO son malos y no permiten a nadie que le diga esto. Por supuesto, si el monticulo es demasiado alto, rojo, y se yergue como una pequeña montaña de carne sobre la mano, indica algo que combatir, mucho que corregir y el sujeto posiblemente sea burdo y sensual. Pero aun asi el verdadero palmista va en busca de lineas mitigantes y las encuentra en un pulgar bien formado, una linea de la cabeza, bien delineada, o una 'logica' bien pronunciada. La Linea de la Vida, que incluye este montinulo debe ser clara, profunda y sin lineas que la interrumpan, o pequeños islotes, o interrupciones. Debe correr claramente hasta la muñeca o cerca de la muñeca para indicar una vida larga.

ALGUNOS SIGNOS OMINOSOS

La linea ancha y de poca profundidad, indica fuerza animal mas que fuerza mental o de voluntad. La fuerza animal decae mas rapidamente y mas funesta—que el valor moral o la voluntad. Bajo cualquiera tension la linea profundad permanecerá mas largo y se sostendrá por mas tiempo. Si la linea tiene una formacion de cadena es un indicio seguro de mala salud, particularmente si la mano es blanda. Las mismas señales en una palma firme, no indica nada peligroso, porque una palma dura, firme habla de una constitucion robusta.

Otro punto importante consiste en ver si la linea corre directa hacia el lado del monte de Venus y estrecha el monticulo o si forma un semicirculo bien definido en la mano. En el primer caso indica una constitucion delicada, en el segundo caso, magnetismo animal y gran poder emotivo.

Si la linea de la cabeza, para una breve digresion se halla curvada mas hacia abajo que recta a traves de la mano, indica personas imaginativas y semejantes personas se enamoran mas facilmente que otras puesto que con frecuencia viste el objeto de su amor con lo que Tennyson lla-

[CONTINUA EN LA PAG. 17]

¡BENDITA SEAS!

(A Nuestra Señora de los Desamparados).

El toque sin cesar de la campana
se oyó en mi triste alcoba y por eso
vengo a tu lado, alegre, esta mañana,
a imprimir en tus pies mi primer beso.

Y yo espero, Señora, que este dia
para mi seras fuente de bondad
que hará volver de nuevo la alegria
que de mi pecho huyó por mi maldad.

Y no me niegues hoy besar tus pies
ni estar, Señora mia, bajo el techo
de tu templo que busca el pecador.

Y ya quiero morir donde me ves
si se ha de convertir mi humilde pecho
en tumba para siempre del dolor.

LEOPOLDO FRANCISCO

Santa Ana, Manila, Mayo 11, 1932.

M.E.C.D. 2016

SU MALA ESTRELLA

[CONTINUACION DE LA PAG. 13]

josamente a España en primera clase de pasaje y rodeada de cuidados y superfluas ostentaciones...

Sucedió que en el vapor que les llevaba a la peninsula española había entre los oficiales de su tripulación un joven, segundo oficial, de nacionalidad suiza, llamado Strong, que se prendó apasionadamente de Marichu.

Una noche que tuvo ocasión de hablarla después de haberla estado devorando con los ojos varios dias le dijo con rapido ademán, sujetándola por los brazos:—Marichu, eres bellisima cual ninguna y te adoro.

Marichu, ofendida en su inocente castidad de niña—frisaba en los dieciseis años—contestó virilmente: —¡Déjeme! ¿Con qué derecho se atreve usted a sujetarme?...

—Con el de mi amor. Yo te amo, Marichu.

—Y yo a usted, no; ¡déjeme! Y se alejó presurosa, encerrándose en su camarote.

Strong, cabizbajo y derrotado se retiró, abismándose en el rudo dolor que le produjo la negativa de la bellísima Marichu.

Se paseaba de un extremo a otro de cubierta pensando en aquella niña de rara hermosura que había robado su corazón.

No podia desde aquel momento desecharla de su pensamiento y desesperado, ansiando verla, se fué a observar lo que la niña hacia encerrada hermeticamente en su camarote.

Marichu en actitud estatica rezaba devotamente. Esto le desconcertó en sus planes a Strong y lleno de santa piedad hacia la inocente niña que semejaba un angel se retiró, cuidando de que ella no viese que él la observaba por la ventana del camarote. Aquella noche Strong no pudo conciliar el sueño y cuando a las doce de la media noche les avisaron el turno para su guardia en el puente su compañero se sorprendió encontrándole despierto.—¿Qué te pasa, Strong? ¿No puedes dormir?...

Strong no contestó y siguió mohino y malhumorado al que vino a buscarle para que ocupase su puesto en el puente.

Cuando terminó su turno a las 7 de la mañana estaba materialmente rendido, maltrecho, descorazonado. Entró a su camarote y tumbado en su litera bocabajo y mordiéndose los puños de rabia e impotencia el sueño le venció...

Amaneció. Marichu permanecia en su camarote sin atreverse a salir, temerosa de que le conocieran en su rostro que un hombre por la primera vez en su vida le había requebrado de amores. Para Marichu este era un pecado, una tentación y un deseo contenido y ansiado, ávida por conocer en su angelical inocencia el gran misterio irrevelado, el espantoso secreto para su corazón del amor de un hombre. Marichu comprendió desde el primer momento, con ese sutil sentido femenino, que aquel hombre desde que posó en ella sus magneticas miradas amorosas y le dijo que era bella y que la quería, que sus destinos y sus corazones se habian solidificado, confundido en uno solo; y temiendo y deseando la conjunción de aquel amor insospechado, temblaba de miedo, de emoción, de amor, deseosa de conocer lo que con tanta cuidadosa como estupida vigilancia se le había prohibido y ocultado como si el amor, el mas sublime afecto legado por Dios a los humanos fuese una maldición. Y no osaba traspasar los dinteles de su cámara hasta que su tia harta de mandarle recados se fué al camarote exhortándola a salir hacia el comedor para tomar el desayuno.

Y toda cohibida, vacilante, con los ojos bajos, Marichu salió de su camarote y entró recelosa al comedor.

Su tio le admonizó:—Fero, chica ¿que te pasa? ¡Despabílate! Ya no estas en Manila. Deja ese aire de monjita de colegio; vas a llegar a España y allí se van a burlar de ti.

Marichu con aquel sermoncito de su buen tio tomó valor. Alzó los ojos y no vio mas que miradas y semblantes afables que la sonreian y también sonrió. No estaba allí Strong y se le disipó el miedo.

Terminado el desayuno y vestida y aseada se fué a cubierta donde tomó una novela sentándose gozosa a leer.

II.

Bajo al mediodia al comedor. Subió a cubierta por la tarde y no vio en todo aquel dia al joven oficial.—¿Estaría enfermo? ¿Se habrá enfadado? pensaba Marichu.

Y pasaron tres dias y no vió al oficial. No se atrevia a preguntar a nadie temerosa de que descubrieran su secreto. Por la noche, cuando estaba rezando en su camarote vió al oficial mirándola por la ventana; ella fingió rezar devota, pero el corazón le martillaba despiadadamente el pecho y rompió a llorar amargamente. Strong se apartó rapidamente del punto de observación creyendo cometer una grave imprudencia. Marichu por el contrario lloraba con despecho, creyéndose despreciada por Strong.

Al dia siguiente Strong sospechando que Marichu lloraba porque él la expió procuró no presentarse delante de ella. Marichu por el contrario esperaba verle para hacerse la encontradiza y que este le hablara.

Por fin le vió entrar a la cabina de derrota y esperó su salida. Estuvo largo rato Strong evacuando sus asuntos de servicio y al salir de repente tropezó con Marichu, no sin turbación por su parte, ante la inesperada presencia de la mujer amada. Marichu le sonrió y esta actitud le alentó a entablar el siguiente dialogo:—¿Está enfadada conmigo, señorita devota?

—Si, que debia estar; por atrevido...

—¿Yo?...

—Si; usted. ¿Por qué me fisga?

—Perdone, señorita... no entiendo lo que significa fisga...

—¿Por qué mira por la ventana de mi camarote?

—Porque me gusta mucho verla rezar; parece mi angel.

—Y usted un demonio.

—Un demonio que la adora con toda su alma, Marichu.

Marichu, roja como una amapola corrió a refugiarse en su camarote y no salió hasta que la llamaron para la cena.

Al ir al comedor, Strong la susurró al oido:—Luego, cuando estés rezando, dejame que te vea.

Marichu no contestó; pero dejó la ventanilla abierta de par en par y se colocó frente a ella a hacer como que rezaba.

Cuando todo estaba en silencio Strong le dijo:—Vente, tengo que hablarte...

Marichu temblorosa y palpitante salió de su camarote y presa de inocente curiosidad le siguio a Strong.

Cuando salió media hora después, su curiosidad estaba satisfecha; pero su inocencia y su candor fueron mancillados para siempre...

III.

Al dia siguiente nadie consiguió que Marichu abandonara el camarote. Pretextó cansancio, mareo, jaqueca.

Pasaron tres dias. Strong, fiado en su impunidad se atrevió a llamar cuando todos dormian a su puerta... y entró.

Durante la travesia nadie notó nada, ni su misma tia que la vigilaba y cuidaba de ella. No permitio al marino que penetrase de nuevo a su camarote ni le dio oportunidad para que pudiese hablarla sin testigos. Marichu estaba letalmente aterrada de su pecado. Cuando llegaron a Barcelona a los cuatro meses se dieron cuenta los tios del estado en que se encontraba y habiendo sido interrogada como ocurrió el suceso Marichu lo refirio todo ahogada en lagrimas.

Indagó su tio por la suerte del seductor oficial y nada supieron de él; en la casa consignataria no sabian donde había ido. A su arribo á Barcelona pidió el cese en la tripulación del barco y se perdieron todas sus huellas.

El tío de Marichu indignado con ella lo mandó arrojar de su casa; y dándole una exigua cantidad la ordenó que se buscase la vida como mejor pudiese pues no la quería tener más a su cargo.

Marichu partió a la ventura puestas su inocencia y su confianza en Dios y segura de que cuando se estuviera hundiendo el fragil esquife de su misera vida vendria ignorada una mano bienhechora a sacarla a la superficie.

Se presento en una modesta casita pidiendo hospitalidad y una buena mujer viendola tan jóven como hermosa e inocente se compadeció de su abandono y la dió alberque en su hogar en calidad de huespeda.

De sus cortos ahorros y el poco dinero que le diera su tio al despedirla iba pagando su modesto pupilaje y haciendo pañales y primorosa ropita, estilo monjil aprendido en el colegio, para el angel que sentia palpitar en sus entrañas.

Aquella mujer que la recogió en su hogar compadecida de su infortunio le daba sanos consejos y la ayudaba a proseguir por el camino del bien; al fin y al cabo ella era también madre y ¡desgraciada! porque su única hija se había dado a la mala vida y andaba corriendo vicios por la ciudad y tirando en tirones su único patrimonio de honor legado por su honrado y laborioso padre muerto tempranamente en lo mas florido de su edad por una bala sindicalista.

La infeliz madre le admonizaba: —no hagas como mi pobre hija, Marichu; mira, que tú no sabes el dolor que sufre una madre cuando ve a su hija, al pedazo de su vida, tirada como un vil guiñapo en manos de mujeres y hombres mercenarios y de mal vivir. ¡No lo hagas nunca, hija, no lo hagas!.....

—No, no, señora, nunca fue esa mi inclinación.

—¿Tienes madre, Marichu?

—Si, señora; la tengo. Esta en Manila.

—Pues si la tienes, hija, cuando tengas un mal pensamiento, piensa en ella y verás como no puedes olvidarte de ser buena. Tú, también, hija mia, vas a ser madre y ya experimentarás cuando lo seas los acerbos dolores y el santo amor, incomparable con ningun otro amor, de la maternidad.

Aquellos consejos, aquellas amonestaciones diarias de aquella santa y sufrida mujer herida por la pena que le atormentaba por las veleidades y vicios de su propia hija salvaron a Marichu de ser arrastrada por la voragine del siglo.

Seis meses después, cuando mas necesitaba la pobre Marichu sus recursos, pues el parto era cuestión de dias, sus ahorros estaban agotados y no contaba ni con una misera peseta para tomar un vehiculo que la condujera al hospital.

Su casera tampoco tenia que darle y en esta situación se presentaron los primeros dolores preliminares, anunciando la inminencia del alumbramiento.

Viéndose en este apuro y sin querer comprometer con un gasto enorme para los exhaustos medios pecuniarios de aquella infeliz mujer que la amparó en su vivienda, cogió Marichu sus escasos enseres y se dirigió a la ventura en busca de la "Casa de Maternidad" que le habian dicho que estaba a la parte este de una calle de no sabia que arrabal. Afortunadamente en los seis meses que residió en Barcelona aprendió el catalán lo bastante bien para que se la comprendiera.

Anduvo un buen trecho agobiada por los dolores fisicos y morales que le apresaban hasta caer exánime en un banco de una plaza pública, pues sus piernas inflamadas por el exceso de albumina se negaban a sostenerla.

Un Guardia civil al verla tan extenuada le preguntó que le apenaba...

—¿No ve usted que estoy para dar a luz y no tengo sitio á donde ir; soy extrangera....

—¿Extrangera y habla el catalán?

—Soy de Filipinas e hija de catalanes por eso lo sé.

—Venga, venga conmigo, aquí cerca está la "Casa de Maternidad".

El Guardia civil la dejo casi exaugue a la puerta del humanitario edificio, tocó la campana y se fué.

Se abrió la puerta y las hermanas de la caridad, esas anonimas y abnegadas santas de la mas sublime y hermosa santidad recogieron del portal una masa de materia inerte, inconsciente anodina, desconocida.

IV.

Marichu no se dió cuenta de nada hasta que no pusieron, aquellas piadosas mujeres de Dios, en sus brazos el amargo fruto de sus amores.

Un copo de nieve amasado en rosas parecía aquel angel divinizado, enaltecido por su dolor y sus sufrimientos.

—¿Qué hare yo con esta niña, pensaba Marichu, sin recursos, sin conocimientos, en pais extraño, que no me permitirá ni trabajar, ni ocultar á los que lo ignoran lo que el mundo y la sociedad llaman deshonra?... Pero, ¡Dios mio! ¿Es deshonroso el tener una hija sin padre y no es horrible y espantoso el abandono de un angel en manos extrañas aunque estas sean manos de santidad?

¿Qué hare? ¡Dios santo! ¿Qué haré?

V.

Tres dias después de esta horrible indecision abandonaba Marichu la "Casa de Maternidad" y volvía de nuevo a la vivienda de aquella buena mujer que tan bien le aconsejaba.

Las hermanas de la caridad le dieron tres dias de plazo para devolverle a su hija. Pasado este tiempo la niña ya no seria devuelta á su madre.

—Después de todo, no la puedo alimentar, se decia Marichu. ¿Para que tenerla a mi lado? ¡Sabe Dios si sera otra desgraciada como yo!

Aquella noche, Marichu no pudo concilar el sueño. Luchaba con su amor de madre, con su conciencia, con su remordimiento...

Con el primer albor del dia saltó de la cama; no podia, no queria estar a solas con sus pensamientos.

—¿Qué hacer ¡Dios santo! qué hacer?

Buscaré trabajo.

Salió en busca de una colocación Nada pudo encontrar. Por otra parte, su cuerpo le pesaba atrozmente y volvió a la Inclusa para recoger a su hija.

Cuando regresó a la "Casa de Maternidad" ya las hermanas de la caridad se negaban remisas y procuraban inventar subterfugios para no entregarle la niña.—Mira; ya han pasado los tres dias reglamentarios para entregartela.

Marichu protestaba.—No eran mas que dos los dias transcurridos. Además, como ella no tenia recursos para criar a la niñita preferia que las Madres la admitiesen en calidad de sirvienta, sin sueldo, con tal que ella pudiera estar al lado de su hijita.

Accedieron las Hermanas, compasivas con su dolor y su desgracia y la infortunada Marichu quedó adherida al benefico establecimiento en calidad de sirvienta.

¡Infeliz Marichu de señorita mimada a sirvienta anónima y sin sueldo; pero se sentia feliz. Podia estar al lado del pedazo de sus entrañas. Nada la importaban los trabajos rudos, ni las cuchufletas, burlas y brusquedades de las zafias criadas que con ella convivian en la Institución de la Maternidad—¡Vaya unos vestidos de señoritinga que me gastas! ¡Uyuyuy!

—¡Como que lo soy! contestaba Marichu.. y las lágrimas corrian a raudales por sus mejillas.

Las Madres acabaron por convencerse de su inocencia y procuraban distinguirla en su trato del que se daba a las maritornes.

Cuando ya la niña cumplió un año la dejaron su libertad de abandonar la casa de la inclusa.

Con su niña Pilar en los brazos protejiendola como un escudo contra la maldad del mundo salió Marichu de la "Casa de Maternidad" y se lanzó con su cruz a los peligros de la gran urbe barcelonesa.

Carecia de todo lo necesario para la subsistencia. Un dia salio en busca de pan; tenia verdaderamente ansias locas de comer, sentia hambre; no tenia ni un pedazo de pan que llevarse a la boca.

Dejó su criaturita confiada a los cuidados de aquella buena mujer que la recogió de nuevo en su casa y salio confiada en que encontraria trabajo. ¡Inutil empeño!

Anduvo al azar preguntando en todas partes... «Nadie la quería admitir; no llevaba recomendaciones y su belleza extremada y sus aires señoriles los consideraban peligrosos las remilgadas y vetustas señoronas a quienes se acerco en demanda de trabajo o protección.

Ya desfallecido a las once de la mañana harta de oir los piropos soeces y exclamaciones groseras de la clase obrera y gente de mar que pasaban por su vera requebrandola iba a retirarse a su casa desolada y hambrienta cuando un joven muy simpatico ¿verdad que si, Marichu? se le acercó, diciendole:

—¿Donde vas, hermosa?....

—A mi casa.

—¿Quieres que te acompañe, mi vida?„

—...Si me paga usted un cafe? ¡Tengo hambre!

Aquel joven penso:—Ya tengo aventura—y la llevó a un café, donde se convenció por los modales y la sinceridad de Marichu que aquella niña no era lo que él pensó y compadecido de las desgracias de su vida, que Marichu le contó, fué su mejor amigo y la respetó, ayudandola compasivo en lo que pudo hasta el dia de su embarque para Filipinas que la acompañó a bordo regalándole galantemente un gran ramo de flores.

VI.

Los tios de Marichu compadecidos de sus sufrimientos, de su soledad y abandono, le enviaron un pasaje de tercera clase—no lo había de cuarta clase—para que regresara a su país....

Y la infeliz criatura con su hijita en los brazos se embarcó para su patria natal donde otras decepciones, otros sufrimientos y sinsabores le aguardaban para atormentar su existencia.

El recibimiento que le hicieron a su llegada fué de la misma calidad que el pasaje; ¡de tercera clase! Glacial, ominoso, triste para su alma, toda ella rebosante de cándida ternura y amor.

Mas todo lo soportó en holocausto al embriagante perfume que embalsamaba su corazón maternal: todo, todo por el amor de aquel angel, huerfano al nacer del cariño y el nombre de un padre al que tal vez nunca conocería„„

La madre de Marichu con despiadado egoismo cercenó su grande amor de madre, su único consuelo: su ideal de mujer dos veces ultrajada. No la permitió que diera el nombre de hija al fruto de sus amores desgraciados y adoptó a la hija de Marichu como hija suya en vez de recibirla como su nieta.

Marichu se retorció en el dolor y desde aquella vez quedó en fuerza de auto-sugestionarse asi misma anulada en su voluntad. Ya ella misma se reconocia como soltera y hasta se hacia la firme convicción de que aquel pedazo de sus entrañas era nada mas que su hermana.

Asi las cosas y luchando con su propia conciencia admitió los galanteos, impuestos por las conveniencias sociales, de un joven a quien no amaba que la tomó por esposa.

Ella se dió a él inconsciente del paso decisivo que daba para toda la vida y cuando se vió a él unida lloró amargamente en el silencio el si que dió, solo por salvar el buen nombre social de los suyos, que en su estoico egoismo la obligaron a sacrificarse por el eterno ¿qué dirán?

Y sufrió resignada su odioso calvario unida a un hombre que la dijeron la daria un nombre y despues arrastraba en el fango del descrédito, del deshonor el nombre de los dos. Como sufrió esta nueva afrenta del destino de su amarga vida.

¡Pobre mujer! Sin culpa, ultrajada, escarnecida y vilipendiada por su esposo y por las malas lenguas de las maldicientes.

—¿Qué he hecho yo, ¡Dios mio! para que me castigue asi mi sino? musitaba Marichu, retorciendose en el enmarañado potro del tormento en que su existir se debatia?...

Más tarde Dios apiadose de su sufrir y la sumió en otro laberinto mas fatidico aun, dejandola viuda, desligada de los lazos que la unieron a su esposo que para mayor afrenta y ludibrio falleció dentro de los muros de una carcel donde sucumbió herido mortalmente por un guardia de la prision que le disparo dos tiros de fusil al tratar de evadirse escalando los muros de la cárcel donde se hallaba recluido, por un delito.

Marichu, a pesar de todos sus horribles quebrantos daba gracias al Supremo Hacedor que no le permitió ser madre... los hijos con un hombre como su marido hubieran tenido sino sus mismos pensamientos, por lo menos su propia sangre y sus mismos atávicos vicios.

—Señor, Señor!... Aún me teneis compasión. Me habeis librado de este horrible castigo. ¿Qué nuevo dolor me espera, Padre de los pecadores?....

VII.

Volvió de nuevo a encontrarse, viuda, libre, sola, desolada y en la inhospitalaria casa de sus padres en donde hasta su unica hija le era hostil.

Pasaron asi interminables dias de penas y desasosiegos para la infortunada Marichu y en esta situación por su extrema belleza y bondad tuvo muchos pretendientes que anhelaban su amor; pero Marichu aleccionada por los mil sinsabores que su vida le brindó, tenia miedo, horror instintivo a todos los pretendientes que le asediaban diariamente.

Mas ella al fin tuvo un poco de simpatia por uno de los que le hacian la corte y este como no iba con buenos propósitos, procuró villana y arteramente comprometer su reputacion dandole dinero y haciendole regalos valiosos con ostentacion y mandandole coches de alquiler para que se paseara y pagandolos despues en nombre de ella: nada mas que con el adverso propósito de comprometer su honor. Cuando Marichu se dio cuenta del indigno proceder de aquel sujeto al que sin querer se fué acionando su corazón, rompió con el y no volvió a permitir que cruzara con ella ni una palabra; ni aun el saludo.

El sujeto aludido se sintió ofendido en su dignidad de macho sin dignidad y comenzó a difamar inviadosamente el nombre de la indefensa Marichu valiéndose de una tercera persona que se dedicó a mortificarla diariamente llamandola por teléfono y colmandola de adjetivos deprimentes y de mal gusto.

La infeliz Marichu sufrió en silencio por espacio de un año todos los insultos, vejaciones e impertinencias. Era este su destino. ¡Paciencia!

—EPILOGO—

Después de tantos padecimientos y vejaciones parece que su bondad y su hermosura triunfaron de la adversidad y por fin llegó a su puerta un hombre, un caballero mejor dicho; que consciente de sus buenas prendas y cualidades de Marichu y enamorado de su hermosura y de sus buenos sentimientos le ofreció su mano, su nombre y su cuantiosa fortuna.

Hoy por fin Marichu es feliz: está casada con un hombre riquisimo y bueno y honrado y aunque Dios no le ha concedido la fortuna de más ambiciona, que es un hijo, hasta el presente no ha perdido la esperanza de que el Supremo Hacedor premie sus desdichas y sinsabores con el inmarcesible consuelo de ser, un angelito que alegre su hogar y al que pueda llamar sin sonrojos el hijo adorado de su corazón.

No desesperes, Marichu, que Dios es justo y despues de tantas penas ese será sin duda alguna el premio que te tiene reservado.

Cuando Marichu llegó a este final cayó de hinojos al suelo y así postrada parece que escuchó entre los sollozos que se escapaban de su pecho y vió a través de las lágrimas que emnañaban sus hermosos ojos la sombra de un angel de consuelo que musitaba muy quedamente a su oido:—Concebida eres por misericordia divina—y lloró largamente: pero con el dulce llanto vivificador de la esperanza, de la felicidad.

FIN.

A SU MAJESTAD SOLEDAD I

SRTA. SOLEDAD ESTEBAN, reina del Carnaval 1932 de Isabela, N. Occidental

POR AGUSTIN P. SEVA

¡Soledad! Soledad! Eres Reina por fin!
Eres Reina de luz! Eres Reina de amor!
Tu belleza a cantar de uno al otro confin
Ya se apresta el doncel con erótico ardor!

De la endrina el negror por tu nitida sien
cual cascada sin par se desploma gentil:
baja un rizo y, después, otro mas y otros cien
como egregio dosel que cubriese un pensil.

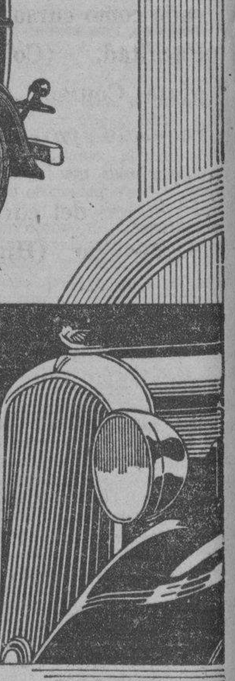
Es la lumbre interior que fulgura al trasluz,
es viviente marfil que mostrándose está!
Oh, la frente de azahar! Oh, los ojos de luz!
Oh, la boca de miel que al rubi celos dá!

Cuán hermoso es poder esa frente ceñir
con un lindo joyel de cambiantes de sol
y en tu rostro mirar el placer de vivir
y envolverte después en su bello arrebol!

Siente envidia de ti la mas linda mujer,
Colombina gentil de belleza ideal;
nadie puede cual tu el imperio ejercer
sobre el pueblo feliz de este gran Carnaval.

Toma el cetro de luz conque vas a regir
la fortuna fugaz de tu pueblo y tu grey
y coronen tu sien la esmeralda y zafir:
tu capricho será de hoy mas la única ley!

Soledad! Soledad! Eres Reina por fin!
Eres Reina de luz! Eres Reina de amor!
Tu belleza al triunfar de uno al otro confin
hasta en mi prendió ya de la vida el hervor!"

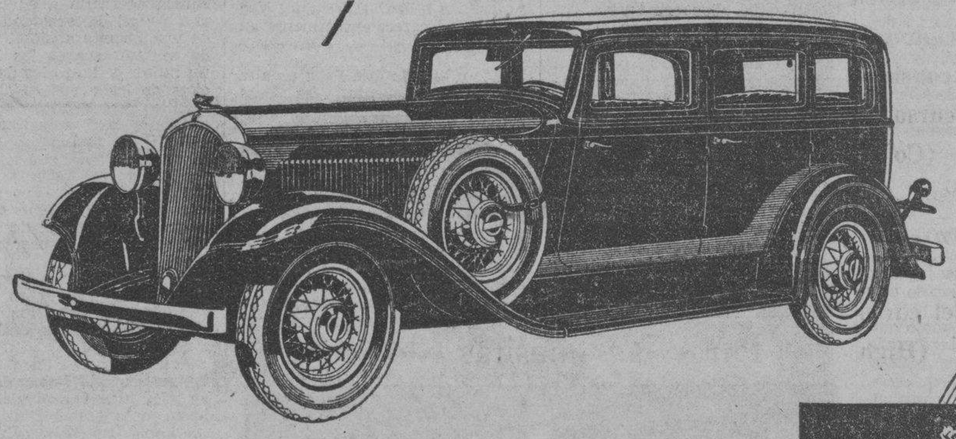


Anunciando el Nuevo y de Calidad Más Refinada

Chrysler PLYMOUTH

con

112-PULGADAS ENTRE EJES



"ESTE NUEVO PLYMOUTH DE CALIDAD MAS REFINADA es el maximo de valor que jamás hemos producido. Le aseguramos que nunca se ha combinado semejante tamaño, belleza, calidad con un funcionamiento tan excelente, a un precio tan excepcionalmente bajo. En mi criterio, el Plymouth, con Floating Power (Fuerza Flotante) es el gran coche para los compradores que buscan economía en todas partes del mundo".

W. P. Chrysler

FLOATING POWER
(Fuerza Flotante)

MAQUINA DE 65 CABALLOS DE FUERZA
RUEDA LIBRE
SEGUNDA SILENCIOSA, FACIL CAMBIO DE TRANSMISION
ELIMINADOR DE SACUDIDAS EN EL VOLANTE
CARROCERIAS DE ACERO DE SEGURIDAD
BASTIDOR RIGIDO—X DE DOBLE REBAJAMIENTO
FRENOS HIDRAULICOS
ELEGANTES ESTILOS DE CARROCERIA

AHORA EN EXHIBICION!

Vealo!---Manejelo!
Comparelo Con Cualquier Otro Coche!

Luneta Motor Co.

ANALGINA ARAMBULO REGISTERED FOR RHEUMATISM AND HEAD-ACHE

¿Por qué aguantais el dolor? La ANALGINA ARAMBULO cura y quita inmediatamente los dolores especialmente

REUMA,
NEURALGIA,
ENTUMECIMIENTO,
Dolores de
CABEZA,
PECHO,
ESPALDA,
ESTOMAGO,
Etc.
ASMA,
TOS, Etc.

SE VENDE EN LAS FARMACIAS

La ANALGINA Arambulo esta Registrada y premiada

FORMULA:—Each fluid ounce contains: Menthol and Eucalyptol aa 0.15 Sal. Methyl. Chloroform. aa Aconit. and Tr. Bellard, Fol. aa 0.75. Sp Camph s.q Alcohol) 65%)

BOTICA INSULAR
Plaza Leon XIII y Quesada.
Manila, Tel 4-82-06.
FABRICADA EN FILIPINAS

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo.

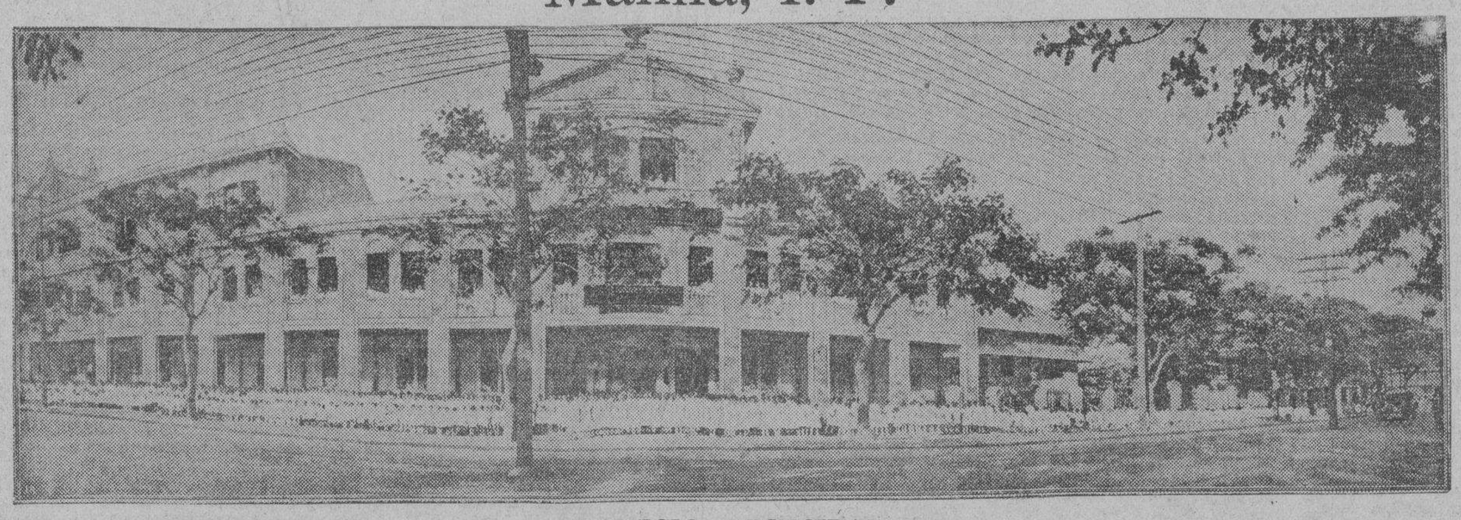
Evite el ardor de la piel y las molestias causadas por las quemaduras del sol aplicándose MENTHOLATUM frecuentemente. Imparte pronto alivio, devuelve al cutis los aceites naturales que le roban los rayos del sol, suavizándolo y dejándolo fresco y aterciopelado. Exija siempre el incomparable y legítimo

Mentol 0.3 grms. Alcanfor 3.0 grms. Eucaliptus 0.1 grms. Acido Bórico 3.0 grms. Aceite de Pino 0.1 grms. Aceite de Gaulteria 0.1 grms. Cera Parafina 2.0 grms. Petrolato Alba 21.4 grms.—M.B.

M.E.C.D. 2016

CENTRO ESCOLAR DE SEÑORITAS

Manila, I. F.



EDIFICIO PRINCIPAL
Calle Azcarraga Tel. No. 2-16-08

OFRECE LOS SIGUIENTES CURSOS:

Jardin de la Infancia
Primaria
Intermedia
High School (Curso General)
High School (Clase Acelerada, Curso de tres años)

Ciencia Doméstica (Home Economics)
Ciencia Doméstica combinada con High School
Comercio
Declamación y Oratoria

Español, Frances
Bellas Artes
Mecanografía y Taquigrafía
Conservatorio de Música
Corte y Confección de Trajes

Farmacia
Educación
Clase Normal
Economía Doméstica (Home Economics)
Comercio y Finanza
Cursos combinados de Comercio y Derecho

Artes Liberales (A. A., B. S., A. B.)
Licenciado en Artes Liberales (Master of Arts)

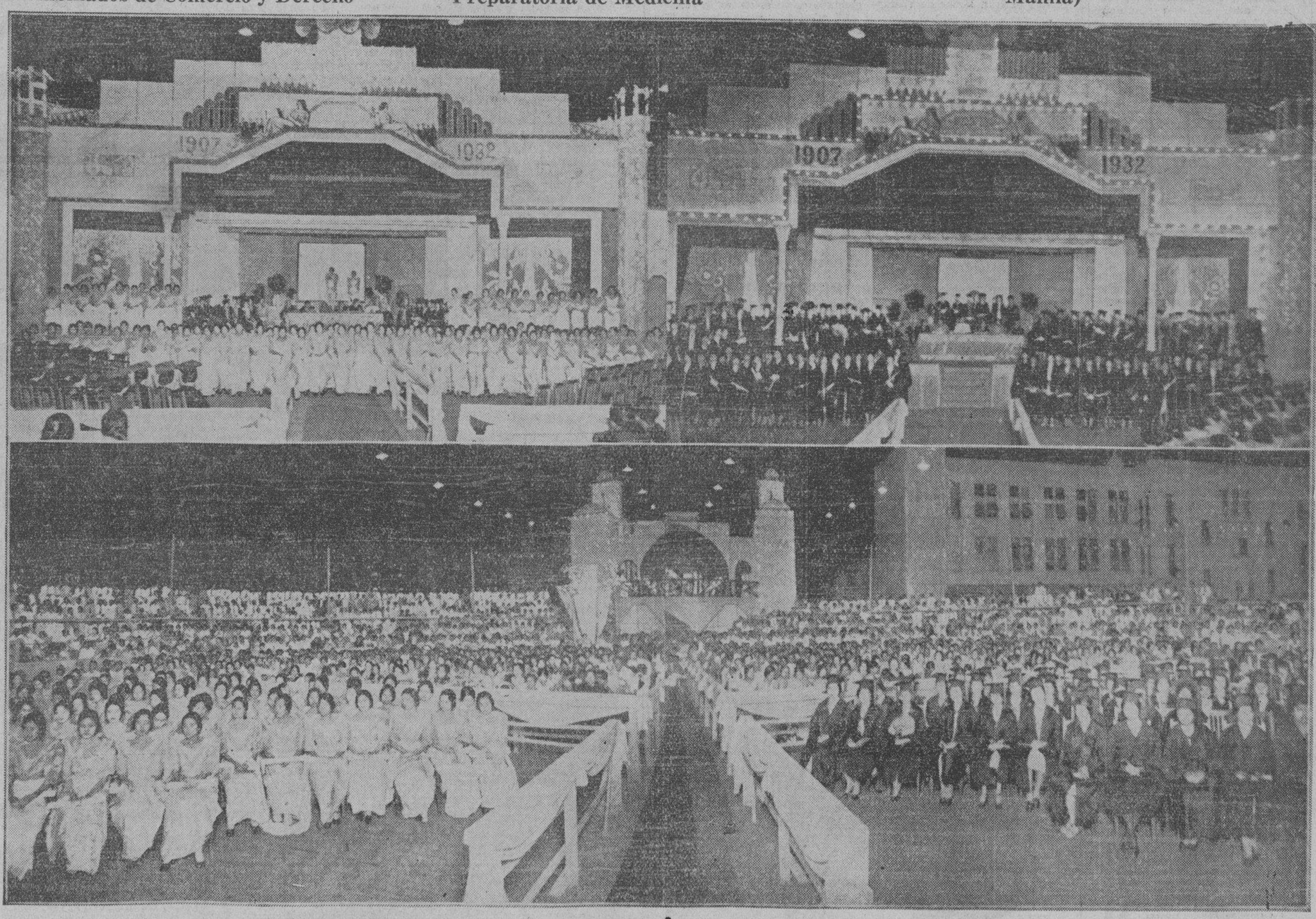
CO-EDUCACIONAL:
Preparatoria de Derecho (A. A.)
Preparatoria de Medicina

Optometria
Odontologia (Dentistry)
Medicina
Colegio de Derecho (Manila Law College, Tanduay, Esquina Solano, San Miguel, Manila)

Con efectividad el Junio de 1932, el curso de Optometria sera considerado como curso de Facultad, (Collegiate Course). El requisito para su admision es la terminacion del curso Secundario (High School).

La inscripcion de matriculas para todos los cursos ha comenzado el 5 de Mayo. Las clases en todos los DEPARTAMENTOS y COLEGIOS empezaran el 6 de Junio de 1932.

Para mas informes, dirijanse a la Directora del Colegio, Srta. Librada Avelino o a la Secretaria, Sra. Maria Francisco de Villaceran, Azcarraga No. 2265, Manila.



Vistas Principales de la Velada de Fin de Curso que tuvo lugar el Marzo, de 1932

CLASES DE REPASO PREVIAS A LOS EXAMENES DE LA CORTE SUPREMA.

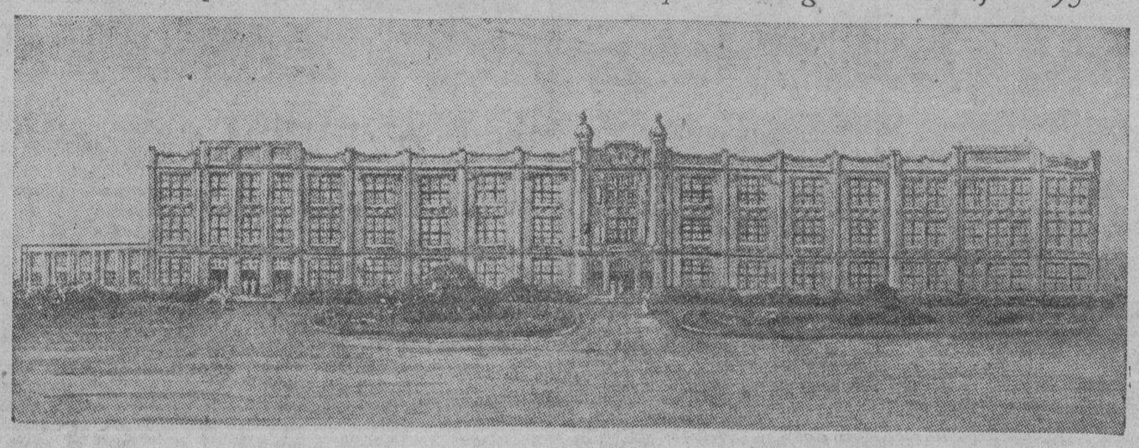
Bajo los auspicios de la Manila Law College, se daran clases de repaso para los que quieran someterse a los examenes de la Corte Suprema el Agosto proximo.

La inscripcion de matriculas ya ha comenzado. Las clases han comenzado el 9 de Mayo.

Se facilitaran informes a todos los que deseen, en la oficina de la Secretaria de la Manila Law College, Calle Tanduay, Esq. Solano, Sn. Miguel, Manila.

CENTRO ESCOLAR HALL

Accediendo a los deseos de alumnas y empleadas se ha inaugurado un nuevo DORMITORIO en la Calle Azcárraga No. 2241, al lado del EDIFICIO PRINCIPAL DEL CENTRO ESCOLAR. El pago del pupilaje es excepcionalmente bajo.



Suntuoso EDIFICIO DE LA UNIVERSIDAD DEL CENTRO ESCOLAR DE SEÑORITAS en la Calle Mendiola—Tel. 2-16-07

Para más detalles dirijase personalmente a la Directora del

CENTRO ESCOLAR DE SEÑORITAS,
Manila.

M.E.C.D. 2016

LA GLORIA, SEGUN LOS GRANDES LITERATOS

Paris, 1932.—Hace algun tiempo, un colega parisiense realizó, acerca de varios escritores ó artistas, una encuesta sobre la significacion exacta de la palabra *Gloria*. Tuvo la gentileza de enviarme el cuestionario, y le respondí con la siguiente frase de Barbey d'Aurevilly, el gran crítico y novelista, muerto ha mas de cuarenta años sin que su nombre llegara nunca al gran publico: “La Gloria esta confeccionada, integra, con las opiniones de los hombres, y entran tantos errores como verdades en la composición de ese bronce sonoro”.

Y la observación se verifica exactamente por lo que se refiere á Barbey d'Aurevilly, en la goria del cual entran hoy tanto su talento inmenso como el “humour” de sus dichos y el recuerdo de su indumento original. Solo la posteridad reconstruye los hechos y da á los hombres su lugar adecuado. Así, pues, la gloria, es, en realidad, el “Sol de los muertos”, por repetir la magnifica expresion de Balzac.

En términos generales, la fama va derecha hacia aquellos cuyo talento satisface á la mayoria. Suele ser raro que el genio mas bello sea tambien el más glorioso de su época, y aunque no siempre se le desconozca, no se le reconoce tampoco casi nunca la categoría que le corresponde. Para un Miguel Angel, un Voltaire, un Goethe, un Wagner, para un Victor Hugo o un Tolstoi, quizá también para un Anatole France, que supieron de la gloria en vida ¡cuántos hubo que la ignoraron y que no se hacian menos dignos de ella!

Se prestan al respecto á muchas reflexiones las siguientes líneas de J. H. Rosny, uno de los escritores la celebridad del cual se vió eclipsada por la de numerosos otros que no le igualaban:

‘¿Cuántos libros que hubiesen podido tener éxito no lo tuvieron por falta de oportunidad? ¿Cuántos escritores fracasaron porque su rival afortunado les suplantó en uno de esos distritos en los que el público quiere “un proveedor titulado”; cuántos fueron anulados por cualquier grande acontecimiento como una guerra o una revolución? La justicia no es la regla, no; pero la injusticia no es tampoco fatal. Hay bastantes talentos desconocidos para entristecer á los espiritus equitativos; hay bastantes talentos recompensados para que la esperanza no abandone a los que trabajan”.

Cierto; pero se puede arguir, no obstante, que la injusticia, en materia artistica, es casi siempre la regla. En su tiempo, Francois Villon no fué siquiera un nombre; ninguna de sus contemporaneos hace ni aun la mas discreta alusión a él. Petrarca se vió coronado en Roma menos por los sonetos y los cantos que le han inmortalizado que por su versos latinos. Cervantes era considerado a tal punto como un personaje sin importancia, que un tal Avellaneda publico, en vida del escritor, una continuacion de su “Don Quijote”. Puédese recordar aismismo que hubo lo menos diez poetas ingleses contemporaneos de Shakespeare o de Milton que parecieron mas ilustres que ellos en vida de ambos. John Keats, indiscutiblemente uno de los poetas primeros de la Inglaterra del siglo XIX, con Byron y Swinburne, murió en Roma ignorado totalmente de sus compatriotas. Y esperaba tan poco de la gloria, que dejo dicho en su propio epitafio, que su nombre ‘esta escrito en el agua”.

No olvidemos tampoco que en la lista de las pensiones otorgadas a la gente de letras en la época de Luis XIV, el “sieur Corneille” figura con dos mil libras, el “sieur Racine” con ochocientas, mientras que el “sieur Chapelain, el poeta mas grande que haya sido jamás, y de juicio mas sólido”, estaba rentado con tres mil libras. ¿Quién recuerda hoy al “sieur Chapelain”, ensalzado de consumo por la Corte y la Villa, ni á su polvorienta “Pucelle”

¿Quén es el gran poeta del Primer Imperio? El abate Delille. ¿Y de la Restauración? Beranger, al que admiraban Goethe y Chateaubriand, Casimir Delavigne igualó un instante la fama de Vigny, de Lamartine y de Victor Hugo, en una época en que Frederic Soulié, Eugenio Sué y George Sand eran mas conocidos de la multitud que Balzac y que Flaubert, Soument, Viennet o Victor de Laprade fueron ilustres en una época que ingoró á Charles Baudelaire.

Paul Verlaine, Villiers de l'Isle-Adam y Barbey d'Aurevilly murieron en la mas negra miseria, mientras que triunfaban otros escritores los nombres de los cuales no significan hoy nada para nadie.

“Le Maitre des Forges”, de Georges Ohnet, triunfó hace cuarenta y cinco años, en tanto que Henri Becque fracasaba con “La parisienne” y “Les corbeaux”. Y á ninguna persona de buen gusto se le ocurriria hoy mencionar “Le maitre de Forges” como una obra maestra. La gloria de Georges Ohnet fue tan solo fuego de virutas.

Se hablaba un día de la gloria delante del gran dramaturgo Francois de Curel, muerto hace tres años.

—¿La gloria?—preguntó sonriendo.—¿Huele acaso a fresa, o a ananás No conozco aún el perfume de esa fruta.

Había sido en vano que el autor de “Le repas du lion” entrara en la Academia. No habia llegado al público. Confesaba no haber ganado en toda su vida 30,000 francos con sus veinte obras de teatro.

Es posible tal vez que Francois de Curel no viviera lo bastante para triunfar. Los ilustres escritores a quienes he citado—Voltaire, Goethe, Wagner, Víctor Hugo, Tolsti, Anatole France—debieron quizá un poco de su gloria al privilegio de una larga vida. Cuando se muere entre los ochenta y los cien años, un cuarto de siglo puede compensar a medio siglo, y aun mas, de incomprension y de injusticia. En ese aspecto, la vejez supone una probabilidad suplementaria.

¡La gloria!... Anatole France, que no la conoció apenas hasta el fin de su vida—en parte por razones ajenas a su talento literario—desconfiaba de ella. En sus “Conversaciones con Anatole France”, M. Nicolas Segur pone en sus labios los siguientes comentarios escépticos:

—¡La gloria, el genio! ¡No se fie usted de ellos! Cuando se piensa en lo que encierran, se estremece uno. En esta “branloire pérenne” (columpio eterno) que es el mundo, para hablar como hablaba Montaigne, nada hay tan aporreado, cernido y pisoteado como la reputacion de los grandes hombres. Se corre el riesgo de ser olvidado por un capricho del azar. Y asi, amamos a Ronsard, a quien hemos desenterrado, y era, sin embargo, du Bartas el poeta mejor, el genio sacrificado de esa época, por lo menos según dice Goethe, que le admiraba extraordinariamente y que tenía, en resumidas cuentas, tanto buen gusto como nosotros mismos”.

Y añadía que la Bolsa de los valores literarios se le antojaba mucho mas agitada e inestable que la de los fondos públicos, y que la generación del momento se burlaba de lo que la anterior habia adorado. “Los grandes nombres se convierten en nombres vacíos”.

El autor de “El lirio rojo” gustaba de referir al respecto una anécdota edificante. Un día, antes de la guerra, fué á llevar á una ciudad del Mediodíia la buena nueva socialista acompañando a Jean Jaures. Al descender del tren, el organizador del acto político, que no conocia á ninguno de los dos, dió una señalada prueba de perspicacia dirigiéndose al más grueso.

—Si no exagero—dijo—es usted el gran ciudadano Jaurés ¿verdad?

Y Anatole France murmuró al oído del tribuno esta burlona felicitación:

—Ahí tiene usted lo que es la gloria, querido....

Llegaron al lugar de la reunión. Jaures declamó entre ovaciones. Saludó y se retiró, cediendo la tribuna al eminente escritor a quien el presidente de la asamblea, que no recordaba más que el nombre de pila del orador, presentó en estos términos:

—Tiene la palabra el Sr. Anatole.

Y Jaures se inclinó, á su vez, hacia France y le susurró con una sonrisa.

—Ahí tiene usted lo que es la popularidad, querido...

Esta relatividad de la gloria me hace también rememorar una amena historia que mi ilustre amigo, siempre lamentado, Blasco Ibáñez se complacia en referir porque había sido protagonista de ella.

Hallándose un día en una aldea de los alrededores de Menton—la villa del sur de Francia donde, como se sabe, murió—se le ocurrió aceptar la invitación del maestro de escuela de la localidad de que le hiciese el gran honor de visitarla.

En la fecha fijada de antemano, Blasco Ibáñez se presentó en la sala donde el maestro habia congregado á sus mejores alumnos.

—Hágame el favor de preguntarles—pidió el pedagogo al escritor español—; tendrán á orgullo contestarle.

Blasco Ibáñez accedió al deseo del maestro y formuló unas cuantas preguntas a los arrapiezos aquellos, que parecian, por lo demás, intimidados en grado sumo por la presencia del extranjero, de quien les habia sido dicho que era un célebre hombre de letras.

Volviéndose hacia un muchacho de unos doce años y rostro despierto, Blasco Ibáñez le interrogó:

—¿Cuáles son los tres escritores más grandes que tú conoces?

El niño reflexionó unos instantes, alzó luego la cabeza, y respondió:

—Homero... Dante...

Se interrumpió, murmuró unas frases ininteligibles, se puso colorado como la grana y añadió por último:

—Y... usted... pero se me ha olvidado como es su nombre...

El admirable novelista de “Los cuatro jinetes del Apocalipsis” reía de todo corazon al referirme el episodio.

La gloria es la ilusión sublime que los hombres dignos de vivir se hacen de que no han de morir jamás. Y alientan esta ilusion con lo mejor de si mismos.

“Voltiger, nom aime, sur la bouche des hommes”, es el gran sueño expresado por Victor Hugo, quien tuvo la dicha de realizarlo.

Pero, por lo comun, la gloria que la muchedumbre atribuye y que no tiene otro valor que el de su mediocridad, esa gloria es vana, y tanto mas fugaz cuanto mas esplendorosa. Los hombres no pueden dar mas de lo que poseen. La gloria viva, que emana de ellos, es aquella en la que se reconocen á sí mismos. !Y cuan lamentable, cariarrugada y fea resulta esa gloria en cuanto aquellos hombres desaparecen y les suceden otros hombres! Se ha llegado á decir con bastante equidad que la gloria no es, á las veces, más que el triunfo de la moda.

Y la gloria se paga á menudo con esas intrusiones póstumas en la vida privada que no perdonan al glorificado, llámese Anatole France ó Víctor Hugo, y a las que M. León Daudet censuraba tan pintorescamente cuando la aparición de “Les amours d'un poéte”, de M. Louis Barthou.

“Vale más, en resumen—escribía el polemista—si es que no estima en algo su descanso, aunque sea póstumo, no ser “vedette”, ni llamar la atención, ni andar en procura de retablos. El único principio verdadero de la gloria consiste en ser desenterrado, escrutado, analizado, hurgado, vuelto del revés, vaciado, despachado al menudeo, en compañía de los amores y las amistades de uno, y luego en verse servido en estofado, en ragú. en carbonada, en cazuela, junto con los huesos y las cenizas de Adela, de Julieta y de papá Beuve desantificado; á los efectos del logro de los mas altos destinos, sería preferible permanecer pequeñito humilde y obscuro...”

Es muy de lamentar que M. Leon Daudet no enfrentara, á modo de colofón, la sonora carrera de Hugo a la de Federico Mistral, para quien la gloria consistía en “tener un dia en la plaza pública de su aldea natal un busto al que los niños tiren piedras”.—GEORGE MAUREVERT.

LA GUERRA

Dirigió Dios a la tierra su mirada omnipotente;
la bondad serena y dulce se reflejaba en su frente,
y en sus ojos misteriosos la expresión de **un gran amor**;
pero de guerra infamante la antorcha estaba encendida,
y al contemplar los horrores de la lucha fraticida
vertió una lágrima sola, expresión de **un gran dolor.**

¡La guerra! Palabra dura, que suena a terror y a muerte;
pelea que, encarnizada, da la razón al más fuerte;
sangre, gritos, agonías, exterminio y destrucción;
niños dichosos y alegres en huérfanos convertidos;
padres amantes y buenos que pierden hijos queridos;
aullidos de fiera humana que parten el corazón.

Escondido entre redomas el sabio estudia afanoso;
no se toma, infatigable, ni un minuto de reposo;
unidos **patria y progreso**, *se lo fueron a pedir:*
hay que fabricar granadas, que estallen en mil pedazos;
hay que hacer llegar el odio donde no llegan los brazos...;
gases, fusiles, cañones...; la cuestión es destruir.

Hay un llano; primavera; regresan las golondrinas
en bandada interminable, transponiendo las colinas,
tras las que dejan la huella de un sentimiento profundo;
porque ellas, cuando hace frío, buscan otras primaveras;
porque su vuelo es grandioso y en el aire no hay fronteras;
porque son buenas con todos, porque su patria es el mundo.

Hay en cada rama un brote y hay en cada tronco un nido;
gritan las flores a coro: ¡la primavera ha venido!,
y hasta el musgo de la orilla vuelve al riachuelo un beso...;
pero en el llano persiste la lucha de los humanos;
en enconada pelea van hermanos contra hermanos,
y, en el aire, un aeroplano mata en nombre del progreso.

....

Dios quiere hablar y no puede, porque le ahoga la pena;
se enturbian los resplandores de su mirada serena,
que con angustia infinita tiene clavada en nosotros;
piensa en el Monte Calvario, dando a su idea otro giro
piensa en su Cruz dolorosa, y exclama como un suspiro:
¡Y yo que os habia dicho: amaos unos a los otros...!

AURELIA RAMOS

Pequeñas curiosidades

El profesor no parece que tenga hoy mucha gana de hacer una larga disertación sobre cualquier tema, parece un poco cansado y sin ganas de charlar; tal vez el voluminoso libro que lleva bajo el brazo, y que debe pesar lo suyo, porque es gordisimo, le haya fatigado hasta el extremo de quitarle las ganas de hablar, él, tan charlatán.

El profesor coloca el librote sobre la mesa, se limpia unas gotitas de sudor que juegan al corro en la plazoleta de su gran calva, limpia sus lentes y mira el grueso tomo.

“¿Sabeis que libro es este? Es un Diccionario. Un Diccionario ilustrado, y lo acabo de comprar muy barato en un puesto de libros. Tiene una barbaridad de estampas muy interesantes, y como hoy no se me ocurre nada para contaros, vamos a aprovechar este librote para enterarnos de unas cuantas cosas. Yo abro el libro por cualquier parte, y la estampa que salga, lo que esa estampa represente, sera el tema para decir algunas palabras sobre el asunto; veamos.”

El profesor mete un lapiz entre las paginas del libro, y por ese sitio lo abre. La estampa que aparece representa una ardilla subida en una rama de arbol.

“Esta es una ardilla—dice Bismuto—, una ardilla gris, especie propia de los Estados Unidos; este bicho, que es muy gracioso y simpatico, tiene la costumbre de enterrar toda la comida que encuentra, una vez que ha satisfecho su apetito, haciendo cada vez que oculta algo un pequeño agujero en el suelo, tapandolo luego con tierra, que apisona rapidamente con sus patitas.

Parece imposible que teniendo cada ardilla numerosos escondrijos y no poniendo ninguna señal pueda recordar donde los hizo. Cuando escasea el alimento, corren a un punto dado, arañan en el suelo y extraen lo que enterraron, sin la menor vacilacion. Esto se llama ser previsores.”

El libro es cerrado, el lapiz se vuelve a introducir y el Diccionario es abierto por otra parte. La estampa representa esta vez un puercoespin.

“El puercoespin es bastante conocido de todos para que haya nada que decir de él; sin embargo, no se si sabreis que las puas del puercoespin se desprenden de su piel en cuanto se clavan en el cuerpo de algun enemigo.”

Vuelta a la operacion de cerrar el libro y abrirlo por otro lado. Aparecen unos peces.

“Os voy a dar a conocer una cosa muy curiosa con respecto a los peces. Cuando se sumerge un animal de agua salada en agua dulce, se hinchan rapidamente, por lo menos algunas partes de su cuerpo, las branquias principalmente, y se produce su muerte.”

Se repite la misma escena de abrir y cerrar; otra cosa:

“Un naturalista asegura que un caracol tarda siete dias en recorrer un kilometro; no sirve para cartero.”

Otra cosa:

“En el Monte de los Olivos, de Jerusalen, florecen ocho olivos que tienen mas de mil años. No creo que conserven ninguna aceituna de las primeras que echaran.”

Otra estampa:

“Un camello puede estar corriendo doce horas seguidas con una velocidad casi constante, recorriendo en este tiempo cerca de doscientos kilometros. El caracol, en este caso, para recorrer doscientos kilometros, necesitaria mil cuatrocientos dias: cerca de cincuenta meses.”

Otra:

“Durante los cinco meses de invernada, el cocodrilo no necesita alimentarse. Ahora comprendereis por que, cuando llega el verano, es tan comilon. Sin duda, para desquitarse.”

Otra mas.

“La tortuga se alimenta exclusivamente de vegetales. Menos mal, porque si tuviera que alimentarse de liebres y alcanzarlas a la carrera, no viviria trescientos años.”

Y ultima estampa, porque el profesor se cansa y la leccion se va haciendo pesada:

“En las costas de California se ha descubierto una clase de peces fosforescentes, que realizan diversos juegos de luz mientras persiguen a su presa. No dicen nada sobre si las presas se dejaran atrapar mientras contemplan con la boca abierta esos especies de fiestas venecianas, pero yo me figuro que no sera asi, y el perseguido correrá a toda prisa, pues a nadie le hace gracia que le den un mordisco por verbenero que sea.”

Y aqui el profesor Bismuto carga con su libro y se marcha, abrumado bajo el peso de su Diccionario, lleno de estampas interesantes.

Romance del niño ciego y la luna

Quien quiera coger la luna,
quien quiera la luna blanca,
venga despacito al río
que está mostrando la cara.

El niño ciego que oye
el canto de las hermanas,
que por la orilla del río
en corro cantan y danzan,
se ha quedado pensativo
apoyado en la baranda
del muelle, fijos los ojos
sin vida, sobre las aguas.
Y piensa. ¿Cómo es la luna?...
¡Cómo podrá imaginarla!
¡Acaso será una flor
abierta en la noche clara,
una flor que allí en el río
luce su belleza extraña!
Pero el niño sigue triste,
no sabe nada de nada,
no sabe cómo es la luna
ni cómo ha de imaginarla;
así deseos y angustias
con fiero dolor le tratan.

Cantan y bailan los niños
juntito a la luna blanca;
el aire lleno de luna
que por las riberas anda
se detiene al ver el corro,
y entra también en la danza.

El niño ciego que sigue
apoyado en la baranda,
ha dado un grito de asombro
que paraliza la danza
y acuden todos al muelle;
todos con cara asombrada
rodean al niño ciego,
y el niño ciego les habla.
Les dice lleno de júbilo
que ha visto la luna blanca,
que la tiene junto a él
en el río reflejada,
que allí muy cerca, en los juncos
está mostrando la cara,
que su vestidito azul
todo se volvió de plata,
y que es el muelle de luna
y es de luna el río que pasa
que cuando se vayan todos
podrá sacarla del agua
y a tientas y silencioso
ha de llevarla a su casa.

ELIAS CARPENA

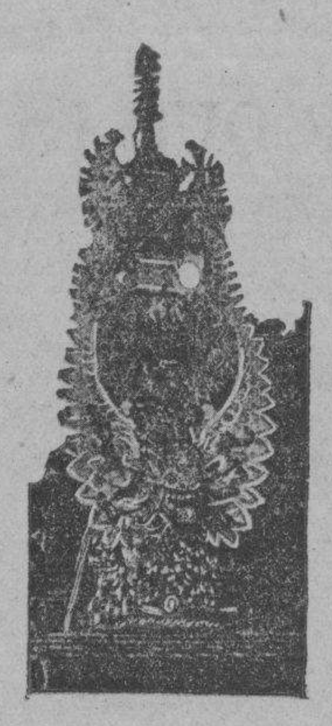
Inspeccionada once veces

Once rígidos exámenes sufre cada pluma, que con multitud de exclusivos y patentados refinamientos, garantizan la facilidad para escribir

De venta en los mejores establecimientos

Parker Duofold

Fumadores! LA PASTA DENTIFRICA **PEBECO**
hace desaparecer el olor a tabaco de la boca.

A ESPAÑA
vía
las islas de belleza
BALI-JAVA

LA ROTTERDAM-LLOYD
(la mala real Holandesa)
en conjunto con la
JAVA-CHINA-JAPAN-LINE
ofrece sus espléndidas conecciones
MANILA-GIBRALTAR
en 42 días
incluyendo 4 días en Bali
9 días en Java
MANILA-MARSELLA
en 40 días
Sobre precios e informaciones con respecto a excursiones en automóvil etc. sírvase dirigirse a:
AMERICAN EXPRESS COMPANY, INC.
EASTERN & PHILIPPINES SHIPPING AGENCIES, LTD., MANILA

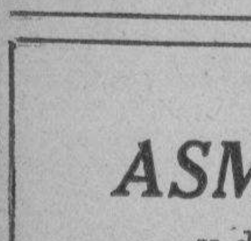
La Bebida Que Realmente Satisface!
San Miguel Pale Pilsen
Fabricación de
SAN MIGUEL BREWERY

Ponga a su niño a salvo de una infección

La tierna piel del niño se lastima más fácilmente que la del adulto. Una piedrecita que hiere al niño al caer... un alfiler mal prendido... una uña tosca... en todo esto hay peligro de infección.

Proteja a su niño conservando su cutis limpio con NEKO—el genuino Jabón Germicida.

NEKO es también beneficioso en el tratamiento del liquen y de otras erupciones. Tiene un efecto refrescante y cicatrizante en las irritaciones del cutis.


NEKO
el genuino Jabón Germicida
De venta en todas las farmacias
PARKE, DAVIS & COMPAÑÍA
Detroit & New York, E. U. A.

FORMULA: 1 y 2% Mer. iodide.

Si Vd. padece de
ASMA BRONQUIAL
y desea aliviar y curarse tome
ASTMABRONCHIN
medicina de suma eficacia, basada sobre experiencias de largo tiempo.

FORMULA:

Calx.	33 Gm.	Arsen Triox	0.065 Gm.
Acid. Lact	33 „	Papaverin	0.132 „
„ Phos.	43 „	Excipiens	ad 1 liter
„ Hydrochl.	13 „		

Papaverin .... 0.132 Gm. per liter

Deposito: Botica de Santa Cruz, Plaza Goiti, Manila

Cine-Kodak, Modelo M. Lleva objetivo f.3.5. Es de foco fijo. No hay otra cámara tan liviana con cabida de 30 m. de película de 16 mm.

Nuevo narrador de los viajes . . . El Cine-Kodak lo filma todo.

GOCE de nuevo al volver a ver, en la intimidad del hogar, aquellos lugares tan pintorescos, aquella gente de costumbres tan distintas a las suyas, aquellos divertidos y fugaces momentos pasados en tierras lejanas.

¡Gracias a la magia del Cine-Kodak, ya no esfumará el tiempo su recuerdo! Con el Cine-Kodak puede filmar con la misma facilidad con que toma unas instantáneas.

Nuestros laboratorios situados en todas las partes del mundo revelan gratis la película Cine-Kodak.

Pida una demostración del cine por el método Kodak en cualquier casa del ramo... o mande el cupón: recibirá un folleto que contiene los diferentes modelos de Cine-Kodaks para filmar y de Kodascopes para proyectar.

A LA KODAK PHILIPPINES, LTD.
434 Dasmarinas, MANILA
Sírvanse enviarme gratis un ejemplar de su libro acerca del cine en el hogar por el método Kodak.
NOMBRE
CALLE Y NUMERO
CIUDAD

Cine-Kodak . . . *“EL CINE AL ALCANCE DE TODOS”*

M.E.C.D. 2016

Novelitas de la Vida

LA OTRA

El telegrama que recibí de París aquella mañana me dejó perplejo. Lo firmaba Magda, y sus palabras, de un trágico laconismo, decían: "Alfredo se ha disparado un tiro en la sien. Ha fallecido. Tu presencia en París me es absolutamente precisa".

Yo vivía en Valencia, lo que equivale a decir que me separaban de la frontera catorce horas de tren. Para el caso, una distancia desesperante. Era preciso abreviar. Y mientras, á medio vestir, revolvía nerviosamente armarios y cajones disponiendo lo indispensable para preparar mi equipaje, decidí: "Haré el viaje en automóvil hasta Cerbére. Allí tomaré el expreso; en poco más de trece horas completaré el viaje desde la frontera á París."

Tres horas después de recibido el telegrama impresionante salía de Valencia.

Abrumado por la noticia, aturdido por la rapidez de la marcha, confundido por el cúmulo de ideas y conjeturas que torturaban mi cerebro en aquellas horas críticas, no advertía la maravilla verde del paisaje valenciano al atravesar, á noventa a la hora, sobre la charolada carretera, los esponjados y soberbios naranjales de la Plana.

En el vagón del ferrocarril que desde Cerbére me conducía á París intenté conciliar el sueño. ¡Vano intento! Mi imaginación estaba fija en el recuerdo de mi amigo muerto, en la situación dolorosa de Magda, en su apremiante llamada a mi amistad en aquel momento trágico de su vida, y, sobre todo, mi cerebro rebuscaba inútilmente el origen posible de aquella resolución fatal de Alfredo, que rompía bruscamente el idilio de un matrimonio felicísimo comenzado apenas hacía dos años.

Yo quisiera aquí relatar un caso singular de la vida de mi amigo Alfredo. Precisamente el caso que le indujo, por amor, al matrimonio con Magda.

Cursábamos ambos a la sazón nuestros estudios en la Facultad de Derecho de Valencia. En las aulas universitarias nos conocimos unos años antes, y en esas aulas, cuyo recuerdo trae a mi imaginación los más gratos momentos de mi vida, creció y se afianzó nuestra amistad de tal manera, que a los pocos meses de conocernos trascendía esta amistad muros afuera del mojo edificio de la Universidad valenciana, y en los primeros vuelos de nuestra juventud incipiente, en los espectáculos, en los paseos, era frecuente ver junto a mi persona la figura atractiva y simpática de Alfredo.

No era Alfredo un muchacho alegre. Mas bien un sentimental pero equilibrado, sin extravíos decadentes; un hombre todo corazón, soñador, un poco taciturno, a quien, más que molestarle, complacían mis ocurrencias, y tenía siempre una ligera sonrisa de bondadoso escepticismo para mis constantes bromas, casi siempre a costa de sus lirismos. Una mañana de otoño recientemente licenciados y abiertos ya nuestros despachos a las polémicas del Derecho—despachos nuevos, flamantes, en los que no faltaba nada mas que los clientes—, al reunirnos para el paseo habitual en los Viveros—policromía de flor bajo la gracia maravillosa del sol valenciano—, Alfredo me dijo:

—Estoy enamorado. Anoche, en Olympia, vi a la mujer de mis ensueños. Pálida, largas pestañas, ojos grises, boca sensual, pelo color de mies madura, cuerpo grácil, sutil, figura si quieres un poco decadente... ¡pero tan bonita! ¿Conoces a Greta Garbo? Pues así, como ella, exacta. Tan igual, que el parecido físico es raro, muy raro, realmente asombroso.

A partir de aquel día, mi amigo Alfredo no vivió tranquila una sola hora. Iba a Olimpia todas las noches por si volvía á ver a la chiquilla pálida, cuya belleza había torcido gratamente el curso espiritual de su vida. Iba á todos los cinematógrafos donde se proyectaban películas de la gran artista sueca para recordar, a través de los gestos de Greta, la figura soñada de Magda, que no otra era la chiquilla cuya vista tan fuerte y decisiva emoción había causado en el corazón de Alfredo.

Y mi amigo—premio al tesón y a la constancia—tuvo amores con Magda. Yo, quizá con un poco de melancolía—la melancolía que produce la felicidad amorosa del amigo a quien se estima—, les veía pasear juntos por los parques, ir a los teatros, a los conciertos, a los tés de moda; charla en esa hora perfumada y bella del crespúsculo valenciano, a través de la reja de una casa solariega de la recoleta calle de los Caballeros...

Un día Alfredo apareció ante mí con el gesto más triste que de costumbre, visiblemente preocupado. Inquirí las causas, y su contestación me dejó sorprendido.

—Soy un hombre indeciso—me dijo—. Soy el hombre más desgraciado del mundo.

—¿Puedes explicarte?

—No sé.. Porque mi caso es raro, casi inexplicable... Figúrate que no sé de quién estoy enamorado...¡Y me duele el corazón de tanto quererla!

—Pero—repliqué— ¿acaso Magda...?

—Sí; Magda es mi novia; pero luego de varios meses de experiencia debo decirte que no sé si quiero a Magda por ella misma o por lo que su imagen me recuerda a Greta Garbo.

—¡Alfredo! ¡Estas loco! ¿Pero es posible que te hayas enamorado de una mujer a quien no conoces; de un fantasma movible sobre la pantalla,

—No sé... Y ésta es mi desespe-

[CONTINUA EN LA PAG. 20]

VATICINANDO EL PORVENIR DE PROMINENTES

[CONTINUACION DE LA PAG. 13]

ma: 'Una belleza que no merece', hace una princesa de cuento de cualquiera muchacha o un príncipe azul de cualquier jovenzuelo parlanchin.

Hay una marca siniestra en Venus, que afortunadamente no se ve con frecuencia. Es una estrella. Se halla en el centro y debe ser una ESTRELLA y no un cúmulo de líneas cruzadas. Indica magnetismo animal y es una amenaza porque semejantes personas usan de este su atractivo animal para conseguir el objeto de su deseo. En las mujeres hay otra señal que dicen que indica seduccion. Solo lo he visto dos veces, y todas las otras líneas de la mano lo contradecían. No he de revelar esta línea, pues hay muchas que podrían usarlo para propositos malignos.

AMENAZA A LA VIDA

'¡Ah!' direis, 'miren, tengo una línea esplendida, con algunas ligeras señales de delicadeza de chiquillo o de joven, pero que han desaparecido en la madurez. No hay nada que temer.' Detengase un momento... Pues al igual que en el mas hermoso panorama, a veces se ocultan sombras siniestras, del mismo modo descansa allí. Hay algunas manchas negras en esa línea? Si es así, accidentes, sacudidas violentas, acompañadas por sufrimientos, enfermedades, especialmente si la línea se interrumpe y prosigue despues. A veces, pero no con frecuencia, una ligera línea duplicada corre a lo largo de la línea de la vida (en el lado de dentro) y esto ayuda en los accidentes o en la enfermedad. Semejantes personas saldran con vida de un choque de trenes o de la caida de un aeroplano, mientras todos los demas se quedaran esperando a la funeraria. Si la línea, hacia la muñeca demuestra una bifurcacion y se divide o vacila, esto es natural. Pocos de nosotros seguimos disfrutando de una salud robusta hasta el final. Hay, sin embargo una extraña amenaza que es necesario mencionar. Se llama, no se por que, la Linea de la Salud. Es un indice. Por lo general, surge de la Linea de la Luna, a veces mas alto y cruza a traves de la mano hacia la linea de la vida. Indica enfermedades, dolencias, muerte. Si atraviesa la linea de la vida, y lo corta completamente, significa una sola cosa—la muerte. Si la linea de la vida está protegida por una linea duplicada, y prosigue, la persona estará grave, pero se salvará.

Ahora bien—esta llamada Linea de la Salud surge claramente y dentro de un año o dos, desaparece por completo. La razon es esta. La persona amenazada reconoce el peligro y la enfermedad es dominada o se evita el peligro.

Fijese bien, en esta Linea de la Salud Si se hace mas clara, está usted amenazado. Si desaparece, tiene usted una nueva prorroga de vida. Por esta razon, aunque no por otra, no soy fatalista. Uno puede, y con frecuencia lo hace, evitar una segura muerte. Si está usted enfermo, el habil bisturi del cirujano, o la ciencia puede abrir el camino de la salvacion. O quizas este siguiendo una linea de conducta peligrosa, que le amenaza con la muerte. ¿Por que seguirla? Esta usted advertido. La linea está presente alargandose siempre hacia la linea de la vida. Corte ese habito, el peligro, empiece otra vida y fijese como desaparece la linea.

No es posible, en estos articulos el fijar tiempo. Yo cuento con la escala de siete. Es la cifra de los antiguos y raras veces falla. Pero es mejor NO saber cuando la Parca se inclinara para llevarle con la 'caravana incontable.'

OPORTUNIDADES

En nuestra tienda de la ESCOLTA 95, tenemos actualmente las siguientes:

ESTUCHES DE MANICURA

con una reducción de mas del 40% en los precios,

SHUSH

excelente preparado para ondular el cabello en casa sin aparatos, solo usando sus dedos y SHUSH.

MAQUINILLAS ALLEGRO

las mejores para afilar hojas de afeitar.

Acabamos de recibir nueva partida de piedras para suavizar y toda clase de accesorios de recambio para las maquinillas ALLEGRO.

BOTICA BOIE

Llame por teléfono (2-23-93) y le enviaremos a domicilio lo que necesite. Tenemos dos repartos diarios.

LEGARDA ESTATE

La MAS HERMOSA LOCALIDAD EN MANILA PARA RESIDENCIAS MODESTAS

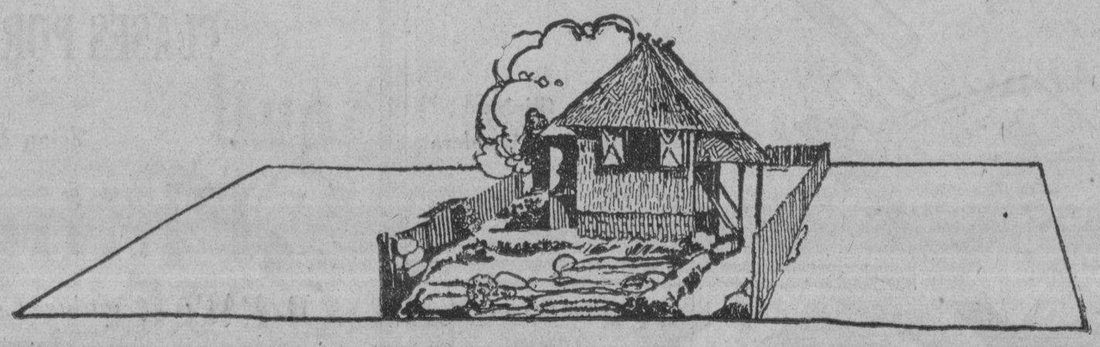
RAZONES DE PESO POR QUE LA HACIENDA LEGARDA ES EL MEJOR LUGAR DONDE DEBE COMPRAR TERRENOS

1. Se halla enteramente dentro de la ciudad.
2. Hay una espaciosa y hermosa escuela pública en la misma Hacienda.
3. Hay gas, agua potable, alumbrado y todas las conveniencias de la ciudad.
4. Los valores están destinados a subir, estando circundada esta extensión de terrenos en dos lados por distritos densamente poblados.
5. Los lotes son de área regular.
6. Los precios son excesivamente razonables.
7. Tiene Ud. 10 años de plazo para pagar.

Vaya a Sampaloc el Domingo. Vea los lotes de la Hacienda Legarda. Compre ahora mientras puede escoger aún buenos lotes.

Legarda Estate

1001 R. HIDALGO
TELEFONO 2-65-05



Encanto personal amenazado . . . *por una necesidad natural*

El perspirar es tan natural como la respiración—pero la perspiración puede ser la causa de disgustos, a pesar de que es cosa que no es aludida aún por los amigos más íntimos.

Todo el mundo perspira. Es cosa natural y sana, pero a veces contribuye a la creación de situaciones embarazosas. Sin saberlo a veces puede ofenderse a otras personas. Hay cierta gente que lo nota—pero jamás se hace alusión a este punto.

Existe un medio muy sencillo para deshacerse de esta preocupación y para librarse de tales situaciones difíciles. Un lavado completo y regular empleando Jabón Lifebuoy asegura una frescura corporal constante. El Jabón Lifebuoy, famoso por sus características desodorantes y antisépticas, *soluciona este importante problema de su toilette personal.* El Jabón Lifebuoy mantiene su piel fresca y sana; su perfume antiséptico desaparece muy rápidamente, pero sus cualidades protectoras permanecen completamente avivadas.

Emplee Vd. invariablemente Jabón Lifebuoy al lavarse—para la conservación de su salud y para mantener su frescura corporal.

Un producto de la casa Lever Brothers Company, Cambridge, Mass., EE.UU.

Jabón Higiénico Lifebuoy

pone fin a las situaciones embarazosas creadas por la perspiración

SMITH, BELL & CO. LTD., MANILA

E-L 252-288 S

M.E.C.D. 2016

El Idealismo Oriental Frente a la Cuestion Chino-Japonesa

Las relaciones entre el Occidente y el Oriente.—Santidad de los tratados.—El poder de la paz no una mera ilusión. La voz de Okakura, el gran psicólogo nipón.

ARTICULO PRIMERO

Por Fred Hogue

Periodista e historiador, especializado en politica internacional. Recientemente ha visitado el Japón, Korea, Manchuria y China.

Exclusivo para "La Vanguardia" en Manila.

En el curso de los humanos acontecimientos se suscitan problemas internacionales capaces de afectar los destinos de los gobiernos y de los pueblos. Actualmente nos vemos ante uno de estos problemas: Cómo regular, sin recurrir a la guerra, las relaciones entre el Occidente y el Oriente. Su solución es imperativa para los pueblos colindantes con el Pacífico.

Durante la guerra mundial esta área estaba muy distante del teatro de los acontecimientos; pero si el Occidente y el Oriente llegasen a chocar en el Pacífico como han chocado con frecuencia en las fronteras europeas, la costa de California sería un frente de batalla.

Cuando China y el Japón rompieron las hostilidades en 1894, los Estados Unidos no habían llegado a ser una potencia de primer orden. Era un poder continental, pero no marítimo. La frontera occidental se extendía sólo por tres millas a lo largo de las aguas del Pacífico. El país no se veía tampoco obligado a preservar la integridad territorial de China.

"El destino manifiesto" impelió a los Estados Unidos hacia el Pacífico. Actualmente es una potencia oriental y occidental. Ha tomado sobre hombros "the white man's burden"—el peso del hombre blanco—y empieza a resentirse.

La paz del Pacífico se ve amenazada por las operaciones militares del Japón en la Manchuria. Las causas o las justificaciones, si las hay, serán estudiadas por una comisión internacional. En consecuencia, si se ha violado el tratado de las nueve potencias la cuestión asumirá las proporciones de un hecho efectivo y no de un problema abierto a discusiones.

La santidad de los tratados fué sostenida en un tiempo por la fuerza de las armas; pero ésta ha dejado paso a la fuerza de la opinión pública. La psicología bélica es bien entendida; pero la psicología de la paz está todavía en proceso de formación.

Sólo aquellos que se dejan llevar de altruismos ilimitados pretenden que una generación que lleva aun las cicatrices de la guerra abandone totalmente la psicología guerrera. Las grandes potencias firman pactos pacíficos pero continuan armándose.

Sin embargo, el poder de la paz no es una mera ilusión. Más tonelaje fué hundido por la conferencia de Washington que en las batallas navales de los últimos cien años. La psicología de la paz está llena de promesas. Pero no por ello hemos de considerar la psicología de la guerra como extinguida. Considerémosla, pues, desde el punto de vista japonés.

"Europa nos enseñó el arte de la guerra... y nuestro amigo más fiel ha sido la espada... La victoria nos vendrá de adentro y la muerte gloriosa de afuera."

Expreso aquí la voz del Oriente, hablando a los pueblos del Oriente, la voz de Okakura, un gran historiador, patriota y psicólogo japonés, que se dirige a sus compatriotas.

A donde los japoneses se dirigian antes a pie se dirigen ahora en tren; pero marchan a través de las mismas rutas, las rutas que conducen a los templos y sagrarios donde se enseña y venera su antigua religión y principios morales. El Japón moderno es una gran nación, una de las primeras potencias del mundo, pero ello no se debe a ninguna cualidad de grandeza inherente en el pueblo japonés, ni a la riqueza del suelo y subsuelo patrio, se debe únicamente a la grandeza de las verdades en forma de símbolos y tradiciones que han recibido del pasado y preservado con acendrada solicitud y cariño.

En uno de sus libros, Okakura escribió que "a pesar de las barreras que parecen separar al Oriente del Occidente, todo desarrollo humano es fundamentalmente similar." En esta observación me parece encontrar un sentir profundo de la filosofía de la historia. La grandeza de nuestra propia nación no se basa en ninguna superioridad racial. No fué la mejor sangre sino los mejores pensamientos de Europa lo que arribaron a las costas orientales de ambas Américas. Los refugiados políticos y religiosos que encontraron un santuario aquí trajeron con ellos los elementos de independencia y las semillas de la libertad civil y religiosa que produjeron frutos abundantes.

Sólo aquellos que han estudiado la historia de China y Japón con meticuloso cuidado y también las reacciones psicológicas de estos pueblos pueden comprender lo que sucede actualmente en la Manchuria.

Sus armas son modernas, pero su patriotismo no es importado. El japonés se siente orgulloso de su herencia intelectual. En donde se reproducen algunos párrafos de una obra célebre.

ARTICULO SEGUNDO

La psicología japonesa no se ha modificado en los últimos dos mil años. De sesenta años acá la vida material del Japón se ha modificado al establecer contacto con los pueblos occidentales; pero no sucedió así con su actitud mental. Las ideas del Japón siguen siendo las ideas del Oriente. La gloria del Japón es la gloria del Asia. Sus tradiciones son puramente orientales.

El Japón ha enviado sus hijos a estudiar las religiones y la tradición del Occidente, pero el estudiarlas no implica que las hayan adoptado. El Occidente enseñó al Japón cómo pelear, no más valientemente sino con más efectividad. La ametralladora del japonés es una arma que originó en el Occidente; pero el valor y el patriotismo de quien la maneja no ha sido importado; es el valor de las antiguas tribus y pueblos asiáticos que los llevó desde el mar Amarillo hasta las riberas del Danubio y el Rin y los estableció por centurias durante la Edad Media en las llanuras de Hungría.

Durante medio siglo el Japón ha estado defendiendo con las armas del Occidente las tradiciones del Oriente. Ha desarrollado su comercio, su industria, sus finanzas, sus comunicaciones y sus métodos guerreros de acuerdo con los modelos occidentales; pero su moral, su religión, su psicología y sus tradiciones siguen siendo orientales.

El pueblo japonés, desde el emperador al más humilde campesino, se siente orgulloso de su distinción como una potencia asiática. Establecer relaciones amistosas con los pueblos de Europa y América, sí; pero son relaciones distintamente extranjeras.

El japonés se siete orgulloso de su herencia intelectual, de su moral y de sus tradiciones de muchas centurias y no ambiciona cambiar todo esto por una cultura importada del Occidente, la que considera inferior a la suya.

Cómo el Japón se adhiere a su cultura oriental, rechazando la occidental, se desprende de los siguientes extractos tomados de la notable obra de Okakura, "Los ideales del Oriente".

"Es cierto que las necesidades imperiosas creadas por la inesperada transformación de nuestra vida ancestral han hecho desaparecer muchas características del antiguo Japón; pero a pesar de estos cambios seguimos fieles a nuestros ideales de antaño. A pesar de cambiar las sandalias, seguimos nuestro viaje; aun cuando se quemen nuestras casas, nuestras ciudades continuan en pie, y las convulsiones de la tierra no son más que una prueba del vigor del inmenso pescado que soporta nuestro imperio insular.

"Debemos recordar que en la filosofía oriental la poesía de las cosas es más real y más viva que los hechos y los acontecimientos. El budismo, que nos enseña la naturaleza transitoria del mundo, no cesa de enseñarnos la inmutabilidad del alma. Desde el origen de nuestra historia, nuestro patriotismo y nuestra devoción por el Mikado revelan la persistencia de nuestros ideales encestrales.

"Nuestro conservadorismo se ilustra adecuadamente en el templo shinto de Ise, donde la diosa del Sol, fundadora de nuestra familia imperial, es para siempre venerada. El santuario de nuestra veneración ancestral continua intacto, en su belleza primitiva, lo mismo que era hace veinte centurias. Se le reconstruye cada veinte años, cuidando de duplicar exactamente su forma original, alternando los dos asientos que se han reservado para él.

"Nuestra experiencia del pasado nos ha enseñado a seleccionar de las instituciones occidentales aquello que está en consonancia con nuestra naturaleza oriental... Podemos encontrar en el curso de la historia asiática casi todas las características de la tradición social.

"Hemos visto como la antigua organización confusia sugiere democracia a los unionistas... Las doctrinas socialistas relacionadas con la distribución de la propiedad y la explotación de la producción agrícola por el Estado fueron puestas en práctica bajo las dinastías de Han y Song. El idealismo germano de hoy existía en la India hace siglos, mientras que el cristianismo presenta numerosas analogías con el budismo.

"Estas similitudes y muchas más entre las civilizaciones asiática y occidental permiten al Japón adaptar y seleccionar de Europa y América sin abandonar sus tradiciones. Los que no están contentos con la simple apariencia de las cosas y buscan más hondo encontrarán que bajo los hábitos del Japón moderno se esconden los latidos del Japón antiguo".

El Mikado y el Templo de Ise.—Recordando al historiador japonés Okakura.—La "moralidad internacional" de Europa.

Hasta la fecha en que esto escribo, el Mikado no ha enviado representante oficial alguno al templo de Ise desde que las tropas japonesas dieron comienzo al actual movimiento de ocupación de la Manchuria, con el propósito de destruir a los bandidos y las tropas regulares de Chang Hsuehliang. Esto indica claramente que el emperador japonés no cree que existe aún un estado de guerra entre el Japón y China.

Tan esencial como la firma de un primer ejecutivo de cualquier país occidental para dar validez a una declaración de guerra lo es en el caso del Japón el que se envíe un mensajero especial, portando la declaración de guerra para ser presentada a la diosa del Sol.

Acerté a encontrarme en Tokio cuando se firmó el pacto Kellog-Briand en 1929. Recuerdo que los viejos estadistas del imperio nipón no estaban de acuerdo con el prólogo de este pacto y que el gobierno que lo firmó era objeto de toda clase de censuras; que sus miembros se vieron obligados a dimitir, y que se envió un mensajero especial a la diosa del Sol en Ise, para informarle de lo que había ocurrido.

También se mandó un propio para anunciar a la deidad aludida que la esposa del emperador daría a luz dentro de pocos meses a un nuevo vástago de la familia real, a la que, como es sabido, se ascriben atributos divinos.

Si menciono estas cosas es porque a mi juicio revelan claramente la inmutabilidad de los principios morales, tradiciones y costumbres del pueblo japonés, a la vez que son incidentes de esta naturaleza los que demuestran más claramente cuan poco se ha influenciado este pueblo después de varios años de contacto con el mundo occidental.

Tengo ante mi otra ilustración tomada de la obra de Okakura, el celebrado historiador, que expresa fielmente el punto de vista japonés sobre la "moralidad internacional" de Europa:

"En el Occidente la moralidad internacional se encuentra en un nivel muy inferior al de la moralidad individual. Las naciones de presa no tienen conciencia y todo sentimiento caballeroso desaparece en la persecución de las razas más débiles. El que no tenga el valor ni el coraje para defenderse a sí mismo es convertido en esclavo, y es doloroso para nosotros decir que nuestro mejor amigo es la espada.

"¿Qué significan las extrañas combinaciones creadas por Europa: el hospital y el torpedo, el misionero cristiano y el imperialismo y el mantenimiento de las fuerzas armadas como garantía de paz? Contradicciones tales no existen en la antiquísima civilización del Oriente. No eran tales los ideales de la restauración japonesa. No es tal el objetivo de nuestra reforma.

"Europa nos enseñó el arte de la guerra. ¿Cuándo aprenderá los beneficios de la paz?"

Estas citaciones fueron tomadas

[CONTINUA EN LA PAG. 24]

TODAS LAS MATRICULAS REDUCIDAS-

Para Amoldarse A Las Actuales Condiciones Economicas!

PHILIPPINE DENTAL COLLEGE

El Primero y Más Antiguo Colegio Dental en Filipinas

El Alma Mater de los
Miembros Más Distinguidos de la Profesión Dental

Fundado en 1914

Reconocido en 1916

Philippine Dental College

ESPACIOSOS EDIFICIOS EXPRESAMENTE DISEÑADOS Y CONSTRUIDOS PARA LA ENSEÑANZA DE LA DENTISTERIA

BECAS GRATIS
a todos los Valedictorians Graduados en High Schools de Filipinas!

La enfermeria modernamente equipada para mas de 100 alumnos.

MATRICULAS ESPECIALMENTE REDUCIDAS
a todos los Salutatorians de High Schools en Filipinas y los graduados de Medicina, Farmacia y Educación.

Una Carrera Lucrativa en la que hay pocos profesionales todavia

Si su hijo ya ha terminado sus estudios en la high school y tiene inclinación a la profesión dental, enviéle a los salones de nuestro colegio donde se enseña la Dentisteria Moderna y donde se confiere el grado de Doctor en Medicina Dental después de cuatro años consecutivos de estudio.

La Philippine Dental College cuenta con un selecto plantel de profesores con experiencia práctica en las varias asignaturas bajo sus departamentos. Hay un programa especial mensual de conferencias a cargo de los principales miembros de la profesión dental de Filipinas y de otros países.

Tiene una espaciosa Clínica Dental, bien equipada y con un laboratorio moderno de Rayos X para el estudio práctico de sus alumnos. Cada una de las clínicas se halla bajo la directa supervisión de un dentista de larga experiencia, experto en su ramo.

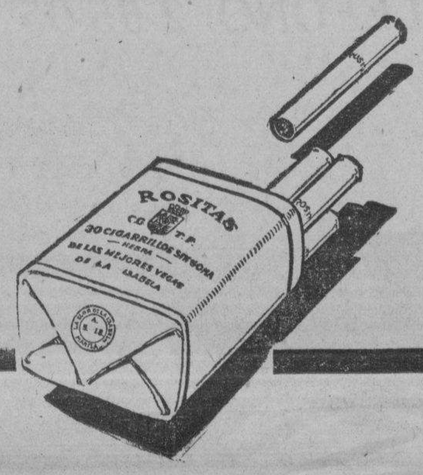
CLASES POR LAS TARDES PARA LOS ESTUDIANTES QUE TRABAJAN
(CON EQUIPO DE ALUMBRADO MODERNO IGUAL QUE SI DE DIA)

Estan Abiertas las Matriculas... Los Cursos Regulares se Abren el 13 de Junio, 1932.

Philippine Dental College

R. PAPA (esquina Lepanto) Telefono No. 2-10-58

para el fumador que desea
calidad
en los cigarrillos
--se recomiendan
estos cigarrillos
filipinos de calidad
sin igual
ROSITAS



puro tabaco filipino
un producto de la tabacalera

M.E.C.D. 2016

Hay Diferencia Entre Estaciones De Servicio Inglesas Y Americanas

Las inglesas son talleres, y las americanas son solo para repuestos

Los norteamericanos—escribe E. Miles Knolles en "Autocar"—no han inventado el "servicio." La Unión no posee un monopolio del "servicio." Esto es perfectamente contrario a la doctrina y hasta a la creencia norteamericanas. Es tambien contrario al turista británico charlatán de club, que, de regreso de unas cuantas semanas en los Estados Unidos, se aventura a hacer una comparación entre el concepto norteamericano del "servicio" y el que se obtiene en su pais, con desventaja para este último.

Intentar una comparación es cosa futil y fatua. Decir que los Estados Unidos le supera a Gran Bretaña en este asunto no es mas correcto que decir que Inglaterra aventaja a los Estados Unidos. En cada pais ha surgido un tipo de "servicio" para hacer frente a la demanda nacional, y si el "servicio" difiere, es debido a que la demanda difiere también. Para entender la idea norteamericana del "servicio" es necesario comprender las circunstancias que lo crearon.

Existen dos factores principales, estrechamente unidos, pero ninguno de ellos es preponderante. El primero surge de los métodos de fabricación. El principal objetivo del fabricante norteamericano es disminuir el costo de la producción. No diseña un coche y luego le fija un precio; por el contrario, fija el precio y después diseña el coche. Cree firmemente que la baratura es lo importante.

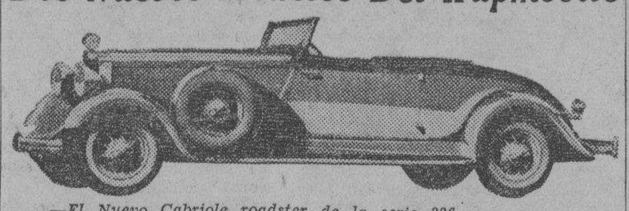
La mano de obra es cara y propensa a cometer errores. El elemento humano en la producción debe, en consecuencia, ser eliminado lo mas rapido posible. Pueden hacerse maquinas que realicen casi todos los trabajos que hasta ahora han estado a cargo de las manos humanas. Tales maquinas son costosas, pero el enorme mercado interno hace que su instalación sea posible. Todos los cerebros de la fabrica se concentran en el diseño de maquinarias.

Los obreros se convierten en simples cuidadores de maquinas, o, mejor aun, en alimentación de maquinas. No pueden tener orgullo en lo que producen. La maquina es todopoderosa, y todo se subordina a ella.

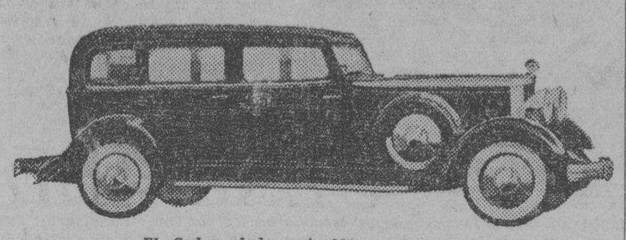
La maquina tiraniza al diseñador de coches, y este debe modificar sus

(CONTINUA EN LA PAG. 23)

Dos Nuevos Modelos Del Hupmobile



—El Nuevo Cabriole roadster de la serie 226.



—El Sedan de la serie 222.

Hupmobile Presenta En Sus Series De 1932 Coches De Gran Elegancia Con Innumerables Novedades

Para 1932 ofrece la casa Hpmobile dos seis cilindros y cinco ocho cilindros de un estilo radicalmente nuevo, llamado a tener gran popularidad en todas partes. Abundan en estas nuevas series los adelantos e innovaciones mecanicas.

El radiador redondo e inclinado ha sido substituido por uno en forma de V perpendicular con rejillas integrantes, que da al frente del coche una distinción poco común. Hay tres detalles que acentuan el estilo modernista de estos nuevos modelos: la inclinación de los postes delanteros de la carroceria, los contornos del capó en la parte donde está la boveda del tablero y las anchas puertas delanteras que abren hacia atras. La moldura de la carroceria la hace al parecer mas larga, y la suspensión baja armoniza con el estilo general. El sedán, por ejemplo, tiene una altura total de 1.67 m. sin que por ello se haya sacrificado la altura interior del techo.

Ninguno de los guardafangos hace contacto con los estribos de acero. Esto no solo evita el ruido en la unión de dichas partes, sino que también proporciona un doble drenaje en el frente y atrás, que impide la acumulación de herrumbre. Los guardafangos tienen el canto exterior enrollado para adentro, con lo cual se elimina el antiguo refuerzo de alambre en esta parte, sin disminuir la rigidez, al contrario, aumentándola.

En sus nuevas series de ocho cilindros (Nos. 222 y 226), Hupmobile introduce un modelo deportivo completamente nuevo: el Cabriolet Roadster. Su capota al plegarla desaparece en un compartimiento especial detrás del asiento. Las ventanas pueden levantarse sea cual fuere la posición de la capota. El parabrisas puede ponerse en posición horizontal para realzar el aspecto de coche veloz. El capó largo y los contornos elegantes de la caja posterior también sugieren velocidad. En el asiento posterior hay espacio para dos pasajeros mas.

El bastidor es del tipo llamado de "X" por la forma en que están dispuestos los refuerzos cuadruples entre los largueros. El chasis tiene un nuevo estabilizador de torsión, que unido a la suspensión del motor en siete puntos en caucho, la instalación también en caucho del cambio de marcha y la mayor distancia entre ejes garantiza el funcionamiento mas suave y silencioso a cualquier velocidad. El nuevo tablero estilo de aeroplano con grandes cifras luminosas es un detalle de gran lujo, que armoniza con el fino acabado del interior.

Uno de los adelantos técnicos que mas interes despertó en la Exposición de Automoviles de Nueva York fué el estabilizador de torsión del chasis, recientemente patentado, que Hupmobile exhibió en sus chasis. Esta innovación tiende a suprimir el tambaleo, la deformación de las piezas y la falta de estabi-

[CONTINUA EN LA PAG. 20]

El Buró De Standar De E. U. Hace Ensayos Para Mejorar El Automovil

Actualmente esta perfeccionando un combustible para motores

La industria del automóvil en los Estados Unidos es hoy dia el ejemplo maximo de *standardización* en el mundo; y se debe principalmente a esta inmensa producción en cantidad, que el automovil es considerado actualmente como una necesidad práctica en casi todas las familias norteamericanas, mientras que en otros paises un automovil es considerado como algo de lujo. Las últimas estadisticas de que se dispone ponen de relieve esto, pues señalan que de los 35,-800,000 vehículos automotores en funcionamiento en todo el mundo solo 9,000,000, o sea más o menos una cuarta parte, estan en uso fuera de los Estados Unidos.

Para *standardizar* con éxito la producción de un tutomóvil, éste debe ser tan perfecto, mecánicamente, como sea posible hacer un coche. Además, para conservar sus enormes ventas, los fabricantes saben que deben mejorar y cambiar constantemente sus modelos. Comprendiendo estos hechos, las distintas compañias de automóviles gastan más de 75,000,000 de dólares por año en estudios y experimentos con el fin de hacer el automovil mas atractivo para el público. Ademas un grupo especialmente organizado de expertos del Gobierno en el *Bureau of Standards*, presta una ayuda de valor incalculable á la industria del automovil. Este *Bureau* fué formado para abarcar un campo de acción mucho mas amplio, pero sus descubrimientos en lo relacionado con la industria del automovil son probablemente los mas importantes de su obra.

Cada firma dedicada á la fabricación de automoviles mantiene su propio personal de ingenieros experimentadores, cuyo trabajo consiste en probar e incorporar en los coches de la compañia las últimas invenciones mecánicas. Se debe á esto el hecho de que las ventajas tales como los frenos en las cuatro ruedas, la rueda libre, el control del andar y el arranque automático, hayan sido adoptadas con tanta prontitud practicamente en todos los coches, ya sea que pertenezcan a la clase de 600 dólares o á la de 6000 dólares. Al mismo tiempo, por supuesto, estos ingenieros deben desarrollar sus propias ideas para que puedan proporcionar a la compañia algun detalle destacado de que los coches competidores carezcan. Con una situacion como esta, es evidente que constantemente debe haber mejoras que se materialicen. No ahorran gastos los fabricantes para conseguir algo nuevo que ofrecer al publico automovilista, y en muchos casos miles de dolares se gastan en probar nuevas ideas mecánicas y que nunca se materializan debido a algun defecto fundamental.

El *Bureau of Standars*, por otra parte, trabaja para toda la industria del automovil y sus investigaciones, naturalmente, se concentran en aquellos asuntos que serán de valor para todos. En los momentos actuales, el *Bureau* está dirigiendo sus investigaciones hacia la mejora de combustibles para motores, cintas para frenos y faros.

La investigaciones sobre combustibles

Uno de los más importantes perfeccionamientos en este campo de actividades el el establecimiento de una prueba *standard* preliminar y un sistema de graduacion para combustibles antidetonantes. Hasta este año no habia habido un medio generalmente aceptado para determinar cuan bueno o malo era un combustible con respecto a sus características detonantes.

Por medio del método recientemente descubierto, los combustibles son probados en un motor especial de un solo cilindro, en el

[CONTINUA EN LA PAG. 20]

USA EL "GARGOYLE"

Esta via de cable, casi una milla de longitud, comunica a a Kobe, Japón, con un punto de vacaciones veraniegos sobre la cúspide del Monte Rakko, 3,000 pies sobre el nivel del mar. Los Lubrificantes Gargoyle, manufacturados por la Vacuum Oil Company, Inc., son utilizados para resolver los sin iguales problemas de lubrificación relacionados con el funcionamiento de esta via de cable.

El Arranque En Frío Del Motor Es Facilitado Por Un Nuevo Tipo De Carburador

En Alemania Ha Sido Inventado Un Motor Monocilíndrico De Ciclo a Dos Tiempos, Oue Tiene La Ventaja De Utilizar Integramente La Cilindrada De Gas

No estan los tiempos para las grandes innovaciones en materia automotriz; ello no obtante los tecnicos siguen activos y gradualmente se vienen implantando mejoras, cuya suma implica un progreso en la construccion de motores a explosion.

Asi, por ejemplo, el Mercedes de 1700 cc. llamo la atencion en el reciente Salon de Paris por varias razones o detalles, de los cuales trataremos uno de positivo valor. Ese modelo hallase equipado con un nuevo carburador muy interesante y a todas luces practico.

Hablando de carburadores no es preciso recordar cuantas veces fracasa el automovilista en su intento de hacer arrancar el motor cuando hace frio. Tales dificultades se deben, en parte, a que son de manejo dificil los medios de arrancar al servicio del motorista.

El procedimiento actual, en sus aspectos mecanicos, es este: se cierra una valvula de aire en el carburador y se abre la estrangulacion. No se le oculta a nadie, que el metodo no ofrece la seguridad necesaria en cuanto a producir la puesta en marcha, toda vez que solo el motorista experto dara con la posicion exacta para salir andando. Y aun cuando logre arrancar habra de seguir esforzandose a fin de que el motor no vuelva a llamarse a reposo. Y no evitara de que la mezcla se torne demasiado rica o demasiado pobre.

En fin, la cosa tiene sus bemoles pues la repetida puesta en marcha con su continuado fracaso debilita la bateria y dificulta cada vez mas el arranque. Supongamos que el motorista no conozca este detalle: el motor no debe funcionar a valvula de aire cerrada. Luego se asombrara del gasto de nafta y el desgaste de los cilindros, debido a que a ellos penetra tanto carburante que diluye el aceite.

EL PROBLEMA

Con miras de evitar los inconvenientes mencionados y tender al rapido arranque del motor, aun cuando este frio entran ademas otras consideraciones en cuenta y el problema a resolverse (y ahora resueito) seria el siguiente:

El arranque debe ser instantaneo y efectuarse sin esfuerzo alguno, aun siendo bajisima la temperatura exterior. Logrado eso, el motor ha de cobrar marcha inmediatamente, es decir revoluciones, y continuar funcionando sin entorpecimiento, interrupcion, ni sacudidas. Claro esta, ha de evitarse el exceso de combustible que inunda los cilindros, la dilucion del lubricante y el desgaste prematuro consiguiente. No se le ha de exigir demasiadas maniobras al motorista: un solo movimiento debe provocar

[CONTINUA EN LA PAG. 20]

Acelera El Trabajo De Su Oficina

Detiene el desgaste. Acaba con los chirridos y rechinamientos. Imparte lustre a los objetos.

Aceite sus maquinillas de escribir y máquinas calculadoras con Aceite 3 en Uno. Se conservarán más tiempo. Funcionarán más silenciosamente con mayor rapidez, suavidad y facilidad.

Lubrique los abanicos eléctricos, goznes, bisagras, sillas giratorias. Reducirá el ruido y obtendrá más trabajo y mejor servicio.

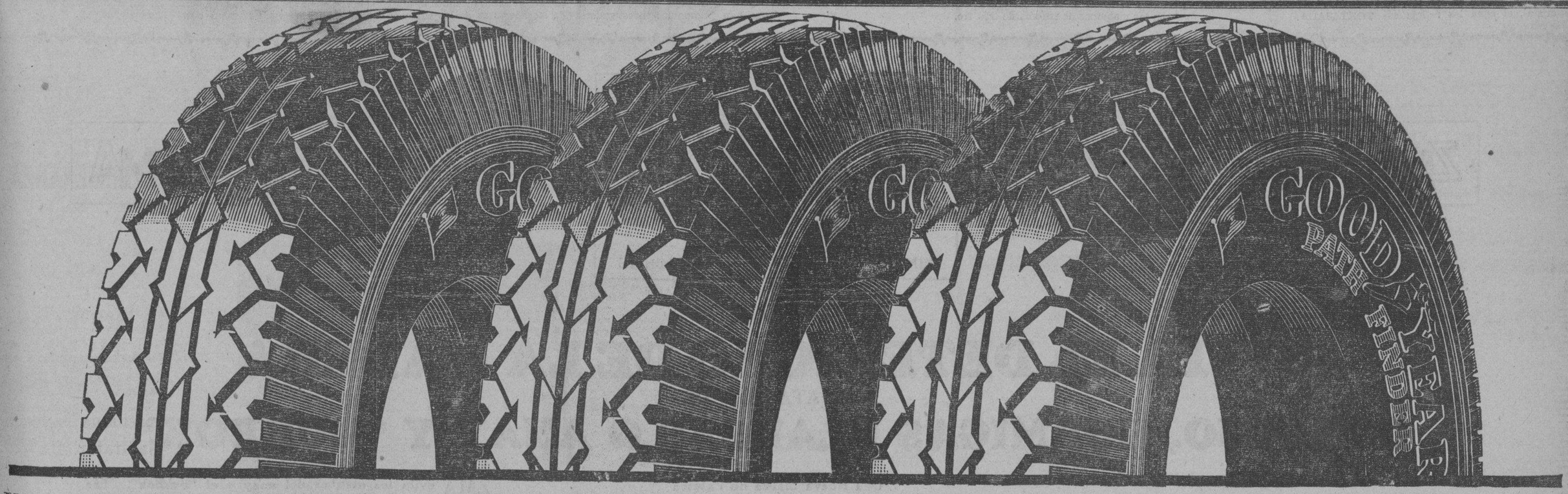
Lustre sus escritorios y muebles.

Tenga siempre a su alcance una lata manuable de Aceite 3 en Uno.

De venta en todas las buenas ferreterías, bodegas, farmacias y almacenes generales.

THREE-IN-ONE OIL CO.
130 William Street, Nueva York, E. U. A.

Aceite 3-en-Uno



Unas ventajas bien definidas le han valido a la goma "Pathfinder" la denominación de ser "La Goma de Calidad Al Alcance de Todos".

Tiene una banda de rodamiento gruesa y aspera que asegura tracción y seguridad en toda clase de caminos. A primera vista se dará Ud. cuenta de que ha sido diseñada para un desgaste lento, uniforme. Su resistencia se nota a la presión de la mano.

Es Grande---Ancha---de tamaño completo, proporcionando el maximo de elasticidad y confort en las marchas. Y es una goma que no produce ruido al andar. El armazon esta hecho de ese famoso material de cordon, el Supertwist, que da mayor duración y resistencia---el cordon capaz de absorber las trepidaciones de los caminos y que tiene una tensión 60 por ciento más que el cordon ordinario.

Pathfinder

Es una goma de hermosa apariencia---una de la que cualquier motorista se enorgullecera... Y es de precio bajo.

Si bien las Gomas Pathfinders han estado en el mercado hace solo pocos años, sus ventas ya han ascendido a millones. Los dueños de automoviles en todas partes del mundo se han dado cuenta pronto de que esta es la goma que han estado buscando---un neumatico que lleva combinadas todas las caracteristicas deseables---Tracción---Seguridad---Largo Servicio a un COSTO BAJO.

Aprovechese de los muchos años de experiencia de Goodyear en la construcción de gomas. La proxima vez que piense comprar una goma, pida al expendedor de Goodyear que le muestre una "Pathfinder"--"La Goma de Calidad Al Alcance de Todos".

GOODYEAR

81-28

M.E.C.D. 2016

La Otra...

[CONTINUACION DE LA PAG. 17]

ración. Porque tampoco sé si amo á Greta por lo que su imagen me recuerda a Magda...

Miri con inquietud los ojos de Alfredo.

—No atajó mi amigo—, no hay en mi nada anormal. Lo anormal es mi caso. Llego a la desesperación cuando advierto que Magda ante mi no es Magda, sino una reproducción ilusoria de la Greta que admiro. Y mi desesperación llega al paroxismo cuando ante la pantalla donde se refleja la imagen de Greta advierto que sólo admiro a esta mujer de boca sensual y ojos cargados de ensueño, a esta mujer cuya personalidad es imponente como la misma puesta del sol, por lo que su imagen me recuerda a la Magda querida. Mas claro de concepto, aunque mas confuso asi mi sentimiento: deseo ver a Magda para recordar a Greta; deseo ver a Greta para recordar a Magda. Más concreto aún: ante Greta, quiero con locura a Magda; ante Magda, amo apasionadamente a Greta... Y me desespera esta inconcrecion de mi sentimiento que te juro que es profundo...; pero que no sé cual de las dos mujeres me lo inspira.

Unos meses después de esta confidencia mi amigo partió súbitamente para América. Fingió un motivo para justificar este viaje: iba a cursar unas lecciones complementarias en la Universidad de Chicago. La realidad no era ésta, sino la atracción que, a fuerza de mirar a Magda, ejercía sobre él un *chalet* estilo español de Beberly Hills, en Hollywood, a traves de cuyas vidrieras puede admirarse todas las tardes. fijos los ojos en un libro bello, ese rostro adorablemente triste de Greta Garbo.

Cuatro meses más tarde Alfredo regresó a Valencia. Su rostro imperturbable de hombre taciturno no dejaba traslucir un estado espiritual de triunfo ni de fracaso. Nada me comunicó, y discretamente nada inquirí por mi parte sobre el resultado de aquella aventura loca. Supe perdonarle aquella insinceridad en gracia al respeto que me inspiraba su secreto.

Transcurrieron unas semanas, y cierto día me comunico resueltamente la noticia:

—En mayo me caso.

Estuve a punto por duda, de lanzar la indiscrta pregunta... No hubo necesidad. Alfredo añadió rápidamente:

—Magda quiere que seas nuestro padrino...

Abracé á Alfredo, contento, francamente satisfecho. Le dije sonriendo:

—¿Por fin...?

—Sí; ha cesado la duda. Es *á esta* a la que quiero...

Cuando el tren se detuvo en el subterráneo del Quai d'Orsay ya el crepúsculo se había apagado.

Otoño y siete de la tarde en París! ¡Hora fascinante de la gran ciudad simpática y acogedora! ¡Movimiento de pasmo! ¡Maravillosa luminaria sobre el Sena, cuyas chispas, presas en las cárceles de cristal, el agua las refleja como astros magnificos entre el polvillo fulguroso de las estrellas...!

El *taxi* que me conducía siguió largo trecho la orilla del río, tomó la ruta del puente de l'Alma, traveso los Campos Eliseos por la avenida de Jorge V y se detuvo junto al número 10 de la calle Balzac. Estaba frente al domicilio y despacho de mi desventurado amigo Alfredo.

Me esperaban. Petra y Lorenzo, dos viejos criados llevados desde España, cuando el matrimonio trasladó su residencia á París, salieron a recibirme. Lloraron al verme, y sus lágrimas sobrecogieron mi ánimo ya vacilante. Me anunciaron que ya no podría ver a mi pobre amigo; aquella mañana habían dado sepultura a su cadáver. No pude evitar unos latidos violentos de corazón ni que mi garganta se anudara, ni que mis ojos se humedecieran. Fueron unos minutos de amargura inmensa, superior a la flaqueza de mis fuerzas.

Me afectó extraordinariamente enfrentarme con Magda. Estaba en su dormitorio, deshecha en llanto, rodeada de algunas personas amigas y gentes del vecindario, rostros todos extraños a mí.

lA verme, Magda dió un grito, que todavía resuena trágicamente en mis oídos:

—¡Todo incomprensible, Enrique; todo incomprensible!—dijo la pobre Magda—¡Tan cariñoso conmigo! ¡Tan bueno! ¡Cuando la suerte nos favorecia en todo! ¡Cuando por nuestro cariño y por sus éxitos profesionales alcanzábamos el bienestar y la felicidad! Y, sin embargo... ¡ya ves!

Lloró Magda. La tendí la mano tratando de consolarla. ¡Vano intento! Sus lamentaciones respondían a una idea fija. Repitió:

—¡Todo incomprensible, Enrique! Incomprensible su resolución trágica; incomprensible su silencio ante el motivo fatal que le ha llevado á la muerte, incomprensible hasta esa misma carta—¡la única que ha escrito!—que ha depado para ti...

—¿Para mí,—inquirí, ansioso, dándome un violento latido el corazón.

—Sí—añadió Lorenzo, ofreciéndome con mano temblorosa un papel—; son unas pocas palabras, que nadie ha podido entender...

Me apoderé rápidamente de la carta y leí con avidez Tuve la sensacion de quedarme sin sangre; debí palidecer. Hice como quien no entendía; pero el esfuerzo fué tan enorme, que hube de apoyarme en un mueble para no caer herido por la emocion. La carta decía:

"Adios para siempre. Era *la otra*. No puedo subsistir a mi fatal equivocación."—ENRIQUE DURAN Y TORTAJADA.

EL ARRANQUE EN FRIO DEL...

[CONTINUACION DE LA PAG. 19]

el arranque perfecto, y el reglaje del dispositivo a crearse ha de ser independiente del carburador.

A la verdad, no es poco pedir y sorprende, pues, que el problema asi planteado haya sido resuelto.

LA SOLUCION

Una fabrica de carburadores dio en la tecla, lanzando un nuevo tipo, F.S., cuyo diseño se orienta a cumplir las exigencias apuntadas. He aqui una breve descripcion de la mejora.

El aparato consiste en un carburador normal, equipado con el dispositivo de arranque automatico aun cuando esta frio el motor. En el grabado vemos el carburador vertical junto con ese dispositivo, cuya funcion seria identica si se tratase de uno horizontal.

Puesto que el arranque se realiza a estranguladora cerrada, en posicion de marcha sin carga, la formacion de la mezcla en ese dispositivo esta supeditada a una depresion muy grande. Esto asegura una mezcla de arranque bien inflamable y ella sera tanto mas rica cuanto mas baja sea la temperatura en el momento de la puesta en marcha.

Una vez en moviminto el motor, el enriquecimiento de la mezcla disminuye pronto y automaticamente, evitandose la dilucion del aceite en el cilindro.

Si el motor funciona lentamente la cantidad de combustible enviada en relacion a la del aire es mayor que a rotacion rapida de la maquina. La particularidad de esa construccion implica precisamente el que aumentado las revoluciones aumenta el volumen de aire enviado, mientras que el suministro de la tobera de combustible continua siendo constante.

Ese arranque es, pues, un dispositivo que regula automaticamente el enriquecimiento de la mezcla en proporcion a la temperatura del motor. No tiene partes moviles, tales como valvulas, levas, etc., y por lo sencillo garantiza el buen funcionamiento.

Es una mejora valiosa, dicho sea sin animo de exagerar, en terminos sobrios y precisos.

NUEVO MOTOR DE DOS CICLOS

Hace algunos meses dimos cuenta del motor de seis ciclos inventado por el profesor Terres. La maquina continua funcionando y se espera su aplicacion practica en alguna forma, a causa de la notable economia de combustible que implica.

En materia de motores para motocicletas y vehiculos pequeños hay otra novedad interesante, porque por primera vez ha sido posible construir uno de dos ciclos y un solo cilindro de una capacidad de 500 cc.

Veamos ese asunto.

A pesar de toda su sencillez, el motor de dos ciclos construido de aberturas, presenta la desventaja de que parte del gas que penetra en el cilindro vuelve a salir juntamente con los gases de escape. Procurase evitar en lo posible semejente perdida de fuerza mediante un desviador ajustado al embolo. Con todo, el sistema de los ciclos es limitado en cuanto a capacidad de cilindro.

EL SCHLIHA

Ahora tenemos, como novedad, el motor Schliha, que presenta ciertas ventajas si se le comprara con las maquinas de sistema de tres aberturas conocidas actualmente.

El embolo de trabajo de ese motor lleva en forma centrica a su eje un apendice cilindrico y hueco conformado a manera de tubo de distribucion, dando al espacio de combustion un corte anular.

Al poco de librarse el orificio de escape por el embolo principal, tambien son libradas las aberturas de traspaso, dispuestas uniformemente en todo el tubo de distribucion. La mezcla que entonces se halla en el carter de la manivela y en el interior del embolo sale uniformemente en la parte superior del espacio de combustion por el tubo de distribucion y oprime los gases de escape salientes en identica direccion, evacuandolos por completo por el orifico de escape.

Mediante ese sistema se hace posible el aprovechamiento integral del volumen de la embolada, porque despues de cada combustion el cilindro (de trabajo), queda limpio en absoluto de los gases quemados, evitandose la union de los mismos con la mezcla penetrante.

De ahí, como ya se ha dicho, fue posible construir un motor monocilindro a dos ciclos, de medio litro.

El Buró De...

[CONTINUACION DE LA PAG. 19]

laboratorio de pruebas, dándoseles clasificaciones en términos de "números octanos". Una nafta comun puede tener 60 números octanos, mientras que un buen combustible antidetonante puede tener 85, y una nafta de aviación excepcionalmente buena puede tener un número aun mayor.

El "vapor lock"

Se ha hecho un estudio muy amplio del "vapor-lock", que es un trastorno del motor, que generalmente prevalece cuando reina tiempo muy caluroso, y es causado por la ebullición de las partes más volátiles de la nafta en los caños de abastecimiento de combustible. Se ha comprobado que una cuidadosa refinacion de la nafta para evitar la presencia innecesaria de productos livianos y algunas modificaciones en la cañeria del combustible, mitigan este mal. Desde que una nafta que produce un facil arranque con tiempo frio, puede producir "vapor-lock" con tiempo caluroso, los refinadores están haciendo la tentativa, con creciente éxito, de modificar sus productos del invierno al verano y desde las regiones del norte á las del sur del país.

Cintas para frenos

La calidad de las cintas para frenos es de especial importancia, en vista del interes popular por la rueda libre, o sea hacer deslizar el coche con el embrague desconectado, lo cual impone un esfuerzo adicional á las cintas de los frenos. Desde que la mayoria de los reglamentos de trafico prohiben el *coasting*, o deslizamiento mencionado mas arriba, cualquier clase de rueda libre viola técnicamente dichos reglamentos. Sin embargo, es cosa generalmente aceptada que el "coasting" es permitido si el aparato de rueda libre esta diseñado de modo que cualquier conductor comun pueda desconectar la rueda libre sin destruir el mecanismo.

El objeto es poder hacer uso del motor como freno al deslizarse por una pendiente, siempre que los frenos sean adecuados. La mayoria de los coches equipados con rueda libre tienen tambien frenos mas adecuados. El trabajo que se ha hecho durante varios años para mejorar la calidad de las cintas de freno ha dado por resultado marcadas mejoras. Las cintas duran ahora entre tres y cuatro veces mas de lo que duraban hace varios años. Una de las principales dificultades, que por lo general no es reconocida, es la tendencia de las cintas, especialmente cuando no son muy nuevas, a perder su fuerza de retención cuando se calientan repentinamente debido á una fuerte aplicacion de los frenos.

Las mejoras de los faros

Los resultados de varios años de investigaciones acerca de las necesidades de los faros, estan siendo preparados para su publicación por el *Bureau of Standards*. Se ha comprobado, por medio de experimentos, que con el fin de que un conductor pueda ver sin peligro á sesenta metros adelante, debe haber mucha luz sobre el nivel de los faros delanteros. La mayor parte de los reglamentos prohibe que haya luz alguna en esta zona, lo que hace imposible que se ilumine á los peatones.

Otra conclusión interesante á que han llegado los investigadores es que si todos los faros delanteros de los coches que marchan por una carretera tienen substancialmente la misma brillantez, se experimenta poca dificultad con el encandilamiento. Cuando uno se enfrenta con un faro que incomoda por su luz potente, se debe generalmente a que las luces del propio conductor no iluminan debidamente los lados del camino. En general, no es una cosa reconocida que la brillantez del faro convencional disminuye rapidamente á medida que los reflectores envejecen. La iluminacion puede disminuir en un cincuenta por ciento en solo un año.

La suspensión perfeccionada

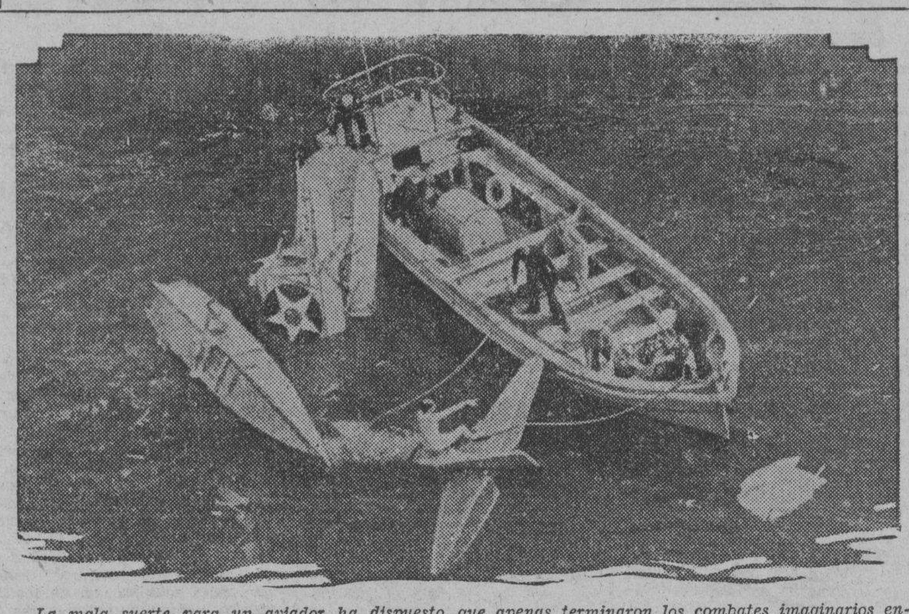
Uno de los pasos mas importantes para conseguir mayor comodidad en el andar en los automoviles modernos, ha sido la invención del llamado "control del andar", que ha sido casi universalmente adoptado en los coches del año 1932.

Se pone en funcionamiento por medio de un pequeño boton de control, o palanca, situado en el panel de los instrumentos, y con él el conductor puede ajustar la resistencia de los amortiguadores hidraulicos para hacer frente á las variaciones en los rebotes de los elasticos. Al andar sobre un camino sin pavimento, este rebote naturalmente se hace mayor. En tales caminos, en consecuencia, o con el coche con muy poca carga, el conductor, al mover el botón de control del andar, reduce el tamaño de las aberturas de las valvulas de escape que se encuentran dentro de los amortiguadores, y hace que ofrezcan el máximo de resistencia.

Al andar con el coche completamente cargado o sobre un pavimento liso, donde todo el movimiento del elastico proporciona el mayor confort, otro toque al botón de control abre las válvulas de los amortiguadores y reduce su resistencia. El funcionamiento de la válvula de escape se efectua por medio de un sistema de varilla y palanca similar al que se usa para echar los frenos de un coche.

En combinación con este ingenioso sistema, la mayoria de los nuevos automoviles presentan un uso mas amplio de la aislacion de goma entre el chassis y la carroceria, lo cual tambien ha dado por resultado un funcionamiento mucho mas suave y silencioso. Se usan entre 30 y 60 almohadillas grandes de goma para aislar el motor del bastidor y el bastidor de la carroceria, absorbiendo los sacudimientos menores al eliminar todos los contactos de metal a metal. En algunos casos esta aislación se extiende hasta las uniones de los amortiguadores. Van éstos unidos á los ejes por medio de goma, la que permite un ligero movimiento suficiente como para permitir que los elásticos amortiguen los choques menores, tales como los que se producen en un coche al pasar sobre las juntas de dilatacion de los pavimentos de hormigon armado. Sin embargo, en cuanto se encuentra un obstáculo mas grande, instantáneamente entra en acción la feurza de los amortiguadores.

Salvamento sensacional de un aviador naval



La mala suerte para un aviador ha dispuesto que apenas terminaron los combates imaginarios entre las fuerzas navales y los terrestres, durante las maniobras en Hawaii, este aeroplano de la marina de guerra, encontrara un percance, cuando estaba para volver a Los Angeles. Esta fotografía exclusiva fué tomada de los restos de un aeroplano de la marina que chocó ya en la bahia de Los Angeles, y mientras se hacia el salvamento del aviador que iba en el aeroplano. El aeroplano que era del barco de guerra Louisville, estaba pilotado por Elliot Parrish. Otro aeroplano que fué tras el aeroplano de Parrish para salvarlo, también cayo de bruces al agua y quedó destrozado. Ninguno de los aviadores, con todo, resultó gravemente herido.

Dos Nuevos..

[CONTINUACION DE LA PAG. 19]

lidad general en la marcha a grandes velocidades, ademas, contribuye indirectamente a facilitar la conducción del vehiculo. Los ingenieros peritos en construcciones de hierro consideran el refuerzo triangular como el mas fuerte que se conoce, por cuya razon se emplea en la construcción de puentes grandes rascacielos, buques y en toda obra en que el requisito principal es gran resistencia y larga duración.

El bastidor de "X" empleado en el Hupmobile de ocho cilindros, la construcción reforzada del techo, y el estabilizador de torsión del chasis, son detalles que, combinados, garantizan la comodidad máxima para conductor y pasajeros. Esta mejora se aprecia especialmente en los caminos malos y cuando el coche corre a gran velocidad.

La rueda libre es, por supuesto, equipo regular de las series 216, 222 y 226 de Hupmobile. El mando es por medio de un botón en el tablero de instrumentos. Con este botón se fija absolutamente la unidad de rueda libre de suerte que no puede zafarse de la posición en que se ponga, ya sea la de marcha convencional o la de rueda libre. Sacando este botón se obtiene la marcha convencional, y entrándolo se hace funcionar la rueda libre.

Aunque los automoviles Hupmobile siempre se han distinguido por su gran comodidad de marcha, los nuevos modelos son aun mejores en este sentido. Una parte considerable del aumento en la comodidad se debe a la construcción de las nuevas carrocerias de acuerdo con principios tecnicos muy avanzados, a la reducción del peso no soportado directamente por los muelles y a la adopción de otros detalles que tienden a suprimir las vibraciones. Entre estos detalles hay que citar la mayor distancia entre los ejes, los muelles de suspensión mas largos, los gemelos de muelles encauchados y los amortiguadores termostáticos que se adaptan automáticamente a las condiciones del camino, de la carga, de la velocidad o de la temperatura del aceite.

En las series de Hupmobile para 1932 hay 26 estilos de carrocerias. Estas series comprenden las populares 214, 218, 225 y 237 que han estado en el mercado hace ya varios meses. El equipo regular de todos los nuevos seis cilindros 216 y ocho cilindros 222 y 226 comprende ruedas de alambre o de madera desmontables (pintadas), con la de reserva montada en el guardafango delantero de la derecha. En ninguno de los modelos de estas series se monta atras la rueda de reserva. Los amortiguadores termostaticos de regulación automatica, que no exigen atención para adaptarlos al camino o a la temperatura, son equipo regular de todos los nuevos modelos de Hupmobile.

ZMA Evite el DETERIORO con ZMA

ZMA
ZINC META ARSENITE

ZMA Destruya el ANAY con ZMA

EVITA EL DETERIORO DE LA MADERA
POR ATAQUES DE
GORGOJO, HORMIGAS BLANCAS O ANAY Y "BUKBOK"

ZMA MARCADA EN LA MADERA SIGNIFICA QUE HA SIDO TRATADA BAJO PRESION CON ZMA UN PRESERVATIVO DE EXCELENTE MERITO PARA MADERAS.

LA MADERA ZMA ESTA PROTEGIDA PERMANENTEMENTE CONTRA TODA CLASE DE DETERIORO Y ATAQUE DE INSECTOS. ES LIMPIA Y PUEDE MUY BIEN PINTARSE O BARNIZARSE COMO CUALQUIER OTRA MADERA ORDINARIA.

Una Nueva Marca de Fabrica Internacional de Madera

ZMA

ZMA LA MADERA ES A PRUEBA DE DETERIORO ZMA
ZMA LA MADERA PUEDE PINTARSE ZMA
ZMA LA MADERA NO TIENE OLOR ZMA
ZMA LA MADERA NO VARIA ZMA

CURTIN-HOWE CORPORATION
Ingenieros en Conservación de Maderas
Nueva York, N. Y.

ZMA evita los ataques del anay y el "bukbok". Las pruebas han demostrado que solamente una muy pequeña cantidad de ZMA es necesaria para matar a las hormigas blancas o anay.

ZMA no altera la apariencia fisica ni cualquiera de las caracteristicas de la madera y tiene la ventaja adicional de hacerla un tanto resistente al fuego.

La madera ZMA puede usarse sin pintar como quiera que no tiene color o bien puede pintarse o darla un acabado en cualquiera forma deseada.

La madera ZMA esta TRATADA A PRESION y por tanto no debe ser confundida con los procedimientos a tanque abierto, inmersión, salpicadura o brocha. A menos que la madera sea TRATADA A PRESION no esta protegida permanentemente contra el deterioro y anay.

ZMA es practicamente insoluble en agua y por eso se halla presente permanentemente en la madera para protegerla durante la duración de la estructura de que forma parte.

ATLANTIC GULF & PACIFIC COMPANY OF MANILA
Unica Licenciada
71-77 Muelle de la Industria — Islas Filipinas — Manila, I. F.

M.E.C.D. 2016

¿SE PREPARA RUSIA PARA LA GUERRA?

Como Explota Rusia el Fantasma de la Intervencion Extranjera

La historia de la vieja Rusia, según un alto funcionario de Moscú.—El Zar llegó a tener 15 millones de hombres en armas.—Razones que dicen apoyan su temor al extranjero.

Por ELIAS TOBENKIN

Copyright 1932 por Nana.
Derechos de Reproducción en Manila Reservados para "La Vanguardia".

ARTICULO SEPTIMO

Al estallar la guerra europea, el ejército del Zar alcanzaba la cifra de 1,423,000 soldados. Dieciseis días después de haber empezado las hostilidades, contaba con 5,338,000 soldados; y a los tres años, justamente en vísperas de la revolución de febrero de 191, habia ya 15,000,000 de rusos en armas.

El gobierno soviético no facilita datos ilustrativos acerca de la fuerza numérica de su ejército regular y civil, aunque es bien sabido que la determinación firme de las autoridades tiende a que en caso de guerra cada hombre y mujer se halle en condiciones de manejar un fusil y sepa lo necesario para tomar parte eficaz en el conflicto.

Y aquí surge una pregunta: Porque esta febril y bélica preparación?

Stalin la contestó indirectamente hace algunos meses:

"La historia de la vieja Rusia ha consistido de una serie ininterrumpida de derrotas administradas por la razón de que éramos una nación atrasada. Nos batieron los mongoles, los turcos, los señores feudales de Suecia, los nobles de Polonia y Lituania y los capitalistas ingleses y franceses; nos batieron los japoneses. Y todas estas derrotas se debieron á nuestro atraso en materias militares, agrícolas, culturales e industriales. Nos derrotaron porque cada victoria de nuestros enemigos les resultaba provechosa y porque no podíamos castigarlos."

Cada desastre ocurrido durante los últimos venticinco años ha significado una penalidad para la dinastía de los Romanoff. La pérdida de Sebastopol en 1855 trajo la abolición de los siervos por el zar Alejandro II. La pérdida de Port-Arthur en 1904 forzó a Nicolas II a que otorgara una constitución. La debacle de Rusia en la guerra mundial fue seguida por la revolución encabezada por el gobierno de Kerensky, que precedió al gobierno comunista que gobierna actualmente.

¿No puede la próxima guerra destrozar la dictadura bolchevique establecida gracias al poco éxito de la última conflagracion?

Los líderes del Kremlin que controlan los destinos eslavos no son insensibles a tal posibilidad y, por lo tanto, se dedican a revolucionar militarmente a Rusia con la misma efectividad que lo están haciendo en los aspectos político y económico de la vida nacional.

Un alto funcionario diplomático de Moscú me dijo en cierta ocasión: "No se repetirán en nuestra historia los fracasos militares: en la próxima guerra haremos todos los posibles para no salir derrotados de ella, en primero, y en segundo lugar nos mantendremos en el poder sea cual fuere el resultado. Estamos determinadoos a dar al mundo lo que califica de un "experimento" social e industrial, dándole ocasión para que sobreviva y perdure. Podemos dar, y lo hacemos, a nuestra nación una invulnerabilidad completa contra toda invasion extranjera.

"¿En qué aspecto es el que debemos temer una intervención extranjera? Mire usted a nuestros vecinos Polonia y Rumania. Del cincuenta al sesenta por ciento de sus presupuestos nacionales se dedica a preparativos guerreros. Las industiras militares de Polonia absorben 60,000,000 de rublos anuales. Además, importa continuamente fusiles de Francia. Las manufacturas de municiones de Checoeslovaquia se hallan en plena prosperidad. Toda Europa parece que se unirá contra nosotros."

Es verdad, sin duda alguna, que el gobierno del Kremlin utiliza la historia belica para estimular a los obreros en el programa industrial. Los preparativos de Rusia en lo que a la guerra se refiere son genuinos y desesperados. La geografía del plan quinquenial lo ilustra sin dejar la menor duda.

Lo mismo que Lenín, en los primeros días del régimen bolchevique, decidió que el nuevo gobierno tuviera su capital en el interior de la nacion, abandonando a Leningrado y prefiriendo a Moscú, Stalin ha decidido que las ciudades interiores sean las que tengan mayores núcleos industriales. Esto lo vemos ilustrado en los casos de Rostov Saratov, Sralingrado, Nishi Novgorod, Kharkov, Sverdlovsk, Zaporozhiem, etc., para mencionar solamente las principales áreas conectadas con el plan de los cinco años, las cuales se hallan distribuídas por el interior del país con el fin de salvaguardarlas de cualquier ataque.

Kiev fué en otros tiempos una ciudad famosa en Rusia, pero el Soviet no la ha tenido en cuenta en su programa de construcción debido a su proximidad con la frontera de Polonia. Odessa ha sufrido igual suerte, no obstante ser un puerto de gran importancia para la Unión Soviética. Por esto, juega un papel muy pequeño en el desarrollo del plan quinquenial, ya que se recuerda todavia que en otras épocas fue asequible a los enemigos del régimen.

Leningrado es la única ciudad de las que se encuentran más al exterior que figura como un punto de importancia en el programa citado. Ello proviene de que en el pasado ha sido el asiento de las principales industrias rusas.

Batallones femeninos.—Como funciona la "Osoaviachim".—Debebes de las mujeres-soldados.

CAPITULO OCTAVO

Datos oficiales de las mujeres que se ejercitaban en las armas en 1931 no han podido ser conseguidos; pero en el año anterior cerca de 250,000 estaban alistadas en las escuelas militares dirigidas por la "Osoaviachim". Cerca de 60,000 se alistaron para aprender la disciplina militar de carácter general; 55,000 se calificaron como peritas en el manejo del fusil y ametralladora; 40,000 se adiestraron en problemas de táctica y más de 10,000 se especializaron en la guerra química. El resto se dedicó a la artilleria y aviación. En 1930, cincuenta mujeres solamente habían ingresado en las academias militares superiores.

En la Unión Soviética hay millares de mujeres que combatieron al lado de los hombres durante la guerra civil que precedió al advenimiento de Lenín y Trotsky. Estas veteranas forman hoy el núcleo alrededor del cual se reúnen las demás mujeres para los ejércicios, lo mismo que hacen los hombres dirigidos por los soldados rojos que lucharon al principio del régimen.

El batallón femenino organizado por Kerensky con la idea de que siguiera figurando en la guerra mundial tiene todavía algunos miembros, los cuales son mantenidos aparte de las filas bolcheviques por haber servido al Gobierno Provisional y ser consideradas, por lo tanto, como poco acreedoras a la confianza del proletariado.

Las ciudades que se han distinguido por sus organizaciones militares femeninas son Petrogrado y Moscú. La primera cuenta con la famosa compañía de tiradores compuesta exclusivamente de las mujeres que trabajan en una fabrica de caucho; y la segunda por tener el primer cuerpo femenino de operadoras telegrafistas y telefonistas.

Tomsk y Kransnoyarsk se distinguen también por sus nócleos de tiradoras. En Omsk hay una academia de tiro a cargo de la "Osoaviachim', cuyas alumnas, una vez graduadas, sirven para instruir a las mujeres de Siberia, Mongolia y el territorio lindante con la frontera china.

También son objeto de especial atención las mujeres que habitan en el este de la república soviética: las mahometanas, que también son ciudadanas bolcheviques y quienes recientemente abandonaron la costumbre de cubrirse la cara con velos y otras supersticiones medioevales. Se informa que son excelentes combatientes.

Los campos de maniobra para el verano y el otoño son mantenidos por la "Osoaviachim" cerca de los lugares destinados a los hombres en la vecindad de Kostroma, Riazan, Ufa y Novosibzirsk. Los ejercicios en dichos campos se prolongan por uno y dos meses. Una vez que las mujeres cuentan con la suficiente preparación militar, se organizan las divisiones mixtas en proporción del treinta por ciento de mujeres.

Uno de los deberes mas importantes de las mujeres-soldados que prestan sus servicios voluntariamente en la Unión Soviética es el espionaje y la función policiaca en el interior del país. Además de los millones de expropietarios de tierras, ex-oficiales del viejo régimen, ex-funcionarios y ex-comerciantes que han sido "eliminados o exilados, el gobierno de Stalin cuenta con el antagonismo de los millones de "kulaks" o campesinos ricos, quienes albergan un profundo resentimiento por haberseles privado de sus casas y terrenos. Estos elementos constituyen una amenaza seria para el gobierno soviético, por temerse que si algún día la planta extranjera llega a Rusia los "kulaks" se uniran a los invasores.

Las mujeres-soldados son enseñadas para que estén siempre en guardia contra cualquier campesino que se una al grupo de descontentos. Tienen la obligación de informar al Servicio Secreto sobre todo movimiento sospechoso del vecino o las palabras que pronuncie en contra del régimen. También se las prepara para que vigilen las fábricas y los almacenes con el fin de evitar que sean destrozadas por el "enemigo interior".

Las mujeres que pueblan las provincias fronterizas tienen la obligación de mantener una contínua vigilancia a través de la frontera soviética que se extiende a 40,000 kilómetros y, por lo tanto, se presta a la amenaza extranjera.

LOS BARROS

desaparecen mágicamente con el nuevo remedio llamado Upsikin, en forma de pastilla innocua y fácil de tomar. Elimina todas las impurezas de la sangre tan rápidamente que los barros suelen desaparecer en 24 horas. Upsikin puede obtenerse en la Botica Boie y en las principales boticas.

FORMULA:
Triple vitamines, 0.1296 grms.; Levadura de cerveza, 0.0648 grms.; Peptonato de hierro, 0.0324 grms.; Extracto de nuez vomica, 0.0022 grms.; Fenolftaleina, 0.0129 grms.; Extracto de genciana, 0.0032 grms.; Polvo de leche, 0.0324 grms.

2 RAZONES

por las que debe Vd. de preferir

EMULSION BOIE

Contiene doble cantidad de aceite de hígado de bacalao que muchas marcas importadas y se fabrica teniendo en cuenta el clima y las condiciones de Filipinas.

LA VENDEN TODAS LAS BOTICAS

50% de Aceite de Hígado de Bacalao

Fabricada en Filipinas

FORMULA:
Cod Liver Oil 500 cc.; Calc. Hypophos 10 Gm.; Pot. & Sod. Hypophos. aa. 5 Gm.; Syrup & Flavoring s.q. 1 Lit.

1630 1932 COLEGIO DE SAN JUAN DE LETRAN 1630 1932

FUNDADO Y DIRIGIDO POR LOS PADRES DOMINICOS ESPAÑOLES

Aprobado Y Reconocido Por el Gobierno

TODA LA ENSEÑANZA EN INGLES
MODERNOS Y COMPLETOS LABORATORIOS

Se admiten internos, medio-internos y externos

CURSOS OFICIALES

ELEMENTARIA ESPECIAL—HIGH SCHOOL—PREPARATORIOS DE DERECHO Y MEDICINA HASTA A. A.

CURSOS ESPECIALES

Obligatorios:

Religion — Español — Ciencia Militar

Opcionales:

MUSICA--PINTURA--DIBUJO--TAQUIGRAFIA--MECANOGRAFIA

LAS MATRICULAS SE ABREN EL 31 DE MAYO
LAS CLASES EMPIEZAN EL 6 DE JUNIO

DERECHOS DE MATRICULA

PRIMARIA		SECUNDARIA	
Primer Grado	₱47.00	Primer Año	₱80.00
Segundo Grado	47.00	Segundo Año	84.00
Tercer Grado	47.00	Tercer Año	95.00
Cuarto Grado (con certificado)	52.00	Cuarto Año (sin diploma)	100.00
INTERMEDIA		COLEGIADO	
Quinto Grado	₱60.00	Primer Año, Preparatorio de Derecho	₱80.00
Sexto Grado	60.00	Segundo Año, Preparatorio de Derecho (sin diploma)	90.00
Séptimo Grado (con certificado)	65.00	Primer Año, Prep. Medicina	130.00
		Segundo Año, Prep. Medicina (sin diploma)	140.00

Estas cantidades incluyen la enseñanza, ejercicios militares, atléticos, biblioteca, y revista del Colegio.
Otros gastos: Derechos de Entrada ₱10.00 (para nuevos alumnos solamente), uniforme de cadete, libros, diplomas, certificados de graduación, roturas, etc.
Los internos (en adición a los honorarios mencionados)—₱490.00.
Esta suma incluye la comida y hospedaje, luz, agua y baño, correo, asistencia médica ordinaria y medicinas.
Los medio-internos (en adición a los derechos de enseñanza)—₱240.00.
Esta suma incluye solamente el desayuno, almuerzo y merienda en todos los días ordinarios de clase.

Pida Hoy un Catalogo Gratis

TELEFONO 2-39-91 — P. O. BOX 146

No economice luz.

Mucha luz en el hogar aumenta el bienestar.

OSRAM

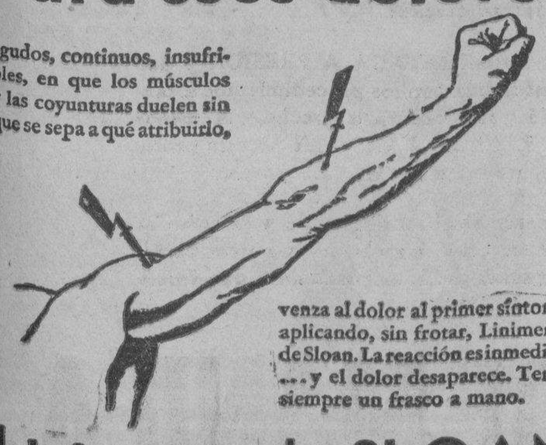
SMITH, BELL & CO., INC. *Distribuidores*

KORNOFF
PARA CALLOS Y CALLOSIDADES
Form: Acid. ortho oxybenzoic-14% Zinc chlorat-2% Collodium flex. U.S.P.-q.s.
DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS
DEPOSITO BOTICA DE SANTA CRUZ

"METACUPROL"
ES EL MEJOR PREVENTIVO CONTRA LA INFECCION ESPECIALMENTE RECOMENDADO EN LA HIGIENE INTIMA.
FORMULA: Sulfato de cobre oficinal... 69 gr. Bicarbonato de sosa desecado pulv... 10.35 gr. Acido tartarico pulv. seco... 10.35 gr. Acido borico puro pulv. seco... 10.30 gr.

Para esos dolores

agudos, continuos, insufribles, en que los músculos y las coyunturas duelen sin que se sepa a qué atribuirlo,



venza al dolor al primer síntoma, aplicando, sin frotar, Linimento de Sloan. La reacción es inmediata ...y el dolor desaparece. Tenga siempre un frasco a mano.

Linimento de SLOAN
MATA DOLORES No. 16

Terpene Tincture Capsicum 75.345%, Ammonia Water 26.o 0.003%, Oil Pine 9.770%, Oil Sassafras 1.230%, Oil Camphor 18.152%, Methyl Salicylate 1.500%.

BALANCE
DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS
"LA NORD-DEUTSCHE"
NORD-DEUTSCHE VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT
FUNDADA EN 1857
EN
HAMBURGO — ALEMANIA
DEL
SEPTUAGESIMO CUARTO EJERCICIO
Comprendiendo la época del 1ro. de Enero 1930 hasta el 31 de Diciembre 1930
Moneda utilizada Peso Filipino.

ACTIVO

Efectivo a mano y depositado en los Bancos	₱	1,490,678.73
Valor de los Bienes Raices de la Compañía	"	1,544,287.28
Acciones y Bonos propiedad de la Compañía	"	5,017,623.86
Préstamos é Hipotecas	"	511,045.10
Interés vencido y acumulado sobre varias inversiones	"	67,758.84
Varios deudores	"	2,996,820.16
	₱	11,628,213.97

PASIVO

Cantidad neta de pérdidas no ajustadas	₱	2,437,559.76
Reserva de primas sin Vencer (sobre toda clase de seguros	"	1,774,429.48
Varios deudores	"	2,993,186.03
Reserva para Contingencias y Depreciaciones	"	1,245,098.02
Capital pagado en efectivo ₱ 2,041,666.66		
Superavit sobre el Capital y todas las demas pérdidas del pasivo " 1,136,274.02		
Sobrante tocante a tenedores de pólizas	"	3,177,940.68
	₱	11,628,213.97

MENZI & CO., INC.

Agentes Generales en Filipinas

180 Calle Juan Luna. — Tel. No. 4-98-03

M.E.C.D. 2016

La opera Pagliacci y 'Sombras de Gloria' atrae mucho publico

Desde ayer se proyectan ante numerosa concurrencia cosmopolita en el University Theater, dos excelentes películas, iguales de gran éxito formando un solo programa. La primera es 'Sombras de Gloria', producción hispana de interesante argumento y hermosas escenas, con José Bohr y Mona Rico, en los papeles principales. Esta cinta se estrenó con rotundo éxito en Manila hace bastante tiempo, pero muchas personas que han estado anhelando ver películas filmadas en español no tuvieron oportunidad de admirarla en los primeros días de su exhibición; ahora, la empresa del 'University', complaciendo el ruego de los interesados, ha decidido poner 'Sombras de Gloria' juntamente con otra cinta de mérito excepcional, cual eso la ópera 'Pagliacci', de Leoncavallo.

'Pagliacci' es una de las grandes obras líricas que han producido llenos en los coliseos del mundo. Su presentación en el lienzo parlante del University atraerá estos días un gran número de devotos de la buena música. Famosos cantantes italianos entre los que figura Fernando Bertini, integran el reparto de 'Pagliacci'.

Will Rogers en 'Business & Pleasure'

El famoso humorista Wil Rogers y Getta Goudal, en la película "Business & Pleasure" que se exhibirá en el Metropolitano mañana.

'The Office Wife' interesa a todos; en el Lyric hoy

La historia de la película 'The Office Wife' de Warner Bros. y Vitaphone picture, que actualmente se exhibe en el Lyric, presenta un problema que interesa a los maridos y a las esposas, en general. Es un drama singular de la vida cotidiana que cualquiera mujer y cualquier hombre puede tropezar en su camino en el torbellino del bregar diario.

El argumento de 'The Office Wife' revela el siguiente hecho: '¿Cuántos comerciantes quisieran que sus hogares marchasen tan bien como sus oficinas y sus esposas les entendieran tan bien como sus secretarias?'...

Dorothy Mackaill, que causó sensación en la película 'The Captive Woman' y en las otras de gran éxito como 'The Barker' y 'Stricktly Modern', desempeña el papel de Anne Murdock (la secretaria en 'The Office Wife'), mientras el principal 'rol' masculino lo interpreta Lewis Stone, que conquistó nuevos triunfos en 'Wonder of Women', 'The Trial of Mary Dugan', 'Madame X', 'A Woman of Affairs' y otras películas notables. Los otros que aparecen en 'The Office Wife' son, Hobart Bosworth, Blanche Frederici, Joan Blondell, Natalie Moorhead, Brooks Benedicts, Dale Fuller y Walter Merrill.

Dorothy Mackaill, en el papel de secretaria de la pelicula 'The Office Wife', que se exhibe en el 'Lyric'.

"Ladies Of The Big House" En El Rialto

Con Sylvia Sidney

Una de las peliculas dramaticas que haran epoca en Manila, por su hermoso argumento y su brillante actuacion, es la titulada 'Ladies of the Big Huose' de la Paramount, en donde actua de heroina la bella Sylvia Sidney juntamente con otros artistas conocidos.

Ella no queria morir; pero sus deseos de vivir y amar, su afan de disfrutar de las bienandanzas de la tierra no se realizaron, y se declaro vencida ante el Destino que habia decretado lo contrario.

Sylvia Sidney, 'la niña de American Tragedy', como la llaman ahora, se luce una vez mas en su papel de heroina en 'Ladies of the Big House.' Otros artistas que integran el reparto de esta pelicula son, Gene Raymond, Wynes Gibson, y varios mas.

La pelicula fue dirigida por Marion Gering.

EN EL IDEAL

JOHN GILBERT *and* RENEE ADOREE *in* "THE BIG PARADE"

Una gran concurrencia invade estos días el Cine Ideal para admirar 'The Big Parade', la obra maestra de King Vidor que ahora, sincronizada, exhibe el Cine Ideal.

El tiempo no ha cambiado los efectos de 'The Big Parade', cuyo argumento se destacara en la historia cinematográfica como el espectáculo más sensacional y verídico. Sus escenas han sido vistas ya cuando la película silente se exhibió hace algun tiempo; pero ahora el público no solo podrá ver y admirar dichas escenas, sino que oirá con verdadera sensación el ruído, la vida de unos episodios épicos con la explosión de las bombas, el ruído de los aeroplanos y otros murmullos reales de la gran hecatombe mundial. Todo se vé y se oye en esta espectacular película; el comienzo de la guerra; la declaración del armisticio; las despedidas conmovedoras, etc., etc. Las escenas humorísticas las ofrece Karl Dane y Tom O'Brien, los cuales se destacan de modo prominente como 'héroes gloriosos' en los momentos felices de la intensa jornada.

La graciosa Renee Adoree desempeña el principal 'rol' femenino.

'Business & Pleasure' En El Metropolitano

Con Will Rogers

Comenzando mañana se exhibirá en el Teatro Metropolitano la interesante película de Fox 'Business and Pleasure' juntamente con una notable revista sobre los sucesos en Shanghai y Chapei.

Este día se exhibirá por última vez en el Metropolitano la sensacional película 'Charle Chan's Chance', la más reciente de las aventuras policíacas del célebre detective chino Charle Chan, personificado por Warner Oland. Esta vez Charle Chan actúa en la cosmopolita y bulliciosa ciudad de Nueva York a donde fué llamado para ayudar en la solución de un crimen misterioso. Después de una serie de estudios e investigaciones personales, Charle Chan consigue atrapar al autor del crimen conduciéndole a los tribunales de justicia. Lo que los otros detectives no pudieron esclarecer, Charle Chan logró descubrir los hechos que culminaron en el arresto del autor del crimen.

EN LOS CINES hoy

IDEAL.—"The Big Parade"—John Gilbert.
RIALTO.—"Ladies of the Big House"—Sylvia Sidney.
METROPOLITAN.—"Charle Chan's Chance"—Warner Oland.
FOX.—"Working Girls"—Paul Lukas.
LYRIC.—"The Office Wife"—Dorothy Mackaill.
UNIVERSITY.—"Pagliacci", "Sombras de Gloria".
RADIO.—"Holiday"—Ann Harding.
SAVOY.—"The Cisco Kid".
GAIETY.—"Three Who Loved".
ELITE.—"Hell Divers".
BELLEVUE.—"Hell Divers".
PRINCE.—"Private Life".
IMPERIAL.—"The Mad Parade".
RITZ.—"The Cuban Love Song".
HOLLYWOOD.—"Wallingford".

CINE FOX

Desde ayer, la atracción del Teatro Fox es 'Working Girls', preciosa película de Paramount, con Paul Lukas y Frances Dee, actuando como principales protagonistas.

El argumento gira alrededor de la vida oficinesca de dos bellas empleadas, que no consiguiendo aumento de sus jefes, lograron satisfacer sus deseos de otra manera, sorprendiendo a sus compañeros.

Completan el brillante reparto de 'Working Girls', Charles Buddy Rogers, Judith Wood, Dorothy Hall, y Stuart Erwin.

Además de dicha película, el Fox exhibe en su programa actual, "Noticias Paramount", una comedia titulada "Quit Yer Kickin" también de la Paramount, y "Roaming", por Ethel Merman.

IDEAL AHORA! PRIMERA FUNCION A LAS 11 A. M.

Proyecciones: 11, 1:30, 4, 6:30 y 9:00

"LA GRAN PARADA"
(The Big Parade)
SONORA!

Puede Ud. verla y oirla ahora perfectamente con todas sus escenas sensacionales; verá Ud. y sentirá las escenas vividas de esta grandiosa producción!

EN BREVE!

EL MAS EXTRAÑO REPARTO DE RAREZAS HUMANAS JAMAS VISTO!

FENOMENOS
(Freaks)

Abortos de la Naturaleza— apartados del resto de los demás — no obstante ser nuestros semejantes, que sienten los mismos amores, celos y odios! He aquí un drama realístico, magistralmente transplantado a la pantalla!

Primera Función 9:00 a. m.
Después 11, 1, 3, 5 y 7
Ultima Función: 9:00 p. m.

LYRIC — COMENZANDO EL DOMINGO

Algo Sobre Problemas Tipicamente Caseros!

Charles "Buddy" Rogers — Para él el hogar es un sitio donde se hacen las chaquetas de cuero de mapache.

Peggy Shannon — Hermosas y desciudades vienen— pero que corazon.'

Charlie Ruggles — Cree que su edad privilegiada ha terminado hasta que—

Frances Dee — Juega el papel de Julieta a su obligado Romeo.

Richard Bennett — Buen anciano papa; procura decirle que es la mujer que vale, y vale la pena.

"THIS RECKLESS AGE"

Pelicula Paramount
Dirigida por
FRANK TUTTLE

Que pasa cuando la JUVENTUD temeraria y los padres amantes no hallan la felicidad en el hogar? Los novios y los padres desean saberlo!

Hoy Mucho de Asuntos Domesticos

No puede Vd. juzgar 'ESTA EDAD ATREVIDA" con una prueba a ciegas! Cuatro por cada cinco la tiene —coraje!

Llame sin vergüenza a "Esta Edad Atrevida" si quiere. Pero no se olvide de que tambien no tienen verguenza. Son problemas intrincados que lo han aplastado.

RITZ
THEATRE
1514 Azcarraga
Hoy y Mañana
Lawrence Tibbett en
THE CUBAN LOVE SONG
Metro Toda hablada
9, 11, 1, 3, 5, 7, 9 p. m.

GAIETY
Ultimo Dia
"THREE WHO LOVED"
con BETTY COMPSON y CONRAD NAGEL
Horario: 1—3—5—7—9 p. m.
Mañana:
"CITY LIGHTS"—Charlie Chaplin

BELLEVUE
Hoy
Wallace Beery y Clark Gable en
"HELL DIVERS"
Pelicula Metro-Goldwyn-Mayer
9-11 a. m., 1—3—5—7—9 p. m.

ELITE
Hoy
Wallace Beery y Clark Gable en
"HELL DIVERS"
Pelicula Metro-Goldwyn-Mayer
9-11 a. m., 1—3—5—7—9 p. m.

PRINCE
Hoy
Norma Shearer y Rob't Montgomery en
"PRIVATE LIVES"
Pelicula Metro-Goldwyn-Mayer
9-11 a. m., 1—3—5—7—9 p. m.

Primera Función: 9:00 a. m.
Después: 11, 1, 3, 5, 7
Ultima Función: 9:00 p. m.

LYRIC
ULTIMO DIA

THE OFFICE WIFE
con
LEWIS STONE, DOROTHY MACKAILL y NATALIE MOOREHEAD

Qué pasa en la oficina de su esposo después del trabajo?

METROPOLITAN
HOY ULTIMO DIA!
Primera Función: 1:00 p. m.
Después: 3, 5, 7, 9 p. m.
PRECIOS: P.30, P.60, P1.00, P1.50

CHARLIE CHAN'S CHANCE
with Warner OLAND, Alexander KIRKLAND, H. B. WARNER, Linda Watkins, Marian Nixon
Directed by JOHN BLYSTONE
FOX PICTURE

IMPERIAL
P.20 y P.40 Hoy y Mañana
"THE MAD PARADE"
con Evelyn Trent e Irene Rich
9, 11, 1, 3, 5, 7 y 9 p. m.

FOX THEATRE
Proyecciones: 9:30, 11:25, 1:20, 3:15, 5:10, 7:05, 9:00

"Working Girls"
A Paramount Picture
con
PAUL LUKAS--FRANCES DEE--JUDITH WOOD--DOROTHY HALL--STUART ERWIN
"RAAMING" Acto Paramount
"QUIT YER KICKIN" Comedia
REVISTA PARAMOUNT

RIALTO — HOY
PRIMERA FUNCION 9:30 A. M.
DESPUES: 11:25—1:20—3:15—5.10—7:05—9:00

Otro triunfo dramatico de Sylvia Sidney

"LADIES OF THE BIG HOUSE"
A Paramount Picture
con
la Srta. Sidney secundada por Wynne Gibson y Gene Raymond

Adaptada del Final "Weitzenkorn" por Louis Five Star

PRECIOS ESPECIALES
Hasta a las 4 p. m.
Palcos—P0.70; Butacas—P0.30
Después de las 4 p. m.—P1.00 y P0.50

UNIVERSITY THEATRE
SE EXHIBE HOY
Primera Función a la 1:00 p. m.—Después: 3:35, 6:10, 8:45
ULTIMA FUNCION COMPLETA: 8:45
DOBLE PROGRAMA
"SOMBRAS DE GLORIA"
con JOSE BOHR y MONA RICO
Película Hablada toda en Español
PAGLIACCI
(Opera Italiana)
con FERNANDO BERTINI

RADIO
Hoy—11 a. m.
¿Que ocurre cuando el amor sufre una vacación? Vealo en la mejor pelicula de Pathe.
HOLIDAY
con Ann Harding, Mary Astor, Edward Everett Horton, Robert Ames, Hedda Hopper.

TIVOLI
Proyecciones:
10, 12:10, 2:20, 4:30, 6:40, 8:50
Película Malayan
ANG LUMANG SIMBAHAN
con
Sofia Lota, Gregorio Fernandez, Juanita Angeles y Aniceto Robledo.

SAVOY — Hoy
El Hombre Malo Romántico de O. Henry
The CISCO KID
con
WARNER BAXTER
EDMUND LOWE
Simpatico y caballeroso bandido —roba a los ricos y ayuda a los pobres
Proyecciones: 10-12-2-4-7-9:40
Vaudeville 5:40—8:40
El Savoy Presenta
Lou Salvador's
VANITIES
y
Parte II
La Revista de las Revistas
Piezas Musicales de gran éxito de 1932
con
THE MERRYMAKERS

M.E.C.D. 2016

MARITIMA—COMERCIAL e INDUSTRIAL

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El EMPRESS OF ASIA saldrá a las 4 p. m. del lunes de regreso a Victoria vía China, Japón y Honolulu.

\# \# \#

Procedente de Europa, el vapor HAVELAND arribará al puerto esta tarde.

\# \# \#

El vapor ADRASTUS llegará de Hongkong hoy y saldrá el día 18 para Nueva York vía Suez.

\# \# \#

Mañana arribará a este puerto el vapor TENERIFFA procedente de Europa vía Suez y Singapore.

\# \# \#

El vapor NYHORN llegará el día 19 de Nueva York vía Panama, Los Angeles y otros puertos.

BARCOS DE CABOTAJE

Esta tarde saldrá el vapor LEYTE para Calbayog, Tacloban y Catbalogan.

\# \# \#

El vapor MISAMIS saldrá este día para Mangarin, Coron, Culión, Cuyo y Puerto Princesa.

\# \# \#

Con rumbo a San Carlos, Bais, Sto. Niño, Pulupandan y otros puertos, el vapor ETHEL EDWARDS saldrá esta tarde.

\# \# \#

El vapor TONG YEK llegará este día de Bulan, Donsol, Magallanes, Sorsogón, Casiguran y Labang.

\# \# \#

El vapor DON JUAN O saldrá mañana para Mangarin, Culion, Cuyo, Caramay y otros puertos.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

Hongkong via Cebu—ADRASTUS.
Japon via Shanghai y Hongkong—GAASTERKERK.
Rotterdam y Genova via Port Said, Suez, Colombo, Penang, Port Swettenham, Singapore y Miri—HAVELLAND.

MAYO 15

Europa via Suez y Singapore—TENERIFFA.
Seattle via Japon y China—SEATTLE.
New York via Panama y Honolulu—FAIRFIELD CITY.

MAYO 16

New York via Panama, Los Angeles, Japon y China—CHINESE PRINCE.
Australia via Davao—ATSUTA MARU.

MAYO 17

China—GLENOGLE
Kobe via Moji—UNYO MARU.
Los Angeles y San Francisco via Honolulu, Japan y China—CHICHIBU MARU.
Hongkong—CITY OF BEDFORD.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. MONROE.

MAYO 18

Amoy—MACARIA.
New York y Newport News via Panama y San Francisco—LAGANBANK.

MAYO 19

New York via Panama, Los Angeles, Japon, Shanghai y Hongkong—NYHORN.
Japon via China—RUHR.
Midway Island via Guam—RAMAPO.
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJINEGARA.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. GRANT.

MAYO 20

Amoy—ANKING.
Antwerp y Hamburg via Suez—WOOLGAR.
China via Iloilo—CITY OF ELWOOD.

MAYO 21

Java via Macassar y Balikpapan—TJIKEMBANG.

MAYO 22

Calcutta via Singapore—SAPAROEA.
Tsingtao—TAI YANG.
Japon—TAKAOKA MARU.
Hongkong—TAIPING.
Europa via Suez y Singapore—TAMARA.

MAYO 23

Europa via Suez y Singapore—KULMERLAND.
Japon via China—BURGENLAND.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. MADISON.

MAYO 24

San Francisco via Japon y China—GOLDEN TIDE.

MAYO 25

Japon—MEXICO MARU.
New York via Panama, San Francisco, Japon y Shanghai—SILVERTEAK.

MAYO 26

New York y Newport News via Panama y Los Angeles—MUNCASTER CASTLE.

ESTE DIA

Salidas para—

Vladivostock—NAJIM.
Vladivostock—TEMP.
Shanghai y Tsingtao—TAI YANG.
Cebu, Zamboanga y Davao—GANGES MARU.
Amoy—ANKING.
Atlantic coast ports via China, Japan San Francisco Los Angeles y Panama TAI PING.

MAYO 15

Hongkong, Yokohama, Kobe, Dairen Taku, Chefoo, Tsingtao y Shanghai—HAVELAND.

MAYO 16

New York via Panama—YURI MARU.
Los Angeles, San Francisco, Seattle y Tacoma via Iloilo y Cebu—SEATTLE.
Europa via Singapore, Colombo y Port Said—GAASTERKERK
China y Japon—TENERIFFA.
Los Angeles, San Francisco y Portland, Oregon via Cebu—GRANVILLE.
Japon via Hongkong—ATSUTA MARU.
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Nagasaki, Kobe, Yokohama y Honolulu—EMP. OF ASIA.

MAYO 17

Philadelphia, Boston y New York via Iloilo, Cebu, Davao, Zamboanga, Java, Straits, Gulf of Aden y Suez Canal—FAIRFIELD CITY.

MAYO 18

Liverpool, New York, Boston y Baltimore via Singapore y Suez—ADRASTUS.
London, Rotterdam y Hamburg via Singapore y Suez—GLENOGLE
Japon via Cebu—UNYO MARU.
Japon via Hongkong y Shanghai—LAGANBANK.
New York y Boston via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. MONROE.

MAYO 19

Cebu y Iloilo—NYHORN
Boston y New York via Davao, Java, Straits, Colombo, Suez y Napoles—CHINESE PRINCE.

MAYO 20

Genova, Rotterdam, Hamburg y Bremen via Singapore, Suez y Port Said—RHUR
Java via Macassar y Bali—TJINEGARA.

MAYO 21

Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen—TJIKEMBANG.
Atlantic coast ports via south Phil. ports, Macassar y Suez—RABY CASTLE
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Los Angeles, Panama y Havana—PRES. GRANT

MAYO 22

Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—WOOLGAR.

MAYO 23

Australia—TAIPING.

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Legaspi y Tabaco—DOS HERMANOS.
Calapan, Pola Pinamalayan, Sumague y Mangarin—CALLAO.
Bulan, Donsol, Magallanes, Sorsogon, Casiguran y Laoang—TONG YEK.
Lubang, Mindoro via Corregidor, Mariveles—MONTAÑES.
Legaspi y Tabaco—DOS HERMANOS.
Panabutan—ROSARITO.

MAYO 15

Legaspi y Tabaco—MAGALLANES.
Cebu, Zamboanga y Iloilo—MAYON.
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington y Ibahay—BOHOL.
Calapan, Batangas, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.

MAYO 16

Vigan, Currimao, Claveria, Dalupiri y Aparri—LEPUS.
Gasan, Boac, Sta. Cruz, Catanawan, Macalelon, Pitogo y Mogpog—KIM LING.
Cebu—PANAY.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Bulan, Daet y Naga—PERLA.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—JOLO.

MAYO 17

Capiz y New Washington—NTRA SRA. DE LA PAZ.
Calapan, Batangas, Pitogo, Macalelon, Sta. Cruz y General Luna—ZAMBOANGA

MAYO 18

Bagahos, Capiz y New Washington—NTRA SRA. DEL ROSARIO.
Gubat, Legaspi, Tabaco, Virac, Nato y Borongan—ARGUS.
Coron—GRAVINA.
San Fernando, Pandan, Currimao y Aparri—YSIDORO PONS.
Legaspi—FLORENCE D.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Mangarin, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—PALAWAN.

MAYO 19

Lubang, Aqkawayan, Balayan, Calapan, Naujan, Pola y Pinamalayan—MUNDACA.
Calbayog, Tacloban, Catbalogan y Rio Guinobatan—LEYTE.
Iloilo—VIZCAYA.
Cebu—CEBU.
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Bulan, Magallanes, Sorsogon, Casiguran y Donsol—MILAGROS.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—FORTUNA.
Buenavista—VENTURA.
Legaspi, Tabaco y Virac—SORSOGON.
Masbate, Calbayog, Catbalogan, Tacloban, Cagayan de Misamis, Bago y Surigao—CETUS.

MAYO 20

Iloilo, Pulupandan, Cebu, Tacloban, Guiuan, Borongan, Surigao y Cagayan de Misamis—ALBAY.

MAYO 21

Cebu, Zamboanga, Davao y Daliao—BOHOL.
Catabangan, Guinayangan, Ragay, Pantao y Tatacan—CATHERINE H.

MAYO 22

Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—MISAMIS.

ESTE DIA

Salidas para—

Sto. Niño (Bacolod) Pulupandan, Hinigaran y intermediate ports—ETHEL EDWARDS.
Calbayog, Tacloban, Catbalogan y Rio Guinobatan—LEYTE.
Romblon y Cebu—CEBU
Iloilo—VIZCAYA
Bagahos, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—MISAMIS

MAYO 15

Mangarin, Culion, Cuyo, Caramay, Puerto Princesa, Brook's Point y Pandan—DON JUAN O.

MAYO 16

Corregidor, Mariveles y Lubang Mindoro—MONTAÑES
Calapan, Pola, Pinamalayan, Sumagui y Mangarin—CALLAO
Bulan, Donsol, Magallanes, Sorsogon, Casiguran y Laoang—TONG YEK.
Cebu, Zamboanga, Davao y Talomo—MACTAN.

MAYO 17

Catanawan, Macalelon y Pitogo—KIM KIAT.
Gasan, Boac, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.
Cebu, Kolambugan, Zamboanga, Davao, Margosatubig, Isabela y Agusan—ATLANTIC GULF.
Legaspi y Tabaco—DOS HERMANOS.
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington e Ibahay—BOHOL II.
Calapan, Batangas, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW
Romblon, Capiz, New Washington, Odiongan y Looc—MASBATE

MAYO 18

Panabutan—ROSARITO.
Bulan, Gubat, Legaspi, Tabaco, Virac, Lagonoy y Nato—MAGALLANES
Pulupandan y Iloilo—VENUS
Cebu, Zamboanga y Iloilo—MAYON
Bulan, Daet y Naga—PERLA.

MAYO 19

Capiz, New Washington, Odiongan y Looc—NTRA SRA DE LA PAZ.
Calapan, Batangas, Pitogo, Macalelon, Sta Cruz y General Luna—ZAMBOANGA
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.

MAYO 24

Japon via Hongkong y Shanghai—TAMARA.
Davao—TAI YANG.
China y Japon—KULMERLAND.
Europa via Singapore y Suez—BURGENLAND.

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

Vapor "VIZCAYA" — — Saldrá para Iloilo todos los Sábados, a las 6 p. m.

Vapor "SORSOGON" — — Saldrá para Legazpi, Tabaco, Virac y Gubat el Mayo 21, a las 4 p. m.

Vapor "VENUS" — — Saldrá para Pulupandan e Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m.

PARA CARGA Y PASAJE

801 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2-27-92
P. O. Box 121

YNCHAUSTI Y COMPAÑIA

COTIZACIONES EXTRANJERAS

(De la "Associated Press")

Chicago, 13 de mayo.—Los precios de cierre de hoy son trigo de mayo, 54⅜ alto, 53⅝ bajo, cerrado en 54¼; maiz de mayo, 29⅝; cebada de mayo, 23⅛; manteca de mayo, 3.80; cerdo de mayo, 3.00.

Nueva York, 13 de mayo.—Azucar centrifugado 2.60; c. i. f. (cubano).

Nueva York, 13 de mayo.—Algodon local 5.65.

Nueva York, 13 de mayo.—El mercado de algodon para entregas futuras se ha cerrado hoy firme con 1 a 2 puntos mas bajo. Algodon de mayo, 5.52; julio, 5.60; octubre, 5.85; diciembre, 5.99; enero, 6.07; marzo, 6.23.

Nueva York, 13 de mayo.—El mercado de azucar para entregas futuras se ha cerrado hoy firme y sin cambio con 1 punto mas bajo. Las ventas llegaron hoy a 6,100 toneladas. Azucar de mayo, 53; de julio, 60; de septiembre, 67; de octubre, 70; de diciembre 74, de enero, 76; de marzo, 80.

Londres, 13 de mayo.—Plata en barras, 17⅛.

San Francisco, 13 de mayo.—Aceite de coco 3.

Radio Manila

[CONTINUACION DE LA PAG. 5]

cles':

"When the Night is Young"—Chevrolet Ensemble
"Sleepy Town Express"—Male Trio
"I'll be blue thinking of you"—Welcome Lewis
"Humoresque"—Six Singing Violins
"One Heavenly Night"—Chevrolet Orchestra
"Baby's Birthday"—Six Saxophones
"I Hear you calling me"—Jack Parker
"The Londonary Air"—Six Singing Violins
"Yours and Mine"—Entire Ensemble.

8:30 p. m.—Discurso, por el Sr. Vicente Sotto. Tema: 'La expulsion de los jesuitas en España.'

8:45 p. m.—Programa Radiotron. Las siguientes composiciones vascas se ejecutaran en esta sección:

'Araleko Ama'ri'—'Tavira'—'Itxarlundia'—'Basepritarra'—'Kuku Bad Badut'—'Kitarra Zartxo Bat'—'Euskotarrak—Kelegira'—'San Juan en Marcha'—'Trikilixa'—'Francisko Aizkibei Jaunari'—'Ubaderriya'—'Adie Euskal Erriarxi'—'Nere Izarra'—'Boga-Boga'—'Guernika—Ko Arbola'—'Marcha de San Sebastian'—'Tatiago'

9:45 p. m.—Musica de baile por la orquesta del Bay View Hotel.

Prisiones Y...

[CONTINUACION DE LA PAG. 11]

Posts	27	15	.643
Public Works	25	14	.641
Executive	23	16	.590
Constabulary	22	17	.564
Welfareville No. 1	23	19	.548
Forestry	22	23	.489
Welfareville No. 2	20	22	.476
Science	18	21	.462
Supply	16	20	.444
Health	14	25	.359
Treasury	14	25	.359
Justice	14	25	.359
Audits	14	25	.359
Revenue No. 2	11	28	.282
Printing	10	32	.238

RECORDS INDIVIDUALES

High Single:
Timbol, Posts, 143 (new)
High Triple:
F. Bungalon, Prisons, 346

RECORDS DE EQUIPOS

High Single Welfareville No. 1, 542
High Triple: Prisons, 1567

JUEGOS DE HOY

En el Phil. Columbian

2:45 p.m.—Audits vs. Public Works
Treasury vs. Science
5:15 p.m.—Forestry vs. Health
En el Plaridel
5:15 p.m.—Rev. No. 1 vs. Rev. No. 2

Ganando sus respectivos encuentros en los partidos celebrados anoche en relacion con el actual torneo de duck pins entre oficinas del gobierno, Prisiones y Terrenos han conseguido retener los primeros puestos de la liga. Los de prisiones derrotaron a Sanidad en tres sets seguidos, mientras que Terrenos puso fuera de combate a Imprenta Publica.

Correos quito el tercer puesto a Obras Publicas derrotando al Welfareville No. 2 mientras que Montes gano a Welfareville No. 1.

Un record fue mejorado cuando Timbol de Correos marco un individual single de 143.

Los resultados:

En el Philippine Columbian

WELFAREVILLE No. 2			
Ramos	104	88	85—277
Labastida	89	96	93—278
Garcia	97	90	85—272
Abarquez	99	90	93—282
Ulayan	97	96	94—287
	486	460	450—1396
POSTS			
Timbol	100	93	143—336
Ondivilla	81	88	99—268
Soria	79	87	94—260
San Pedro	90	123	97—310
Carlos	101	109	96—306
	451	500	529—1480
WELFAREVILLE No. 1			
Abadisco	96	107	89—292
Barola	94	89	94—277
Cabanting	114	78	107—299
Oliveros	93	114	90—297
Manikis	112	91	89—292
	509	479	469—1457
FORESTRY			
Domingo	97	91	111—299
Cabiling	80	106	111—297
Jorilla	92	94	96—282
Salomon	81	97	97—275
Cruz	95	118	99—312
	445	506	514—1465
PRINTING			
Lacuata	86	94	83—263
Ramos	99	90	92—281
Buera	83	87	94—264
Pineda	87	79	92—258
Rivera	101	98	95—294
	456	448	456—1350
LANDS			
Isaac	93	97	116—306
San Agustin	85	83	—168
Mendoza	—	—	83—83
Urrutia	109	103	88—300

Cebu—PANAY.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—JOLO.

MAYO 20

Pandan, Currimao, Fuga y Aparri—MAUBAN.
Lubang, Aqkawayan, Balayan, Calapan, Naapan, Pola y Pinamalayan—MUNDACA.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—FORTUNA.

MAYO 21

Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Bulan, Magallanes, Sorsogon, Casiguran y Donsol—MILAGROS.
Masbate, Calbayog, Catbalogan, Tacloban, Cagayan de Misamis, Bugo y Surigao—CETUS.
Legaspi, Tabaco, Virac y Gubat—SORSOGON.
Bulan, Gubat, Legaspi, Tabaco, Virac y Nato—ARGUS.

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 14 DE MAYO, 1932

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga, No. 20. Teléfonos 22013 y 23449.

Sabado, 14 de Mayo de 1932.

ACCIONES	Vendedores	Compradores
BANCOS:		
Banco de las Islas Filipinas	₱ 100	₱
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	—	1540
China Banking Corporation	52	47
Chartered Bank of India Aust. & China	£ 12	—
Peoples Bank and Trust Company	—	—
SEGUROS:		
Filipinas, Compañia de Seguros	—	₱ 3400
Insular Life Assurance Company, Ltd.	—	310
Philippine Guaranty Company, Inc.	—	310
Union Insurance Society of Canton	—	440
INDUSTRIA:		
Central Azucarera de Tarlac	85	—
North Negros Sugar Co.	80	—
Pilar Sugar Central	125	—
Central Azucarera de Bais	—	440
Central Azucarera La Carlota	140	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	100	—
Victoria Milling Co. Inc (Ord.)	100	—
Victoria Milling Co., Inc. (Pref.)	100	—
Hawaiian Philippine	—	—
Kabankalan Sugar Co. Inc	150	—
Central Luzon Milling Company	65	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	12
Cebu Sugar Company	—	12
Luzon Sugar Company	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	7.50	—
Pampanga Sugar Company	Nom.	Nom.
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	50	—
Bacolod-Murcia Milling Company	—	—
Malabon Sugar Refining Company	—	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	—
COMERCIAL & INDUSTRIAL:		
San Miguel Brewery	—	—
Varadero de Manila	60	—
Compañia Maritima	40	—
Botica Boie (Ord.)	—	125
Botica Boie (Pref.)	—	—
H E Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	—	100
H. E. Heacock & Co., (Pref.) (Pagado)	100	—
Iloilo Warehouse Corporation	8.00	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	85	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	60	50
Philippine International Corporation	90	—
El Hogar Filipino 7%	200	—
Insular Drug Company	10	—
La Urbana Liberadas "C" 8%	200	—
El Ahorro Insular	200	—
Metropolitan Theater Company	100	—
Peoples Mortgages and Investment Co. "A" Common	—	—
Peoples Mortgage and Investment Co. "B" Common	—	—
Peoples Mortgage and Investment Co. 7½% Pref.	—	—
MINAS:		
Benguet Consolidated Mining	₱—	₱ 6.15
Balatoc Mining Company	15.00	12.00
Itogon Mining Company	—	1.30
Benguet Exploration Company	0.13	0.12
Baguio Gold Mining Company	0.13	0.12
OBLIGACIONES:		
Central Azucarera de Bais	₱ 1,000	₱—
Central Azucarera de La Carlota	—	1,000
Central Azucarera de Tarlac	—	880 N
Pilar Sugar Central	—	1,000
Central Azucarera Sara-Ajuy	1,000	—
M. E. Company, Ltd.	1,000	—
North Negros Sugar Company	1,000	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

BANCOS		
Bank of P. I.	—	100
Chartered Bank	—	£11
China Bank	—	50 Nom.
Hongkong Bank Hk.	$1520	—
Do. (London)	£102	£107
Peoples Bank	—	100
SEGUROS		
Filipinas	3500 Nom.	—
Insular Life	350 "	—
Phil Guaranty	350	—
Union of Canton	490 Vtas.	—
AZUCAR		
Bacolod Murcia	9.50	—
Bais	450 Nom.	—
Bogo Medellin	—	19
Calamba	$7.00 Nom.	—
Cebu Sugar	—	18
C. Azucarera de Tarlac	—	80
Central Luzon	—	80 Nom.
Hawaiian Phil.	—	18
Isabela Sugar	18	—
Kabankalan	—	150 Nom.
La Carlota	130	—
Lopez Sugar	—	—
Luzon Sugar	—	10
Malabon	20 Nom.	—
Mount Arayat	—	50 Nom.
North Negros	—	100
Pamp Sugar Dev. Co.	—	43½ Nom
Pilar Sugar	130	—
San Carlos Milling	$14¾	$16
Talisay Silay	11	—
Victoria (Ord.)	—	100
Do. (Prof.)	—	100
MINAS		
Balatoc	12.50 Nom.	—
Benguet	6.15	—
Itogon	1.30	—
Baguio Cold	—	0.12
Benguet Exploration	—	0.13 Vtas.

COMMERCIAL & INDUSTRIAL				
El Hogar 8%	—	—	100	—
Insular Drug Co.	9 N—	—	—	—
La Urbana	—	—	200	—
Manila Finance (Common)	—	—	—	—
Id. (Pref.)	—	—	—	—
Metro Theater	—	—	70	—
Pampioma Plantation	—	—	60	—
P Mortgage "A"	—	5.75 N—	—	—
Do. "B"	—	5.75 N—	—	—
Do. 7½% (Pref.)	—	—	20 N—	—
Philippine Education (Ord.)	—	—	—	—
Do. Do. (Pref.)	—	—	70	—
Phil. Int. Corp.	—	—	90	—
Port Lamor Lumber Common	—	—	100	—
Port Lamom (pref)	—	—	100	—
Pola Coconut	—	—	400	—
San Miguel Brewery	—	—	135 Nom.	
Visayas Electric	—	—	—	—
BONOS				
Asturias Sugar Central 8%	—	—	—	100 N
Azucarera de Bais 8%	—	—	950	—
La Carlota 8%	—	—	—	1000 N
M Electric 5%	—	—	—	$950 N
N. Negros 8%	—	—	1000	—
P. Plantation 10%	—	—	—	1000 N
Tarlac Sugar 3%	—	—	900	—
H Building	—	—	—	100 N

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 14 de Mayo de 1932.

Amoy	T.T.	45.00
Amsterdam	T.T.	120.75
Antwerp	T.T.	348.00
Bangkok	T.T	97 00
Batavia	T.T.	121.50
Bombay	T.T.	175.00
Hamburg	T.T.	204.75
Hongkong	T.T.	49.00
Kobe	T.T.	66.60
London	O.D.	31¾
London	T.T.	31⅝
N Y y S Francisco	O.D	201 50
N Y y S. Francisco	T.T	202 25
Paris	T.T	240 00
Rome	T.T	948.50
Saigon	T.T	82 00
Shanghai-Dollars	T.T	45.75
Shanghai-Taels	T.T	157.25
Singapore	T.T.	88.50
ESPAÑA:		
(Bar., Bil. y Madrid	O.D.	83.50
(Provincias	O.D.	84.00
(Pueblos	O.D.	84.50
Sydney	T.T.	38⅝
Tientsin	T.T.	46.20
Zurich	T.T.	250.00
TIPOS DE COMPRA		
Madrid	O.D.	79.00
Kobe 60 d/s	L.C.	62.75 Nom.
London	O.D.	32⅞
London 90 d/s	L.C.	33⅜
N. Y. y S Francisco	O.D	200 50
N. Y. y S Francisco 60 d/s	L.C	199 00
CROSS-RATE:		
New York	T.T.	366.00
London	T.T.	365.25
BAR SILVER:		
New York	1 Oz.	0.28¼
London	1 Oz	17⅛

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

PLATA DE BARRA:		
London	17⅛	17¼
London	27⅞	
LONDRES—Teleg.	2/7-13/16	₱7.5442
a la vista	2/7⅞	7.5294
New York—Teleg.	1⅛% prm.	
a la vista	⅞% prm.	
FRANCIA—Teleg.	12.45	
a la vista	do	
ESPAÑA—Teleg.	83¾	
a la vista	83½	
Provincia	83¾	
HONGKONG		48-11/16
SINGAPORE D.		88¼
SHANGHAI		158
INDIA		175½
JAVA		121¾
DOLLARS ESPAÑA		12.30
LIBRAS NUEVA YORK		365½
LIBRAS ESPAÑA		44.96
FRANCOS LONDRES		92.59
PESETAS NUEVA YORK		8.15
JAPON		65¼
AMOY		44¾

Abayan Y Santos...

[CONTINUACION DE LA PAG. 11]

en cuanto a ligerza medira fuerzas con Rush Medina el chico de Tondo. Medina tiene fama de haber derrotado a cuantos de su peso se le han puesto delante, aunque muy pocas se le ha visto aqui por haberse dedicado a pelear casi siempre en provincias.

El encuentro promete ser rapido y muy interesante principalmente teniendo en cuenta de que los chicos solo tendran seis asaltos a su disposicion y no hay temor de que se cansen mucho antes de terminar la pelea.

Max Santos, el sensacional welter del capitan Sagarbarria iniciara su campaña por la conquista del campeonato de su division luchando esta noche con Steve Arce del establo de Kessel. Santos ha demostrado ya ultimamente que con un poco de suerte unida a su pericia, agilidad y trompazo puede llegar a ser un campeon.

Joe Sison y Kid Arca mediran fuerzas en otro encuentro de seis asaltos y en vista de que al parecer hay ciertas diferencias personales entre los dos pugiles nada tendria de particular que la pelea resultase una sensacion.

El resto del card es bueno.

Laureano	90	106	88—284
Miguel	100	98	94—292
	477	487	469—1433

En el Plaridel Temple

PRISONS			
Miranda	104	102	96—302
I. Bungalon	109	98	82—289
Cabrera	104	113	106—323
Cabazor	102	96	100—298
A. Cruz	94	106	91—291
	513	515	475—1503
HEALTH			
Mariano	91	91	85—267
Pardo	78	105	92—275
Joson	78	92	71—241
Fernandez	68	81	89—238
Tingzon	95	97	101—293
	410	466	438—1314

Hay Diferencia..

[CONTINUACION DE LA PAG. 19]

ideas para que se adapten a la conveniencia del diseñador de maquinas. Si el producto resultante sufre en accesibilidad y facilidad de composturas, la baratura resultante compensara con creces tales defectos.

Se produce, pues, un circulo vicioso de causa y efecto.

Al dueño de un coche se le enseña a no darle mucha importancia a la accesibilidad.

El fabricante elimina gustoso toda lucha por la accesibilidad cuando comprueba que ella dificulta su producción y no aumenta sus ventas. Aparece entonces la superestación de servicio, equipada para realizar una multitud de trabajos, que, debido a su inaccebilidad, ningun dueño de un coche o motorista podria llevar a cabo. Y el propietario privado no se preocupa de ese detalle debido a que tiene la superestación de servicio adonde concurrir.

Surge entonces el punto importante: que la estación de servicio se ha convertido en una parte integral e indispensable del automovilismo norteamericano. El dueño "debe" ir a la estación de servicio quiera o no quiera, y no solo para los trabajos de importancia, sino para cualquier ajuste pequeño, del que se avergonzaria el automovilista britanico si no lo hiciera él mismo.

COTIZACIONES DEL ARROZ

El mercado del arroz esta mañana estuvo flojo. Los precios de hoy fueron:

	1.a clase	2.a clase
Elongelong	₱4.30—₱4.40	₱4.20—₱4.30
Inapostol	3.90— 4.00	3.80— 3.90
Macan	3.80— 3.90	3.70— 3.80
Rojo	3.60— 3.70	3.40— 3.50

PRECIOS DEL AZUCAR

El centrifugado de exportacion, Manila, P6.00 por pico y de exportación Iloilo P6.00 por pico.

PASAJEROS

Por el *Kinau* para Cebú, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo: Cecilio D. Dario, Sr. Pedro Corpus y señora, Srta. Corpus, Silverio Estoista, Mr. y Mrs. Burke, Mariano de la Cruz, Emilio Santos, Guan Sing, Major P. Taylor, J. M. Crawford, Helen B. Rogers, Major C. H. Pritchet, capitán C. L. Tiernon, capitán M. L. Brokerick, Sr. F. A. Tolentino y señora, Teofilo Valdevieso, Dr. A. Peñalosa, Juana Sarmion, Valentin Bahagi, Pio Peral y señora y otros.

Por el *Tai Ping*, para San Francisco: James M. Kinloch y señora.

Para Nueva York: Mrs. Olive Jennings.

De ahi que las estaciones de servicio norteamericanas tengan un volumen de trabajo enormemente mayor que sus similares de Inglaterra. Eso, en si, las coloca en una posición favorable. Pero disfrutan de otras ventajas.

Los Estados Unidos poseen, aproximadamente, diez veces mas coches por cada mil habitantes que Gran Bretaña. El norteamericano vive preferentemente en la ciudad, y prácticamente todo este enorme número de vehiculos es guardado y usado dentro de los limites de la ciudad. No hay turismo. Existen pocos residentes en las afueras. Asi, no sólo la demanda por "servicio" es colosal, sino que está altamente concentrada. Las estaciones de servicio operan en distritos abarrotados de coches.

En Inglaterra este estado de cosas daria por resultado la existencia de millares de pequeños talleres de reparaciones, cada uno de los cuales haria ganancias exiguas al trabajar para un pequeño circulo de clientes. Individualmente no harían negocio suficiente como para justificar un establecimiento lujoso y bien equipado. No podrian presentar una proposición suficientemente remunerativa como atraer capital. No ocurre lo mismo en los Estados Unidos. La situación es completamente diferente.

La necesidad del coche en los Estados Unidos

El transporte urbano es prehistórico. Los tranvias, subterraneos y omnibus son imposibles. Los trenes elevados en Nueva York y en Chicago son unos adefecios ensordecedores. Un coche es una necesidad absoluta. Sin él los negocios y la vida social serian imposibles. Pero un coche es solo un coche cuando esta en la carretera. No presta utilidad si permanece en un taller de composturas. En consecuencia, los norteamericanos exigen que sus composturas sean hechas "instantaneamente." No tienen tiempo para esperar. Este es el segundo de los dos factores principales.

La repidez de las reparaciones exige un equipo especial, y un equipo especial demanda una gran inversión de capital. Los pequeños negocios atendidos por dos personas no pueden costear el equipo. En consecuencia, no existen, y todo el trabajo se concentra en las grandes estaciones de servicio permitiendoles poner mas y mas equipos y emplearlos con ganancias. Es como una bola de nieve.

Y he aqui otro circulo de causa y efecto. Los artifices se hacen, no nacen. El sistema de fabricación que no necesita artifices no los engentra. Hay, pues, una completa escasez de mecanicos-artifices en los Estados Unidos. La estación de servicio se ce obligada a operar sin obreros habiles; el mismo propietario probablemente es un ex-verdulero a tabaquero o empleado de banco, y asi todo el equipo y procedimiento deben ser infalibles. El equipo infalible es extraordinariamente caro.

Asi, pues, la combinación de estos factores obliga al dueño de un coche a ir a la estación de servicio, obliga a ésta a una gran inversión de capital, obliga al pequeño taller de reparaciones a cesar en sus negocios y hace que la estación de servicio de ganancias al incitar al publico a concurrir a ella. Tales son las circunstancias que crea el servicio norteamericano. ¿Cuales son los resultados? He aqui una breve descripción de una estación de servicio tipica.

Espacioso local, de dos o tres pisos de altura, diseñado y construido especificamente para el objeto, de aspecto bonito y bien ubicado sobre una calle importante. A traves de las vidrieras de cristal con marcos bronceados, un par de docenas de coches nuevos se reflejan sobre el piso parquet. En la parte de atras, las oficinas presentan el aspecto de una próspera institución bancaria. Una entrada separada conduce a la estación de servicio propiamente dicha, donde, en la planta baja, solo se hacen tales trabajos como los de lavado, engrasado, inflación de neumaticos y carga de baterias, efectuandose todos, excepto el ultimo, a maquina. Alli tambien se encuentra el deposito de piezas de repuesto.

Una rampa conduce a los pisos altos donde las reparaciones, o mas propiamente dicho, las recolocaciones se efectuan. Las reparaciones exigen tiempo y habilidad. En consecuencia, ellas son pocas, pero las recolocaciones son muchas. Un radiador ligeramente dañado es reemplazado por uno nuevo. Una capota o almohadon no se zurce, sino que se coloca otra. Si un motor o caja de engranajes ha sufrido mucho, se substituyen estas unidades por otras completas, y no se hace esfuerzo alguno para salvar las piezas viejas. Los accesorios son baratos, y de cualquier pieza concebible hay stock. Los fabricantes comprenden que cuanto mas baratas son, mas se venden, y cuanto mas se venden más baratas pueden ser hechas. Se dispone de maquinas especiales y herramientas especiales para todos los fines. La linea, la llave de tuerca no existen. Hasta los destornilladores funcionan a electricidad.

La iluminación es cientifica y el espacio abundante. Todo se encuenta inmaculamente limpio. Los obreros no hacen otra cosa durante el dia que limpiar, y se les provee gratuitamente de aseados "overalls." Antes de comenzar a trabajar en un coche, los almohadones, el capot y hasta la rueda de la dirección son cubiertos con cobertores contra la grasa para protegerlos contra la suciedad. Cada mecanico tiene su mesa de trabajo, que es de acero, portatil, montada sobre ruedas, la que lleva con él de un sitio a otro. No hay mesas de madera manchadas de grasa fijas a la pared, debajo de la cual se acumulan los trastos viejos. No se guarda basura. Solo una marca de coche es atendida en cada estación. El dueño de un Ford va a una estación Ford; el propietario de un Chrysler va a una estación Chrysler.

Toda operación es hecha de acuerdo con un precio fijado por el fabricante o por el dueño de la estación. Los precios son elevados, mas o menos el doble de lo que serian en Inglaterra. Pero como el precio inicial del coche es solamente la mitad del de aquel pais, se desprende que el costo de las reparaciones, con relación al precio del vehiculo, es mas o menos cuatro veces mayor que en Inglaterra. El negocio marcha sobre la base de pagos al contado, no otorgandose creditos.

Todo se hace con premura, limpieza y cortesia mutuas. El automovilista norteamericano responde con dinero contante y sonante y con amabilidad. Considera al propietario de la estación de servicio como a un miembro importante de la comunidad y lo trata de acuerdo a ello. Cuando se cometen errores, los acepta como parte de la falibilidad del ser humano. Todo el medio ambiente difiere al de Inglaterra, y no hay posibilidad de que el concepto norteamericano del "servicio" sea adoptado en el Reino Unido hasta que nos aproximemos, en circunstancias y mentalidad, al standard norteamericano. Lo cual, como dirian éstos, se halla muy lejos de ser una realidad.

Davis Hijo Saca Un Chevrolet Encargado Por Su Padre Aquí

Dwight F. Davis jr., hijo del exgobernador general de Filipinas ha recibido en Filadelfia un auto Chevrolet convertible Cabriolet, según informes recibidos por la Pacific Commercial Company representantes locales del Chevrolet.

Los arreglos para la entrega del modelo Chevrolet que pudiera él escoger, fueron hechos con la Pacific Commercial Company antes de la marcha de Manila del gobernador Davis.

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 14 de Mayo de 1932.

COPRA:	Precio por 100 ks
Corriente	₱4.30—
Buen corriente	4.70—
Semi-resecado	5.10—
Resecado	5.50—

ABACA:	Precio por pico
A	₱15.50—
B	13.50—
C	11.00—
D	9.50—
E	8.25—
F	6.25—
G	4.25—
H	3.75—
I	3.25—
J-1	4.75—
S-1	6.25—
S-2	5.25—
S-3	4.50—
J-2	4.25—
K	3.75—
L-1	3.25—
L-2	2.50—
M-1	3.00—
M-2	2.50—
DL	2.25—
DM	2.00—

	Precio por fardo
Ovillo 1	₱9.00—
" 2	7.50—
" 3	4.75—
Damage 1	9.00—
" 2	7.50—
" 3	5.00—
" 4	4.00—
Tow 1	6.50—
" 2	5.00—
" 3	4.00—
Canton No. 1	6.00—
" " 2	4.50—
" " 3	4.50—
" " 4	3.50—

MAGUEY	Precio por pico
Manila Maguey No. 1	₱....—
" " " 2	3.00—
" " " 3	2.75—
" " " 4	2.00—
Surtido	2.50—

OBSERVACIONES

Mercado de copra—Quieto
Id. de Abaca Nominal
Id. de O. T. id.
Id. de Canton id.
Id de Maguey id.

DE LA STANDARD OIL OF NEW YORK

Sabado, 14 de Mayo de 1932.

PETROLEO:	
White Rose por caja	₱5.00
Gallo por caja	6.55
Cometa por caja	5.50

BANCO NACIONAL FILIPINO

Mayo 13, 1932.

New York	T.T.	1⅛% pr
New York	O.D.	¾% pr.
London	T.T.	2/7
London	O.D.	2/7⅛
Amsterdam	T.T.	120½
Berne	T.T.	250¼
Milan	T.T	940
Paris	T.T	1240
Madrid	T.T.	83½
Singapore	T.T	90
Japon	T.T.	67¼
Shanghai	T.T.	155
Hongkong	T.T.	50
India	T.T.	170
Java	T.T.	121
To Retaire Bills on U. S.:		
O.D		1⅛% pr
T.T		1¾% pr
Silver, London, Prompt		17⅝
Silver, London, Forward		17½
Silver, New York		28
Bank of England Discount		3%
CROSS RATE:		
New York, London		3.66⅞
London, New York		3.66¾

PRECIOS de la CARNE

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia son:

Cerdo, primera P0.70—P0.80; segunda P0.50—0.60; carne nativa, primera P0.80—0.90; segunda P0.70—P0.80; tercera P0.60—0.70.

Carne importada, primera P0.80—P0.90, segunda P0.70—P0.80; tercera P0.50—0.60.

Existencia de Ganado

Mayo 13

Existencia	Cabezas
Dia anterior	343
Arribos	146
Sacrificados	110
Murieron	Ninguno
Reexpedidos	9
Restan	370

DE NEW YORK STOCK EXCHANGE

(De la "Associated Press")

Nueva York, Mayo 13.—El mercado de valores se ha cerrado hoy con las siguientes cotizaciones:

Bar Silver	27⅞
Demand Sterling	365¼
Centrifugal Sugar (asked)	2.60
Spot Cotton	5.65
Call Money	2½
Spot Rubber	Blank
Cottonseed Oil Spot	3.00

ACCIONES

American Can Common	36⅝
American Smelter	8½
American Sugar	18
American Tel. y Tel.	95½
American Tobacco Common	64½
Anaconda	4⅞
Atchison T. y S. F.	31½
Baltimore and Ohio	5⅛
Bethlehem Steel	12½
California Packing	Blank
Canadian Pacific	10
Coca-Cola	91⅞
General Electric	13½
General Foods	28
General Motors	10¼
Goodyear Tire and Rubber	9⅛
Great Northern	8¾
International Harvester	17
International Paper Common	Blank
International Tel. y Tel.	4⅞
Liggett and Myers Common	47½
Lorillard	13⅛
New York Central	11¼
Pennsylvania Railroad	9⅞
Radio Corporation of America	4
Sears Roebuck and Company	16⅛
Socony-Vacuum	8⅛
Southern California Edison	23⅞
Southern Pacific	10
Southern Railway Common	4
Spencer Kellogg	8½
Standard Oil of California	18⅞
Standard Oil of New Jersey	23⅞
Studebaker	4½
The Texas Corporation	10⅝
Union Pacific	45⅝
United States Rubber	3½
United States Steel Common	27¾
Westinghouse Electric	23⅛
Woolworth	30⅝

Se Investigara Si Hubo Fraude En La Entrega De Piedras

El comité nombrado por el alcalde para la cuestión de las piedras partidas, encabezado por el fiscal Paredes, comenzará su labor la semana próxima.

El fiscal de la ciudad Felix ha aclarado esta mañana que este comité ha sido creado para investigar si ha habido o no fraude en la entrega del material, tal como lo ha sugerido el presidente Torres, pero no sobre la legalidad del contrato, porque sería un contrasentido, según el fiscal de la ciudad, el que se nombre a un auxiliar de la fiscalía de la ciudad para determinar la legalidad de un contrato que ha sido redactado por la misma fiscalía de la ciudad.

Beck's Radio KZIB

Sabado, Mayo 14

7:20—8:00 p. m.—Studio Programme—Por Bournemouth Municipal Orchestra dirigida por Sir Dan Godfrey ejecutara: "The Two Imps" y "Fluttering Birds."

Carmelo Mangeri cantara: "I Pagliacci"—Leoncavallo.

Roberto D'Alessio-Tenor: "Manon"—Ah! dispar Vision; "Manon"—Il Sogno.

Columbia Band: Marcha—Front Section—Marcha—Hahant.

Maria Kurenko-Soprano: "Mignon"—Knowest thou the Land?"; "La Boheme"—Musetta's Waltz Song.

Ted Wallace & His Orchestra: "Starlight"; "How Long will it last?"

Orchestra Tipica Maffia: "Largalo"; "La Final."

Charito Sanchez—Soprano: "Cuban Love Song."

S. Hernandez—Tenor: "Cavalleria Rusticana"—Siciliana—Mascagni.

Emerita Espiritu—Piano Solo: "Ophelia"—Nevin.

Vicente Vera—Baritono Solo: "Prologo de Pagliacci."

Bert Swor—Dick Mack: "Wowdy—Dowdy"—(Dialogo).

Edita Saida—Soprano: "Carrissima"—Penn.

Louis Graveure—Tenor: "Passing by"; "The Pretty Creature."

Ted Wallace & His Orchestra: "We've got to put that Sun Back in the Sky"; "One More Kiss then Goodnight."

Jimmy Jordan: "She's Dangerous with that thing"; "Cat you been messin' around.'"

10:00—10:30 p. m.—Studio Programme: Bernardo de Pacea "Caprice Viennois" (Cortesia Metro-Goldwyn-Mayer.)

Romero Sam Ku Jr. & Hawaiians: "Sweet Lei Lehua"; "Hawaiian March."

Daniel Ramirez: "Cuan Feliz Seria Yo"; "Descanza en Paz."

8:00—9:00 p. m.—Beck's Department Store Programme:

"Cecil and Sally".

Fletcher Henderson & Orchestra: "Business in F."

Louis Harlem Stompers: "Casa Loma Stomp."

Romero Sam Ku Jr. & Hawaiians: "Hilo Hula"; "Hawaiian Rose."

S. Hernandez—Tenor Solo: "La Paloma"—Yradier.

Emerita Espiritu—Piano Solo: "Serenade"—Rachmaninoff.

Charito Sanchez—Soprano: "Call me Darling."

Efraim Zimbalist—Violin Virtuoso: "The Zephyr"; "Tallahassee."

Edita Saide—Soprano: "Un Urganetto"—Leoncavallo.

Vicente Vera—Baritone Solo: "Aida."

Moran and Mack (The Two Black Crows)—Parts 9 & 10.

9:00—10:00 p. m.—Atwater Kent Manufacturing Co.'s Sponsorship:

Romero Sam Ku Jr. & Hawaiians: "Million Dollar Baby"; "Na Lii."

Duo Jaimes—Molina: "Vola Papel"; "El Bandeño"—(Con acompañamiento de guitarra.)

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS LA VANGUARDIA Clasificados

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

EXCELENTE INVERSION
₱50,000—Un edificio de "apartment" en muy buenas condiciones con 26 habitaciones en la Calle Magallanes, cerca a la Calle Real, Intramuros. El edificio mide 750 m. c. y el terreno 1,086 m. c. Con mas de ₱700 de alquiler mensual, es una excelente inversión por ₱50,000 con condiciones de pago. Razón: C. M. Hoskins & Co., Bienes Raices, 185 David. Tel. 2-22-16. (379)
(14)

SE VENDE.—Un chalet con 1,071 m. c. terreno en la Calle Singalong ₱15,500. Un lote de 570 m. c. Calle Perez cerca del mercado de Paco ₱12,000 y otro lote de 327 m. c. Calle Calixto Dyyeo, Paco ₱4,500. Se puede arreglar condiciones de pago. Razón: 1011 Singalong.
(14)

TERRENO EN VENTA
4357 m. c. en la Rest Heaven esquina a otra calle sin nombre de San Francisco del Monte, toda cercado de piedra y verja de Ipil a las calles, con 2 puertas de hierro, pozo artesiano, bomba y tanque. Precio ₱7000. 807 m. c. en la Calle Hollywood en San Juan del Monte. Precio ₱3000. Razon: The New Orleans Commercial Co., Inc., Hogar Filipino Bldg., Cuarto No. 4, P. O. B. 1692, Tels. 2-12-08 y 2-28-57. (14)

SE VENDE A PLAZOS.—₱6,000. Una casa de 2 pisos, 140 mt. construcción, 210 ter. Anticipo ₱1,000, ₱60 mensual. Una Accesoria 4 puertas, Dist. Quiapo, renta ₱94 mensual, ₱8,000. Razon: "X. A.", La Vanguardia.
(sabs.-h.n.a.)

SE VENDE.—Una casa de materiales fuertes con un solar de 370 m. c. en la Calle Georgia No. 907 Malate, con 3 dormitorios, una sala grande, un comedor, baño, cocina y veranda; garage en los bajos. Precio ₱12,000.00. Razón: 348 Echague. Tel. 2-21-54.
(h.n.a.)

Compra y Venta de Bienes Raices
C. M. Hoskins & Co.
Real Estate
185 David St. Tel. 2-22-16
hipotecas
Administracion de Fincas

UN HOGAR AL ALCANCE DE TODOS
Para ir Pagandolo Con el Dinero que Emplea en Pagar Alquileres
Todo preparado para su Traslado.
SAN JUAN HEIGHTS CO.
316 Carriedo. Tel. 2-15-01, Box 96

SE VENDE.—Lote en la Avenida Taft, esquina Buendia, 752 metros cuadrados al precio atractivo de P12.00 el metro cuadrado. Razón: C. M. Hoskins & Co., Bienes Raices, 185 Calle David. Teléfono 2-22-16.
(14-16)

SE VENDEN.—15,163 m. c. en Rizal Ave. Ext., a ₱4 el m. c.; la mitad al contado y la mitad en 10 años sin interes.—180 m. c. Samson Subdivision, Rizal Ave. Ext., ₱612; ₱412 al contado y saldo ₱12 al mes sin interes.—378 m. c. con camarin, cerca del Hospital General Chino y mercado, ₱5,000; ₱2,500 al contado y saldo ₱100 al mes sin interes—762 m. c. Solocan, con edificio, maderas del primero y segundo grupo, ₱8,000.—1200 m. c. Park Ave., Pasay, lote de esquina, ₱8,000.—241 m. c. con una hermosa casa, Lamayan, ₱11,000. 91 m. c. con edificio, Barcelona, San Nicolas, ₱8,0000. Depto. de Bienes Raices, B. A. Tan, Bufete, 55 Rosario, Tels. 2-82-74 y 5-45-47. (mier.-sabs.)

SE VENDEN.—Hermosos lotes en distrito comercial de Tondo, a un paso del Mercado de Gagalangin y del Puente Pretil. Dan frente a las Calles Sande y Juan Luna entre las Calles Peñalosa y Corcuera. Un pequeño anticipo y el resto en diez años. Para más detalles diríjanse a:
CLARA TANBUNTING
SUBDIVISION
No. 1564 Calle Azcárraga
Esquina Teodora Alonso
Tel. 2-36-88.
(mier.-sabs.)

GRAN OPORTUNIDAD
Para ser dueño de terreno con espaciosa y hermosa casa de materiales fuertes, madera de primera calidad, dos pisos independientes, con garage para 2 coches y jardín; situada en la esquina de 2 calles, sol de la mañana. Reune todas las comodidades modernas y sanitarias, como inodoros, fogones de gas, telefono y radio. Su construccion, buena ventilacion y vecindad son propias para profesionales o escolares de Sta. Escolastica y La Salle por estar muy cerca de la Iglesia y estos colegios. Solamente por ₱6000 al contado y el resto a plazos, se vende toda esta propiedad. Tambien completamente amueblada como Frigidaire, Piano, Radio combinacion, fogones de gas con horno, ventiladores, etc. Se puede adquirir esta propiedad segun convenio.
No se admiten corredores. Dirijanse a "I. G.," 471 Bautista, Singalong Extension Subdivision. (11-14)

SE VENDE.—Terreno de 33,000 metros cuadrados, hacia el extremo de la Extensión de la Ave. Taft, Pasay, cerca de Camp Nichols. Buena inversión. Tel. 5-17-37.
(Mier.-Sab.)

INVERSION
Dinero para préstamos sobre terrenos agrícolas en provincias. Tambien administramos fincas. Para informes dirijase al
Phil. Real Estate & Loan Co.
755 Ave. Rizal, Guison Bldg., 3.er Piso, Sta. Cruz, Manila.
Tel. 2-86-63.
(14)

AUTOMOVILES

SE VENDE.—Nash Especial 6, maderamen recien renovado, excelente estado. Razón: Box 'Nash,' c|o La Vanguardia.
(11 y 14)

MISCELANEA

SE VENDE MUEBLES. — Biombo de Narra, juegos de comedor y dormitorios y muchos mas muebles. Razón: 921 Indiana.
(14)

OCASION!
Por solamente ₱500.00 vendo una silla dental S. S. W.—Un Cabinet grande—Un gabinete para pared—una mesa para instrumentos—Una mesita para esterelizador electrico—un lavador con su espejo—un tohallero y un portavasos de cristal—dos sillas para oficina—un esterelizador de gas—una mesa escritorio narra con su carpeta de cristal. Razon: Legaspi 65, Intramuros. (13-14)

NUEVO CRISTAL TALLADO LEGITIMO y con dibujos prensados recien llegado en muchos surtidos para mesa, copas para vino y licor tambien de los padrones mas modernos, saquitos de mano de cuero. Hermoso surtido de porcelana y cacharros importados para mesa, tiestos para flores y floreros. Una nueva variedad de alfombras Damascus, apropiadas para regalos de cumpleaños o bodas. SIEMPRE "LOS PRECIOS MAS BAJOS EN EL MUNDO." COOPERATIVE SYSTEM SALES CO., 642-46 Ave. Rizal. (12-14-16-18)

SE VENDEN.—Camas de segunda mano para estudiantes, en buenas condiciones, a ₱6.50. Costo original a ₱14.00. Razón: 211 Nebraska.
(d.a.)

OCASION
SE VENDEN.—Inmediatamente a precio de ganga 50 gallinas de White Leghorn, 20 cantoneses y muchos pollitos de White Leghorn. El dueño se marcha pronto para provincia lejana. Razón: 1618 Dominga, Malate. Tel. 5-60-38.
(11 y 14)

SE VENDE POR ₱150.00.—Bomba de Agua conectada con un Motor Electrico de ¼ C. F., que eleva el agua a mas de 30 pies y da 450 galones por hora; completo con su tanque y torre. Se puede probar en cualquier momento, garantizandose su buena marcha Muy simple, no se necesita cuidado y muy aproposito para residencias etc Razon: 383 Luna. Pasay. Tel. 5-13-70.
(mier.-sabs)

AVISOS

Manila, 13 Mayo, 1932.
A Quien Corresponda:
El firmante por la presente, anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad, en o antes del 26 de Mayo de 1932, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de 20 caballos de fuerza, adicional a su fabrica de fideos, en los Nos. 515 al 526 Padre Herrera, Manila, cuya adicion, es con el fin de mover maquinaria para la fabricacion de Chocolate y Cafe.
ANTONIO BONIFAS,
515 P. Herrera, Manila.
(13 al 24)

Manila, 11 de Mayo, 1932.
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o antes del 23 de Mayo, 1932, para solicitar permiso para instalar tres (3) motores electricos de a 1 caballo de fuerza para una imprenta en el local situado en la esquina de Ongpin y Tambacan. distrito de Sta. Cruz, Manila.
CARLOS DE OTEYZA.
(11 al 21)

Manila, Mayo 10, 1932.
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Tesorero de la Ciudad en o antes del 18 de Mayo, 1932, para solicitar permiso para llevar una cantina de primera clase en el local situado en el No. 353 P. Gomez, distrito de Sta. Cruz, Manila.
J. W. PALMER.
(10 al 16)

SE VENDE.—"Filtro Automatico". Filtra agua abundante directamente del Grifo—
Cocina con agua limpia. El lodo y otras sustancias flotantes no se quitan hirviendo el agua. Solo ₱7.00 instalado o C. O. D. en Provincias.
Phil. Automatic Appliance Co.
55 Rosario
Tel. 2-27-35 Manila, I. F.

MISCELANEA

SE VENDE.—Alfombras de América: una de 8x10' y otra de 9x12', muy baratas. Razón: Teléfono Ft. Santiago, 88.
(14)

SE VENDE.—Un canape tapizado, puede servir de cama, ₱180.00. Un espejo grande con marco grueso dorado, ₱25.00. Razón: Mrs. F. Tillotson, Fort William McKinley. Teléfono 229.
(14-16)

SE VENDE. — Un juego de dormitorio, muebles chinos para comedor, color encarnado nuevo. También se vende un lote de Orquideas y Walic-Walic. Razón: Calle Leveriza 466 Interior, Pasay. Tel. 51679.
(7-14-21-28)

SE VENDE.—UNA LANCHA CON SU BOTE CON PLANCHAS DE COBRE. ESPECIFICACIONES: LARGO 8.60 mts., ANCHO 2.40 mts., PROFUNDIDAD 1.10 mts., 5.17 Toneladas brutas, 3½ Toneladas netas 24 caballos de fuerza, m|. Colo-DIESEL de Petroleo crudo. Costo original ₱7,000.—GANGA. Razon: "Lancha," c|o La Vanguardia.
(14)

SE VENDE BARATO. — Por tener que marcharse a América su dueño, sillería de bejuco para sala, id. de narra para sala, una máquina de coser, un calentador de gas "Piccolo," un carruajito de bebe, un aparador de narra, una silla para bebé, un aparador de cocina, plantas. Razón: 614 Kansas Ave.
(h.n.a)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—La casa de 2 pisos en 232-238 Lardizabal, Sampaloc: altos 3 habitaciones, sala, comedor, cocina, 2 baños modernos; bajos 3 habitaciones, recibidor, comedor, cocina, baño. Garage grande y hermoso solar. Razón: Isidoro Gomez Reyes, 319 Cataluña, Sampaloc. Tels. 2-31-70 y 2-71-59.
(14)

SE ALQUILAN.—2 accesorias en 54 y 60 Aranga, Sampaloc, a P20.00 una; 1 casa en 2376 Cristobal, Paco, por P20; 1 entresuelo en 89 Potenciana, Intramuros por P18.00. Todos con conveniencias modernas. Razón: Isidoro Gomez Reyes, 319 Cataluña, Sampaloc. Teléfonos 2-31-70 y 2-71-59.
(14)

SE ALQUILA.—Un Chalet en la Calle Militar No. 106, Malate, con 2 habitaciones, sala, comedor, veranda, despensa, buen baño, garage y habitaciones para criados. Razón: 814 M. H. del Pilar, o 295 Fortuna, Pasay. Tels. 5-17-96 o 5-65-46.
(14)

SE ALQUILA. — Apartment en Pennsylvania 1014, con 3 dormitorios, sala, comedor, cuartos para muchachos, por P65.00 al mes. Razón: Malate Garage. Teléfono 5-69-66.
(jue.—d.a.)

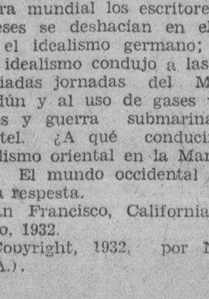
SE ALQUILAN. — El Chalet No. 472 Tennessee y el Apartment No. 214 Nebraska, a un paso de la Universidad de Filipinas. Daran razón: Gregorio Araneta Inc. Teléfono 2-14-57. Insular Life Bldg.
(5-7-10-12-14)

SE ALQUILAN
Grande local, dos puertas, altos y bajos, en calle Rosario Nos. 137-139.
Atractivo local, bajos solamente, 2 puertas, en plaza Moraga 32-34.
Otro local mas pequeño, una puerta, bajos, en plaza Moraga No. 38.
Altos de los Nos. 30-36, plaza Moraga, ya para oficinas, ya para tienda. Antes ocupado por Brimo-Lanza.
Bodega en los bajos, y residencia en los altos, Muelle Minondo, No. 322
Alquiler atractivo para inquilino responsable
RAZON: CAMPOS RUEDA HERMANOS
Azcárraga 2205, cerca Legarda.
(9-11-14)

CAMAS QUIROGA
DIVAN
ULTIMO MODELO
Medidas de 0.75x1.90 metros
Sin bolas de metal . . . . . ₱10.00
Con bolas de metal 12.00
Con bolas y barras de metal 15.00
10% Descuento
220 Tanduay Manila

PEDRO SIOCHI & CO., INC.
Ingenieros y Contratistas
Cimentaciones, Edificios, Puentes y Sistemas de Regadio
PRESTAMOS SOBRE CONSTRUCCIONES EN MANILA Y PROVINCIAS
Teléfono 57421 P. O. Box 2764
San Marcelino 347 Manila.

LAMPARAS ARTISTICAS
Constante Nuevo Surtido
Antes de Comprar lamparas o albortantes



Venga a ver las Nuestras
Levy & Blum, Inc.
345 Echague.

SE ALQUILAN

SE ALQUILA O SE VENDE. —Un chalet moderno en 276 Invernes, Santa Ana. 50 metros de la línea del tranvía. Tiene balcon, sala, comedor y dos cuartos do dormir. Baño con Lavabo é inodoro. Línea de gas y Teléfono. Garage para muchachos y dos coches. Razón: Teléfono 23220.
(14)

SE ALQUILA.—Una accesoria en la Calle Calixto Dyco, Paco con instalación eléctrica y gas, cerca de la escuela publica, Iglesia y mercado de Paco. Razón 1617 Herran. Teléfono 5-52-08.
(14-16-18)

SE ALQUILA POR ₱60 O SE VENDE POR ₱2,500.—Una casa en F. B. Harrison, Pasay. Pagos faciles. Tiene 3 cuartos, veranda, sala, comedor, con comodidades sanitarias. Garage y jardin con árboles frutales. Sitio céntrico. Razón: Teléfono 5-15-64.
(14)

SE ALQUILA AMUEBLADO. —Hermoso chalet en una ladera, 205 Ridout, San Juan del Monte. Dos dormitorios y veranda con tela metalica, sala, cocina, baño con agua caliente, cocina eléctrica, garage, cuarto y retrete para criados. ₱100 al mes. Razón: "Bungalow", c|o La Vanguardia.
(14-18)

SE ALQUILA.—Una habitacion en los altos de la casa No. 176 Real, Intramuros, con lavabo e inodoro, ventana a la Calle. Tambien un local para tienda en los bajos de la misma, con patio y 2 habitaciones, interiores. Puede verse entrando por la barberia que esta al lado. Razon: 25 J. Ruiz, San Juan, Tel. 6-88-16.
(13-14)

SE ALQUILA.—Bodega (1500 m. cuadrados), suelo de cemento, techo y paredes de hierro, distrito de Paco, estero navegable, gas, electricidad, serenos dia y noche, nunca inundada, para importacion y exportacion de productos voluminosos; diríjanse a P. O. Box 604 o Telefono 2-31-12. (jue.-sab.-28 mayo)

SE ALQUILAN. — Los Chalets No. 1026 Taft Ave. y No. 1216 Calle Herran. Darán razón Gregorio Araneta Inc., Tel. 2-14-57, Insular Life Bldg.
(5-7-10-12-14)

SE ALQUILA.—La casa residencial No. 313 San Antonio, Paco. Darán Razón José Araneta. Teléfono 2-14-57, Insular Life Building.
(5-7-10-12-14)

SE ALQUILA.—La espaciosa casa situada en la calle Vergara No. 1223, Quiapo. Antes ocupada por la Eastern Isles Import Corporation, aproposito para taller de bordados, fábrica de tabacos, o dormitorio. Renta mensual: P250.00. Descuento, contrato de un año. Razón: C. M. Hoskins & Co., Bienes Raices, 185 David. Tel. 2-22-16.
(7-d.a.)

SE ALQUILA.—Edificio de cemento de 3 pisos. situado en la calle Salazar No. 401, esquina Ongpin Los bajos utilizables para tienda, panciteria. etc. Los 2 pisos superiores para oficinas Renta mensual: P250.00. Descuento, contrato de un año. Razón: C. M. Hoskins & Co., Bienes Raices, 185 David. Tel. 2-22-16.
(7-d.a.)

SE ALQUILA.—Casa comfortable, recien construida, buena vecindad, en la Calle Paz No. 408-A. Sala, comedor, cocina, lavabo y galería en los bajos; 4 cuartos y baño moderno en los altos, garage y habitación para servidumbre. Renta P115.000 mensual, descuento contrato un año. Razón: C. M. Hoskins & Co., Bienes Raices, No. 185 David, Tel. 2-22-16.
(d.a.)

SE ALQUILA casa recien reparada y pintada No. 707 San Marcelino, compuesta de cinco habitaciones y un baño arriba, sala, comedor y un garage para tres coches. Razon: 596 Avenida Taft, Tel. 5-66-15 de 8:30 a 12:00 a. m. y de 2:30 a 5:00 p. m.
(lun.-mier.-sabs.-h.n.a)

SE ALQUILA.—Un chalet en la Calle Sto. Sepulcro, No. 411, con 4 cuartos, sala, comedor, veranda, jardín, garage y cuarto de criados, y una accesoria en la Calle Lepanto No. 743. Razón: No. 749 Lepanto. Teléfono 2-21-66.
(sabs.)

SE ALQUILAN.—Modernos y frescos apartments, recien construidos en la Calle Cataluña, frente del San Sebastian Elementary School y cerca de la Universidad de Sto. Tomas, Phil. Dental College, Manila University, Centro Escolar de Señoritas y National Teachers' College. Renta P30. y P25. mensual Razon: 1019 Calle Lepanto.
(10-14-24-28)

VENTA DE MADERAS, PUERTAS Y VENTANAS
TABLERIA POSADAS, INC.
TABLERIA FILIPINA
601 ECHAGUE, MANILA, I. F.
PRECIOS RAZONABLES
SERVICIO ESMERADO
Tel. 23997

SE NECESITAN

SE NECESITA—Una taquígrafa en ingles. Escriba dando referencias al P. O. B. 123.

SE NECESITAN—Unas quince señoras o señoritas jovenes de buena apariencia y atractiva personalidad para actuar de agentes en Manila al servicio de una antigua casa comercial. Deben poseer el Tagalog y el Español, y las que ademas posean el Ingles seran dadas la preferencia. Presentense personalmente el Lunes, Mayo 16, a las 9 a. m. en la oficina de The Advertising Bureau, Inc., 931 R. Hidalgo.
(14)

SE NECESITA.—Un buen maquinista para una planta de hielo en la capital de una de las Provincias Visayas. Debe tener buenos conocimientos de motores Diesel y Eléctricos. Los solicitantes deben dirigir sus cartas a "Ice", c|o La Vanguardia, dando detalles de sus referencias.
(29 abr.-3-7-10-14-17-21-24)

Dr. BONIFACIO AREVALO
Nieto de los primeros dentistas Filipinos. Se ha trasladado a la Plaza Miranda No. 302, al lado de la Imprenta Morales, frente a la Iglesia de Quiapo.

Prof. Y. SAITO
Mrs. KAWASAKI
Profesores de Masage, Huesos, Reumatismo, Paralisis, Dolor de Cabeza, de Musculos, etc. Electroterapia a mano y aparato. Servicio a Domicilio
211 Martin Ocampo, Quiapo,
Tel. 2-57-71

SE DESEAN

SE DESEA.—Un joven filipino activo con ₱3,000 para ser socio activo con un hacendero alemán de Camarines Sur. No es esencial conocimientos de agricultura, pero deseable. Escriba a "Hacendero Alemán", c|o La Vanguardia.
(14)

JOVEN Español desea habitación y comida con familia Española Dirigirse a "Joven Español" c|o La Vanguardia
(14)

JOVEN español desearia estudiar inglés con profesor o profesora, americana o europea.
Contestad por escrito, indicando precio, y dando detalles referentes a los días, hora, y horas de lección, a "Joven español desea estudiar" c|o "La Vanguardia".
(14)

SE RECIBEN pupilos o niños que entran en el Colegio de La Salle, y huespedes. Buena comida, precio muy barato. Sitio tranquilo y fresco. 1201 Calle Agno. A un paso del Colegio de La Salle y Sta. Escolástica.
(14-15)

SI UD. NECESITA muchachos, criadas, yayas, camareras, cocineros, mensajeros, cocheros, obreros, etc. acuda cualquier dia de 8 a. m. a 8 p. m. al VISAYAN EMPLOYMENT AGENCY, Rafael Alba, Gerente, 1427-29 Ave. Rizal. Tel. 2-63-69.
(sabs.)

CALZONCILLOS "FUERTEX"
Hechos de tela pijama blanca con cuadritos, con botones de nacar y ajustador de medida. Si Ud. pide de la marca "Fuertex", obtiene Ud. confort, resistencia, y al mismo tiempo, favorece Ud. una industria del país. Se venden muy barato en todos los buenos bazares.
ANG BULAKAN, *Fabricante*
799-801 Tabora, Manila. Tels. 4-91-58 y 4-74-04

Sres. MOTORISTAS:

—CARO ELECTRICAL SERVICE
—Calle Padre Faura 110-116,
Tels. 5-69-44, 5-69-45.

—AUTO SERVICE STATION--Tel. 5-69-46, y nuestro importante

—SUPER SERVICE STATION, situado en la Calle San Luis esquina M. H. del Pilar, Tel. 2-11-31.

Estamos dispuestos y montados para servir a nuestros clientes con la mejor y activa atención que pueda desearse, económicos y debidamente garantizados toda clase de trabajos. Auxiliamos y remolcamos con toda urgencia a los vehiculos con averias en cualquier sitio dentro de los limites de la Ciudad a nuestros talleres, en cualquiera hora del dia o de la noche, llamandonos por nuestros teléfonos indicados, bien gratuitamente ó á un costo nominal para fuera de Manila.

Nuestro Aparato Radiografico es una verdadera sensación; toma el RAYO-X gratuitamente de cualquier motor sin desarmarlo, solo en algunos minutos, y con inteligencia cientifica dá un verdadero diagnosis de los defectos del motor, con seguridad y exactitud oficial.

En el CARO ELECTRICAL SERVICE, atendemos a toda clase de trabajos de electricidad, reparación y construcción de Baterias, en particular la ORIENTAL, hecha y garantizada para este clima y enteramente construida por nosotros.

En nuestro AUTO SERVICE STATION, reparamos todo cuanto necesita un auto, con precios muy económicos y bien garantizados, por un personal técnico muy escogido y cuidadosos.

En nuestro SUPER SERVICE STATION, encontrarán todo cuanto las atenciones de un buen servicio necesitan, gasolina, aceites, grasas, etc. etc.; con Superintendente y personal adecuados y activos. NO CERRAMOS NUNCA, nuestro servicio es de 24 horas. Nuestra atención es para el público, atendemos las necesidades de los motoristas.

RAM CAR. INC.
110-116 P. Faura, Ermita—Tel. 5-69-44

OPORTUNIDAD EXTRAORDINARIA!
CAPITALISTAS, ATENCION!

SE ARRIENDA a precio muy bajo, una parcela de terreno de 3,000 hectareas con Título Torrens, situada al lado de la carretera provincial a Baguio, apropósito para el cultivo de cañadulce o palay. Está atravesado por esteros y ríos que pueden utilizarse para irrigación. Una calle municipal de medio kilometro conecta el terreno a la estación del ferrocarril en Guimba, Nueva Ecija. Para detalles y pormenores, dirijanse al Sr. Leonardo Sta. Romana, Capitán Berong Building, P. O. Box 17, Cabanatuan, N. Ecija.
(23-30-mayo 7-14-21)

El Idealismo...

[CONTINUACION DE LA PAG. 18]

de un libro escrito poco antes de la guerra mundial. Okakura murió en 1913. Se habia graduado en una universidad norteamericana y vivió durante varios años en Boston. Los líderes y pensadores japoneses de hoy en día no han modificado el punto de vista de Okakura sobre la influencia y significado de la civilización occidental.

En filosofía, pedagogía y religión, el Japón y China están intimamente ligados. Los sabios de la India y China fueron los grandes maestros del Oriente, como los de Grecia lo había sido del Occidente.

El Occidente traza el curso de sus principios filosóficos y morales hasta Sócrates, Aristóteles y Platón, en forma idéntica a la que el japonés se reclina sobre la filosofía, la moral y la psicología de Confucio y Buda. China es la madre del pensamiento japonés, lo mismo que Grecia es la madre del pensamiento latino y anglo-sajón. Pero hemos de tener siempre presente que existe una gran diferencia entre el pensamiento político y el pensamiento moral y religioso. Durante los años en que Roma mantuvo en condición de abyecta servidumbre política a las ciudades de Grecia, los sabios griegos eran objeto de toda clase de distinciones y homenajes en la corte de los césares. Los romanos, mientras hacían prevalecer sus conceptos políticos sobre los griegos, seguían esclavos de la influencia pensadora de los sabios de aquella república.

Una situación análoga es la que existe actualmente entre la China de los sabios y el Japón moderno. Las tropas japonesas han forzado a l último soldado de Chang Hsue-liang a retirarse tras la gran muralla china; pero los japoneses no tienen la menor idea de hacer lo mismo con la moral china o con los principios religiosos y tradicionales que permean la Manchuria. Los japoneses siguen levantando templos a Confucio y Buda; su moral y sus preceptos religiosos son enseñados en todas las escuelas públicas del Japón; y con todo, el gran imperio nipón odia sinceramente el gobierno civil y militar de China.

Una máxima que causa impresión.—Notas tomadas en el Japón.—La influencia del paternalismo no se ha disipado aún.

Me viene a la memoria la conversación que sostuve con un intelectual chino que había recibido su instrucción superior en una universidad norteamericana. Entre otras cosas, me dijo: "El Occidente está formando democracias basadas en el sufragio universal. Tales democracias de sufragio universal para los varones fueron formadas en el Oriente hace muchos siglos. Todas fracasaron y ha sido axiomático desde entonces en el Oriente que son conspiraciones contra la inteligencia. Les siguió un sistema de oposiciones, a las que debían someterse todos los que aspirasen a desempeñar puestos públicos en la administración y desempeño de las funciones gubernamentales. Este sistema probó ser mucho más satisfactorio y ha continuado en vigor hasta la caida de la dinastía Manchú."

Un japonés que estudió en la Universidad de Leland-Stanford, de California, me dijo que le había causado profunda impresión la máxima de David Starr Jordan, que dice: "Cuando empiezan a disparar sé entonces que no tienen razón."

Las formas de cortesía japonesa no han sucumbido bajo la influencia de la libertad democrática del Occidente. Durante su permanencia en el Japón, Poultney Bigelow hizo una comparación de ambas, llegando a la conclusión de que "Nosotros somos una democracia y nuestros modales se aproximan a los del populacho inculto."

Bigelow visitó el Japón por primera vez cuando era todavía un niño. A los dieciseis años de edad se encontraba allí nuevamente. Con sus comentarios me encuentro en conformidad, por lo menos parcialmente, como resultado de mis propias observaciones.

"La influencia del paternalismo —dijo—no se ha disipado en el Japón. La gente cree todavía que las leyes se promulgan por su bien.

"La fe del pueblo japonés en la sabiduría gubernamental no ha sufrido seriamente aún".

Al repasar recientemente las notas que recogí durante mis visitas al Japón, encontré la siguiente, tomada en 1929:

"En los Estados Unidos el código criminal ha venido a considerarse por las masas como un invento que tiende a la protección de las vidas y propiedades de los ricos. Los japoneses creen todavía que las leyes son promulgadas y cumplidas con el objeto de proteger y promover el bienestar general.

"La avaricia no es una característica nacional en el Japón y al acumular grandes fortunas para vivir lujosa y cómodamente no es la aspiración de sus habitantes. La pasión insaciable de las mentes nobles, tanto en China como en el Japón, no es hacer dinero o ganar el aplauso de la multitud, sino actuar, vivir y morir en forma que les granjee una sonrisa de aprobación de sus amados predecesores; la aprobación de sus coetáneos, y menos aún de los occidentales, no es considerada por el promedio de los japoneses como merecedora de los esfuerzos que demanda. Buscan, en cambio, una aprobación mística, la aprobación del mundo de más allá".

Mientras que la historia del Japón en los últimos cuarenta años es distintamente una historia guerrera, las profesiones de paz de los japoneses son tan profundas como las nuestras propias y posiblemente más sinceras. Merece la pena que vuelva a citar de la obra de Okakura, la que a mi juicio merece toda la atención de las personas que deseen sondear las características del pueblo japonés, sus ideales, sus sueños y sus tradiciones.

"La gloria del Asia—dice—es algo positivo. Consiste en la creencia de que el amor por la paz vibra en todos los corazones, en aquella armonía que une al emperador con el más humilde campesino. Es aquella sublime intuición que demanda simpatía de todos los que se familiarizan con ella; la cortesía que movió a Takakura, un emperador japonés, a desprenderse de sus vestidos en una noche de invierno por que los pobres se helaban en sus humildes hogares y a Taiso, de la era de Tang, a privarse de alimento porque el pueblo sufría hambre.

"La gloria del Asia radica en el sueño de abnegación; en aquel amor por la independencia que rodea la miseria con una aureola de grandeza. Tal es la fuerza secreta que alienta el pensamiento, la ciencia, la poesía y el arte de Asia."

El Japón no está falto de ideales ni de idealistas; pero son ideales e idealistas del Oriente, no del Occidente. Tenemos, sin embargo, el derecho de buscar en la Manchuria lo que los japoneses buscan cuando vienen a nuestras orillas; pruebas, no argumentos. El golpe administrado cuando el atacante canta un himno de paz puede ser tan mortal como el administrado por un atacante cantando un himno de odio.

En la década que precedió a la guerra mundial los escritores japoneses se deshacían en elogios por el idealismo germano; pero este idealismo condujo a las desgraciadas jornadas del Marne, Verdún y al uso de gases venenosos y guerra submarina sin cuartel. ¿A qué conducirá el idealismo oriental en la Manchuria? El mundo occidental espera la respesta.

San Francisco, California, febrero, 1932.

(Copyright, 1932, por N. A. N. A.).

JACINTO HERMANOS
TABLERIA
FABRICA DE PUERTAS Y VENTANAS
J. LUNA-1015 TEL. 4-80-34

M.E.C.D. 2016